

筹海初集校注

关天培 撰
陈凤雏等 校注

淮安市政协文史资料委员会 编

图书在版编目(CIP)数据

筹海初集校注 / (清)关天培撰;陈凤雏等校注. —北京:
中国文史出版社, 2017.11

ISBN 978-7-5034-9787-2

I. ①筹… II. ①关… ②陈… III. ①海岸防御—史料—中国—
清代 IV. ①E255

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第287255号

责任编辑:王文运

出版发行:中国文史出版社

社 址:北京市西城区太平桥大街23号 邮编:100811
印 装:江苏农垦机关印刷厂有限公司 邮编:223001
经 销:全国新华书店
开 本:787mm×1092mm 1/16
印 张:22.125
字 数:257千字
版 次:2017年12月北京第1版
印 次:2017年12月第1次印刷
定 价:60.00元

文史版图书如有印、装错误,工厂负责退换。

《筹海初集校注》

(淮安文史资料第三十四辑)

编纂委员会

主 任 王维凯

副主任 刘学军 程 刚 范更生 仲 波 吉子俊
孙晓阳 陶光辉 王莉莉 邱华康 吴兆方
吉文海

委 员 (按姓氏笔画排序)

尹增淮	毛鼎来	王忆雯	王 吉	王守林
王志明	王 青	王 剑	王培龙	王 策
冯 勇	冯爱兵	叶占鳌	田富生	关中键
刘一红	刘乃亚	刘 飞	刘凤莺	刘亚明
刘志平	刘怀玉	吕 艳	孙洪斌	朱天鸣
朱永兴	朱维明	何永年	吴士勇	吴玉山
吴 健	张一民	张大兵	张开阴	张光祥
张志东	张 林	张海波	张德顺	时洪兵
李 倩	李 辉	李 想	李德楠	李璟璨
杜 涛	杨义春	陈凤雏	陈业明	陈兴红
陈 涌	陈 瑾	周 平	周 凯	周思民
季大相	季云华	季祥猛	季 瑶	庞廷娅

郑孝芬	郑 杰	金德海	姜筱卉	封 锋
胡如忠	胡 健	胡崇明	胡 彬	赵亚洲
郝宇铭	徐业龙	徐爱明	徐晓虎	徐朝红
秦九凤	常贵章	葛以政	葛晓丽	葛 富
蒋维林	解 军	管爱花	裴安年	

编委会办公室

编 审 仲 波

主 编 季祥猛

副 主 编 时洪兵

编 校 (按姓氏笔画排序)

刘 飞 刘志平 刘怀玉 张一民

李德楠 李璟璨 杜 涛 杨义春

陈凤雏 陈 瑾 郝宇铭 黄美艳

葛 富

执行编校 朱维明

序

王维凯

很多人对民族英雄关天培的了解,都是从中国近代史的“虎门销烟”开始的,都知道关天培是襄助林则徐禁烟、销烟,最后为抗击侵略者而血洒虎门、为国捐躯的广东水师提督,但对关天培所撰《筹海初集》一书,或知之甚少,或一脸茫然:怎么,大清的一代武将也能著书立说?

是的,生于淮安、武秀才出身的关天培,绝不仅仅只是一位能征善战的武将,而且还是备受世人尊崇的“三立”(立德、立言、立功)典范。他“幼习儒术,长习韬铃”,戎马生涯三十余年,自“执戟淮阴,分符扬郡”开始,就不断因为卓越的治军才能和创造性贡献而不断升迁。道光六年(1826),关天培成功押送漕粮海运之后,深受道光皇帝的欣赏和越级擢用。道光十二年,关天培进京述职,“五蒙召对,天语褒劳”。道光十四年,关天培临危受命,被补授广东水师提督后,旋即驰赴武备废弛、几近虚设的广东海防前线。正是在广东虎门,关天培莅任两年后,在整顿海防之余“将一切稿件,录而存之,愈积愈多,久而成帙”,最后汇集成了《筹海初集》一书。

出于对民族英雄的崇敬,在收到文史委送来的这本《筹海初集》校注稿后,我捧读再三。正如关天培在自序中所言:“筹海集者,记公事也。何为而记,重筹海也。”其主要内容包括“首录上谕,次记题名、碑文,以及筹议海防、整饬营伍、训练弁兵,并摘抄奏稿、书稿,设立义学、谕告众兵各示稿”。其中,有虎门海口各炮台地图和练兵图共十四组,告示两篇,广东历任水师

提督题名碑记一篇,后附祭文一篇,各类上传下达的公文书信稿一百零六篇,除图共计四卷一百一十篇文稿。这是一部主要反映第一次鸦片战争前夕,广东海防的形势、状态、变化和关天培本人的海防思想、治军思想,以及关天培指授广东海防建设等方面诸多重要信息的文献性著作,是研究鸦片战争,研究清代海防史、军事史、火炮史,特别是研究关天培的不可或缺的史料。

通过《筹海初集》文稿,我们看到了一个更加真实、清晰的关天培形象。关天培的广博文才及其文笔之美,关天培的高瞻远瞩及其筹划海防的勤勉认真,关天培的豁达大度及其治军练兵的严厉高效等,莫不令人由衷地赞叹。更重要的是,《筹海初集》让我们发现了关天培极其可贵的五大精神品质:忠、廉、智、仁、勇。

一、忠。关天培之忠,既是对封建社会臣子基本道德的尊崇,也缘于他的爱国和报国之志。正如他在《筹海初集序》中所云:“而海疆有备,庶稍伸报国之忱云尔!”关天培对国家与海防事业之忠,还表现在具体的行动上。他接任广东水师提督后,便立即着手整顿海防、整肃营伍,“即至虎门检阅洋图,摘查文卷,”并仅带将备两名,赴珠江口及外海洋面“亲历重洋,遍观厄塞”。关天培在广东时,经常把“国家经费有常”挂在嘴边,以此告诫各级官弁要珍惜、节约使用国家的每一分钱。这些都是关天培忠君爱国的具体表现。

二、廉。关天培的廉在封建社会是罕见的,即便在当代也是难能可贵的。他的廉首先是节俭之廉。在驰赴广东水师提督途中,他在先行发布的《入境告示》中声明:“本军门持躬勤俭”,“性甘俭朴”,并立下了包括“衙署不准粉饰修理,铺垫、桌椅不准添备”等内容的“十不准”规定。其次,他还有拒腐正身之廉。关天培莅粤刚一个月,就有护都司张玉堂差员送来洋钱三十四圆。关天培不仅“将原封面交苏灿邦迅即送回”,并“应

请即行撤任,降为把总,俾各营知所戒惧,不敢效尤”。再则,关天培更有化私为公之廉。因为各炮台需要修理军械,“军中又无闲项可支”,关天培便主动按月捐出自己的养廉银二百两。为了炮兵训练,需要添补七项随炮器具,“需银五百九十八两六钱”,又是由关天培捐办。关天培还为自己倡议设立的义学捐款。关天培不仅自己以身作则,还多次要求属下官兵:“守廉知耻,畏法怀恩”“毋贪利欲”“自应奉公守法,方为无忝厥职。”可知关天培的廉洁何其感人!

三、智。关天培的行武生涯一路走来,由低级武弁而升至从一品大员的广东水师提督,靠的就是品德、才能和智慧。《筹海初集》中记载,因为珠江口口门太宽,两岸沙角、大角炮台的火炮火力不足以有效控制,关天培在仔细巡查勘验后,决定改变沙角、大角炮台原来作为攻防炮台的作用而径作号令炮台,从而一则加强了珠江口遇到战事时信息的传递速度,一则又加强了后面炮台的应急速度和战斗力。这是关天培的海防之智。在《奏复查明澳门夷人炮台原委请免驱拆折》与《外夷巡船到境应分别奸良抚惩稿》中,我们看到关天培实事求是,不盲目排外的理性之智;通过《请留千总周国英仍署右营守备稿》等文,我们看到了关天培的用人之智;在《筹备生息长资练习以严守御奏稿》中,关天培为了筹措训练经费,经与两广总督、广东巡抚会商后提出,将官缉逃犯姚九等人被收缴的家产估卖后作为本金,发典(寄存商家或票号)生利息,这样不仅保证了官款没有被动用,又合理合法地增加了训练经费。而这又让我们看到了关天培令人信服的经营之智。

四、仁。仁是儒家的核心思想。关天培幼习儒术,深明孔子“仁者爱人”“节用而爱人”之大义,几十年的军旅生涯中,一向以仁者之心待人。透过《筹海初集》文稿,关天培的仁者风范跃然纸上。其一,关天培有温暖人心的爱兵之仁。整个书稿中,有多篇奏折经常出现这样的字句:“第水师弁兵,穷苦者十

居八九，月支饷米，本属无几，而经费有常，万难周恤……各兵驻守于斯，不容稍旷。月支饷米分养眷属，所剩无多，已难果腹，若再遇急风暴雨，不能过渡购买薪米，枵腹啼饥，实所不免。”广州协左营都司黄廷彪，因督造大炮不力，被革去顶戴，继续督造。后所督造大炮经验收，全部合格，关天培又为他专门跪奏开复折，可见其宅心仁厚。其二，关天培有立人、达人之仁。因为虎门水师兵弁子弟“终年无事，嬉戏闲游，白日青春”，且“无力从师”，为了他们将来“建功立业，忠君孝亲”，关天培专门捐资创办了义学，并特别发布告示，晓谕众兵子弟“可赴中军衙门报名，引送入学”。义学自1835年春天开学，至1838年间，关天培“每于公余之暇，过其门，即闻诵读之声朗朗；入其室，且见举动之彬彬”，他不禁感叹“噫，变化气质非复昔日顽皮子弟矣！将见英奇之士蔚起……”。其三，关天培有悯农怜贫之仁。道光十五年闰六月初，“虎门左近一带田禾及新插秧苗，突被风潮淹漫……受伤过甚，收成必至大减”，关天培立即派员查勘，并向两广总督和广东巡抚报告，以图善后。关天培的水师经常需要购买民众财物或雇用渔船，关天培为防止兵弁拖欠费用，特别发文提及“所有应给船户饭食银两，即于来银内核实发给，毋得苦累穷民”。其四，关天培有一体公正之仁。曾有一艘英国货船，因遇风暴被“打断桅杆，击伤船只，淹斃多人”，后在请中国渔户拖带时“不意各渔户因见夷船人数无多，忽起歹心，抢去洋银货物等件”。关天培得知这一消息，没有因为是所谓“外夷”船只，就放任不管，即刻“挑选勇干官兵，配足火药，追踪勒缉”，并最终破案。诚如他在《序》中所言“我朝列圣视天下为一家，虽外夷亦同赤子”。

五、勇。我们从关天培来广东之前，不畏万里海涛，创行海运一事和后来临危受命、赴任广东水师提督，再到鸦片战争中横刀靖远炮台，与侵略者血战到底这三件事可知，关天培是一位顶天立地的英雄，关天培之勇是在社稷需要、民族危难之时

敢于挺身而出的大勇。在《筹海初集》的一些文稿中,我们看到更多的则是关天培的刚正不阿之勇。关天培刚到广东时,碰到的第一件事就是护顺德都司张玉堂的行贿案。张玉堂是以千总身份越级代理都司一职的军官,没有特殊关系是很难出现这样情况的。关天培当然知道其中奥妙,但他就是毫不留情地撤职查办了张玉堂。还有对“任性妄为”的外委陈炳烜,办事不力“不知振作”的周弼、刘威等,不是斥革就是摘顶。另外,对于铸造大炮40尊,却炸毁、损坏15尊,还敢跑到两广总督衙门去“逞刁捏控营员”的炉匠,关天培也是不顾其可能有的后台脸面,硬是责令他们赔偿所有损失,重新铸造新炮,并立下约定保质期限的责任状。关天培就这样敢于在道光帝所谓风气“浮而不实”的广东,大刀阔斧地整肃水师,为筹海保疆奠定了基础。

今天,全国人民正在以习近平总书记为核心的党中央领导下,不忘初心,团结奋斗,向着“两个一百年”的目标迈进。《筹海初集》及其关天培的五大精神品质,是中华民族走向伟大复兴的宝贵财富,其中所蕴藏的历史经验与教训,无论是对改革开放事业还是“一带一路”建设,无论是对廉政建设与反腐败斗争还是地方文化事业,都有着重要的借鉴意义。借《筹海初集校注》稿即将出版之际,一则希望我们政协的同志更加重视中国历史特别是近代史的学习,珍视、传承中华民族优秀传统文化;一则也向《筹海初集》校注者陈凤雏先生,以及参与校注、编辑工作的各位文史专家表示诚挚的感谢!

是为序。

(作者系淮安市政协主席)

筹海初集序

筹海^[1]集者，记公事也。何为而记也，重筹海也。培幼攻儒术，长习韬铃^[2]，执戟淮阴^[3]，分符扬郡^[4]；调金陵而卓荐^[5]，改外海而越升^[6]；革吴淞口之陋规^[7]，清川沙营之亏项。道光乙酉秋，漕河浅阻，议以苏、松、常、镇、太四府一州漕白粮米，创由海运。其时制军琦静斋^[8]通侯、中丞陶云汀^[9]夫子、军门王竹亭^[10]夫子，议派督运大员，颇难其选。培不避毛遂^[11]之嫌，力请身任。丙戌仲春，兑运^[12]开行。斯役也，以一百二十四万余石天庾正供^[13]作为头运，分载民船一千二百五十四号，行五千数百里汪洋大海，数遇惊风骇浪，漂入高丽夷境者三百余船，卒皆化险为平。迨挽入津门，不但斛收无缺，且有盈余。总计各船舵、水三万余人，一丁未损。良由圣天子德隆福厚，海神效灵，岂人力所能致哉！是夏，即以培升署太湖副将。复奉恩纶^[14]，从优议叙。道光七年，仰蒙特旨，补授苏松总兵。壬辰春，署江南提督。是秋，届当述职，奏蒙俞允^[15]，冬月下浣^[16]趋叩阙廷，五蒙召对，天语褒劳，交军机记名。十四年九月，仰沐圣恩，补授广东水师提督，奉命驰驿^[17]，速赴新任，于冬月六日，会城受事。

培何人斯，肩此巨任，受恩愈重，报称愈难。况粤东为边海要疆！我朝列圣视天下为一家，虽外夷亦同赤子。且以四夷仰食于天朝者，不下万万，而中华之茶叶、大黄，尤为夷人保命之原。是以一视同仁，准于粤洋贸易，设海关监督理其税务而抚育之，此诚覆载^[18]之鸿恩也。惟是事久弊生，趋利若鹜^[19]之奸夷渐形桀骜^[20]，而勾引煽惑之匪徒又从而唆诱之。十四年，夷目律劳卑^[21]之事，不已概可见乎？是备御之筹，诚不可刻缓，而驭夷之要，更不可不晓然，使吾人之有以尽知之也。

历稽往籍，自古圣王之于四夷，其犯顺^[22]也，则严御之，去不穷追；其纳款^[23]也，抚之以恩，去则不问。盖蛮夷之性，譬之禽兽，适其欲则摇尾乞怜，违其愿即狂顾反噬(shì)。其同类也，势均则相争，不知礼义；力绌则相屈，不羞服属。惟当顺其所利而因以制之，非礼乐法度所可驯服而绳约者，所谓治之以不治耳。故御之之道，守备为本，以逸待劳，以静制动，严防出入，禁绝内奸。震之以威则惧而逸，示之以怯则骄而聚。若抚之有道，处之有法，上可体圣心之无外，下可使桀獠以咸宾^[24]。然必寓经营于镇静之中，虑祸患于未萌之日，此备御之所以不可刻缓者也。

培莅任以来，如临如履^[25]，凡思虑所能及，力量所能到，事之所能力肩者，莫不次第举行，期于有备。惟近性健忘，是将一切稿件，录而存之，愈积愈多，久而成帙，爰(yuán)即飭承，摘分四卷，名之曰《筹海初集》。首录上谕，次记题名、碑文以及筹议海防、整饬^[26]营伍、训练弁^[27]兵，并摘抄奏稿、书稿，设立义学、谕告众兵各示稿，均次第列入。敢效贾谊之《治安》^[28]，窃仿子文之《必告》^[29]，以冀水师寅僚，咸知御夷要旨，一览而了然于胸臆间也。虽绦、灌无文^[30]，知不免方家之笑，而海疆有备，庶稍伸报国之忧云尔！

淮阴关天培自叙



^[31]

【注释】

[1] 筹海：筹划海疆保卫及海防建设。

[2] 韬铃(qián)：古代兵书有《六韬》及《玉铃》，后来泛指兵书，亦称用兵谋略。

[3] 执戟淮阴：关天培曾任淮安城守营守备，他的军旅生涯就是从这里开始的。淮安古称淮阴；执戟指从军。

[4] 分符扬郡：指关天培曾任扬州营中军守备。分符，古代

帝王封官授爵，分半符给功臣作为信物。此处借指职务调整。

[5] 卓荐：因才能卓异受到荐举。《清会典·吏部》：“卓异者，必按其事而书于册”。

[6] 越升：越级提拔。

[7] 陋规：相沿成习的不合理规定、做法。

[8] 琦静斋：即琦善，字静庵，时任两江总督，故称制军。又因其袭一等侯爵，故称通侯。鸦片战争中，作为钦差大臣，琦善力主议和。战事已开，他置关天培请援与危险于不顾，只发少量援兵，消极抵抗。

[9] 陶云汀：即陶澍，号云汀。时为江苏巡抚，故称中丞。他督办海运，疏浚吴淞江、浏河以宣泄太湖诸水。后任两江总督，改革淮北盐务。

[10] 王竹亭：时任江南提督。清代提督或总兵加提督衔者皆可称为军门。

[11] 毛遂：战国赵平原君门客，曾自荐使楚，说服楚王同意与赵国合纵。后毛遂自荐成为成语，指自告奋勇、自我推荐之意。

[12] 兑运：漕运方式之一。各地人民运粮到各府州县，兑给卫所官军，由官军运往京师。

[13] 天庾正供：此处指国家仓库储存的供给朝廷各部使用的粮食等物。庾：露天的积谷处。

[14] 恩纶：皇帝的诏令。

[15] 俞允：帝王的允诺。

[16] 下浣：古代制度，官吏每十天休息洗沐一次，后因称每月上、中、下旬为上、中、下浣。

[17] 驰驿：旧时官吏急召入京或奉差外出，由沿途驿站供夫马粮食，兼程而进。

[18] 覆载：本指天地包容万物。此指皇帝恩德浩荡。

[19] 趋利若鹜：指像野鸭般成群奔走谋利。

[20] 桀骜:凶暴而强悍。

[21] 律劳卑:英国国王派往中国管理对华商务的第一任商务监督。道光十四年农历八月初,乘潮水涨发,律劳卑命令英军舰驶入珠江内河,进而抵达距广州七十里的黄埔河面。后被迫撤出。九月初九日,律劳卑死于澳门。

[22] 犯顺:扰乱正常的秩序,或指侵略。

[23] 纳款:纳,接纳;款,诚恳。此为顺从。

[24] 咸宾:全部服从。

[25] 如临如履:“如临深渊,如履薄冰”的简说,比喻十分谨慎。

[26] 整饬:整顿。

[27] 弁:指古代称军队中的低级军官为弁。

[28] 贾谊之《治安》:贾谊所作的《治安策》。贾谊,西汉政治家、文学家,作《治安策》阐明国家政治修明、社会安定的方法和途径。

[29] 子文之必告:春秋时楚国令尹斗子文所作的《必告》。斗子文,楚成王八年(前664)为令尹,执法不避权贵,捐家财以解国难,曾率军灭弦攻随(弦、随为春秋时期的小国名)。作《必告》告诉国人应该遵守的规则和注意事项。

[30] 绛灌无文:绛指西汉的绛侯周勃,灌指灌婴,二人是汉高祖刘邦的武将,没有多少文化。

[31] 此两枚印章,在关天培《筹海初集序》原刻本上即有。左为“臣天培印”,右为“滋圃”,关天培号。

凡 例

1. 《筹海初集》原文为繁体字、竖排版,点校后文字总体按现代汉语的规范字与格式排版,但保留一些字的字号和字体区分。如,为体现君上臣下,奏章中“臣”字用比正文其他字号小的字。

2. 对原文中的异体字、通假字等亦按现代汉语规范要求改动。

3. 对本书原文中误写或可能产生歧义的文字,将正确的字注于原字后的方括号内。

4. 对不常见的字或于文中字后、或于文后注解作注音,均置于圆括号内。

5. 《筹海初集》一书主要由若干篇往来公文组成的,各篇相对独立,故各篇注释亦相对独立。为了方便读者查阅方便,有些注释会重复出现。

6. 《筹海初集》原为竖排版右翻书籍,其内虎门海口各炮台地图和练兵图等图片从右向左阅读,且两页为一组。《筹海初集校注》为横排版书籍,从左向右阅读。为防止一张整图因为排序而被颠倒,我们在编排上保持原著的排序,并保存一组两张图片置于同一页面,让读者一眼就看到一张整图。

目 录

序 王维凯(1)
筹海初集序 关天培(6)
凡 例 (10)

卷之一

虎门海口十处炮台全图 (1)
沙角号令炮台图 (6)
大角号令炮台图 (8)
南山炮台添建威远月台图 (10)
镇远炮台图 (12)
横档炮台月台图 (14)
横档山后添建永安炮台图 (16)
芦湾山脚添建巩固炮台图 (18)
大虎炮台图 (20)
蕉门海口炮台图 (22)
新涌海口炮台图 (24)
恭录上谕四道 (27)
历任水师提督题名碑记 (31)
补授提督谢恩奏稿 (35)
入境告示 (37)
奏报到任折稿 (39)
奉到朱批复奏片稿 (41)
查勘虎门扼要筹议增改章程稿 (42)
重勘虎门炮台筹议节略稿 (48)

护顺德都司张玉堂不知检束咨请撤任降补稿	(54)
奏复查明澳门夷人炮台原委请免驱拆折总督主稿	(56)
札饬勤加训练稿	(62)
逐月捐廉发给中军修理各炮台军械稿	(64)
虎门海口添制排链无碍商船稿	(65)
分拨探防筹添台兵口粮各件催督院速覆稿	(67)
咨复督院必须添制两层排链以资阻截稿	(69)
配造火药复稿	(71)
核计炮台兵数筹议岁需口粮稿	(72)
虎门紧要台兵口粮遵示减定再行面覆稿	(73)
设立义学晓谕众兵子弟肄业告示	(74)
通行训练章程挑选精壮士卒稿	(75)
请留千总周国英仍署右营守备稿	(78)
札饬各营查明储备岁需火药造册呈覆稿	(80)
库存炮子锈蚀当出陈易新并赶造火药稿	(82)
分兵训练指地专防稿	(84)
查验库存锈蚀炮子札营出陈易新稿	(87)
蕉门海口炮小兵单札饬右营游击议覆稿	(88)
通行各营赶购硝磺配造火药以资储备稿	(89)

卷之二

会奏筹议增建炮台添铸炮位折总督主稿	(91)
札饬各营官弁练习技艺振作自新稿	(96)
恭录上谕札行各营练习弓力稿	(98)
严惩任性妄为之外委以敝刁风稿	(100)
儋州营添改水师官兵分管洋面筹议章程稿	(104)
新建炮台筹添防兵抽拨炮位稿	(107)
风闻夷船在洋遭风被抢委弁查拿赃犯稿	(109)

派员四出兜拿抢犯稿	(111)
加派龙门千总吴廷珍驰赴雷琼设法会缉稿	(112)
勘定失事洋面飞飭严缉稿	(114)
委员署守备周国英访悉匪踪赃银稿	(115)
据禀新铸大炮须用石船运送并催铸连环炮子稿	(117)
新建炮台筹议抽拨防兵咨商稿	(119)
筹议虎门新旧炮台仍需添铸新炮二十二尊稿	(122)
沿海穷民每遇遭风船只硬行拆抢情形咨复稿	(124)
广海将弁不知振作先行摘顶并专员防范夷船稿*	(126)
防范外夷巡船出示晓諭防台弁兵函商稿	(129)
札飭中右将备示諭各台弁兵稿	(130)
委员周国英缉获搬抢夷船正盗真赃稿	(133)
委员获犯获赃请飭司严讯稿	(136)
缉获正盗真赃咨行镇营上紧跟拿各犯稿	(137)
批署中营守备曾应元稿	(140)
批署阳江中军游击杨德雄稿	(141)
委员周国英等续获赃盗咨稿	(142)
专弁密拿寄赃犯人黄有广札稿	(144)
批署游击杨德雄禀	(145)
批护广海寨游击周弼禀	(146)
虎门海口风潮暴作淹漫田禾稿	(147)
筹议提镇各标抽兵七十名添防新建炮台稿	(149)
据禀引线拿贼转遭波累咨请察释稿	(151)
札委署中营守备曾应元驰赴雷琼督缉稿	(153)
委员追获寄赃犯人呈缴洋银咨请讯释稿	(154)

*编者注:此文题在原书目录中漏载,但书中收录了此文。在此谨据原书编文顺序,将文题补于目录中。

札新安县核案摘释武生黄大英稿	(156)
委员周国英遭风覆船淹毙船户幼女稿	(159)
南澳镇请补千总于例未符咨请驳飭稿	(162)
犯供赃银显有不实札飭杨署将会县设法追缴稿	(165)
拔补千总李英隆撤委另选考拔咨稿	(167)
札右营游击选弁防台挑考粮缺稿	(169)
札飭防弁整饬器械稿	(170)

卷之三

外夷巡船到境应分别奸良抚惩稿	(171)
札香山协选弁确探夷船稿	(173)
致东莞县侯令函	(174)
防夷调派摘要三十三条稿	(175)
筹备外洋内海调派购办各稿	(179)
催运新炮并交杯子信稿	(187)
委勘金星门形势绘图确覆稿	(189)
大虎对面暗沙堆石无碍水道稿	(190)
筹议每年操演拟请奏定章程稿	(192)
申明纪律整肃军容亲督操练稿	(194)
验收新炮演试炮准普赏众兵稿	(196)
新铸大炮铁未提净连炸八尊咨请核办稿	(198)
筹议春秋二季操练炮准师船稿	(200)
炮兵黄英得因伤毙命加赏恤银稿	(202)
春秋训练筹备一十五款稿	(205)
火器所以不堪久贮覆稿	(211)
截回外夷火轮船咨稿三件	(213)
炉匠逞刁捏控营员咨请严讯稿	(217)
新铸大炮连炸十尊残损三尊咨会参办稿	(220)

添建炮台工竣新炮炸裂严责赔造折总督主稿	(223)
闽盗曾武果否混迹陈村请飭县飞速查覆稿	(231)
筹议节省经费岁修八台三板炮罩稿	(233)
拿获假冒巡船人犯解办稿	(235)
拿获私铸铁炮咨请严办稿	(237)
加派署参将押犯赴省以备顾问稿	(239)

卷之四

春秋操练炮准水军岁需火药分营制造稿	(241)
春秋操练炮准岁需火药札飭中营承造稿	(243)
札营分造火药稿	(244)
配药火硝应请提净交营以免亏折稿	(245)
打单图记印单果否书列姓名咨请示覆稿	(246)
筹备生息长资练习以严守御奏稿总督主稿	(251)
十六年春巡阅西路各营官兵奏稿	(261)
中西两路师船台汛咨请查办稿	(264)
赔铸新炮工竣恳将都司黄廷彪开复折总督主稿	(265)
月给口粮购买薪米晓谕防兵稿	(267)
遴选员弁请升各缺稿	(268)
澄海协都司李贤越升参将折总督主稿	(271)
准咨再议分兵训练章程稿	(273)
议添协济台兵泅水爬桅等兵口粮稿	(275)
奏增协济台兵及泅水各兵口粮折总督主稿	(277)
创设秋操通行晓谕稿	(280)
秋涛浴铁图	(289)
师船水操号令说	(296)
中流击楫图	(299)
水军泅水号令说	(310)
伏波洗甲图	(313)

奏报虎门秋操会衔折稿	(328)
附:祭八台大炮文	(331)
后 记	(333)

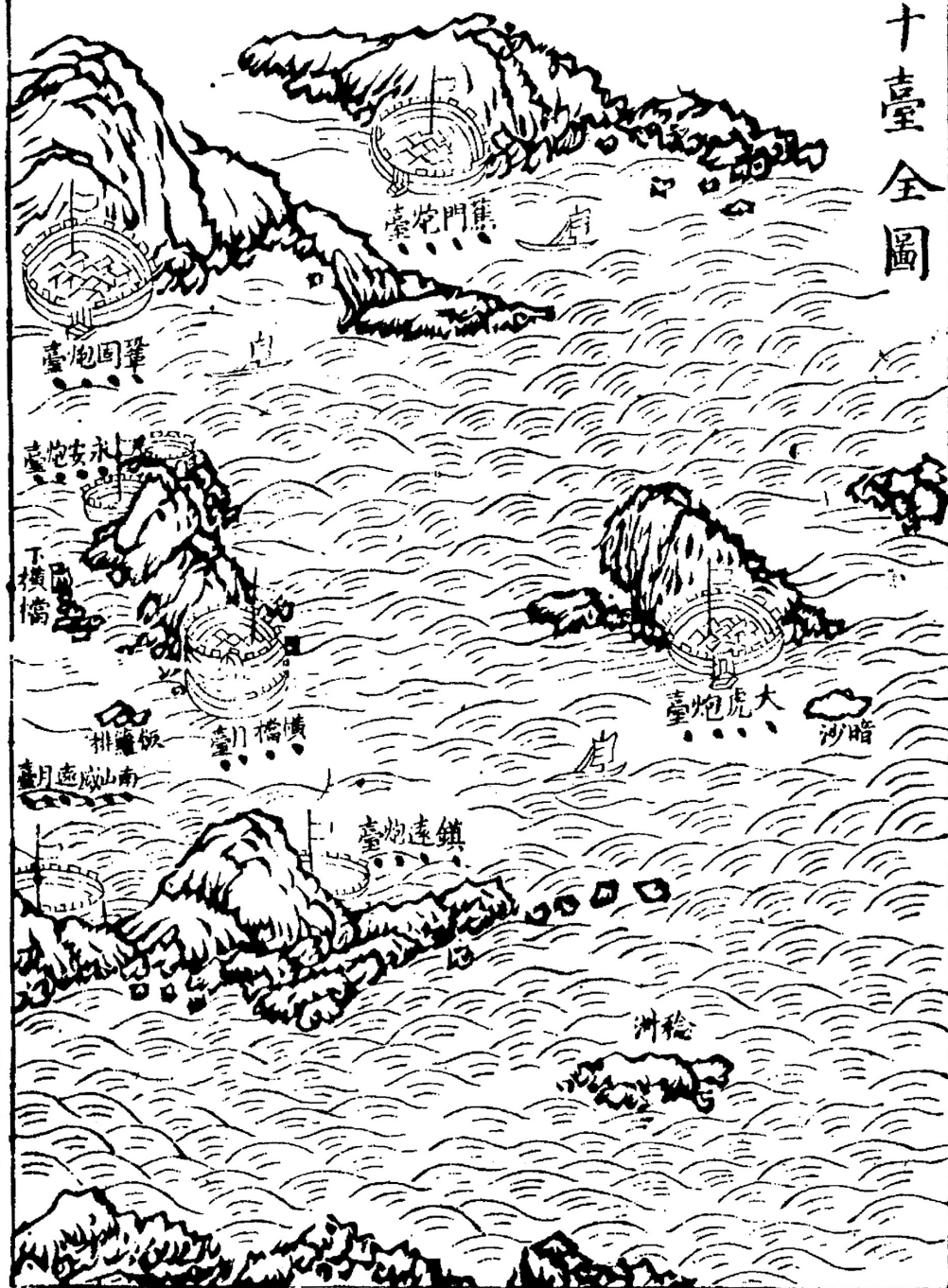
虎門海口十臺全圖

虎門海口十台全圖*

*编者注：原书目录中的题名为《虎門海口十處炮台全圖》。



十臺全圖

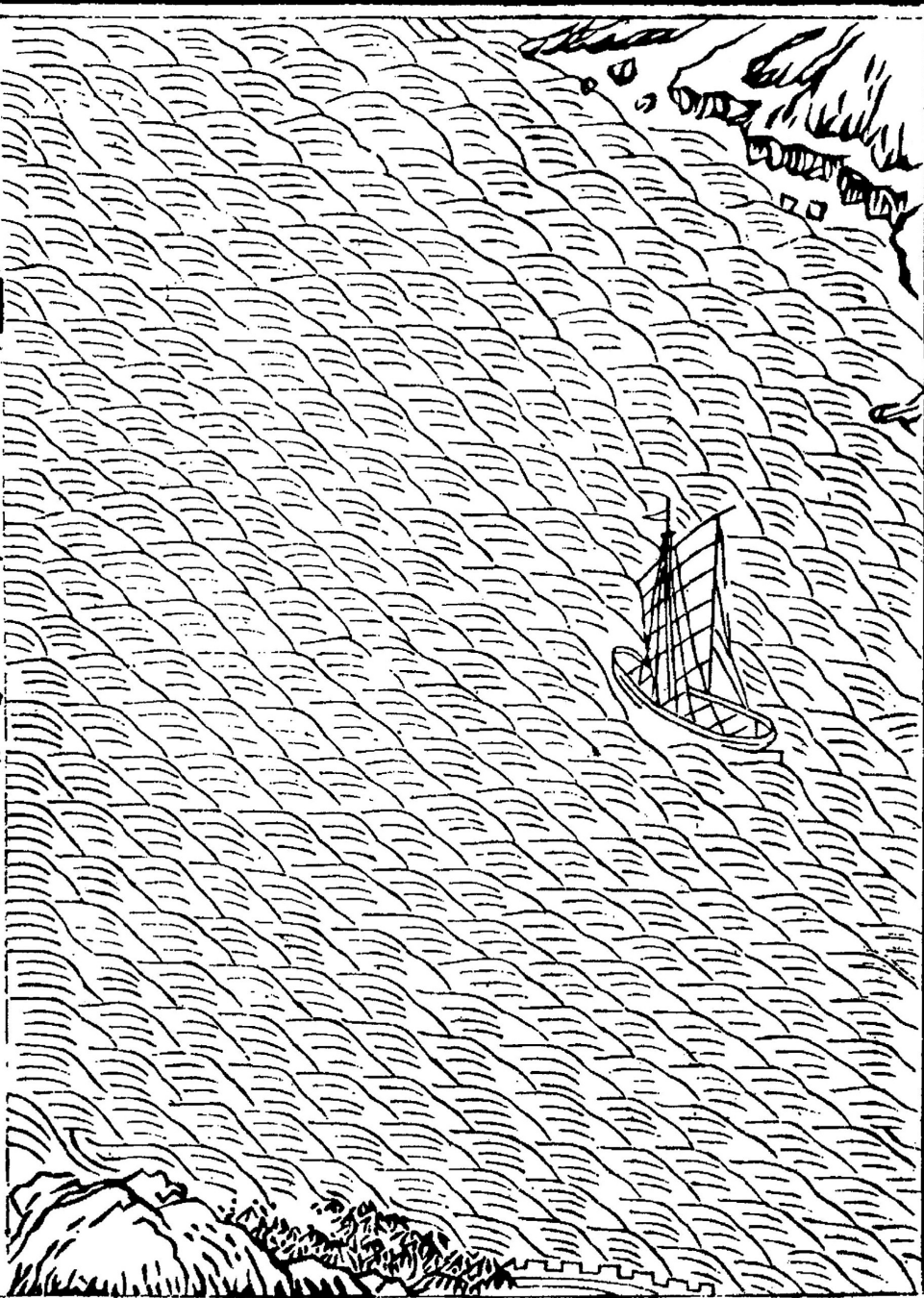


筹海初集校注

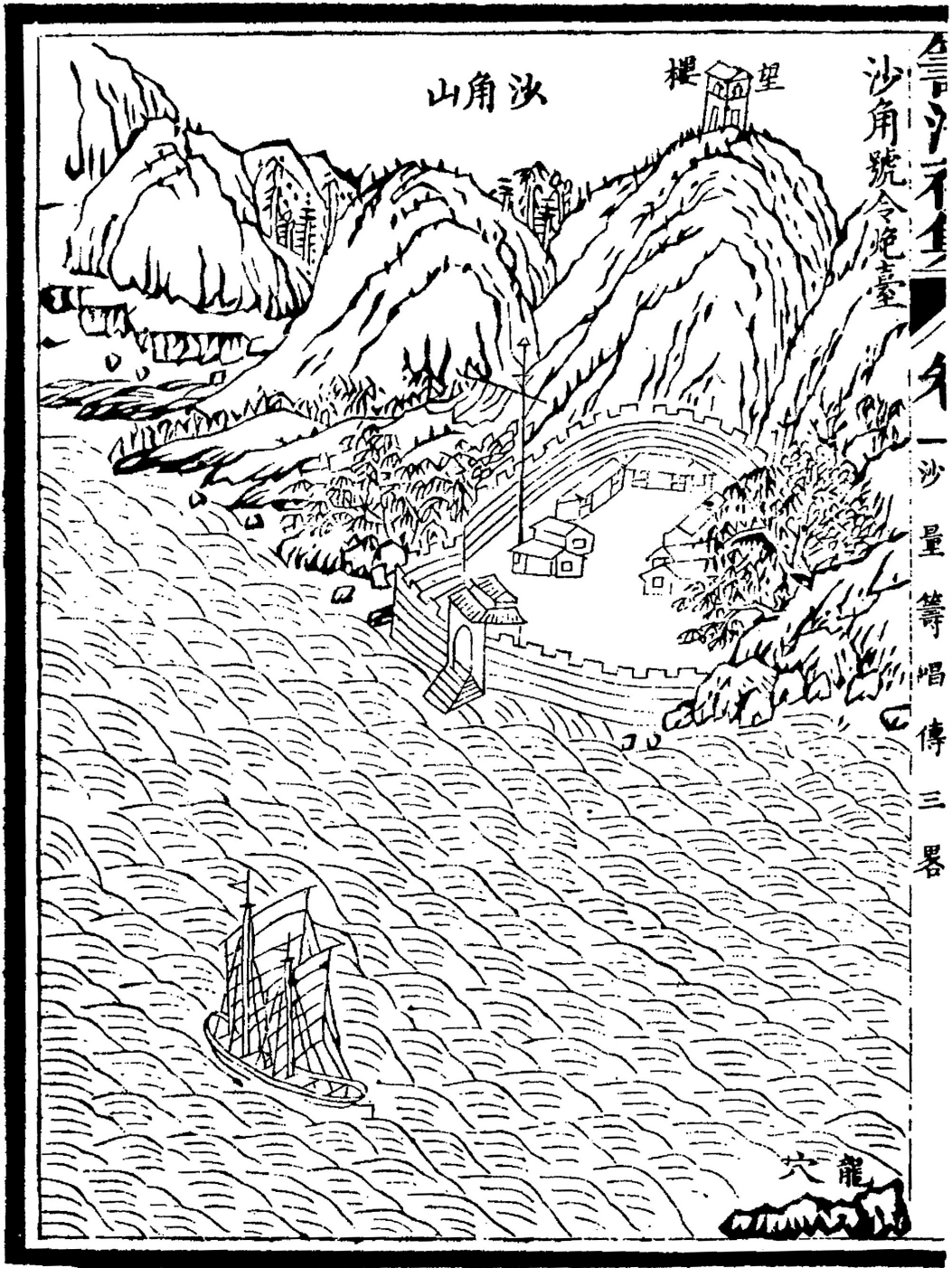
虎門海口十臺散圖

虎门海口十台散图*

*编者注：原书目录中无此题名。



角奏笳鳴按六韜

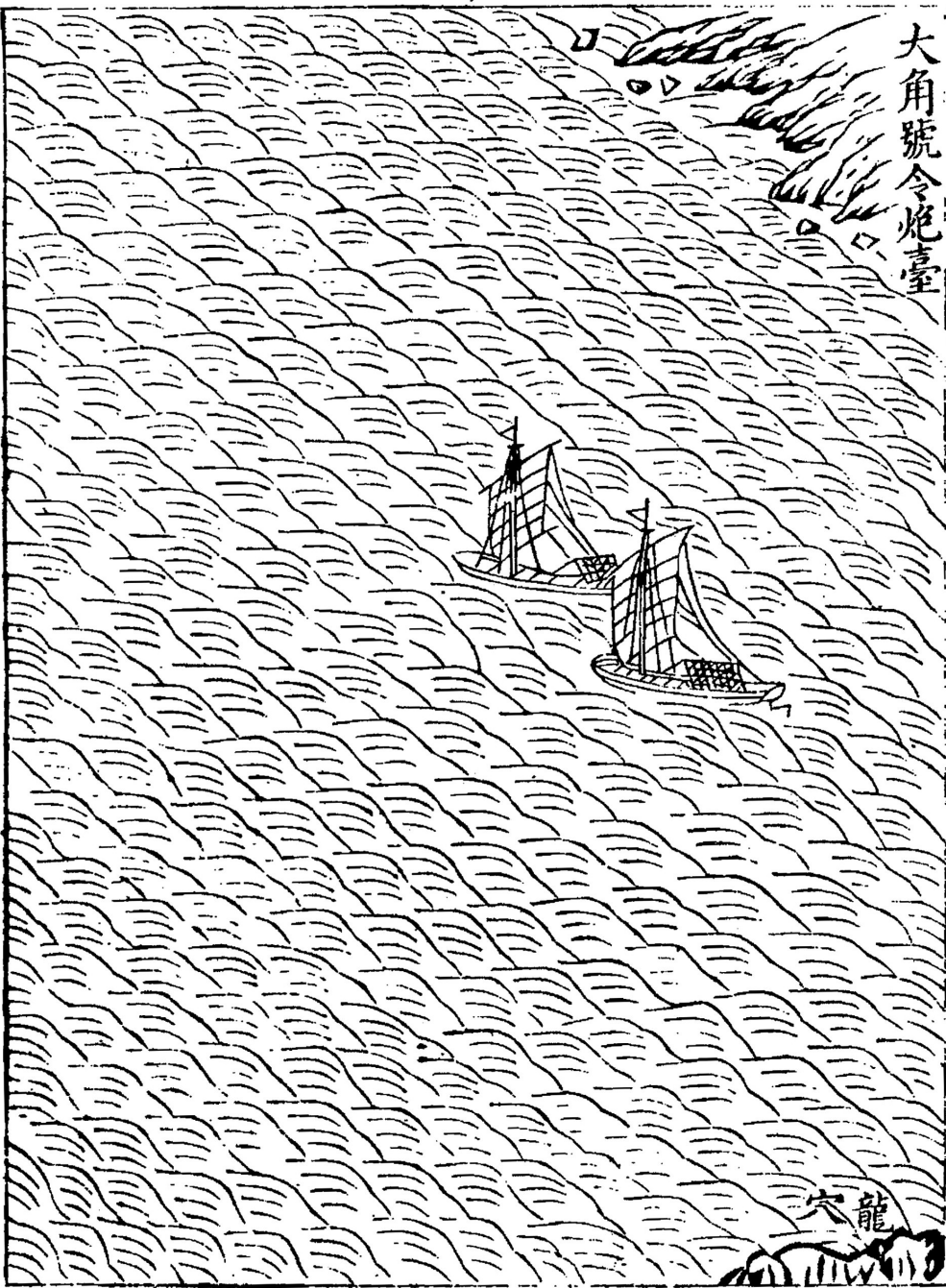


沙量籌唱傳三略

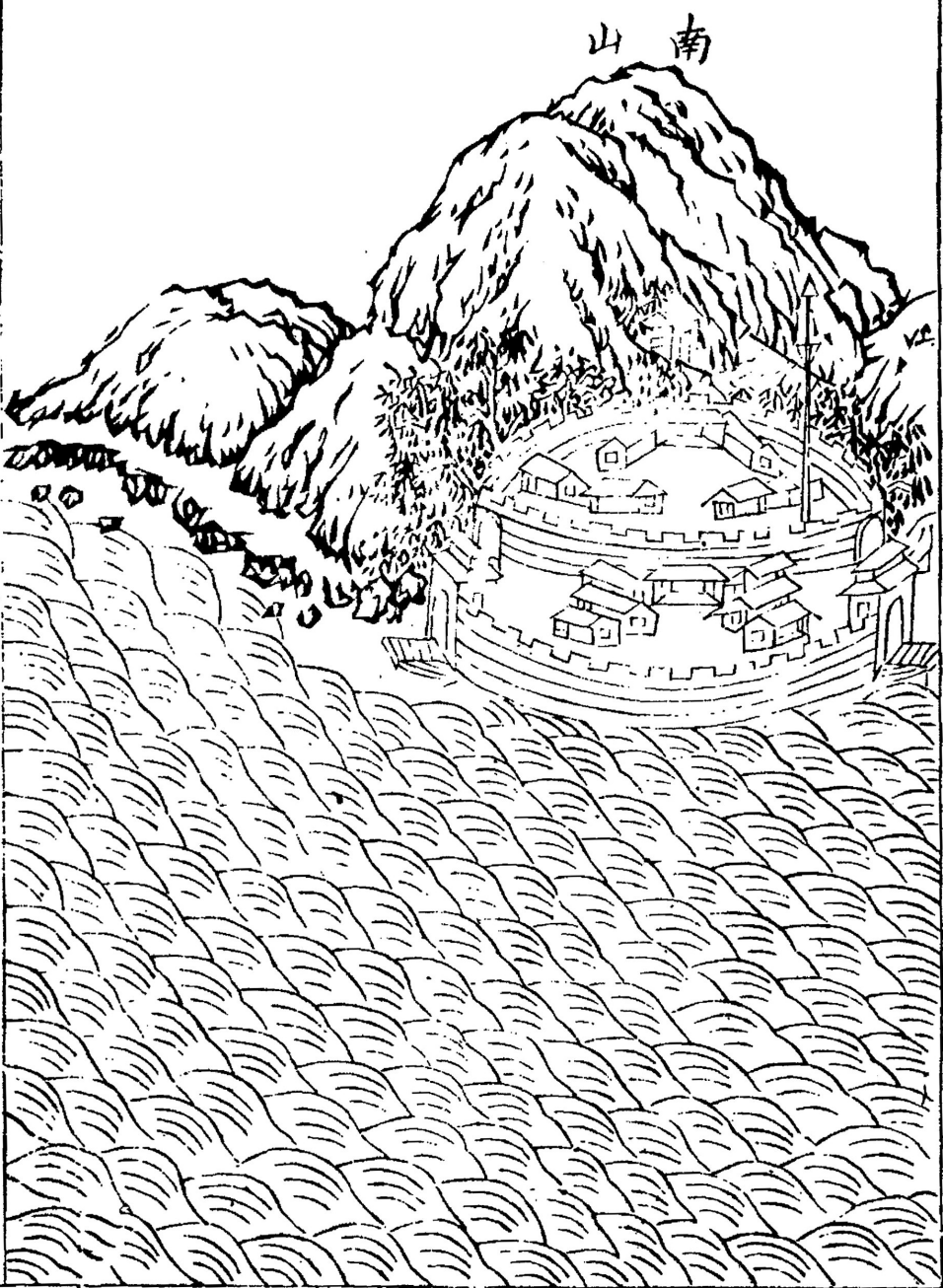


角挂經書將相賢

大角號令炮臺

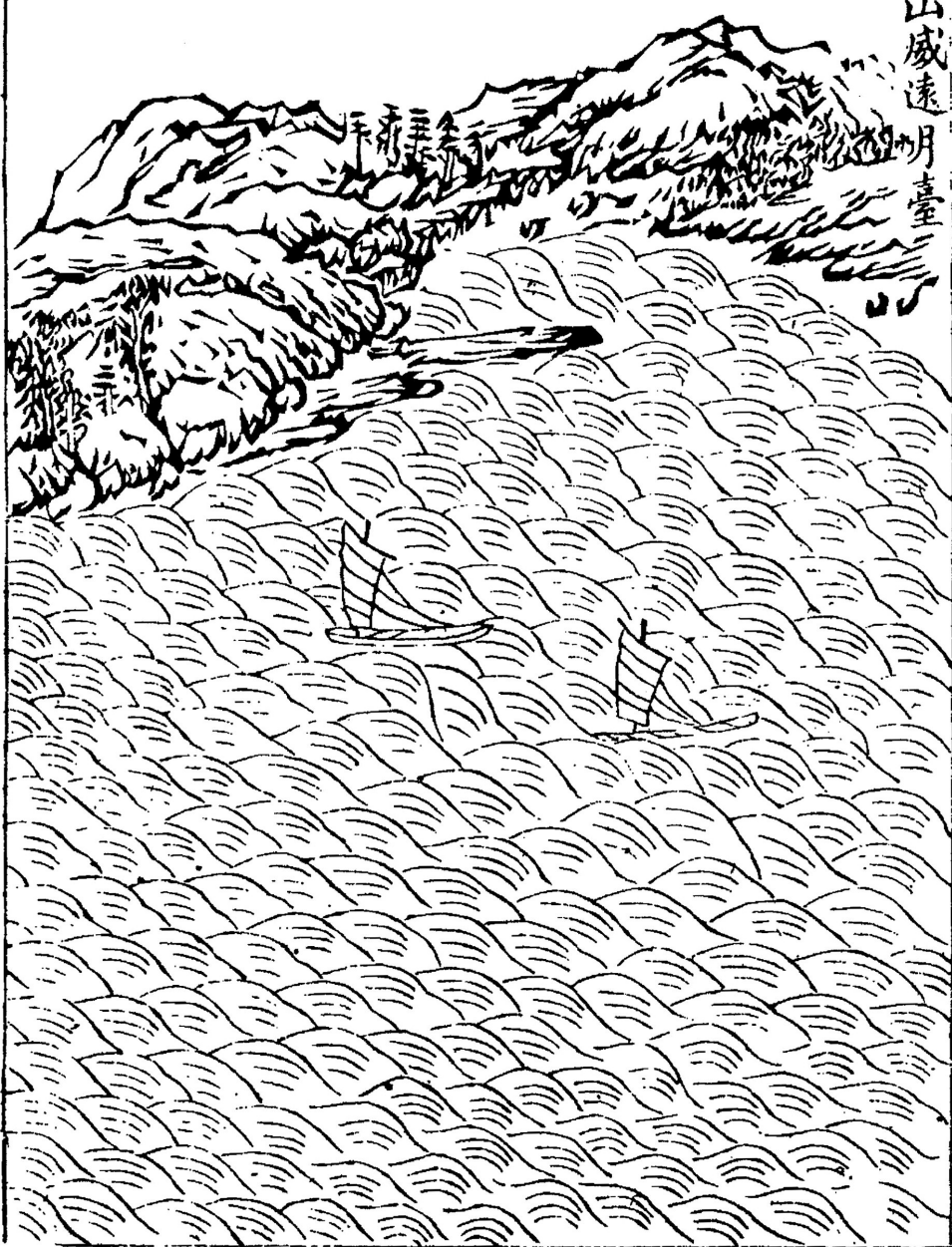


大開海禁君王德

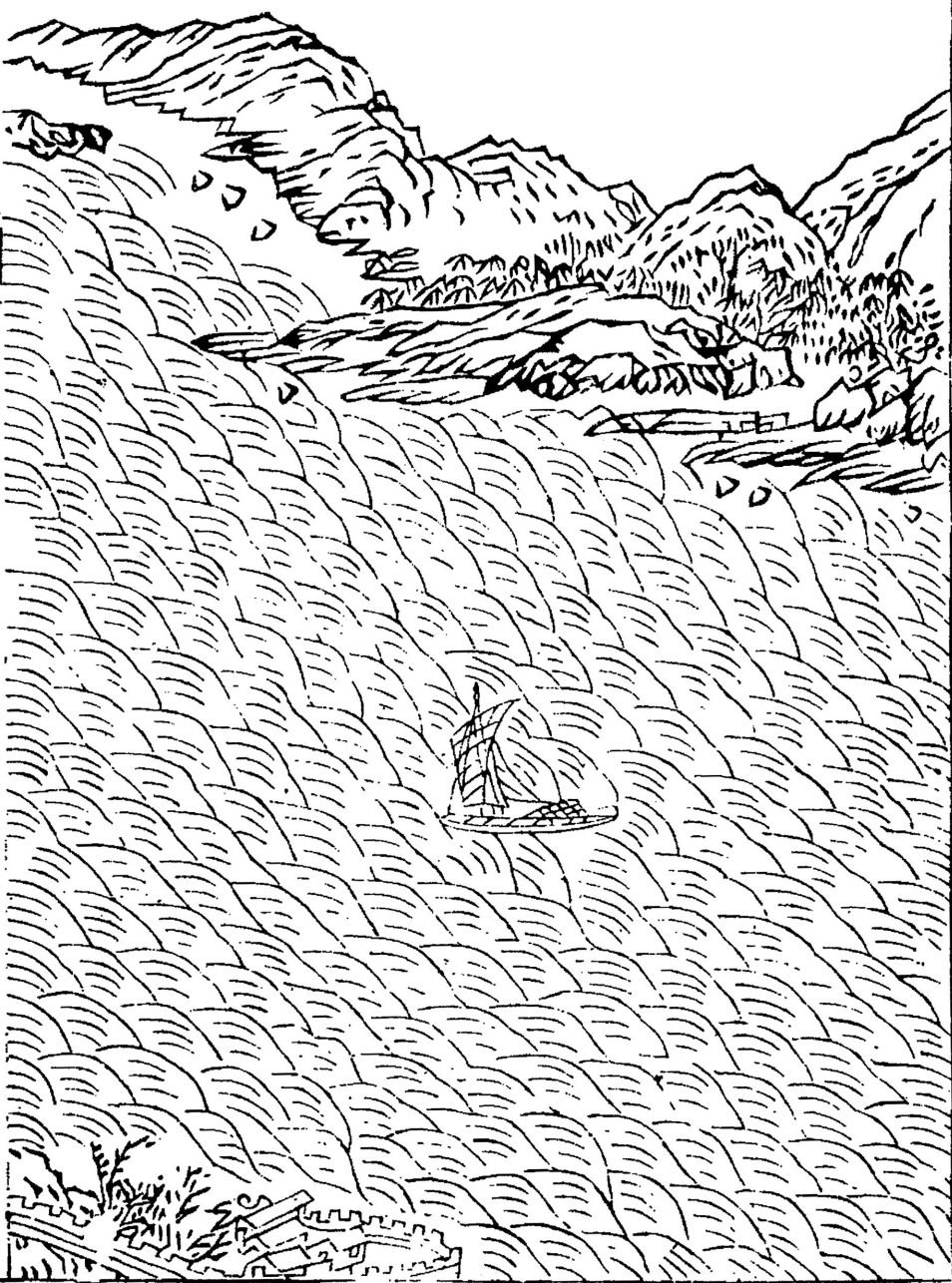


遠邁金湯十二籌

南山威遠明臺

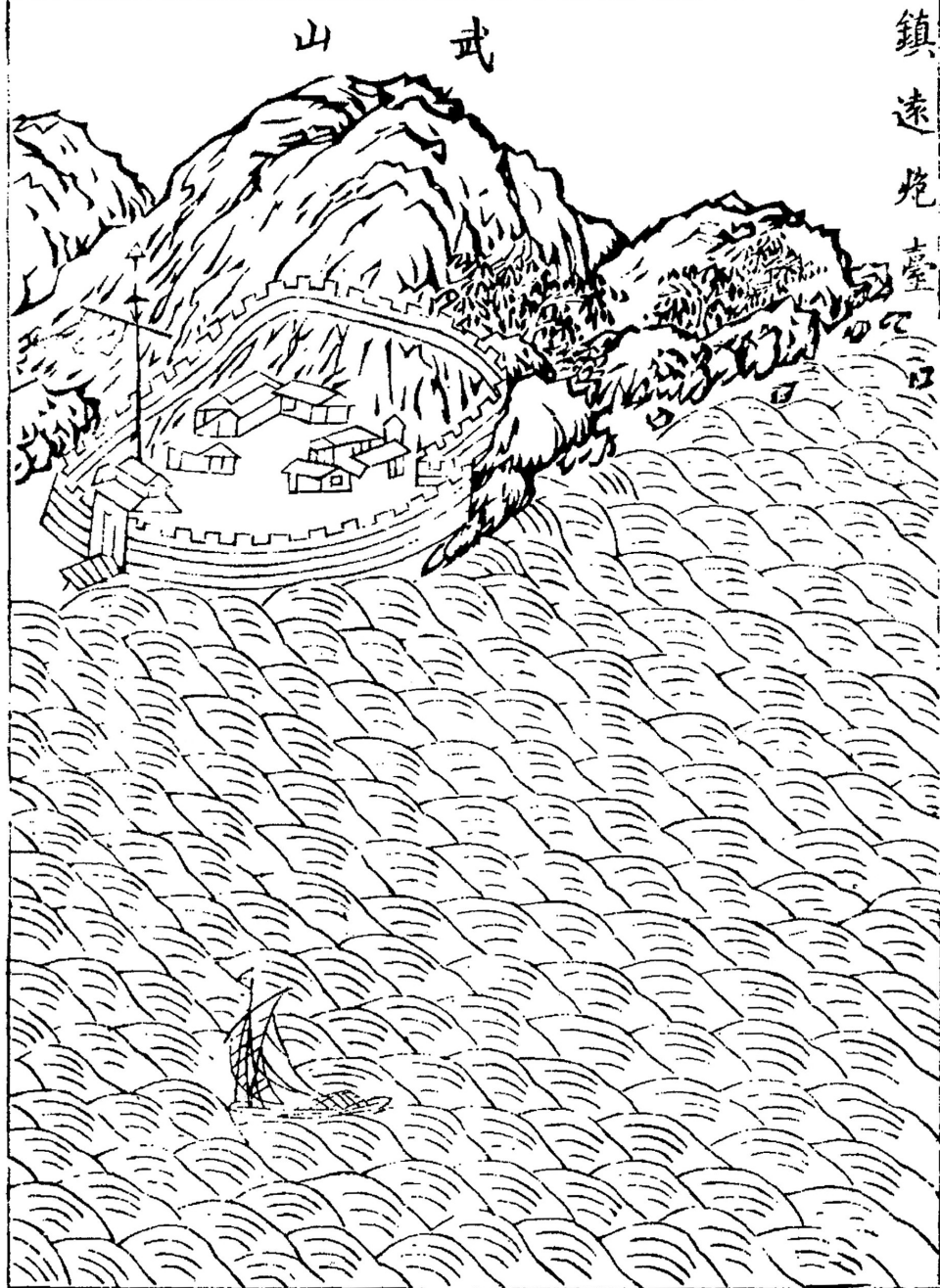


威揚粵海三千里



遠揚大武懾紅夷

卷一 鎮靖狂瀾澄碧海



鎮靖狂瀾澄碧海

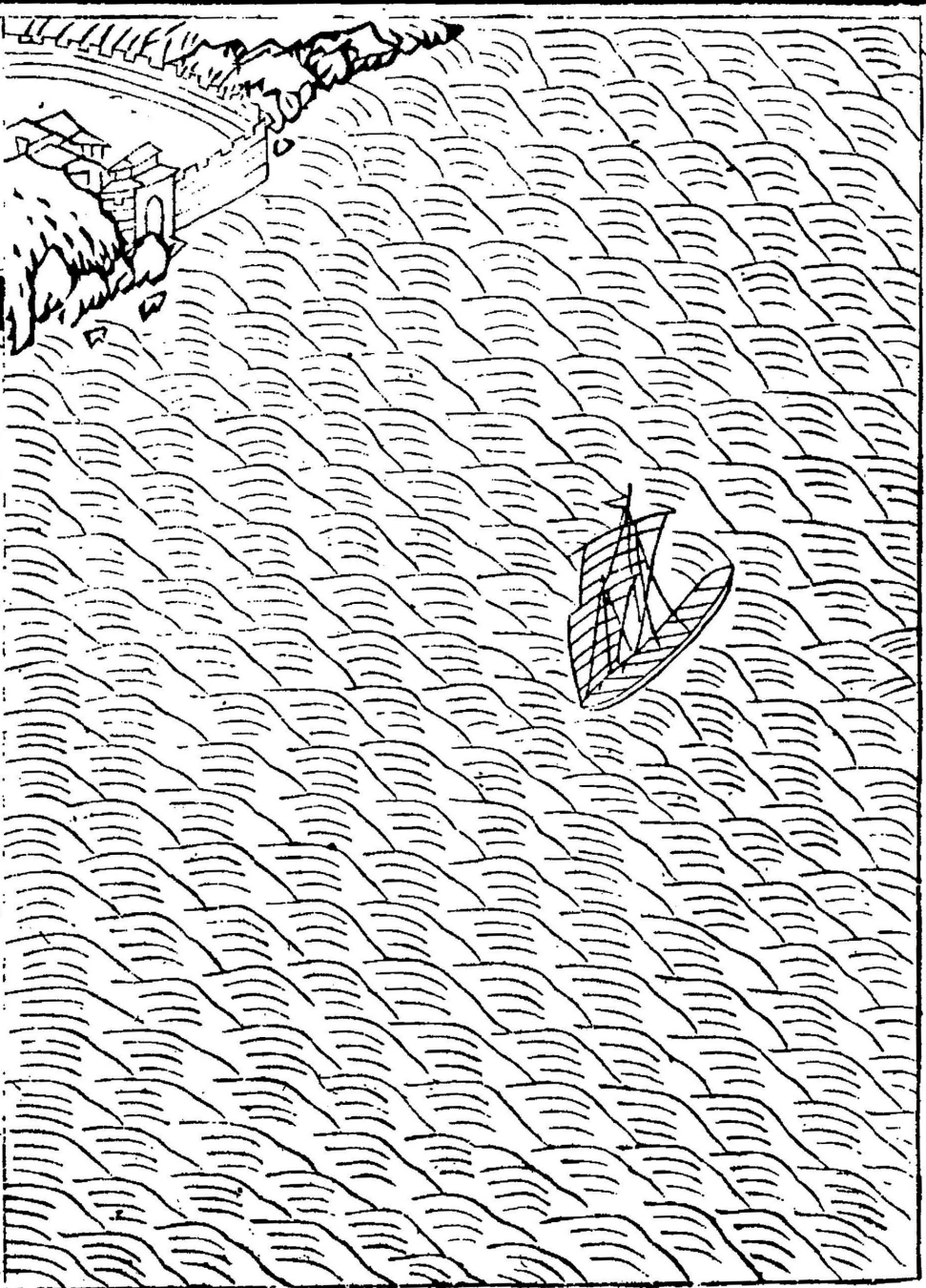


挡回万顷洪涛

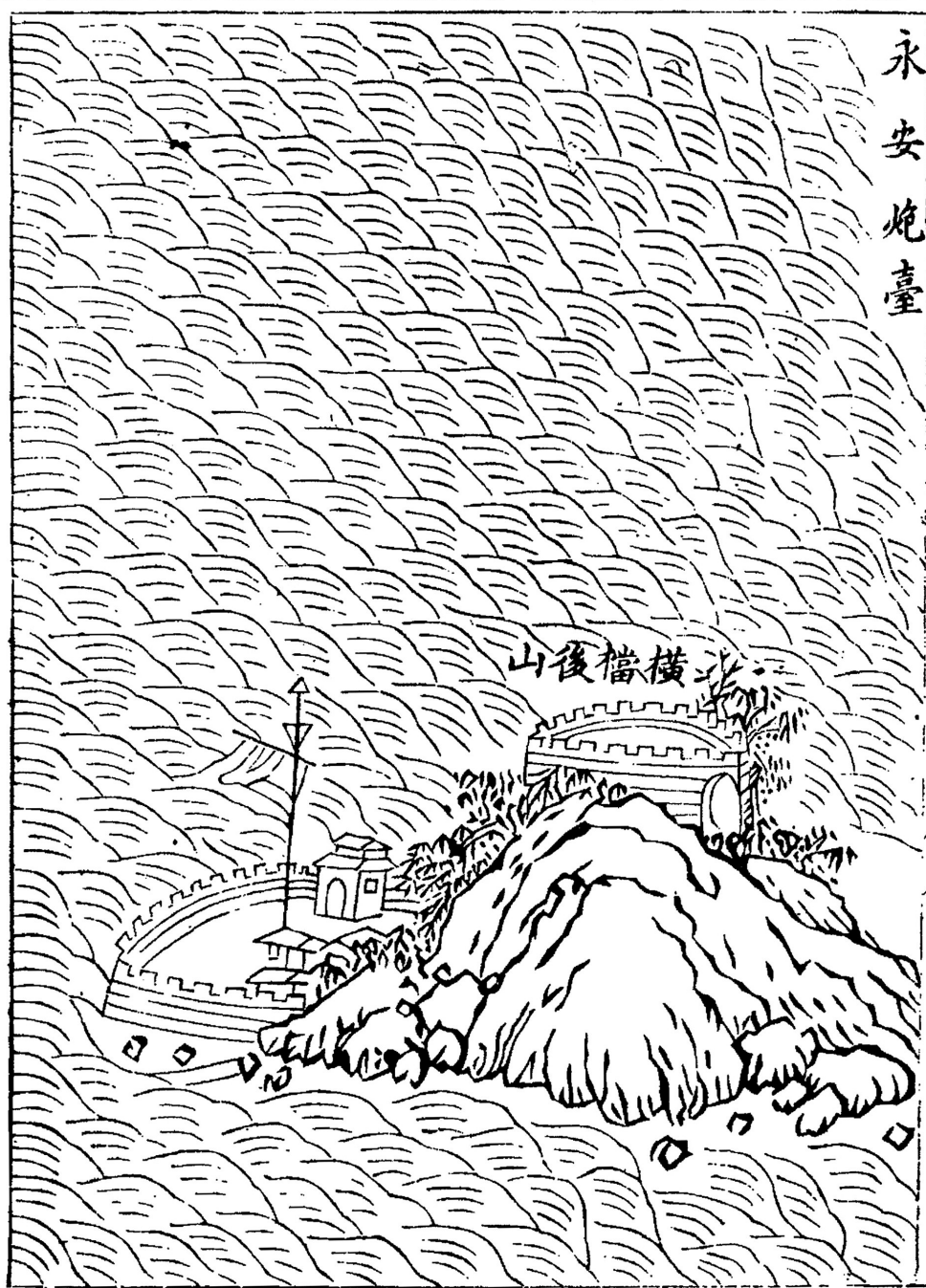
橫檔大月臺



橫阻千層巨浪



安排龍穴南國長城

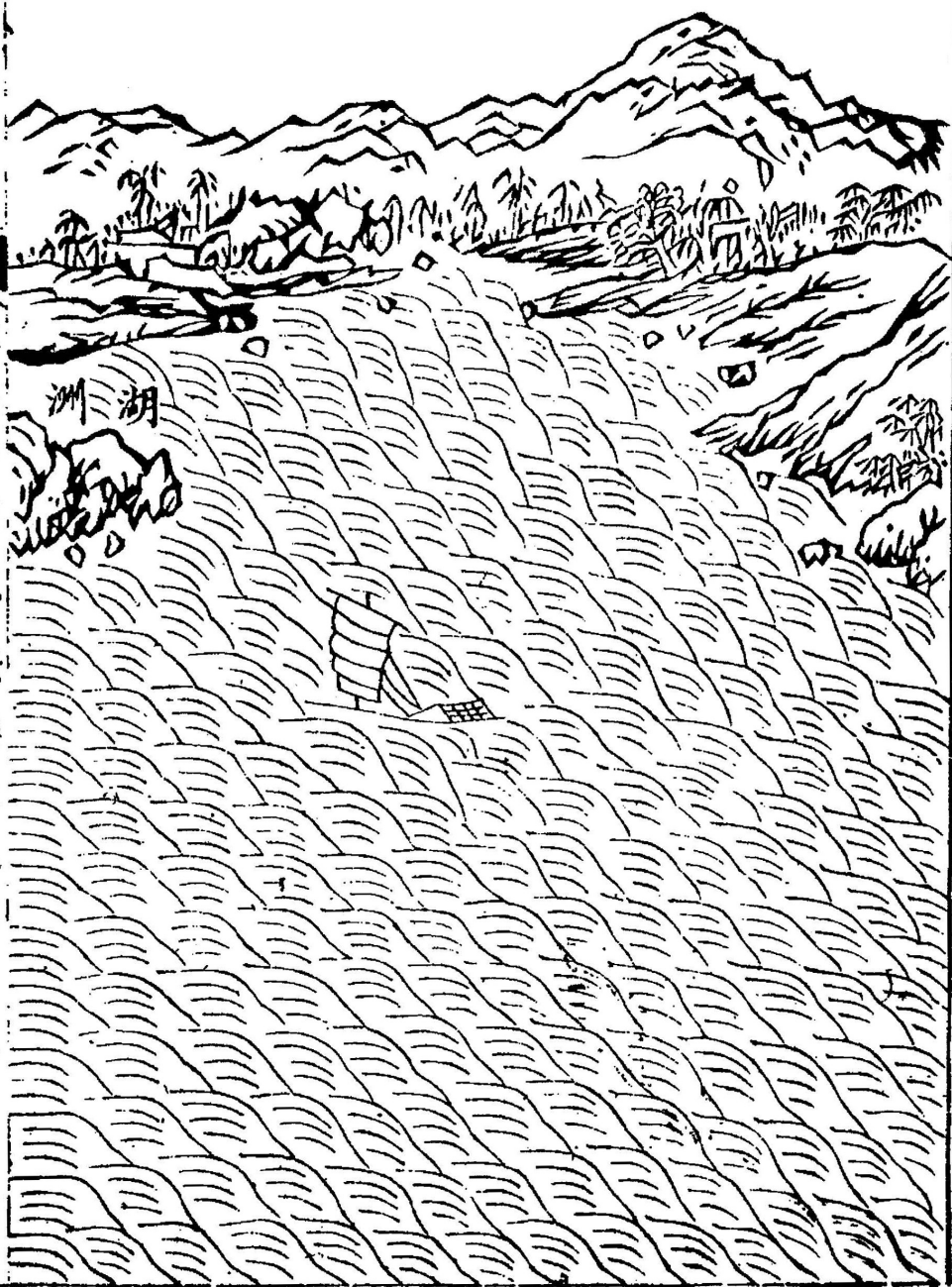


永鎮虎山北門鎖鑰

卷一

固兹扼要乐昇平

上

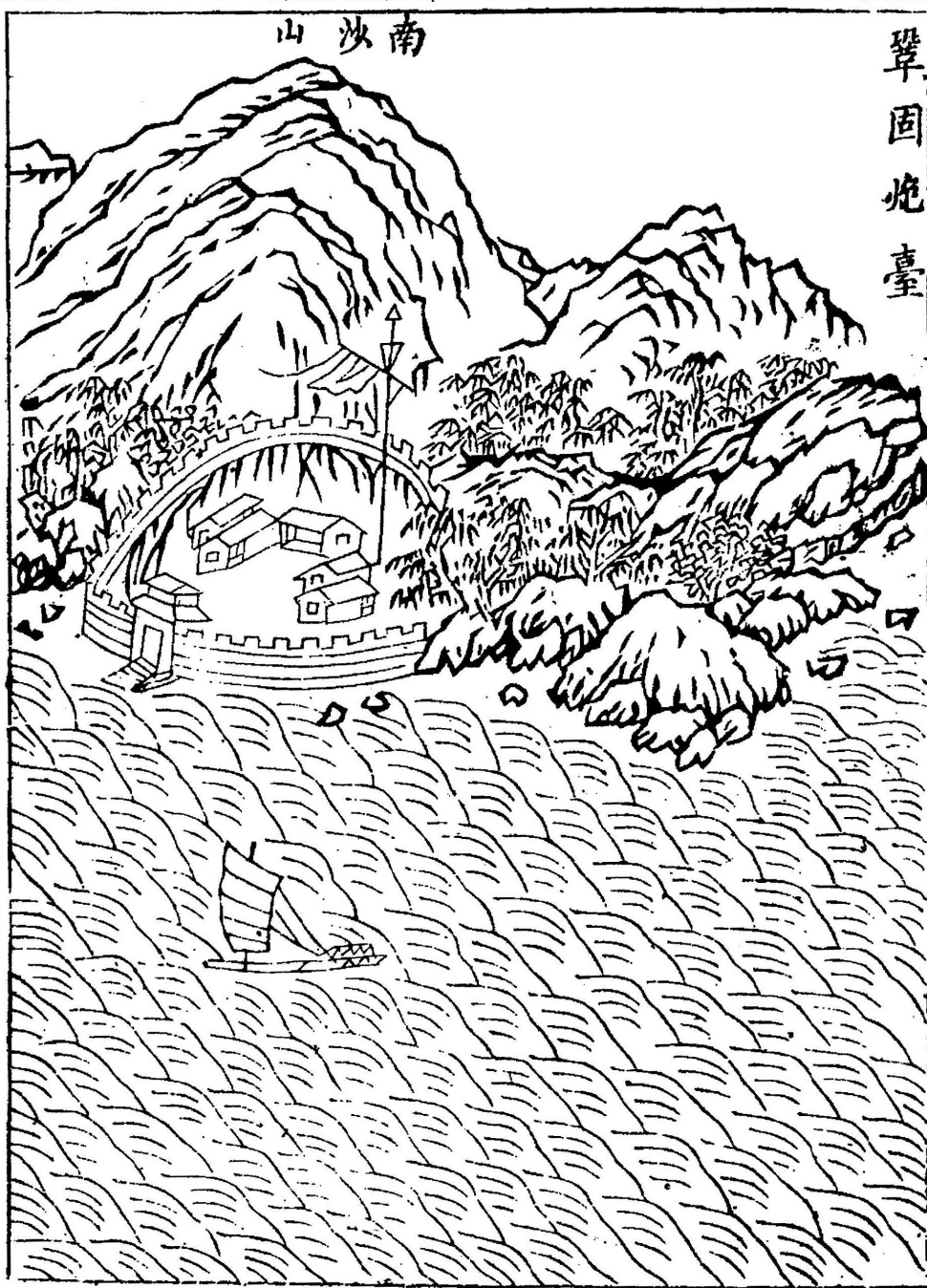


固兹扼要乐昇平

鞏固炮臺

書

鞏我疆圉資保障



鞏我疆圉資保障

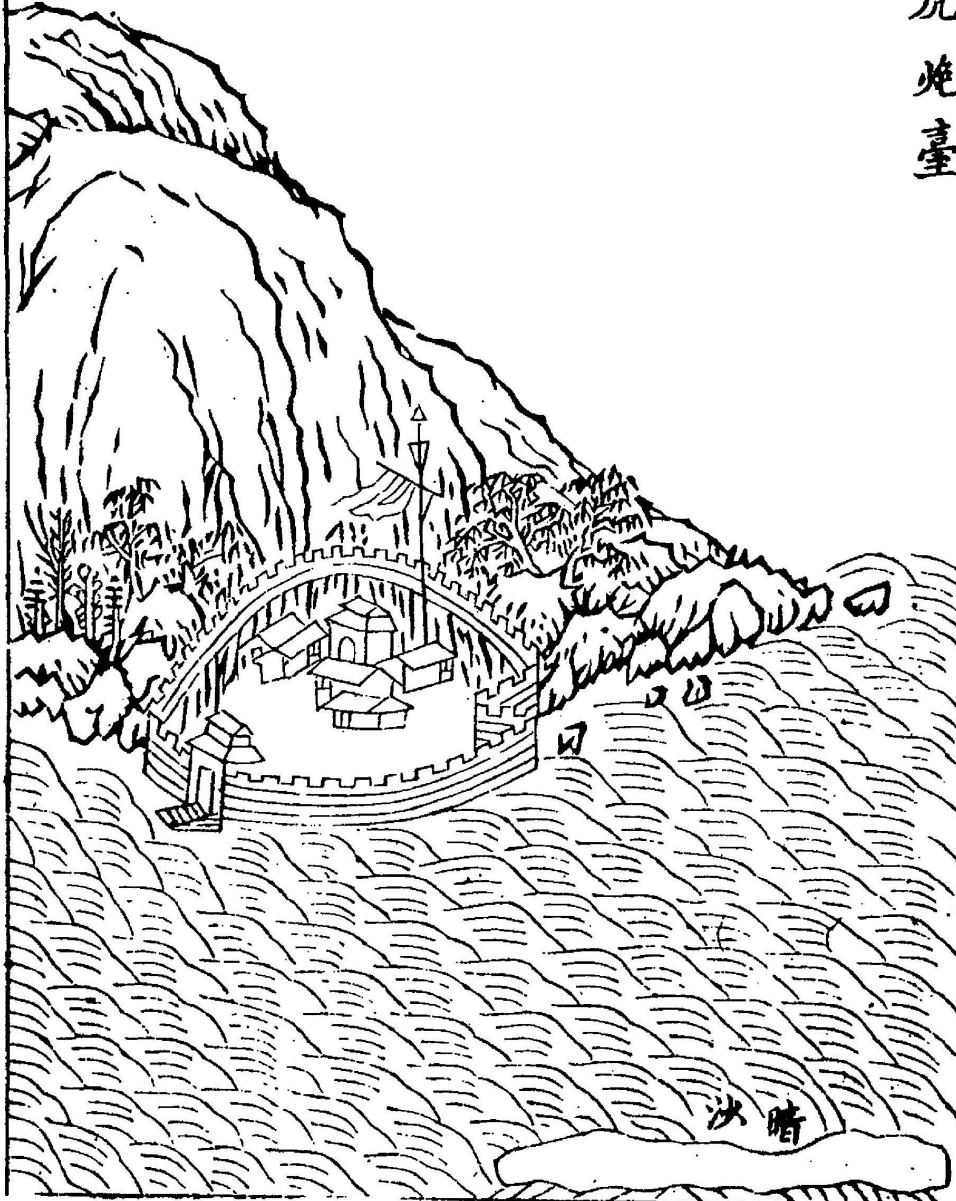


虎山高耸接层霄

大虎炮臺

大海綿長通絕域

大虎山



大海綿長通絕域

香海刀美

卷一門鎖香山早晚潮

上二



門鎖香山早晚潮

蕉門炮臺

卷一

蕉開

黃角

東西

塢

二

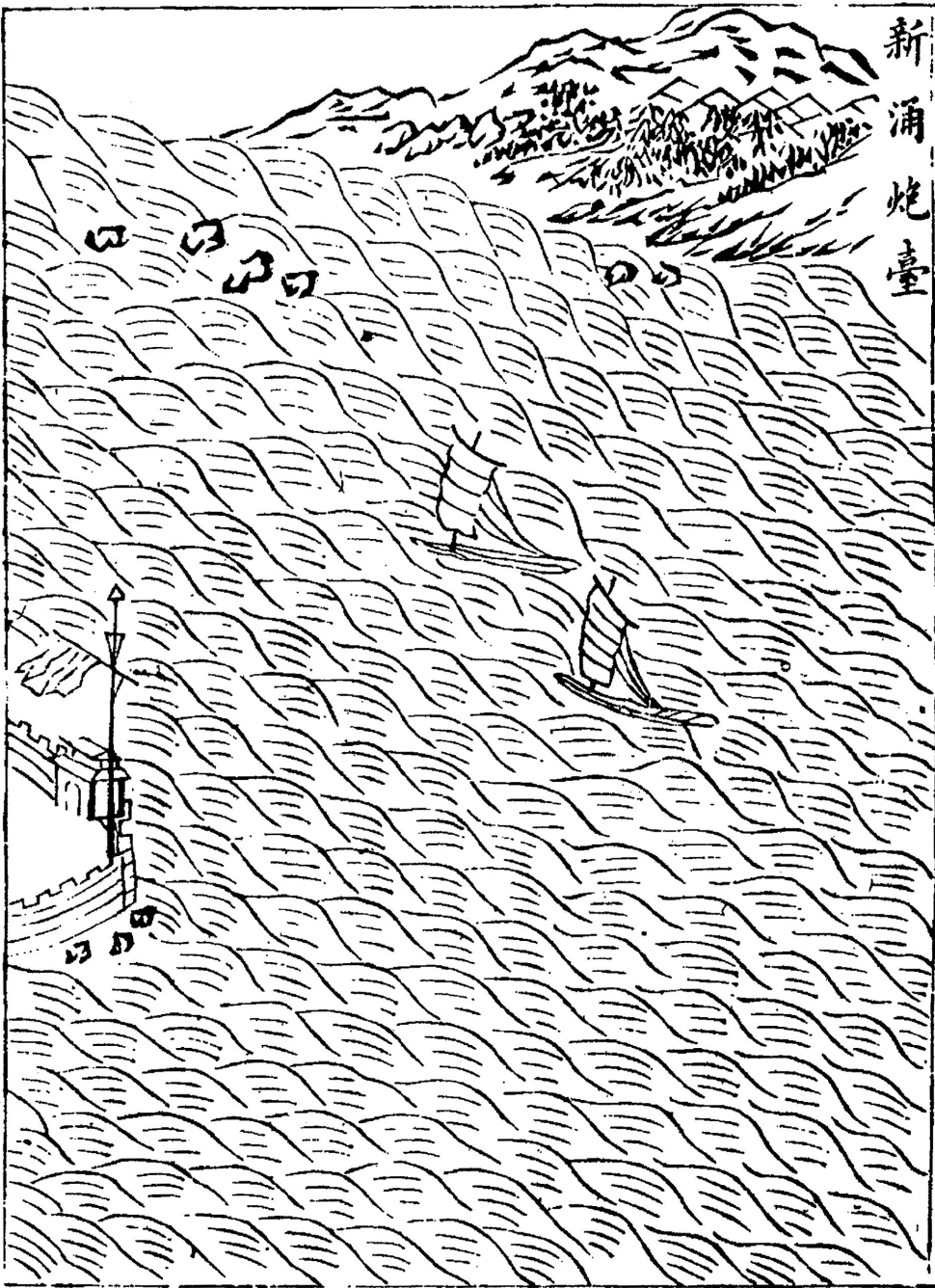


蕉開黃角東西塢



涌口魚鹽轉運途

新涌炮臺



新安山海相联处

筹海初集校注

恭录上谕四道

—

道光十四年九月初三日，奉上谕^[1]：

本日，据卢坤等由驿驰奏英吉利国兵船阑^[2]入内河、调兵驱逐一折。此次英吉利国律劳卑来粤贸易，不遵法度，该夷兵船二只、番梢^[3]三百余人，寄泊外洋。经该督于六月间即咨会水师提督李增阶，派委参将高宜勇前往海口防范，并檄^[4]行提标^[5]将弁督饬炮台严密看守。迨该督等照例封舱以后，又复咨会防堵，勿任夷船进口。乃竟疏于防御，致该夷兵船于八月初五日，乘潮水涨发，阑进海口。各炮台水兵开炮轰击，该夷船放炮回拒，随拒随行，驶至离省七十里之黄埔河面停泊。现经该督等调派水师，严行驱逐。广东水师提标中军参将高宜勇，于六月间即经派往海口堵御，辄任该夷兵船驶至内河，已属疏玩，复据称夷船乘潮驶风，阻挡不及，更难保非有心掩饰。高宜勇着先行革职，枷号^[6]海口示众。仍着该督查明，如有玩纵掩饰情弊，即行从严参办，再降谕旨。所有炮台怠玩各弁，既经派人接替，俱着先行枷号各炮台示儆，仍查明疏纵情形，一并严参。水师提督李增阶，海防是其专责，乃该夷船阑驶入口，径行越过炮台，守台各弁兵于两只夷船不能击退，殊堪痛恨。看来各炮台俱系虚设，武备废弛一至于此，提督平日所司何事！李增阶既因病请假，亦断不堪起用，着先行革职，事定后再降谕旨。两广总督卢坤^[7]，既称于六月间分饬防堵，并非措手不及、事出意外者可比。自应遴派得力将弁，严行堵御，何致任令该夷船驶入内河，不能防阻，是该督无谋无勇，咎无可辞，有损国威。深负

委任。卢坤着革去太子少保衔,拔去双眼花翎,先行革职,暂留两广总督之任,带罪督办。如果办理迅速,诸臻妥协,尚可稍从未减^[8]。倘因循贻误,致贻后患,定当以军法从事,断不宽贷。凛之,慎之。

二

道光十四年九月初三日,内阁奉上谕:

广东水师提督着关天培补授。钦此。

三

道光十四年九月初四日,内阁奉上谕:

关天培昨经简放^[9]广东水师提督,着即驰驿速赴新任,毋庸来京请训。所有江南苏松镇总兵,着陶澍即拣员署理。钦此。

四

道光十四年九月十一日,奉上谕:

本日,据哈丰阿等由驿驰奏英吉利兵船均已押逐出口一折。览奏均悉,已明降谕旨,分别加恩,并赏还卢坤太子少保衔、双眼花翎矣。此次英吉利夷目律劳卑来粤贸易,不遵法度,并将兵船二只阑入内河,经官兵开炮拦截,胆敢放炮回拒,节经卢坤将该夷船进出之路,全行堵塞,该夷目瞭见柴草船只,惟恐火攻,实形惶恐。现据该国散商加律治等投称,律劳卑自认不谙例禁,是以未领牌照,兵船实因护货,误入虎门,自知错误,乞求恩准下澳兵船,即日退出,求准出口。该督派文武委员,于八月十九日将律劳卑押逐出口,该夷兵船业于二十二日押出虎门海口,并将所调官兵撤回归伍,办理尚为妥善。该督等务飭所派将弁,加意防范,不得因该夷船业经出口,稍存怠玩。又,另片奏“该省水师营伍人才甚少,俟新任提督到粤后,从长商办。又,各处炮台有无应行更定事宜,俟亲往查勘,酌量办理。至该

国公司既散,仍应另派大班^[10]管理,方可相安”等语。英吉利夷人与内地通市,向来不通文移^[11],然必须有统摄之人专理其事。着该督即饬洋商等,令该散商等寄信回国,另派大班前来管理贸易事宜,以符旧制。至沿海各处炮台,尤当力加整顿,不可有名无实。着该督于校阅营伍时,亲往虎门一带逐细查勘,如有应行更定事宜,务当悉心妥议,总期有备无患,实在得力,方足以壮声威而资防御。其营务海防一切章程,着俟新任提督关天培到粤后,该督等会同筹商,设法整饬,力除从前怠玩积习,俾该将弁等有勇知方,悉成劲旅。至关口进出稽查,全在粤海关监督廉以飭躬,严以驭下,方能慑服诸番。着该督等会同新任监督彭年,将废弛积弊痛加整顿,其如何厘剔弊端之处,着即商酌详议,厘定章程,据实具奏。钦此。

【注释】

[1] 上谕:帝王告示臣民的命令、诏书。

[2] 阑:擅自闯入。

[3] 番梢:指外国水手。

[4] 檄:古代官府用以征召、晓谕或声讨的文书。

[5] 提标:清代提督直辖的绿营兵称提标,设提标中军参将综理营务。

[6] 枷号:古代刑法,将木枷枷在犯人颈上,标明罪状,号令示众。

[7] 卢坤(1772~1835),字厚山,时任两广总督。道光十四年(1834),英国侵略者律劳卑率舰进泊黄埔,要挟多端,他严加拒绝,并将英舰驱逐出口,事后又加强海防。次年病逝。

[8] 末减:从轻论罪,减等处刑。

[9] 简放:选拔任命。

[10] 大班:鸦片战争前对外国商船中的管货和处理商务的货长及英国东印度公司广州办事处管理委员会委员,照其职位

高低,分别称为大班、二班、三班。

[11] 文移:文书往来。

广东历任水师提督题名碑记^{*}

天生五材^[1]，去兵未闻于自古；国张九伐^[2]，治隆莫尚于当今。顾秋猎春搜^[3]，本寓习戎之术；而揆文奋武^[4]，原无偏废之时。《司马法》^[5]曰，天下安，忘战危，故建帅设营，虽自古帝王未有能去兵者。况粤东海道，东联闽浙，西达雷琼，番舶夷船，远来绝徼^[6]，渔舟商艇，络绎重洋。龙穴之外，则汪洋浩渺；虎门以内，又港汊分歧。审扼要情形，虎门海口诚中路咽喉也。至于藩篱穗郡，控驭群夷，提督责成，实水师巨任也。

历稽往籍，虎门自康熙年间创设副将，继因任重事繁，改设左翼镇总兵。迨嘉庆年间，海氛不靖，经两广制军百公龄^[7]筹议，改设水师提督。于嘉庆十五年奏蒙俞允^[8]，以广东陆路提督童公镇升调授，继则孙公全谋、李公光显、沈公烜(xuǎn)，陈公梦熊、李公增阶接踵升授。其间暂权斯篆^[9]者，则有南澳镇罗公凤山、阳江镇吴公绍麟、碣石镇谭公安后先视事。道光十四年七月，有英吉利夷目律劳卑者，护货来广，私进洋行，为奸夷所诱，欲违禁入城，与督抚抗礼^[10]。经卢制军^[11]坤稍示兵威，而犬羊胆裂，丑类潜逃。斯时也，李公增阶卧病在床，偶以疏防，致干例议^[12]。幸天恩高厚，念其事先病卧，仅予夺职，而李公旋亦谢世矣。

是年九月，余在江南苏松总兵任内，仰蒙特旨，简授广东水师提督，复奉恩命，驰驿赴任，迨冬月六日，会城受事。其时卢制军已将律劳卑泥首畏罪^[13]，悔惧乞恩，并委官将其押禁澳门，各情形具奏。圣德汪洋，念彼化外冥顽，免罪释逐。该夷目幸

^{*}编者注：原书目录中题名为《历任水师提督题名碑记》。

逃显戮，旋伏冥诛，其妻负尸回国。议者颇虑狐群兔党，罔识高深。余下车伊始，亲历重洋，遍观扼塞，筹增大炮，议建新台。改大角、沙角为号令炮台；筑巩固、永安堵潜逃捷径。会商两院，意见全同，联衔具奏，悉奉允行。惟是虑不先定，不可以应卒，兵不闲[娴]习不可以当敌。爰即通行训练章程，挑选精壮士卒，设志桩，测潮水之长落；添木垫，定炮口之高低，精制火器，修整戈矛，凡百所需，悉加筹备。犹虑积习难移，先定专条遍示，分兵教练，指地专防，不遗一士之技能，不乖众人之性习。非敢谓抚以惠感而不骄，临以威肃而不怨。孔子曰：“临事而惧，好谋而成”，孙子曰“不患其来，患我无备”，至哉斯言！诚督兵之要旨，筹海之津梁也。余虽不敏，无日忘之，第^[14]识浅才疏，深惭固陋。兢兢十月，粗定规模。仗寅友之匡襄^[15]，赖属僚之忠告。重申纪律，整肃军容。练虎门之勇士，操龙穴之师船。水马飞腾，火龙闪掣，震雷霆于八方台上，扬威武于九洲洋中，枭獍(jìng)闻风胆落，犬羊目击心寒。赏不逾时，鼓动三军锐气；罚以惩懦，追回七校^[16]颓风。乃知难御莫如兵，而易感亦莫如兵也。于是止鼓鸣金，聚军纛下，训于众曰：武侯有言，国之大务莫先于戒备，吾侪身列戎行，同舟共济，感蒙皇上豢养深恩，当矢忠心报效。勤练技能，勇敢任事，守廉知耻，畏法怀恩。信乃立身大本，和为处事良箴。智欲圆而行欲方，胆宜壮而心宜细。居常奉公守法，临阵奋勇当先，鼓进金退，毋违号令；耳听目视，毋许喧哗。毋躁进；毋畏缩；毋恃血气；毋惮烦劳；毋犯邪淫；毋贪利欲；毋酗酒滋事；毋欺虐良民。有犯必诛，虽功不宥。尔众士悉听余言，从此互相策励。果能立志建功，虽今日之弁兵，即他年之将帅，勉之勖^[17]哉，勿辜余望。

窃念筹海防夷，调度当知缓急，选兵练士，王法本乎人情。喜逸恶劳慨[概]常人之通病；劝勤惩惰，乃将帅之权衡。援笔筹思，咨商定议，如防夷调派摘要三十三条，春秋训练筹备一十五款。添储备以数[敷]军实，拨款项而恤兵艰。备火船于临事，练

水卒于平时。炮子铸连环,截鲸奔之要路;箭箱储群虎^[18],断螳^[19]逸之余魂。台设渡船,便吾兵之樵采;岁增药袋,免微弁之捐摊。旗壮观瞻,桩量深浅,台防险隘,船逐狂澜。断外洋之接济,绝内地之勾联。凡议定之章程,悉载登于档案。所冀同寅砥砺,勛我未能。

追思前辈仪型,勒名不朽。计石旗建帅以来,于今二十五载,体圣主怀柔之德,共享亿万斯年,岂不庥^[20]哉!是为记。

道光十五年岁次乙未仲冬望日,广东全省提督军门、节制各镇、提调水师官兵加三级,淮阴关天培撰。

【注释】

[1] 五材:一指五种物质,即金、木、水、火、土。一指为将的五种德性,即勇、智、仁、信、忠。

[2] 九伐:九种须加征伐之事。《周礼·夏官·大司马》:“以九伐之法正邦国:冯(pín)弱犯寡则眚(shěng)之,贼贤害民则伐之,暴内陵外则坛之,野荒民散则削之,负固不服则侵之,贼杀其亲则正之,放弑其君则残之,犯令陵政则杜之,外内乱、鸟兽行则灭之。”

[3] 秋猎春搜:古代帝王和贵族每年春秋两季举行围猎的活动。据《尔雅》,春天是禽兽繁殖的季节,要对野兽的数量进行搜索和统计,可有计划地猎取未怀胎的禽兽,故曰春天狩猎为搜。

[4] 揆文奋武:意为施行文教,振奋武事,出自《尚书·禹贡》。揆(kuí):度量,考察。根据《尚书孔氏传》(或曰《孔安国尚书传》,明清学者定为非孔氏所传,而为后人伪托)所释:“揆,度也,度王者文教而行之。”

[5] 《司马法》:兵书。该书较多地保存了春秋以前军事制度和军事思想,又称《司马穰苴兵法》。

[6] 绝徼:很少有人到达的边塞。

[7] 百公龄:姓张,字菊溪。嘉庆十四年(1809),任两广总督,曾瓦解张保率领的海上武装。后授刑部尚书,调两江总督。

[8] 俞允:允诺。本处指帝王的允可。

[9] 暂权斯篆:临时代理其职务。篆:官印的代称。

[10] 抗礼:谓彼此以平等的礼节相待。

[11] 卢制军:即卢坤,制军即总督。详见《上谕四道》注。

[12] 例议:按照律例议论其过失。

[13] 泥首畏罪:用泥涂抹头面,表示自辱服罪。

[14] 第:但。

[15] 匡襄:惶惧不安貌。此处作扶助解。

[16] 七校:校,古代部队编制单位,一校少者七百人,多者一千二百人。七校,泛指部队。

[17] 勛(xù),勉励的意思。

[18] 群虎:一种一箭多发的箭镞。

[19] 鲎(hòu):鲎鱼,甲壳类节肢动物,栖息于海底,体呈黄褐色,剑状尾。

[20] 庥(xiū):同“休”。此处为“美好”的意思。

补授提督谢恩奏稿

新授广东水师提督臣关天培跪奏：为恭谢天恩、仰祈圣鉴事。

窃^[1]臣于道光十四年九月十九日，接准^[2]两江总督臣陶澍咨开^[3]，准兵部火票^[4]递到，军机大臣字寄。“道光十四年九月初四日，内阁奉上谕：关天培昨经简放广东水师提督，着即驰驿速赴新任，无庸来京请训^[5]。所有江南苏松镇总兵，着陶澍即拣员署理，钦此。”

臣闻命之下，感激涕零，悚惶无地。伏念臣江左庸才，毫无知识，仰蒙皇上知遇之恩，由太湖协副将简授水师总兵，去岁届满六年，奏蒙天恩，俯准入陞^[6]，叠蒙召见五次，面聆圣训，巨细周详。回任以来，兢兢奉职，愧无报称。兹复渥荷恩纶，畀^[7]以提督重任，臣自顾何人，膺此高厚？受恩愈重，图报愈难。

伏思广东水师，外接夷洋，内联江面，实属地广务繁。以臣弩钝^[8]之资，深虑弗克胜任。循衷揣分，凜慄弥增，惟有勉竭血诚，矢诸寤寐^[9]，凡分应当为之事，随在悉心经理，以期仰答鸿慈^[10]于万一。臣现俟委员到日，交卸总兵印务，遵旨驰驿，前赴新任，再将交接各日期，另疏题报外。所有臣感激悚惧下忱，理合缮折叩谢天恩，伏乞皇上圣鉴。谨奏。

道光十四年九月二十日

道光十五年正月二十九日，奉到朱批^[11]：“知道了。”

【注释】

[1] 窃：犹言私。常用作表示个人意见的谦词。

[2] 准：按照，根据。

[3] 咨开:通知。

[4] 火票:紧急公文,打火印。

[5] 来京请训:旧时重要官吏的任命,按惯例都要到京城听取皇上的特别指示。

[6] 入陛:进入皇帝宫殿。此处指召见。

[7] 畀(bì):给予。

[8] 驽钝:才短力弱。

[9] 矢诸寤寐:发誓不分日夜做好工作。

[10] 鸿慈:大恩。

[11] 朱批:皇帝批示。因用红色墨水,故称“朱批”。

入境告示

新授广东水师提督军门关,为淳切预示事。

照得^[1]本军门钦承恩命,补授粤东,奉旨驰驿,速赴新任。遵即交卸驰行,于十月二十九日已至南雄,克期到省,即在省城接印视事。凡我水师同寅^[2],晤谈伊迩,何须赘笔。惟是本军门久历戎行,性甘俭朴。水师之积习,异地或有不同,而大概之因循,普海谅均一辙。兹当入境之初,预告属僚,振精神共相策励,涤旧染匡我未能。本军门持躬勤俭,一切推诚,恐不我知,开诚预告,望我属僚,毋违我示,如仍拘于积习,藉事朋摊^[3],不谅予心,即是抗违我示。果尔,则莫谓言之不预也。特示。

计开^[4]:

一、头接。仅巡捕官一员,戈什哈^[5]、目兵各二名,此外不准多派。

一、二接。仅准十余人,均在省城侍候,不准远迎。

一、本军门在省接印,止令中军护印前来,其余官弁,概不准擅离职守。

一、存营官弁在汛^[6]者,于汛界接见;存城者,署中接见。一概不准远迎。

一、省中本有公馆,止令打扫,不准悬挂灯彩。

一、巡洋官弁各有专司,不准藉词迎谒,私离洋境。

一、衙署不准粉饰修理,铺垫、桌椅不准添备。本军门家丁仅止三人,行李衣箱亦止十件,住房止用三间,亦不准裱糊修饰。

一、提辖水师各营,不许差官远接。至应呈官兵船械、营制、舆图、洋图等件,许派外委一员赍^[7](jī)呈。其册面、图面,概

不许费用绫锦装订。

一、所属将、备，概免披执^[7]。

一、经过所辖营分，概免出队。

以上十条，仰中军照录，星速通致各营，一体遵照，毋得违误。本军门一秉至诚，毫无虚伪，各宜自爱，幸勿试尝。并示。

道光十四年十月二十九日

【注释】

[1] 照得：旧时公文和布告的开头用语，意为查察而得。

[2] 同寅：旧称在同一处做官的人。

[3] 藉事朋摊：此处指藉关天培上任之机，下属凑分子钱筹备迎接仪式。

[4] 计开：合计开出的条目。

[5] 戈什哈：满语，清代高级官员的侍从武弁，简称戈什，有“护卫”之意。

[6] 汛：明清时称军队驻防地。清代兵制，凡千总、把总、外委所统率的绿营兵都称汛，其驻防巡逻的地区称汛地。

[7] 披执：即披坚执锐，武装整齐。

奏报到任折稿

新授广东水师提督臣关天培跪奏，为恭报微臣到任日期，叩谢天恩，仰祈圣鉴事。

窃臣于九月十九日，准两江总督臣陶澍咨开，准兵部火票递到。“道光十四年九月初四日，内阁奉上谕，关天培昨经简放广东水师提督，着即驰驿速赴新任，毋庸来京请训，所有江南苏松镇总兵，着陶澍即拣员署理。钦此。”臣当即恭折叩谢天恩。于九月二十八日，署总兵沙序元到崇明洋次，臣即将总兵关防^[1]移交，即日起程，遵旨驰行，兼程赴任。兹于十一月初五日驰抵广东省城，初六日准署提督谭安，将钦颁“嘉”字六十五号提督广东水师总兵官银印一颗，委员赍送到省，臣即恭设香案，望阙叩头谢恩，祇领任事。

伏念臣一介庸愚，由太湖副将渥荷恩纶，擢授苏松水师总兵，兢兢供职，寸效毫无，遽蒙皇上简畀提督重任，鸿施^[2]高厚，实梦想所弗期；弩钝^[3]滋惭，岂捐糜^[4]之能报！查广东水师，海洋辽阔，为各外夷贸易聚集之所，武备最关紧要。臣惟有倍竭駑駘^[5]，督率所属，激发天良，认真训练，务使兵力日渐精强，威能慑众，以冀稍报鸿慈于万一。至于臣初到广东，一切情形尚未深悉，适督臣卢坤先期出省阅兵，尚未会面。臣接印后，即亲历所属洋面，细心查察，如有应添应改各事，再与督臣妥商，次第办理。所有臣感激下忱，并到任日期，除恭疏题报外，理合缮折恭谢天恩，伏乞皇上圣鉴。谨奏。

道光十四年十一月初六日。

道光十五年二月十七日，奉到朱批：“广东风气浮而不实，加以历任废弛，水师尤甚。朕看汝颇知向上，尚有干济之才，是

以特加擢用,务要激发天良,公勤奋勉,实力操防,秉公去取,一洗从前恶习。海疆务期静谧,勉益加勉。毋忽。”

【注释】

[1] 关防:官印一种,一般为竖长方形。

[2] 鸿施:指大恩。

[3] 驽钝:才短力弱。

[4] 捐糜:尽力做好一切零碎的事情。

[5] 驽骀(tái):能力低下的马。比喻才能平庸。

奉到朱批复奏折片^{*}

臣关天培跪奏。再臣恭报到任日期一折，于道光十五年二月十七日奉到朱批：“广东风气浮而不实，加以历任废弛，水师尤甚。朕看汝颇知向上，尚有干济之才，是以特加擢用，务要激发天良，公勤奋勉，实力操防，秉公去取，一洗从前恶习。海疆务期静谧，勉益加勉。毋忽。钦此。”仰见圣主慎重海疆，训海策励，跪聆之下，钦感既深，悚惶弥切。查广东水师情形，臣到任之时，正值督臣卢坤校阅之后，嗣于省城接晤，臣备细告知，共筹整饬，总须将领得人，督率千、把总实心教练，专以责成，奖勤惩惰，以期力挽虚浮积习。有不率教者，即行参劾^[1]，不敢姑容。将领之趋向正，则营伍之习气自正。臣以庸钝下质，渥荷殊恩，自问具有天良，能不感激思奋。惟有恪遵圣训，正己率属，勤勉奉公，务使训练巡防，事事咸归实在，海疆永臻安谧，仰副高厚，成全于万一。所有感悚微忱，谨附片具奏，伏乞皇上圣鉴。谨奏。

道光十五年二月二十九日

道光十五年五月二十三日奉到朱批：“知道了。”

【注释】

[1] 参劾：奏参弹劾，揭发罪状。

^{*}编者注：原书目录中题名为《奉到朱批复奏片稿》。

查勘虎门扼要筹议增改章程咨稿*

为查勘中路外海内洋各扼要,分别哨探防御,谬拟办理章程,咨请衡夺事。

接管卷,查道光十四年十月初六日,准贵部堂^[1]咨会^[2]:道光十四年九月十一日奉上谕:“另片奏该省水师营伍人材甚少,俟新任提督到粤后从长商办。又,各炮台有无应行更定事宜,俟亲往查勘,酌量办理”等语。“至沿海各处炮台,尤当力加整顿,不可有名无实。着该督于较阅^[3]营武时,亲往虎门一带逐细查勘。如有应行更定事宜,务当悉心妥议,总期有备无患,实在得力,方足以壮声威而资防御。其营务海防一切章程,着俟新任提督关天培到粤后,该督等会同筹商,设法整饬,力除从前怠玩积习,俾该将弁^[4]有勇知方,悉成劲旅。着即商酌详议,厘定章程,据实具奏,将此谕知。钦此。”等因。窃本提督奉命,由驿于十一月初五日驰抵省城,初六日在省接印。适贵部堂巡阅公出,拜折^[5]后即至虎门检阅洋图,摘查文卷,选带将备二员随同赴洋,自沙角炮台放洋,由龙穴、金星门过九洲至澳门,查勘香山、十字门、鸡颈山、万山一路形势。复转帆东向,由九洲洋外过伶仃、石笋,勘屯门、大屿山、东涌、急水门等处,收回大角炮台。查虎门设立重兵,内护省城,外捕奸匪,缉盗防夷,与香山为犄角。而香山逼近澳门,巡防更关紧要。昨本提督接见该协副将秦裕昌,应答一切,颇合机宜,似一可靠之员。至老万山在内,伶仃之南,离虎门约三百里。万山之外,一派汪洋,渺无畔岸。该处两山对峙,为商夷船只出入标准。虽设有东西炮台,

*编者注:原书目录中题名为《查勘虎门扼要筹议增改章程稿》。咨稿是旧时公文的一种,用于同级机关。

奈一片深洋,处处可行,守台官兵,仅供瞭望而已。应请于大鹏、香山巡洋船内,酌拨二船,驻守两山。遇有夷船收针^[6]到山,大鹏一船则专报中营巡员,传知沙角守台汛弁,知会前途,拨兵飞报提督;香山一船则专报澳门巡员,转报香山副将。探报既勤,有事则诸般有备,无事亦借以稽察巡员。其两营船只弁兵,仍按月轮换,以均劳逸而专责成。并请飭^[7]行澳门同知转飭各引水^[8],凡遇夷船到山,查明后即知会万山师船,画一禀报。至于虎门之外,万山以里,岛屿丛杂,最易藏奸,巡海师船,各营本有段落,应请仍循其旧,以免更张。本提督连日接见各营将、备,询悉昨者英夷兵船不遵法度,闯入黄埔,迨官兵四集,该夷目方惶恐认罪,众夷商代为乞恩,贵部堂念其无知,恩宽一线,派委妥员分道押逐出口。该夷目夷兵自此次惩戒之后,自应知畏知恩,但闻该夷目未获生还,而犬羊之性既诈且疑,则备御之筹,自当先其所急。查各夷商船来粤贸易至万山收针,向由澳门同知派引水迎往万山,查明缮文通报,由引水执持印凭,报明沙角防弁,知会前途,然后放入黄埔。此历久之章程也。查虎门控制,以沙角、大角两炮台为第一重门户,南山、镇远、横档三处炮台为第二重门户,大虎炮台为第三重门户。议者咸以为多备炮火,选派得力官兵,层层防守,何患不能阻截!兹本提督率同署参将余清、署守备陈魁伦,亲勘得大角、沙角两炮台系东西斜峙,丈量口门共宽一千一百一十三丈,潮水退定,中泓量深四丈二尺,两旁水深自三丈余至二丈三尺止,全系泥底。试演三千斤大炮,炮子仅及中流。强弩之末,无济于事。是第一重门户,炮火已不得力。复移舟至南山、横档、大虎一带,查南山、镇远两处炮台,建在武山脚下,南北相联,中离一百三十三丈。南山炮台系康熙五十六年建,形势稍小,仅安炮十二位,应改建宽大如横档月台之式,该处台面斜对下横档山,中隔水面三百余丈。下横档之东北,隔水一百二十余丈,有礁石一处,俗名“饭箩排”。再北隔水九十二丈,即是上横档月台,横档炮台斜对镇

远炮台，中隔海面量宽二百七十二丈，潮水至此为之一束，以至中泓刷深至十二丈。两旁浅处均在三丈以外，潮汐长落，溜甚湍急。演试南山炮位，炮子能至下横档山根，镇远炮子直过饭箩排石面，大横档炮子能及对岸山根，是第二重门户。形势既属联接，炮火极其得力，而犹失于疏防者，盖有故焉。查外夷兵船闯驶入内，亦甚畏此炮火，是以必候南风长潮，乘流水涨发之际，风、水皆顺，飞驶而过。夷船本极坚厚，船之两旁又支挂挡被，各台炮位纵能接联施放，平时并未演准，何能炮炮中船？且一炮之后赶装二炮，船已闯过，是外势虽属雄壮，而终难阻截。议于南山、镇远适中山根，安钉大桩，再将斜对之饭箩排正中石峰，修凿成桩，添置粗大铁链三百二十丈，匀作八条，成造两端做就接扣，以便联合。另用四五丈长大木，扎成圆扁木排十八吊，于铁链接扣处及各条适中处，逐段捆实，以资擎托而免下坠。再于木排左右，结就缆扣，收扎两边锚本，铁链两端预捆于桩，从中分而为二，如开合门户之式，泊于两岸。选派弁兵，预演启闭，演熟后即令该弁经管，一年毋须更换，以资熟手。再，南山炮台，议请改建，毋庸修理，其镇远、横档两台，必须将炮洞石墙及铺地石块全行更换，用三合土改筑。缘炮子打上石墙，系以坚击坚，则石碎四飞，必致伤人。一兵受伤，众兵气沮。若改用三合土筑成炮洞，须用内外八字式，庶柔能克刚，堪期有济。至炮下垫石，本系粗石，高低不平，一炮放出，炮与座均退后四五尺不等。以三五千斤大炮，欲推归原位，石既不平，粗尤滞涩，非十二三人不能运动。逐炮如此，难期迅速。必须以土易石，而土面又加细沙，俾挪移滑溜，四人即可撵回，此必不可缓之事也。再于镇远、横档之北，相离不远，照前再加铁链木排一道，如式启闭，则重关阻截，添备兵船、火船于上流，一入穀（gòu）中，欲进则为排链所阻，欲退则风、水不容，而三台大炮连环轰击，上流火船趁风下压，兵船继之，虽铁骨铜身，恐不免于灰烬。纵使闯断一层，已伤其半，第二层排链又岂能飞越？果

能设此重关,启闭由我,演练随时,无事则排列于山边,有用则横档于海面,使之见而知惧,则威可振而患可消,又何疏防之虑?此议于横档、镇远添设之大略也。

再自横档炮台向北,水程约计五里,即是大虎炮台对出,水面甚阔。当从炮台脚下丈量水面,至九十八丈之外,即系暗沙,沙面水深五、六、七尺不等。其九十八丈之内,深处自七丈五、六尺至一丈五尺止,全是泥底,是第三重门户,炮火亦甚得力。惟虑大汐长潮,沙面水高,防其远避炮火,议于暗沙面上抛石下桩,使之不能绕越,尤为得势。商之将、备,据称南山、镇远、大虎一路,向系夷船出入所必由,若能如此备御,可期有济等语。本提督复勘得大角之内,由上、下横档,大虎各山之后,仍有海面。测量水势,宽而且深。虽云夷船向不由此行走,焉可无备。查下横档西面,山根向南,有暗沙一道,斜对湖洲山嘴。自湖洲山脚量至对面暗沙,共阔一百六十丈,水深自一丈四尺起至五丈止。暗沙之上,水深八、九尺不等。暗沙之外,全系泥底。议于此处安钉“品”字操手桩三道,以作南段扼要。又查上横档西面山根,与南沙山之芦湾嘴相对,中隔海面,量宽五百一十六丈。自芦湾山根向东测水,自八、九尺起渐深至五丈止,全系泥底。又自横档山脚向西测水,自二丈起渐深至五丈止,计宽八十余丈,半系石底,半系沙底,此处不能着力。查横档山后,本有小炮台一座,因建置过高,久废不用,应请照余将官前禀,移建山下,稍加宽大。再于芦湾山脚就山取石,另建炮台一座,与横档山后改建炮台,参差对峙,以作北段扼要。另于新建两炮台南首浅处抛石成堆,深处安钉梅花大桩,布成坎卦之式^{9]},既无阻于行船,亦断不能扬帆直过。不独夷船至此转舵欠灵,即快蟹私船亦难迅驶。中段有此曲折,则两台炮火得以施为矣!此谬议沙角以内东西两路之大略也。

至于炮口高低,全凭志桩为准,今视各台未立志桩,则水之消长几何,已无证据。再,南山背后全系海面,直达蕉门。率同

将、备，亲诣该处炮台，登高察看，亦系紧要之区。蕉门南向炮台，正面朝东，对面即南沙山之尾，相联小山，土名“金洲山”，水面量宽二百八十丈。由炮台脚下一路浅滩，测水自二三尺起至八尺止，计宽一百丈零。中泓水深一丈三尺，计宽一百二十丈。过此渐量渐浅，又系泥滩，计六十丈，至金洲山脚止。议于此处下桩五道，使船只过此曲折而行，炮火方能有济。此阻遏蕉门之大略也。

此外仍有新涌口一处，外临大海，内通虎门，为商、渔出入之捷径。率同余参将亲往查看，该处炮台一座，系嘉庆十五年造。台面西南向，炮洞两层。量宽水面一百一十二丈，退潮测水深止一丈，亦不甚宽。炮台南首，河之正中，有小山俗名“猪头山”。山之前后，因流水回环，积成洲渚。洲西水深一丈以外，洲东水深止六七尺。洲之上下，又均合为一水。询之弁兵，据称潮满时大号米艇能于出入等语。查此处逼近虎门，便民海道，故不可塞，亦应预防。以上各路形势现已目击身经，筹议各条，亦逐件商之将、备，意见大概相同。其一切琐屑事宜，亦俱妥筹，文内不能细载。惟谬议添改各件，需用不少，国家经费有常，尚希硕画。再，各炮台炮位，仍须添置八千斤者二十位、六千斤者二十位，匀配各台，庶足以壮声威而资猛烈。惟是本提督甫莅虎门，情形尚未明悉，诸事均祈贵部堂衡夺办理，俾有济于公，则叨益无既^[10]。合就咨会，为此合咨云云。

一咨督、抚二院 将军。

道光十四年十一月二十八日

【注释】

[1] 部堂：清代称中央各部院衙门长官为堂官，各省总督因例兼兵部尚书、都察院都御史衔，亦称“部堂”。此处指两广总督。

[2] 咨会：旧时同级机关互通情况、商量的文书。

[3] 较阅:即校阅,检阅、检查、考核。

[4] 将弁:各级军官及随从。

[5] 拜折:清代督抚有事要专折上奏,把折匣供于大堂香案上,对之行礼,然后交差送出。

[6] 收针:停泊。

[7] 飭:此处作告诫、命令解。

[8] 引水:即引航人员。由熟悉港内航道、江河航道并具有驾驶经验的专业人员,引领船只进出港口,或在江、河、内海一定区域内航行。

[9] 坎卦之式:坎为八卦之一,卦形为☵。此处指梅花桩安钉一如坎卦卦形。

[10] 叨益无既:无穷之益。叨,这里指承受,受人恩惠表示感谢的谦词。

重勘虎门炮台筹议节略稿

一、沙角炮台一座，建在海口之东沙角山侧，系嘉庆六年造。台面朝西向，属卯酉^①，周四十二丈。台上炮洞十一个，配大小生铁炮十一位，台门配炮一位，另贮五百斤生铁炮一位。防弁一员，防兵三十名。台上神堂官厅四间，官房三间，兵房十七间。台面、垛口、炮洞均粗石砌就。

一、大角炮台一座，建在海口之西南沙山东嘴，系道光十二年造。台面对东向，属辛乙，周九十三丈。台上炮洞十六个，配大小生铁炮十六位。台门配炮一位。防弁一员，防兵五十名。台上神堂三间，官房三间，兵房十七间，军火局二间。台面、垛口、炮洞均粗石砌就。

勘得沙角、大角两炮台东西斜峙，量宽口门一千一百一十三丈，中泓水深四丈二尺，东岸至浅处水深二丈三尺，西岸至浅处水深三丈。南通大海，北达黄埔，系往来洋船必经之路，为进省第一层门户，地居冲要，形势得宜。所惜口门太宽，两台大炮正子仅及中泓，以致不能得力。但扼要之区，声势不宜削弱，应请将沙角炮台防弁，改派把总一员，俾呼应较灵。兵丁炮火仍循其旧，改作号令炮台。此后遇引水引带番舶到口，防弁验明印凭，即放大炮一声，知会前途，一面开单报明提督。如无引带文凭，即系奸夷，则于台面高处插立大纛一杆，知会大角弁兵立即开炮轰击，固不能截其不前，亦可挫其锐气。前路各台闻炮声，联接一体预备。仍专派一兵，飞报虎门接应。至大角炮台与沙角互为声援，止须撤去防兵二十名，仍留外委一员、防兵三十名，炮火一切仍旧，以资接应。

一、南山炮台建在武山脚下，在沙角之北，相离十余里，系

康熙五十六年造。台对西南向,属艮坤,周五十二丈五尺。台上炮洞十二个,安大小生铁炮十二位,另贮五百斤生铁炮六门,又贮熟铁小炮二门。防弁一员,防兵三十名。台上神堂二间,官兵住房共十二间,药局一间。炮洞石砌,台面、垛口均系砖砌。

勘得南山炮台历年久远,形势稍小,离海面中泓止一百五十余丈,炮火最为得力。台前临水正面,现有空地直出,量宽一十二丈。空地之外水面,仍现小礁石数处。议于此处量出六丈,添建月台一座,面宽六十丈,如横档月台之式。月台之前仍留空地六丈,俾台根坚固,下用“丁”字长石堆砌,台面加筑三合土二尺,再筑三合土炮洞四十个,厚五尺五寸,内外均筑八字式。添配八千、六千斤大炮十位,五千、四千斤炮十位,余配二三千斤炮八位,凑足炮四十位,则声威益壮,炮火更加猛烈矣。

一、镇远炮台建在南山炮台之北,中隔陆地一百三十三丈,均在武山脚下,系嘉庆十二年造。周一百二十丈,台对西南,向属丑未。台上炮洞四十个,安置大小生铁炮四十位,另贮八百斤生铁炮三位。防台千总一员,防兵六十名。台上神堂三间,官房三间,兵房二十间,军火局房二间。炮洞、垛口、地面均系粗石砌就,应用三合土改筑,换下石块另候拨用。

一、横档月台建在上横档山脚,与镇远炮台东西斜对,系嘉庆二十年建。周九十一丈,正面朝北向,属丁癸。炮洞四十个,安设大小生铁炮四十位。防台千总一员,防兵六十名。台上神堂一间,官房三间,兵房十间。炮洞、垛口、地面均系粗石砌就。应用三合土改筑,换下石块另候拨用。

勘得镇远、横档东西斜峙,与南山品立,三台声势既获相联,炮火又能凑接。该处为商夷出入所必经要隘严关,于兹为最。第内海水性,逢宽大之区则浪高而水浅,遇束窄之处则溜急而泓深。是以沙角之外,山虽多而海阔,测水止二丈四五尺不等。一至沙角,为两山收束,中泓之水则在四丈以外。从此

测量,渐北渐深,至南山、横档间水面更窄,以致中泓刷深至十二丈之外。一过镇远,海面稍宽,水则稍浅。量至大虎,正泓深处水止七丈以外。大虎之北,又止六丈内外。非海底本有浅深,实水面宽窄所致也。至于沙角口门,因宽不能得力,惟南山、镇远,均与横档气势相联,实为海口第一扼要。再将南山添建月台,更为得势。前车可鉴,亟应设法使之惧而不来,纵犬羊之性,愍不畏死^[2],重关既设,任其自入网罗,然后振我军威,方可化其桀骜。至两重排链,所费虽多,然扼要之中,添此堵截之具,则军威愈壮,奸宄(guǐ)潜消。查外夷商船,例准收泊黄埔,夷情叵测,良莠难分,果能设此重关,不独堪御外侮,兼可慑服内奸,思患预防,一举两得矣。

一、大虎炮台建在大虎山正面,系嘉庆二十三年造。周一百二十丈,面对东北向,属坤艮。炮洞三十二个,配大小生铁炮三十二位。防台把总一员,防兵五十名。台上神堂五间,官房三间,兵房二十九间,军火局房三间。台面、炮洞、垛口均粗石砌就。

勘得大虎炮台独当一面,形势雄壮。初觉海面稍宽,及测量水势,深泓仅宽九十八丈,此外即是暗沙,惟大沙长[涨]潮,沙面之水仍有一丈四五尺不等。议于沙面用大石块抛叠成堆,如七星之状,约高六七尺,石堆之中间以明桩,高出石堆二尺,俾石仗桩力,不致冲坍,桩为石护,不得松浮。夷船畏石畏桩,不得不由中泓行驶,则炮火较近,更为得力。

一、蕉门炮台建在黄角山根,系嘉庆十七年造。周四十二丈五尺,台面朝东向,属酉卯。炮洞十四个,配一千五百斤炮二位,一千二百斤炮四位,一千斤炮八位。台上神堂二间,官署三间,兵房十五间,药局一间。防台外委一员,防兵一十六名。炮洞、垛口石砌,地面系三合土筑。

勘得蕉门口一处,外联大海,内通狮子洋,直达省城,为商渔出入门户,且为夷人脚船往来捷径,亦属走私要隘。该处两

岸淤滩,中泓深处潮水退定尚存一丈三尺,计宽一百二十余丈。大汐长[涨]潮,水深在二丈以外。此处最关紧要。潮水进口,势稍湾[弯]曲,是以口内未能刷深,若照南河筑坝之法,尚易堵塞。设不可塞,即安钉“品”字操手桩,对面五道,使之不能迅驶。炮台上必须添换五六千斤大炮六门,防弁须换把总,防兵添足四十名,方期有济,然究不若堵塞之为妙也。

一、新涌口炮台建在亭埭口之内,系嘉庆十五年造。周四十二丈五尺,炮台正面朝南向,属丑未。上下两层炮洞共十三个,安设二千五百斤至五百斤大小生铁炮十二位。台内神堂一间,官房三间,兵房九间,药局一间。防弁一员,防兵二十名。地面、炮洞均石砌,埭口砖砌。

勘得新涌口一处,外通大海,内达虎门,由内河直通省会,为商渔出入捷径。炮台之前,水面量宽一百一十二丈,中泓水深一丈,亦不甚宽。大汐长[涨]潮,水深一丈七八尺,杜渐防微,似须筑坝堵塞。设恐不便于民,亦应于稍宽处抛石下桩,以资扼截。

至于镇远、横档南北,添置木排铁链二道,仍须添造守桩兵房五处,兵房下脚砌石成台,约长三丈,前后约阔一丈,高三尺,如小月台之式,上置千余斤铁炮三门,以期周密。其下横档与对面之湖洲山一带,议安“品”字操手桩五道。又上横档山后移建炮台,与对面之芦湾嘴添建炮台,暨中段抛石下桩各节,前文业已声明,如获照行,临时再为核办。再查水师,大概第一以选择将备为目前急务。将备得人,则各用其所长,或专司训练,或分任巡防。总领派以参、游,驻守任之千、把,庶上呼下应,各有责成。再严定赏罚,惩惰劝勤。继则选练精勇之兵,分配各台。每一炮台安钉测水志桩二根,各炮尾后添置垫木一规,划清分寸。视志桩知潮水之长[涨]落,安垫木定炮口之高低,如此练熟,则炮出有准矣。第水师弁兵,穷苦者十居八九,月支饷米,本属无几,而经费有常,万难周恤。独是防台之兵,更难形

状,缘沙角、大角、南山、镇远、横档、大虎六处炮台,四面环水,各兵驻守于斯,不容稍旷。月支饷米,分养眷属,所剩无多,已难果腹,若再遇急风暴雨,不能过渡购买薪米,枵腹啼饥,实所不免。筹思乏术,可否于筹议借款生息项内,每兵每日赏给口粮三分,自来年正月,起,六处炮台将来配定驻防计兵三百名,通年需银三千余两,如此则士饱气腾。选派得力千、把,专司训练,均匀劳逸,养其气而责其成。将备按旬考核,提督每月一临,赏功罚过,一秉大公,务使官兵联为一气,积习渐就湔(jiān)除。惟是各处炮台恃炮为威,必须添储火药,多备炮子。火药以硝、磺、炭配合而成,磺去根渣,硝务提净,炭以柳木桑条为佳。纵用杉木,亦必烧透存性,碾灰细罗,舂力要足,制成晒干,色宜带白,粒粒如珠,仍令监造者撮药于手,燃火试之,手无点迹,火力高冲,烟系白色,以此为最。炮子则有封门子、群子、交杯子、担杆子^[1]之分。封口群子用以击船打贼,担杆、交杯专用打桅,均宜添备。各营师船归厂修造,久已仰邀洞鉴,可否稍为通融,减造数船,即以所减料值加于新船之上,俾工坚料实,堪御风浪矣。制造大小铁链,铁宜多炼,链则可垂久。火船虽应措备于临时,必须预为配就,拨定数船,先用空船派轻捷舵水试演如式,方免临期棘手。至于添设排链、浮排,仍应添置大划船八只、铁锚棕本一百二十副。南山台脚仍须砌石马路一道,以作安收排练关栏。添造大炮,或可将各处废炮查出,添入融制。以上大略情形,琐碎难以细载,均候鸿裁^[4],酌定章程,委员办理,以便随时妥商,期于核实。

道光十四年十二月初六日

【注释】

[1] 向属卯酉:与后面的向属辛乙、向属艮坤、向属丑未、向属丁癸、向属坤艮、向属酉卯,都是指炮台的方向在三针罗盘上的位置。如卯酉向则为东西向稍偏斜约10度,辛乙向则为东西

向再偏斜,与卯酉向相差约30度。

[2] 慙(mǐn)不畏死:谓强横的人不怕死,形容强盗凶悍。

[3] 封门子、群子、交杯子、担杆子:这些均为供配合炮膛主炮弹使用的附弹,作用各有不同,如封门子、群子是用来击船打人的,交杯子、担杆子则用来打船桅杆。

[4] 鸿裁:上级裁定。

护顺德都司张玉堂不知检束 咨请撤任降补稿

为护^[1]都司不遵功令,有意窥探,咨请撤究以儆将来事。

窃本提督初莅粤东,甫经一月,于所属各营官弁,尚未周知,而各营内河汛境,亦未身经。是即选派从人,于本月初四日亲诣顺德、新会一带,查看形势,稽察巡员。一路以来,有顺德新会等营将备弁委,先后来船接见,本提督均谕以湔除积习,振刷精神,体恤兵艰,正己率属,巡防以捕盗为先,存营以练兵为要,谆谆告诫,众所共闻。乃有护顺德协左营都司张玉堂,差代理巡河外委苏灿邦,送来洋钱三十四圆,并分派各行单帐一纸,交随行千总曾应元分给。曾应元不敢徇私,立即面禀前来,本提督当即传到来弁苏灿邦,再三诘询,据称系护都司张玉堂交给,令其送交曾应元转给各行等语。及询以此钱从何措出,其意何居?苏灿邦则支吾不能应对。本提督立飭千总曾应元,将原封面交苏灿邦,迅即送回。

查苏灿邦系顺德协右营额外,代理该协左营外委汛务,张玉堂系伊本辖护理都司,差其賫送,非能自专,应请毋庸追究。惟张玉堂以提标前营千总护理顺德左营都司,自应奉公守法,方为无忝厥职^[2]。乃不遵禁令,是积习已深,罔知振作,且难保其不藉此朋摊,从中渔利。此等劣弁,应请即行撤任,降补把总,俾各营知所戒惧,不敢效尤。积习冀可清除,公事方能振作。为此合咨贵部堂,请烦查核,选员接署^[3]顺德协左营都司印务,实为公便。仍祈衡夺示覆施行。

一咨^[4]督院。

道光十四年十二月十二日

为檄行查覆事，道光十四年十二月十三日，准督部堂卢咨开。

道光十四年十二月十三日，准贵提督咨开。“窃本提督初莅粤东，甫经一月，于所属各营官弁尚未周知，而各营内河汛境亦未身经。是即选派从人，于本月初四日亲诣顺德、新会一带，查看形势，稽察行员”云云（同前文）等因到本部堂。准此，查护都司张玉堂，于贵提督巡河，因何差弁致送洋钱，应即撤任查办。除将顺德左营都司事务委员接署，并行顺德协转行遵照，立将护都司张玉堂撤任，查明该护都司因何行贿，有无朋摊、从中渔利情弊，刻日据实稟复，以凭核办，毋稍徇隐。仍将撤任日期具报，并行东藩司查照外，相应咨复查照施行等因到本军门。准此，合就檄行为此牌，仰该署副将照依事理，即便转行遵照，立将护都司张玉堂撤任，查明该护都司因何行贿，有无朋摊、从中渔利情弊，刻日据实稟覆督部堂核办，毋稍徇隐。仍将撤任日期通报毋违。

一行^[5]顺德协。

道光十四年十二月十四日

【注释】

[1] 护：又称护理。清制，上级军官缺职，以次级军官守护印信，以下理大，处理事务，称曰护或护理。

[2] 无忝(tiǎn)厥(jué)职：忝，辱。无忝，指不辱没。厥，其。意为没有失职。

[3] 署：指暂任、代理或试充官职。

[4] 咨(zī)：用于同级机关的一种公文。这里兼有呈送之意。

[5] 行：下达给下属单位的命令。

奏复查明澳门夷人 炮台原委请免驱拆折

总督主稿

两广总督 臣 卢 坤
 广州将军 臣 哈丰阿
 广东水师提督 臣 关天培
 广东陆路提督 臣 曾 胜
 广东巡抚 臣 祁 埏
 满州副都统 臣 伦 忠
 汉军副都统 臣 左廷桐
 粤海关监督 臣 彭 年

跪奏：为遵旨查明澳门炮台番梢，系西洋夷人设立，起自前明，并非英吉利夷商建设，将筑造原委及实在情形，恭折奏祈圣鉴事。

窃臣卢坤阅兵途次，于道光十四年十一月二十六日，准臣祁埏(gòng)咨准¹¹军机大臣字寄。道光十四年十月二十五日，奉上谕：“有人奏广东澳门夷商有自筑炮台训练番梢情事，请严飭该省大吏设法拆毁驱逐一折。据称广东省澳门地方，距省城三百余里，向有夷商携眷寄住，已历一百余年，各国夷人恭顺奉法，惟英吉利夷情狡悍，该夷等于澳门自筑炮台六座：曰东望洋炮台，置炮七位；曰西望洋炮台，置炮五位；曰娘妈阁炮台，置炮二十六位；曰南环炮台，置炮三位；曰噶斯兰炮台，置炮七位；其最大者曰三巴炮台，置炮二十八位，各贮火药于左侧。此外尚闻置炮百余位，约计置炮共二百余位，有大炮六十余位，余炮差小。其最大者重三千斤，长二丈，炮口能容蛇行而入者三人。又有番梢三百余人，皆以黑鬼奴为之，终年训练，无间寒暑，诡

形异服，弥满山海。加以奸民贪利，被其啖诱^[2]导之，凌轹^[3]居民，蔑视官法。该夷中如玛律成等通晓内地语言文字，粤省虚实情形及官民动静，无不确知。本年该夷目律劳卑擅令兵船阑入海口，若非见澳夷终年练兵，该省地方官漫无查察，恃为声援，安敢出此。该澳夷安居内地，筑台列炮，日练夷兵，如谓自备洋盗，有内地沿海文武衙门代为巡防；即谓该夷兵寄居内地万无能为力，但内地边疆岂容外夷设险屯兵，置之不问？该省历任文武大员，从未以此情奏闻，请严飭该省大吏，务将澳门地方该夷自筑炮台、炮位拆卸销毁，驱逐番梢尽行回国，等语。夷人远涉重洋，在内地通商贸易，自为牟利而来，但犬羊之性，反覆无常，全在地方官办理妥善，申明法制，晓谕^[4]飭遵，慑其玩心，夺其所恃，威信既布，各夷自俯首帖耳，唯命是从。不徒折服其心，并可柔驯其性。倘漫无查察，致启玩侮之心，任令在内地设险屯兵，置之不问，该地方文武大员狃^[5]于目前，因循怠玩，不思潜除芽蘖^[6]，消患未萌。设纵恣不法，势不能容，必致振我国威，大加惩创。彼时即治以办理不善之罪，亡羊补牢，于事何济。该督等务将澳夷自筑炮台、训练番梢情形，确切查明，是否属实。如果通省皆知，地方大员岂能毫无闻见！若知而不言，于意何居？天良安在？抚驭外夷之道，柔之以所贪，尤必制之以所畏。该督等迅将该澳夷实在情形，设法办理，据实具奏，如稍有含混讳饰，尚不认真查办，将来激生事端，酿成后患，惟该督等是问。试问能当此重咎耶！凜之，慎之。将此各谕令知之，钦此。”遵旨寄信前来等因，仰见皇上慎重海防、消患未萌至意，跪诵之下，不胜悚惶，钦服之至。臣祁埏承准前因，当与臣哈丰阿等传谕粤海关^[7]监督彭年，一体钦遵。并行藩、臬两司严查。臣卢坤接准咨会，即在途次密札香山营、县暨澳门同知，会同委员确访。去后，兹据署布政司李恩绎，兼署按察司李振翥，并委员候补同知郭际清，会同香山县知县田溥、香山协副将秦裕昌等稟复前来。随会查，澳门距广州府之香山县城一百四十五

里。查《明史》，嘉靖年间，先有番人佛郎机入香山濠镜澳（今澳门）为市。天启元年，大西洋人来中国，亦居此澳。终明之世，未常为变，即今之澳夷也。该夷人岁输租银五百两，由县征解。其建设炮台六座，载在县志。检查旧案，西洋人在澳居住以后，有红毛国夷人即今之英吉利，窥伺澳门，常欲胁夺市利，西洋夷人遂设立夷兵，建立炮台，以为居守之计，亦系前明时所设。嘉庆十三年，英吉利夷兵擅入澳门，占据东西炮台，经前督臣吴熊光奏奉谕旨，晓谕退出。嗣于十四年，署督臣韩封（fēng）、督臣百龄先后议设前山营官兵案内，又将澳夷旧设炮台情形奏闻有案。本年英吉利夷目律劳卑擅至省城，不遵法度。臣卢坤虑其至澳生事，并因西洋夷人近年贫弱，恐为英夷诱胁，密派员弁，在澳门水陆预为调度，并开导西洋夷人，许以派拨官兵协守炮台，杜其反侧之心，密作牵制之计，亦经奏闻在案。其英吉利夷商贸易往来，有时领牌赴澳暂寓或安顿家眷，往来无常。即如本年律劳卑押逐出省以后，在澳门店户寄寓，旋即病故，其眷属即已搭船回国。是澳夷与英吉利并非一气，其设立炮台番梢，所以防御英吉利诸夷，而非英吉利之声援，由来已久。惟该夷建筑炮台实在年分[份]，并无确切志载，且该夷人如果有凌轹居民、蔑视官法及奸民勾结情事，即使章程久定，亦必应严行驱除。

当经委员会同地方文武密访，兹据委员查得，西洋夷人建设炮台，系在前明天启年间，初造有三巴门、伽思兰、娘妈阁炮台三处。后因荷兰国争占，又添建东望洋、西望洋、南湾三处炮台，并将初建炮台加修宽大，添设炮位。现在三巴门炮台安炮四十七具，伽思兰炮台安炮十八具，娘妈阁炮台安炮二十九具，东望洋炮台安炮二十具，西望洋炮台安炮十三具，南湾炮台安炮五具，此外尚有大小炮三十余位，安放西洋税馆。其炮口自阔八寸至五寸五分不等，并不能容三人蛇行而入。所用火药均由小西洋运来，收贮娘妈阁炮台，临时取用。其番梢原设四百

八十名，嗣因经费不足，裁汰二百四十名。又头目兵总五六十人。番梢分守炮台，每日早晨或鸣鼓换班，或开放鸟枪，并非终年训练。住澳夷人共五百余家，男丁大小一千余人，黑夷奴二百余人，该国派有委黎多^[8]一名，兵头、番差各一名，在澳管理该夷人。遇天气晴明，三五人驰马海旁，谓之运气纳凉，从无多人遍游山海之事。其各国夷人到澳，向西洋人暂时租屋居住，并无在澳长住之人。现在英吉利夷商在澳者十九人，此外，花旗、弗兰西各国，自一二人至七八人不等。遍查澳夷，并无马律成其人，惟查英吉利前有夷商马里臣，业经病故，或系传听之讹，亦未可定。以上各情，据在澳居住开店民人众口一辞，亦与臣等平日见闻相符，此澳夷设立炮台番梢原委及现在访询之实在情形也。

臣等复审度地势，体察夷情，澳门东西南三面滨海，其南面系万山外洋，为各国夷船入粤海口，惟北面陆路通香县城。该夷人所设炮台，均在东西南三面，望洋而建，南面为独多，北面并无炮台，是其设险屯兵，专为防御外洋，而非意在抗衡内地，形制显然。距澳门五里即系前山营所辖之关闸汛，为限制澳夷之界。该处向就河内通海沙脊，障以石垣，设立一门以通行旅，派有把总带兵四十名防守。自关闸西北十五里即系前山营，从前设立陆路游击、守备各一员，嗣于道光十年，将守备移驻大鹏右营，裁减兵额，改游击为内河都司，管带千、把总、外委四员，兵三百六十三名，与海防同知驻扎防守。臣卢坤前赴该营阅兵，周览形势，前山营控制澳门，实有拊脊扼吭之势。关闸咽喉界限，尤为险要天成，是澳夷虽有炮台番梢，亦无险可恃，而我内地层层扼要控制，即使夷情反复，亦不敢肆其玩侮之心。且西洋夷人住澳二百余年，久已涵濡圣泽，与澳中民人偶居无猜。该夷人近年生理日微，并无可啖之利，闽广商民在澳营趁^[9]，亦从无被凌争讼之案，其完租纳税，事事恪遵法度。臣卢坤前次经临，该夷人鼓吹伺接，十分恭顺，惟有乞怜之心，毫无倔

强之状。其贸易进出船只,有委员查验,并有住澳县丞随时稽察。一切造船、修屋等项工作,均须禀明地方官拨给工匠,不敢自专造作。设夷人即有时出外游行,从不越关闸半步。是澳夷之驯服,与英夷迥不相同。向来立法弹压,亦甚为周密,该夷人距本国海程甚遥,非一年半载不能到,远方寄迹,孤而无援,惟奉天朝为依归,亦视澳门为世业,常恐为外国所夺,是以别国夷商虽在彼暂寓,总不能联络久居。是澳夷之列炮练兵,各国夷人亦共知,其实为英夷之敌,不能倚以为援。惟英吉利图争澳门,以为贸易驻足之地,蓄志已久,西洋人仅番梢二百余名,强弱不敌,所以能久安乐土者,皆仰藉圣朝怙冒^[10]之仁,诸夷不敢凌侮。查嘉庆十四年,前督臣因澳门自伽思兰炮台至西望洋炮台迤南沿海一带,石坎低矮,曾为英夷爬越。奏奉谕旨,令该夷人加筑女墙^[11],增高培厚,俾资防护。亦因英夷桀骜,恐澳夷力不能御,故为之固其圉(yǔ)以自保,柔澳夷以所贪,即制英夷以所畏,以夷防夷,正与现奉圣谕先后同揆^[12]。该夷人久在皇仁覆帔^[13]之中,此时如遽行拆毁炮台,驱逐番梢,二百余年久设之藩篱,一旦裁撤,数百户澳夷未免转滋疑惧,且使各国夷人以西洋人为天朝所摒弃,必致咸生鸩占之心,转非绥靖海隅之道。即以内地海疆而论,澳门为广东门户,本应建台设守,该炮台虽建自夷人,设遇海防紧要之时,内地派员督同防护,亦未始不可得其捍卫之力。臣等公同酌议,所有澳门炮台番梢,应请仍循其旧,邀免拆毁驱逐。仍严加查察,不使稍有违玩,以杜弊端。臣等渥沐天恩,畀以海疆重任,固不敢好大喜功,妄开边衅,亦断不敢因循畏葸,养痍貽患。惟有恪遵圣训,于抚驭外夷,时刻加意。驭服者孚之以信,狡黠者慑之以威。并于水陆营汛严整武备,俾夷情不敢纵恣,地方永臻安谧。仰副皇上教诲,裁成于万一。所有查议缘由,谨合词恭折复奏,伏乞皇上圣鉴训示。谨奏。

道光十四年十二月十七日会奏。

道光十五年三月初六日奉到朱批：“所奏甚属明晰，京师传言，原难凭信，第有人陈奏，岂能不降旨查询。且检查旧存图籍，造办处现贮乾隆初年洋画澳门图一幅，朕详加披阅，其门户墙垣宛然在目，并有高台数处，俱设有炮具。其三巴门等名目俱系清书标识，与卿等所奏大同小异，自可毋庸查办，仍循其旧。惟诸夷货船暨澳门居住夷人，均当随时留心，照例妥办。天朝体制断不可失，外夷衅端断不可启。为此特谕卿等知之，毋忽。钦此。”

【注释】

- [1] 咨准：即照此、据此，旧时平行公文用语。
- [2] 啖诱：引诱、利诱。
- [3] 凌轹(lì)：倾轧，欺压。
- [4] 晓谕：明白地告知。
- [5] 狃(niǔ)：因袭，固守。
- [6] 芽蘖(niè)：此处指事物发展的萌芽状态。
- [7] 粤海关：设在广东的海关，清廷在1685年设立。
- [8] 委黎多：葡萄牙派驻澳门的管理人员。
- [9] 营趁：谓营生谋利。
- [10] 怙冒：凭恃，覆盖卫护。
- [11] 女墙：城墙上呈现凹凸形的矮墙。
- [12] 同揆(kuí)：同一尺度、准则。
- [13] 覆帡(fùdào)：帡，覆盖。此指施恩加惠。

札飭勤加训练稿

为札飭^[1]勤加训练事。

照得虎门海口之沙角、大角、南山、镇远、横档、大虎各炮台，俱为商夷船只进省必经之路，而蕉门、新涌又为商渔出入之捷径。其南山、镇远、横档、大虎炮台四座，形势联接，炮火得力，尤为防范夷船第一要隘。果能实力把守，炮无虚发，奚有疏失之虞。曩^[2]者竟被英夷兵船乘风闯入口内，直至黄埔，推原其故，实因守台弁兵，积习因循，并未演练，大炮既无准头，又弗联络，以致貽误貽羞，思之令人愤懑。况训练兵丁，为营官首务，而各炮台守御，全赖大炮以振声威。前车既覆，后辙宜防。所有南山等处各炮台，拨配军火炮械，亟应整飭鲜明，派防兵丁，均须训练精熟，以振扬威武而慑服夷心。除揭示各台晓谕^[3]外，合先淳飭。为此札到该参将、游击，即便遵照，将各炮台派防员弁，务须遴选历练老成，拨配兵丁，务须挑选强壮精勇，严飭各防弁认真操练各兵，并将防台需用旗帜军械随时整顿。其得力大炮，应移于正面得用之处，旧小炮位移于两旁，器械均应磨拭鲜明。有应更换者，立即查明稟请更换。应加配者立即加配足数。仍先将各炮后尾垫木，遵照示谕另制坚实垫木一规，以朱漆划定分寸。每台设立志桩二根，视志桩知潮水之长[涨]落，安垫木分炮口之高低。并制炮靶数个，每日以潮水半长[涨]时演练大炮苗头^[4]，应用垫子若干分寸。于潮水长[涨]平时，应用炮垫若干分寸，至大汐潮水半长[涨]及长[涨]平时，演练苗头又应用垫子各若干分寸。如此日演两次，另限日期入药进子，安靶水面，演放以试准头。并拟定设有奸夷船只乘风趁潮飞驶而来，则苗头一对船头即可施放，自必中其船身。若来船迟缓，则

苗[瞄]对其头桅方可施放,必看风色之顺逆,潮水之缓急,来船之迟速,酌量燃火之疾徐。总之,人为万物之灵,必须学而后成,练而后熟。更须各该防弁^[4]平日勤加教练,一一讲论明白,循循善诱,务使各兵了然胸中。兵知将心,将知兵情。至临事时,自如身之运臂,臂之运指,可无僨事^[5]之虑。该参将、游击按旬亲往督演,察其勤惰优劣,分别赏罚,一秉至公,毋滥毋纵。兵丁中有演练纯熟者,非干犯军纪,勿率更换,致为新手贻误。至于火药、炮子固应多备,火药布袋亦应预筹,常常晒晾,不可受潮。在台防兵,日则分班瞭望,夜则更替鸣锣吹螺,务均劳逸,不可偏累。大小官员爱兵如子,则各兵视之为父母矣。火箭火罐,则于操演各兵技艺之期习练,均使精熟为要。本军门^[6]随时亲临阅验,或密差访查,倘该弁兵等仍前怠玩,或不认真训练,仍前生疏无准,及查有懒惰偷安者,官则立予革究,兵则插耳^[7]责革,决不宽贷。该管将备督饬不力,视为泛常者,均即奏参。各宜凜遵,甚勿因循泄视^[8],自取咎戾。至于防台兵丁饷米不敷分膳家口,本军门昨已面商督部堂筹款津贴矣。毋违。

一札署本标中军,署本标右营。

道光十四年十二月二十一日

【注释】

[1] 札饬:此处指用于指示的公文。

[2] 曩(nǎng):往昔、从前。

[3] 苗头:准头。

[4] 防弁:此处指参与防守的千总、把总、外委等低级军官。

[5] 僨(fèn)事:败事。

[6] 军门:清代提督或加提督衔的总兵,亦称军门。

[7] 插耳:旧时惩罚重犯的一种方式,即在犯人颈后耳旁插上箭牌示众。

[8] 泄视:不严肃看待。泄,此处通蝶(xiè),轻慢意。

逐月捐廉发给中军修理 各炮台军械稿

为札飭遵办事。

照得南山、镇远、横档、大虎四处炮台，为防夷扼要之区，一切器械炮火及零星需用之物，必须件件整齐，俾有备无虞，以期得力。而沙角现议改为号令炮台，必须于望楼前添置高杆一根、大旗一面。仍须预备柴草百十束，堆集望楼之内，一遇紧要，日则悬挂大旗，夜则集薪燃火，知会大角、横档各台一齐开炮。第^[1]重大工程，自应咨商督抚筹款奏办。其零星之件，即应由营捐办，即如各台水面设立志桩，各台大炮安置垫木，大角炮台立杆添旗，各台整理器械，在在均须筹备。既不便事事咨请筹款，营中又无闲项可支，应由本军门按月捐廉。今先发银二百两交该参将随时动用，即行次第兴办。不敷若干，下月再行请给。务将各炮台一切军械修整鲜明锋锐，不任短缺为要。合亟^[2]札发，为此札仰该参将即将发来养廉银二百两，兑收随时支用，以免掣肘，用完再行请领，切勿拘泥吝费，是为切嘱毋违。特札。

道光十四年十二月二十一日

一札本标中军。

【注释】

[1] 第：但。

[2] 合亟：理应赶快。旧时公文用语。

虎门海口添制排链无碍商船稿

昨肃丹函,度登青览^[1],顷奉台翰^[2],并录示查明澳夷请免驱拆覆奏折稿。仰见抚驭兼施,恩威并用,广播怀柔之至意,钦佩良深。承示添建南山暨芦湾山脚等处炮台,实属首尾相联,深得拊脊扼吭^[3]之势,一举兼备,尤佩神谋。所有添铸炮位,已令铺户承办,取具保固^[4]。其添改及修筑各工,已饬东莞李令与洪署将勘估,将来兴办之时,委令洪署将、李令及余参将协同办理,诸当就近稽查,以副台嘱。洪署将久经战阵,深明炮火事宜,务祈委饬前来,不独守台弁兵得其教导,一体练习,施放有准,即弟亦获指臂之助^[5],叨益无穷。至前议排链,业经面陈,无事则排列于山边,有事则横档于海面,如门开阖,并非常隔中流,本于来往商船毫无阻碍。嗣又深虑或有不肖兵弁,藉以演试启闭之名,而为断流渔利之举,拟逢演试之期,亲往督率。如荷允行,将来制造齐备,尚祈颁示晓谕。设有藉端需索等情,许商人扭禀^[6]严办,以杜其弊。迂拘之见,非敢执一。第有此排链两层,实与炮台互得守望相助之益。可否?敬祈衡夺。又,承示筹有款项,会衔覆奏,实深抃幸^[7]之至,合先肃谢云云。

道光十四年十二月二十一日

【注释】

[1] 昨肃丹函,度登青览:昨天敬发函件一份,估计你已看过。肃,敬的意思。丹函:写在红格稿纸上的信函。青览,用青眼阅视,表示喜爱或器重。晋阮籍能为青白眼,常以青眼对所器重的人。

[2] 台翰:对高级官吏函件的敬称。

[3] 拊(fǔ)脊扼吭:脊指脊梁,吭指喉咙,谓控制关键部位。

[4] 保固:在一定期限内,不得因制造质量问题而损坏。

[5] 指臂之助:手指之于臂膀,比喻得力助手。

[6] 扭禀:扭送禀报。

[7] 抃(biàn)幸:抃,鼓掌。这里指感到幸运而愉快。

分拨探防筹添台兵口粮 各件催督院速覆稿

二十一日肃覆^[1]寸函,度已上登台^[2]览。前议于大鹏、香山巡洋船内,酌拨二船驻守万山两台,遇有夷船收针^[3]到山,大鹏一船专报中营巡员,传知沙角守台汛弁^[4]知会前途,拨兵飞报提督。香山一船专报澳门巡员,飞报香山副将。两营船只弁兵,按月轮换,以均劳逸而专责成。因巡弁向无稽查夷船之责,且不通夷语,是以敬请飭行澳门同知转飭各引水,凡遇夷船到山,查明即知会万山师船,分报巡船,以便沿途接应。瞬届正初^[5],如荷允行,即须分飭各营遵照派拨。或不必行,即望示覆,并将沙角炮台改为号令炮台。凡遇引水执持印凭,引船到口,报明汛弁,该汛弁即放炮一声,知会南山、镇远各台官兵一齐上台布列,照看夷商船只过境,以示威严。日间分派兵丁登高瞭望,夜晚轮替支更看守炮位。设遇夷船到口,并无引水持文赴台呈请照验者,或因引水来迟,或系奸夷,应照向来章程,先放大炮一声,不必下子,令其落帆下碇,守候引水到台,再行验放。如该夷船闻炮仍不落篷下碇,再下子开炮一门,且不必对准施放。如再不下碇^[6],则系奸夷,即应开炮下子轰击。一面飞报虎门,一面于望楼高处,日间悬旗一面,夜则集薪燃火,知会大角炮台弁兵,一体开炮下子轰击。其南山、镇远各台闻炮声络绎,即一体预备。至沙角炮台,现系外委一员在台防守,应选谙练把总一员,于正月初一日赴台更换,其兵丁炮火仍循其旧。又,大角炮台原派外委一员、防兵五十名,应撤去防兵二十名,仍留外委一员、兵丁三十名,炮火仍旧不动。至镇远、横档两炮台,原派

千总二员分台防守。查调署千总万国胜,人尚老练,请仍留镇远防守,其横档千总王殿安,人虽老成,稍觉鲁钝,应请以右营署千总黎志安更换,即以王殿安换防大虎炮台。其大虎原防把总欧清飭调回营,专操兵技。至各台防兵,现已飭营挑选精壮者,分别更换,均于年内配定,正初分赴各台。以上各节,仅就管窥^[7],尚祈核示,以便转行中右二营一体办理。再派防沙角、大角、南山、镇远、横档、大虎六处炮台,除大角议撤兵二十名外,现仅二百六十名。将来南山添建宽大月台,仍须添兵三十名。兵丁苦况前已面陈,仰荷慨允筹款,每兵每日赏给口粮三分。将来配定驻防计兵三百名,或自明年正月起抑自二月为始,敬望示下,传谕各兵遵期支领,统希衡夺,祇^[8]候遵行。云云。

道光十四年十二月二十二日

【注释】

[1] 肃覆:敬复。

[2] 台:对高级官吏的尊称,如抚台、藩台等。

[3] 收针:舰船停泊。

[4] 汛弁:此处指守护炮台的千、把总及外委等。

[5] 正初:正月初。

[6] 碇(dìng):系船的石墩。

[7] 管窥:从管中看事物,比喻所见者小。

[8] 祇(zhī):恭敬。

咨复督院必须添置两层 排链以资阻截稿

为咨会¹¹事。

本年十二月二十二日,准贵部堂咨开:照得虎门一带炮台,经本部堂亲历查勘,并委东莞县李令,会同洪署参将详细勘覆,除应需添置大炮现在飭办外,查南山炮台原建过高,应在台前余地添筑月台。横档、镇远、南山各台炮洞过大,墙垛亦薄,应照大虎炮洞尺寸改小,内八字样墙垛加筑坚厚;大虎炮台炮洞合式而墙垛亦应加厚,以资抵御。其横档背后海道,应将横档西首小炮台移建山脚,加增宽大,并于芦湾山脚就近采石添建炮台。以上各项工程,本部堂酌定一切办工银钱,委李令经理。俟筹有款项,即交该令收贮支发,事竣核实报销。其办理工程,委该令与洪署参将会同督率查察。该令与该署将均属老成练达,办事实心,本部堂所深知。务须加意料理,工坚料实,以重海防,断不可如寻常办理,官工工匠任意支销,丁役得规庇纵,以致有名无实,想该令与该署将亦断不致此。现在应将各项工程先行确估,以凭入奏。除札委东莞县李令会同署参将洪发科,将南山等炮台应行添建,及修改炮洞、加筑墙垛各工,何处应如何办法,勘明长宽高低厚薄各丈尺,应用工料若干,需银若干,逐一确实估计,详晰开折稟覆核办。办工时如需派员差委,该令即自行遴员具稟,以凭派拨,均毋延率。及札署参将洪发科,会同李令详细勘估稟覆,并将前项工程妥为督率稽查,以重海防。并札东藩司遵照外,相应知会查照等因到本提督。准此,查南山、镇远、横档、大虎四处炮台,参差对峙,中间海道为

商夷船只出入必经之路,建台设守已得扼喉之势。今酌定将南山一处添建月台,横档、镇远炮洞收小,改砌内八字式加筑坚厚,大虎墙垛一律加厚,以资抵御,并防其绕越。又将横档山后及芦湾山脚另造炮台,仍添铸大炮四十门,分配各处,是重门之下又添猛虎之威。仰见鸿谟^[2],实深拜服。惟是本提督数诣横档,察看水势,每逢长[涨]潮,水从外海涨进,因沙角口门宽大,溜势尚不见急,迨涨至南山、横档间,水为诸山所束,以致溜急泓深。若大汐南风,船只过此,势如奔马,虽欲寄碇,竟有欲罢不能之势。叠询将弁,知今岁外夷兵船,即系乘顺风长潮闯驶入内。前车已覆,本提督安敢不作未雨之筹。是以前议请置两层排链,承示因经费难筹未议及此。今将次兴办,不得不再恳筹添,俾遇事则移排链,横档中流,以作截阻之具。况律劳卑自逐出之后,在澳门病故,犬羊之性,安能必其不来。目下添铸大炮,猛烈无以加矣;增建炮台,周密无以过矣,然必须添置两层排链,方能阻其不前。盖夷船能于迅驶,而炮台则寸步难移,添台添炮,非有排链阻截,则无以显炮火之威。添链添排,又必须炮火轰击,方有以助排链之势。准咨^[3],俟各项工程勘估后,方行入奏。是以谨具管窥,咨请采用,非敢固执,尚希衡夺,核示施行。

一咨督院^[4]。

道光十四年十二月二十四日

【注释】

[1] 咨会:同级间用文书互通情报。

[2] 鸿谟:远大的谋略。

[3] 准咨:准,按照;咨,平行公文。

[4] 督院:此处指两广总督衙门。

配造火药复稿

顷间连接二十五、二十七日两次回玉^[1]，并承录示广西陈雨峰军门信底谕稿二件，诵阅之余，备领一切。至雨峰提军，久任封圻^[2]，洞彻巨细，素所钦服，深愧万不及一。教弟^[3]到粤后，询查所造火药，不甚精工，前日面呈筹议条内，亦经虑及，昨又亲诣造药处所，逐细查勘，即面谕各将备另置石臼，谕以配合数目，亦系仿照办理，以期致远摧坚。今荷通飭水陆各营，一体仿照。将来委员洪署参将前来襄司其事，先演各台炮火，次及鸟枪，俾获资助，即所以仰副绥靖海疆、整顿营伍之至意也。至教弟初莅粤洋，诸多未谙，是以每事不敢固执，不辞琐屑，悉请钧裁^[4]。兹承示夷船各节，得所遵循矣。惟前议防台兵丁口粮，业将慨允筹款赏给一层，传示各兵，无不踊跃，静候恩施。万望设法先行筹款，庶使示以恩信，遇有懈怠，加之严罚而无怨也。是为翘祝伫盼者耳。

道光十四年十二月二十八日

【注释】

[1] 回玉：回函。

[2] 封圻(qí)：圻，边界。此指封疆大吏。

[3] 教弟：古代同辈亲友间的谦称。

[4] 钧裁：上级官吏的裁决。

核计炮台兵数筹议岁需口粮稿

新正^[1]初一日,接奉钧函^[2],捧读再三,感铭无既。承示各炮台兵丁口粮,必应添给,资以薪水,方可专其责成。必须行司^[3]筹款,议详定案。究竟旧设各台,向有防兵若干,如何支领,着详晰查明,用印文咨会,以凭行司筹办等因。仰见慎重海防、体恤兵艰之意。查沙角炮台,原设防兵三十名,镇远、横档两台,各原设兵六十名,大虎炮台,原设兵五十名。以上四处炮台,原派兵数,应请仍循其旧。至大角炮台,原派防兵五十名,因口门太宽,不甚得力,应酌留防兵三十名。其南山一处,现议改建宽大月台,造成后须配兵六十名。又,横档山后移建炮台,芦湾山脚添造炮台,工竣后仍须各派兵三十名。是旧设新添炮台八处,约计防兵三百五十名,以每名每日筹给口粮三分计,每月需银三百一十五两。除行中右两营将领悉心核议,俟议覆至日再行核实,咨请衡夺外,缘奉台函,合先肃覆。

道光十五年正月初一日

【注释】

[1] 新正:新年正月。

[2] 钧函:上级长官的来函。此处是尊称。

[3] 行司:转交相关部门。此处应指广东藩台。清代藩台为布政使。

虎门紧要台兵口粮遵示 减定再行面覆稿

新正月初五日，祇^[1]奉初三日差赍还云^[2]，聆悉种种。承示赏给防守炮台兵丁口粮为数过多，命再酌核，分别最要次要，将最要处所量给津贴，每年总以一千两为度。设遇有事之时，如应加给兵粮，临时酌定，较为圆活，亦昭激励，更为得力云云。仰见于撙节^[3]库项之中，仍寓体恤兵艰之意，岂但防台众兵共应感激，教弟亦深钦佩，敢不仰体以慰仁慈忠荃^[4]之怀。查虎门为中路海防扼截，其炮台亦较各处更关紧要。开篆^[5]后，即拟亲诣各台逐日施演。至南山暨芦湾山脚等处添建之台，须俟工竣后方能派定防兵，其余各台现在遵示酌减，俟将来议定。如何办理之处，容俟赴省再当面罄^[6]。

道光十五年正月初五日

【注释】

[1] 祇(zhī):敬。

[2] 差赍(jī)还云:赍,送,给;还云,回书。

[3] 撙(zǔn)节:节约。

[4] 忠荃(jìn):忠诚。

[5] 开篆:古代官吏年节休假后正式办公。篆,即印,开篆谓开印。

[6] 面罄:当面详谈。罄,器中空,引申为尽、完。

设立义学晓谕众兵子弟肄业告示

为晓谕肄业^[1]事。

照得本军门莅任以来,察看虎门寨城内外,均系兵丁住屋,其中携带子弟同居者,谅必不少。惟僻处海滨,附近又无村馆乡塾,以致读书之声竟渺焉于耳。尔等子弟终年无事,嬉戏闲游,白日青春,殊为可惜。本军门择于二月初二日,在于关帝庙两厢设立学馆二所,筹备束脩^[2],延师课读。谕尔兵丁知悉,如有愿将子弟送学攻书者,可赴中军衙门报名引送入学。不独可以收束童心,且可藉图上进。古来名将建功立业,忠君孝亲,未有不从读书中来,况尔等年幼子弟,将来造就正不可量。本军门不忍坐视少小旷闲,又深知尔等无力从师之苦,故有此举,并非虚袭义学^[3]之名,实则不外家塾之意也。尔众兵丁,其各率尔子弟就学从师,毋自暴弃,本军门实有厚望焉! 此示。

道光十五年正月初十日

一出示寨城三门。

【注释】

[1] 肄业:修习学业。

[2] 束脩:中国古代敬奉教师的干肉。这里指教师报酬。

[3] 义学:中国旧时的一种由地方士绅义务捐资开办的学校。

通行训练章程挑选精壮士卒稿

为申明训练章程,派定千、把经管以专责成而行赏罚,移咨转飭各营遵循训练章程,一体认真操演以收实效事。

照得^[1]广东水师各营,官兵软弱、技艺欠精,前已见诸邸报^[2],是以本军门于莅任后,即通飭各营上紧操练,并咨行^[3]各镇、协营挑选备战勇壮兵丁,认真练习,务使一兵一技,悉成劲旅,庶边海地方有备无患,得以上报皇恩,下伸己志。惟是水师营分,无论内河外海,均应分驾船只,逐段巡查,缉盗防夷,在在俱关紧要。是操练巡防,二者不可缺一,自应分投办理,俾兵技渐就精强,巡防亦不致贻误。查上年冬季,督部堂巡阅水师各营,叠准^[4]来咨,内开^[5]:中营革去一枪不中兵八名,又仅中一枪勒限兵^[6]二十三名;左营革去一枪不中兵十一名,勒限兵三十四名;右营革去兵三名,勒限兵二十三名;前营革去兵一名,勒限兵五名;后营革去兵一名,勒限兵六名;香山协左右二营革去兵十八名,勒限兵三十九名;前山营革去兵三名,勒限兵七名;大鹏左右二营革去兵十二名,勒限兵三十一名;顺德协左右二营革去把总一员,降去外委一员,革去兵十九名,勒限兵四十七名;新会左右二营革去兵二名,勒限兵十一名。本军门展阅来咨,不禁汗下。查大阅^[7]之年,督部堂奉命巡阅,通省各营将领,挑选弓箭、鸟枪兵丁呈送考阅,不过十分之三四。且系选送之兵,何至五箭全空、一枪不中!又,仅中一箭、止中一枪者如此之多!足见该管将备一味因循,经操千、把全不认真,似此疲玩成风,废弛伊于胡底^[8]!今本军门酌定条规,通行各营,仰各营将备转飭经操千、把,洗除旧习,认真操练,各保功名,毋得自弃。本军门再三申令,一秉至公,定于秋末巡阅。本标径辖各协营,悉照

后开章程,分别赏罚,各宜自爱,切勿身试。合再谆谆札饬,为此札仰该营即便除行本标径辖各协营遵照,严饬备弁,激发天良,认真训练,务使弁兵已精者精益求精,未精者渐就精强。总令一兵得一兵之用,饷不虚糜;一弁有一弁之能,官不尸位。本军门不憚琐碎,诰[告]诫谆谆,其各凛遵。仍将遵办缘由,及派定经操官弁衔名,挑选各技兵丁花名,一并造册呈送。毋违,切切。外为此合咨贵镇,烦为查照,希即转饬所属各营,一体遵照,认真操演,务至清纯。施行。

计开:

一、各营兵数多寡不一,总以每百名挑出精壮兵四十名,认真操演,谓之备战兵。务使技艺纯熟,枪箭有准,俟练熟后再行更替巡防。如此替换操练,三年则合营无不练之兵矣。设该营洋面辽阔,汛防宽广,不妨呈明稍减,或先练三成亦可。

一、经操千、把总派定承操一年,一年之内不准更换,以专责成而免推诿。其实力操兵,一年之内著有成效者,予以升擢,其萎靡不振者,该管将备随时查明,即行降革,则责无旁贷矣。

一、弓箭兵遵照部定章程,官兵步弓总以六力为准,能于八力、十力、十二力挽强命中者,即破格奖拔。如弓不及六力者,即有违部式,该管官即随时勒令练习。若不见长进即革退另募。如汉仗年力^[9]均好,不妨改技鸟枪、藤牌,总在该管将备核实办理。

一、弓箭兵以弓劲有准者为最,每兵十名内有汉仗长大,在六名以上者为合式。十名共射箭五十枝,能中箭二十六枝以外者为合式。如兵丁十名内,有汉仗可观在七八名者,准头在六分以上者,兵则立予奖拔,官则记名升补。设使汉仗、准头不及分数者,即照所欠分数,官兵均分别降革责处。

一、鸟枪为行军利器,枪兵以健壮为佳。每十名打靶三十枪,以中靶十八枪为合式。如准头在七分以上者为优,不及六分者为劣,此后分别优劣,总以准头多寡以定赏罚。

一、定例枪兵打靶,第一枪站打,第二枪跪打,第三枪伏打,自应仍照旧式操演。至于整队排枪,即大阵中之九进十联环^[10]最为得力,分排则为九子,合拢则为整队。各营必须演练进退出入,总以齐整为要。提标中右两营,刻已教演,各营均当效法。

以上六条,既简且明,各营将、备、千、把务宜效法,努力从公,用心训练。本军门先教后惩,一切均循旧制,毫无杜撰。自此次通行之后,敢有不认真训练者,法令具在,莫谓言之不预也。

一咨四镇,一札中左右前后五营、香山协、顺德协、新会营、大鹏营。

道光十五年正月二十二日

【注释】

[1] 照得:查察而得。意为据查。

[2] 邸报:也称“邸抄”,中国古代朝廷发布诏书、上谕的印刷品,是朝廷传知朝政和臣僚了解朝廷政情的工具。

[3] 咨行:用文书通知执行。

[4] 叠准:叠,折叠,指反复;准,指准确性,意为反复核实以确保准确性。

[5] 内开:文中列出。

[6] 勒限兵:此处指技艺较差,限期训练达标,否则除名的兵丁。

[7] 大阅:古代规定几年一次对武装力量的检阅和考核。皇帝巡游亦常在所到之处进行阅兵。

[8] 伊于胡底:走到哪里去!结果不堪设想之意。

[9] 汉仗年力:指士兵的个头身材、年龄力气。

[10] 九进十联环:军队阵式之一。

请留千总周国英仍署右营守备稿

月之二十四日,接奉回玉,知前肃谢笺已登记阁^[1],并奉到广西陈提军转寄之函,有费清心,铭泐^[2]无似。承示炮台事宜,俟勘估覆到,即会銜^[3]发折,仰征关照,尤切钦承。侧闻二月中浣,即有粤西较阅^[4]之行,教弟远隔狮洋,未克躬送,俟节旌^[5]回省,再当趋达积忱。昨准钧咨,署阳江镇右营都司何文光撤回左营本任,其于营伍公事如何,因未见其人,无由知悉。查其本缺,系右营守备林腾鹤署理,何备即回本任,林备亦应递回本任,惟林备曾见三次,询其一切,不甚了了。教弟业将训练章程通飭各营,于各技兵丁内先挑四成,选派得力千、把,不准更换,经操一年,视兵技之优劣,知千、把之勤惰,以定劝惩。亲标^[6]中右两营,已于开印日^[7]开操,专派署右营守备周国英经管。并派署游击何骏龙、署中营守备曾应元督率南山、镇远、横档、大虎四处弁委,演练各台大炮准头。分别大汐、小汐,水势长[涨]落,炮口高低,务使各兵手熟眼准,心定力齐。俟操练稍合准绳,拟于二月半后亲往较阅,赏罚兼施,以冀渐见就绪。惟是一切公事,均须得有实心任事之员,方能起色。守备林腾鹤人欠勇往,难期得力。议将林备另请委署别缺,所遗右营守备,仍以千总周国英署理。询据两营将领禀称,该千总周国英人甚勇往,操兵颇能得力。可否俯准,俾公事不致掣肘,叨益无穷矣。

道光十五年正月二十九日

【注释】

[1] 前肃谢笺已登记阁:肃,敬;谢笺,答谢的信,这里指公函;记阁,记载入档。

[2] 铭泐(lè):铭刻在心。

[3] 会衔:两个或两个以上机构或机构的主管人,共同在一件公文上签署名衔。

[4] 较阅:对武装力量进行巡阅和考核。

[5] 节旌:官员的车驾旗帜。此指关天培自己。

[6] 亲标:提督直管的营伍,即提标或中军。

[7] 开印日:清代官员新年假期长达一个月,官府封印。开印要选择吉日,并举行相应仪式,称之为开印日。

札飭各营查明储备岁需 火药造册呈覆稿

为札查^[1]事。

照得火药一项,为军火要件。本军门每年保题^[2]军装册内,仅将额设储备数目造报,但火药例应出陈易新,该营每年动垫若干,每年买回硝磺造成火药若干,归补储备,亟应确查,以归核实。此外,有无奉拨到营、奉拨出营火药各若干,均应随时报明。兹查档案,该营并未报有四柱清册^[3]。事关军火要件,合就议定册式札飭,札到该营照依事理,即便转飭遵照,刻日查照,粘来册式,逐细分析,据实开造四柱清册,限十日内星飞专差禀覆。并嗣后递年务须照办,切勿稍延干咎。毋违。

计粘册式一纸:

旧管 额设储备火药若干斤内有续奉拨出拨入者均注明。

新收 购回某年硝磺若干斤造成火药若干斤。

开除 一垫用岁需火药若干斤。

实在 道光十四年底,除垫岁需火药外,仍局存储备火药若干斤。

又,该营买回十三年分硝若干、磺若干,应该造成火药若干斤。俟造成另报,合并声明。

一札本标中左右前后五营,香山协,顺德协,大鹏营,新会营,前山营。

道光十五年二月初二日

【注释】

[1] 札查：发文通知检查。

[2] 保题：向上推荐，以使其得到提拔任用。

[3] 四柱清册：中国旧时官府在办理钱粮报销或移交时编制的报表。四柱指旧管、新收、开除、实在四个项目。此处指军用物资报表。

库存炮子锈蚀当出陈易新 并赶造火药稿

顷由贵中衡^[1]专差千里马梁得超赍到初三日所发回玉，仰承俯准^[2]所请，仍以千总周国英署理右营守备，林备另行改委，具征虚怀若谷，和神当春，曷胜钦佩。至挑选兵技，试演炮准，皆系分所当然，犹承宏奖，更切怀惭。

教弟子开篆后亲诣本标中右两营，点查军火药弹，尚无亏短。惟查铁封门弹以及铁群子全行锈蚀，皆有孔眼，难期得力。检查册载，均系康熙十六、七、八、九等年自省局领回，大约年岁久远，海边湿重所致。幸本年正月发到新铸大小封口子二千九百六十五个，昨已分贮各台。此时按期操练炮准，必须炮炮下子。现拟即以此项锈蚀炮子量为配演，将来汇总补造，似亦出陈易新之一道。又查水师各营存局储备火药，多寡不一，而兵数在千名以内者，每年岁需火药均在三千斤以外，每年动用，照例出陈易新，此间亦然。惟江南各营，均于五六月间成造本年岁需火药，八九月间即一律造成，归补储备。连日检阅各营购买硝磺文册，均系十四年冬甫购十三年分岁需硝磺，即使赶紧配造，总须十五年秋间方能造竣。是存局储备之药，既已垫用十三、十四两年岁需，仍须垫用十五年上半年操用火药。比如岁需火药，额造三千斤者，存局之药不过储备三年，多则储备四年，若不急急造成，则愈垫愈少，似此年压一年，必致储备渐少。海疆营分储备最关紧要，昨已通行提属十四营，速将火药一项赶造四柱清册，一俟呈覆至日核清后，即飭各营赶购十四年分硝磺，接续配造，庶几储备有资，而领存公费亦免亏挪

矣。容俟逐营核明,另请通飭各营遵办,先此肃复云云。
道光十五年二月初四日

【注释】

[1] 中衡:主将所在的中军。此处指两广总督。

[2] 俯准:允准。批准的敬辞。

分兵训练指地专防稿

为预期派定专司自行选练弁兵,以资从容得力而免临事周章^[1]事。

照得上年八月,英夷兵船不遵法度,闯入黄埔,上烦宸念^[2],谴责立加,前车是鉴,亟宜预防。是以本军门莅任之初,即亲诣各洋履勘形势,已将各扼要处所绘图备文,咨商督抚筹款,次第兴办,并行知在案。至于操练兵技,演习炮准,配造火药,整理军械,亦均节次通行又在案。卷查上年六月,夷目律劳卑不领牌照,私进洋行,于七月十二日,准督部堂咨开:“除札香山协、县水师中军,大鹏营、东莞县会同督率兵役及巡洋舟师,沙角、横档各处炮台守口弁兵,将各台炮位配定弹药,昼夜瞭望,倘该巡船胆敢闯入内河滋事,即行开炮轰击。如该员弁守御不慎,致该夷兵船闯入内河,定以军法从事,凛之,勿悔”等因。迨英夷兵船二只,于八月初五日闯过镇远,初七日又过大虎,停泊黄埔。于八月初十日又准来咨,内开:“查贵标中军参将,经本部堂札飭,速赴虎门等处炮台,预先整备,昼夜瞭望,如再有夷兵船进口,即用头号大炮轰击”等因,各在案。查其时前军门李患病沉重,不能理事,而参将高宜勇并不预筹方略,颛预从事,失于疏防,弁革官参,咎由自取。查虎门为粤海咽喉,省城外卫,有备无患,岂可忽略须臾。本军门莅此三月,已悉大概情形,特与尔将备^[3]等预定专司,庶责无旁贷。自今以往,若调度乖方,则责归提督;若督率不严,则咎归将领;军械不利,则守备之咎难逃;兵技不精,则千、把之罚不逭(huàn)。其各炮台防兵,每月两次操练炮准,并按三、八日期操练九子、五子等枪,仍责成以九子五排配成一队,专责守台弁委经管。该将备每月轮

替前往较阅,俟演练稍精,本军门亲临较阅,公行赏罚。至于南山炮台,整理军火炮械,一切操练事宜,专派中营参将督理,仍兼管镇远炮台。将来南山添建月台,仍须添炮添兵,均委该参将经理。其横档炮台,整理军火炮械,操练一应事务,专派右营游击督理,仍兼管大虎炮台,将来横档后及芦湾山新建炮台,仍须配炮添派弁兵,均委该游击悉心筹办。其镇远炮台,专派中营守备整理炮械军火一切操防事件。其大虎炮台,专派右营守备整理军火炮械一切操防事件。该将备四员接札之后,各于本营内选派勤干弁委一人,挑选勇壮兵丁年在二十以外、四十以内者各一百二十名,每兵十名为一队,每队选拔队长一名,专管户下兵九名,以资铃束^[4]。即交所选之弁用心操练。该将备每月亲阅一次,分别赏罚,练熟后本军门亲临较阅,以定劝惩。如此操练既勤,则技艺自精,技艺精则胆力亦壮,官兵日渐日亲,则官知体恤兵艰,兵能仰遵官法,上下同心,自可联为一气矣。当无事之日,均令在营操练,俟南山月台及横档后、芦湾山各台筑成,即可于此项兵内酌量派拨。倘有外夷兵船一过万山,该将备等即各带本身练熟弁兵,飞赴所派炮台,鼓勇堵截。设外夷兵船愍不畏死,胆敢闯入沙角,该将备遵照文内所载,即用头号大炮对准轰击。合先预行札派^[5],以免临事周章。为此札仰该中军、游击、守备参将立即遵照,实力经理,仍限十日内将遵文办理缘由及所选弁兵花名,具文造册,各自呈覆,以凭汇咨备案。事关筹备边防,各宜努力趋公,毋得稍存泄视。本军门言出法随,该将备幸勿自误。毋违。特札。

一札本标中军右营游击,中、右营守备。

道光十五年二月初七日

【注释】

[1] 周章:仓皇惊恐。

[2] 宸(chén)念:皇帝的思虑。

[3] 将备：此指参将、游击、守备等军官。

[4] 钐束：钳制约束。

[5] 札派：用文书形式指派。

查验库存锈蚀炮子札营出陈易新稿

为札飭遵办事。

照得本军门于正月二十二日亲临中、右二营军火局，阅验军装、甲械、药弹等项，验得局内有存贮大小生铁炮子均已锈蚀，全有孔眼，若用以御敌，难期得力，查系康熙十六、七等年由省局领回，自系年久之故。因思现在各台，按期演练炮准，每炮均须下子试靶，若以此项锈蚀炮弹运往配用，甚合出陈易新之法。合就札飭，为此札仰该参将、游击，即便转飭遵照，将此项锈蚀炮子，酌量各台每次演靶应用多寡，随时运送各台配用。俟将来汇核总数，报明补铸归局。仍将遵办缘由禀覆，切勿迁延。毋违。特札。

一札本标中、右二营。

道光十五年二月初九日

蕉门海口炮小兵单札飭 右营游击议覆稿

为札飭议覆事。

照得蕉门海口外达大洋,内通省会,为商渔船只出入口门,亦外夷脚船及走私快蟹往来捷径。前因海氛未靖,于嘉庆十七年建台设守,添制炮火,在于右营内派拨弁兵专司守御。上年冬月,本军门亲临察勘,该处水面量宽二百八十丈零,中泓深处计宽一百二十余丈,大汐测水均在二丈以外,大小商船往来无滞。诚虑夷船由此窜越,亟应设法筹防。查蕉门炮台,止设防台外委一员,防兵二十六名,安贮一千五百斤炮二位,一千二百斤炮四位,一千斤炮八位。虽该处水面不甚宽阔,然海口要隘,炮小兵单,若不预为筹备,殊非慎重海防之道。其应如何添备之处,合行飭议。为此札仰该署游击悉心妥议,或抽换大炮数门,或选派得力弁兵,务使预备于事先,免致疏虞于日后,通盘筹计,妥议呈覆,以凭确核。毋违毋忽。特札。

一札本标右营游击。

道光十五年二月初九日

通行各营赶购硝磺配造 火药以实储备稿*

为咨请通飭水师各营札行^[1]赶购道光十四年分岁需硝磺,乘时配造以实储备事。

窃查^[2]水师营分,巡查海面,防守炮台,能致远于汪洋,攻坚于口岸,全恃枪炮。是以定制^[3]:无论大小营分,均照岁需火药数目,储备四年或五年者,出陈贮新,有备无患,法至善也。昨承贵督部堂以火药欠精,通飭^[4]水陆各营加工制造,务令力能致远,业已一体通飭各营照造在案。本军门复查储备火药,例应实存在局,虽间垫岁需,止准暂挪十之一二,岁需火药即于本年配造归还,庶陈陈相因,足资缓急。兹查水师镇协各营,上年冬季呈报遵文购买者,均系十三年分岁需硝磺。即使赶紧配造,必须本年秋季方克完工。计储备项下,目前已垫去十分之六。若夏季雨水稍多,造药更难迅速,垫用愈多,储备益少,于海疆营分大有关系。除通飭水师各营,咨会督部堂转飭藩司,札飭理事同知,核明现在存局硝磺,以便各营购买外,合就咨移札飭。为此合咨贵镇,请烦转飭,札仰该营照依事理遵照即将领存十四年分岁需硝磺银两备具批文,派弁赴省购运回营,接续配造。其领存十五年硝磺银两,务于年底一律购足回营,精工炼制,以实储备。外合就咨会,为此合咨贵部堂,请烦查照,一体飭催并祈转藩司,札飭理事同知,核明现在存局硝磺,以便各营购领施行。施行毋违。

一咨督院。一咨四镇。

一札香山协、顺德协、新会营、大鹏营、本标中军。

*编者注:原书目录中的题名为《通行各营赶购硝磺配造火药以资储备稿》。

道光十五年二月二十二日

【注释】

- [1] 札行:以文书的形式通知执行。
- [2] 窃查:窃,谦词,据调查。
- [3] 定制:历来规定。
- [4] 通飭:通令,把同一命令发往相关单位。

会奏筹议增建炮台 添铸炮位折

总督主稿

两广总督臣 卢 坤

水师提督臣 关天培

跪奏：为查勘虎门海口炮台，筹议增建修改添铸炮位事宜，分别兴办，恭折具奏，仰祈圣鉴事。

窃臣卢坤上年会奏^[1]英吉利兵船押逐出口一折，钦奉上谕：“沿海各处炮台，着该督于校阅营伍时，亲往虎门一带逐加查勘，如有应行更定事宜，务当悉心妥议，总期有备无患，方足以壮声威而资防御。其营务海防一切章程，俟新任提督关天培到粤后，该督等会同筹商，设法整饬，力除怠玩积习，俾该将弁等有勇知方，悉成劲旅等因。钦此。”臣卢坤当即钦遵，于上年十月校阅中路营伍时，由虎门乘坐海船，会同陆路提督曾胜，带同署水师提标中军参将余清等，亲至各炮台逐加查勘。查虎门海口为外洋至省城中路咽喉，其水道自东而西，向在南北两边傍山建筑炮台，以沙角、大角两炮台为第一重门户，南山、镇远、横档三处炮台为第二重门户，大虎炮台为第三重门户，层层控制，本属得宜。因大角、沙角两炮台中隔海面一千数百丈，本在大洋之中遥遥相望，现在山脚又涨有沙涂^[2]，船只经由，离台甚远，两边炮火，均不能得力。惟镇远、横档两炮台南北斜峙，南山炮台在镇远迤东，形如“品”字，错综布置，中隔水面止三百余丈，形势迻紧^[3]联络。当飭署参将余清等，在横档试放大炮，炮子正及海面中泓，实为扼要。大虎炮台海面虽阔，从台脚测量至九十八丈以外，即系暗沙，浅水不能行船，惟恐潮汐大汛，沙面水势加深，只须于暗沙钉立木桩，则水大时，船只亦不能经由沙面行

驶,总在离台一百丈之内,炮火亦属得势。惟南山炮台地势过高,炮子易于冒出船顶。其横档、镇远、南山、大虎各炮台原建墙垛,亦均单薄,炮洞过大,不足以资捍蔽。又,勘得横档、大虎山后,另有海道可以绕出各炮台之后,直达狮子洋而入内河。从前以该处向有浅沙,船只不从此行走,并未设立炮台。臣委员测量该一带海道,现在水深四丈有余,尽可行船。设船只由此处绕道行驶,则横档等处炮台均无从拦阻,未便以向不设备,致兹疏漏。查该处南系芦湾山,北即横档山背面,应在两山之麓各建炮台,则前后左右四面周匝。惟时臣关天培尚未到粤,臣卢坤与曾胜勘毕转回,因思海中潮汐往来,水势长[涨]落不同,炮火高低即异,必须演试确实。查有署督标右营参将洪发科,于军火事宜最为熟谙,随调委该署参将,会同余清前往,将横档等处炮位,于潮长[涨]时演放一次,潮退时又演一次,以旧船停泊海面中泓作标,试验炮子均能打及船身,但五千斤以下炮位,炮子及远自一百余丈至二三百丈不等,力量尚薄,必须六千斤以上大炮方能致远摧坚。各炮台旧存炮位六千斤以上者甚少,且多锈蚀,易于炸裂,不堪施用。此臣卢坤查勘海口炮台及派员演试炮位之情形也。臣关天培到任后,即前赴各炮台履勘,情形相同,随会同筹议海口防堵,以炮位为第一要件。各炮台旧存之炮不足济用,省城存贮旧炮亦多系锈烂,无可更换,应添铸六千斤大炮二十位,八千斤大炮二十位,俟铸成后酌派各台应用。其大角、沙角二处,止堪作为报信望台,旧设炮位,除留放信炮之外,其余均移至新建各台,配搭安放,以归核实。其南山炮台应于前面余地添筑石基,建设月台一座,将炮位移设月台,与横档、镇远各台高低相等,并将各炮台墙垛修筑坚厚,炮洞造高改小,并于横档背面山麓及对岸芦湾山脚,各添建炮台一座,安设炮位,派拨弁兵防守,庶船只不能绕越,防范益加周密。惟查外洋入口船只,乘潮驶风,其行迅疾,又在海浪之中,船身上落无定,弁兵放炮轰击,往往一炮不中,赶装二炮,船已去远,以致拦

阻不及,必须妥定章程,以期有备无患。复详加酌议,嗣后虎门海口,以沙角、大角两处为瞭望报信之台。其南山炮台起至大虎炮台,分为三段,每段将炮位分上中下三路,校准安放,每出三炮齐发。遇应行防堵之时,沙角、大角两处先放信炮,知会南山等处弁兵整備炮火等候,俟船只驶至第一段,南山炮台先放大炮三出,接连九炮。至第二段,则镇远、横档与南山三面对准,每台接连九炮,一齐轰击。如至第三段,大虎炮台亦接连九炮。如此连环轰击,三路交攻,即使有盗艘番舶乘风驾驶,亦必立时碎裂,此筹议添设海口炮台炮位及联络轰击之章程也。以上添铸大炮四十位,经臣卢坤飭委洪发科与署广州协都司黄廷彪,购募熟谙匠人李、陈、霍等承造。除旧炮折抵银二千两外,实共应给价银一万四千八百两,责令保固^[4]三十年,限内炸裂由该匠赔造。其增建炮台暨修理墙垛各事宜,飭委署广州府潘尚楫督同东莞县知县李绳先等,传匠逐一樽节估计,连铸造炮子约共需银五万二千两有奇。此项经费,据粤海关众商以防夷要工,伊等情愿捐办。经监督彭年咨会该商等,公议于每年行用,酌提羨余^[5],分三年呈缴,请于藩库^[6]先行动垫,俟收缴捐项按年解还归款。察核商情极为真切,臣卢坤飭令署藩司李恩绎于司库杂款陆续动支,给领兴工。第^[7]设守固宜扼要,防御尤贵得人,必须平日操练有方,以期临时施放得力。营务与海防相为表里。臣等现委洪发科与余清,将各炮台联络轰击之法,教导水师弁兵,预先练习,务期一律纯熟,俾临事不致慌张。臣关天培仰沐天恩,简任水师提督,驻扎虎门,海防系属专责,惟有督率练兵,力除积习,并照新定章程,遇有外夷兵船在洋停泊,即督带舟师与各炮台水陆协力巡防。臣卢坤随时查察商办,协力整饬,以期仰副皇上慎重海防至意。所有勘办情形,理合会同广东巡抚臣祁埏合词恭折具奏,并将各炮台情形绘图贴说,恭呈御览,伏乞皇上圣鉴训示。此案工程商捐商办,请免报销,合并陈明。谨奏。

道光十五年二月二十九日。

道光十五年五月十九日奉到朱批：“所议周妥之至，务须练习精熟，方能得力，震慑群夷也。另有旨，钦此。”同日奉到道光十五年四月十四日内阁奉上谕：“卢坤等奏《查勘虎门海口炮台筹议增建修改添铸炮位分别兴办》一折，广东沿海各处炮台，前降旨着卢坤于查阅营伍时亲往查勘，并将营务海防各事宜，会同关天培筹议整饬。兹据该督等奏称：遵赴虎门一带逐加查勘，并于潮汐长[涨]落时演试炮位，请添铸六千斤以上大炮四十位，配派各台应用。并将南山炮台前面余地，添筑石基，建设月台，移置炮位。横档背面山麓及对岸芦湾山脚各添建炮台一座。其沙角、大角两处为瞭望报信之台，其南山炮台起至大虎炮台，分作三段，遇有应行防堵之时，一闻信炮，即将较准上中下三路炮位齐发轰击。所议周妥之至，着照所请办理。其添铸六千斤大炮二十位，八千斤大炮二十位，准其雇募工匠承造，责限保固。除旧炮折抵外，实共应给价银一万四千八百两，并增建炮台，修理墙垛，铸造炮子共需银五万二千两有奇，均准令粤海关商人捐办，先于司库杂款内陆续动支，给领兴工，仍俟收缴捐项，按分三年解还归款。惟设守固宜扼要，防御尤贵得人，平日操练有方，则临时施放自能得力。该督等总当谆飭派委各员，将各炮台联络轰击之法，教导水师弁兵，务须练习精熟，方能得力，震慑群夷也。又另片奏，请于省城东十五里中流沙地方，建设炮台，以为省城保障等语，所办甚好，着俟虎门海口炮台工竣后即行兴办，所估需工料银七千两零，亦准众商一律捐办。此案工程均系商办，着免其造册报销。该部知道。钦此。”

【注释】

[1] 会奏：两个及两个以上机构或机构主管人，一起向皇帝上奏。

[2] 沙涂：沙泥沉积而成的浅滩。

- [3] 遒紧:刚劲有力,密不容隙。
- [4] 保固:此处指铸造大炮的保质期。
- [5] 羨余:盈余。此处指粤海关众商办公经费的结余部分。
- [6] 藩库:此处指广东布政使的仓库。
- [7] 第:但是。

札飭各营官弁练习 技艺振作自新稿

为淳切札飭认真练习以图上进、以保功名事。

照得广东地处边陲,海洋辽阔,虎门建帅,设立重兵。仰沐皇恩,官则与以章服^[1]之荣,俸廉之给;兵则月支银米,风雨无亏。凡属官兵,均当感激奋兴,力图报效,庶得上酬国恩,下伸己志。本军门莅任以来,留心察看,积习因循,废弛已极。除操练兵技,防守炮台,演试炮准,制造火药等件,业均行知各营遵照在案。昨据该中军、中军参将挑选弁兵送考中营把总、外委二缺,经本军门亲诣教场秉公考选,内左营外委廖镇邦五箭全空,弓止四力。右营外委何琼箭不到靶,弓止三力。程亮升弓止三力。中营外委谭芳架式稍可,弓仅四力。段振高架式平常,弓止三力。周大麟马步不堪,弓止四力。樊耀升弓止四力。额外刘成堂马射不堪,弓止三力。朱朝凤弓止三力。陈建升马步均可,弓止四力。王锦洲仅中一矢,弓止三力。卢熊弓止三力。李亮马步架式均可,弓止三力。查官兵射箭步弓定例六力,马弓定例三力,能于八力、十力、十二力弓劲有准者,自当破格奖拔。今该中军挑选考拔之弁,弓力^[2]软弱,大违定例,步箭准头不够分数,且架式不堪者多。选送之弁尚且如此,其未经挑入者又不知是何形状?溺职^[3]辜恩,莫此为甚。本应立挂弹章^[4],以警聩聩,第本军门莅任未久,不忍不教而诛,姑宽一月,勒限^[5]练习,以观后效。如不改观,定当参办。札仰该署参将移行中、左、右三营,除札署中军移行中、左、右三营遵照,振刷精神,严行督率,务使各官兵弓马一律精纯。虽马步兵丁弓力均遵定例,以六力

为合式,准头均要在六分以上。俟一月后,本军门随时抽阅,如仍前疲软,除将该弁兵立即责革,该管将领督率不力,定照溺职例严行参办。海疆要地,断不容有尸位^[5]之官,有备无虞,岂肯留此等技疏之弁。本军门先教后惩,佇望该官弁振作自新,毋貽后悔。凜之切切,毋违!

外札仰该营转行一体遵照,将选练备战兵册造送,听候抽调考验,毋违。

一行本标中军;本标前、后营;香山协;前山、大鵬营;新会营;顺德协。

道光十五年三月初一日

【注释】

[1] 章服:古代以日、月、星辰、龙蟒、鸟、兽等纹饰作为等级标志的官服。武官一至九品补子上分别绣麒麟、狮、豹、虎、熊、彪、犀牛、海马。

[2] 弓力:拉弓的力气。古代将弓力分为一到十二个等级,制造不同级别的标准官弓。额定步弓六力为达标,马弓三力为达标。

[3] 溺职:失职,不尽职。

[4] 立挂弹章:立即发出弹劾文书,追究责任,给以处分。

[5] 勒限:在规定期限内达标。

[6] 尸位:居其位而无所事事,不负责任。

恭录上谕札行各营练习弓力稿

为札遵事。

案查道光十一年九月内奉上谕：“富俊奏请核实操演一折，国家额设兵丁，必须平日勤加训练，使知激劝^[1]，方足以成劲旅而资捍卫。前经降旨，训谕各都统等，于挑选披甲时均以弓箭为重。兹据富俊奏，八旗定例，向系开六力弓，近日仍用本人弓射箭，往往以三四力虚报六力，似此相习成风，兵力日渐软弱，于武备大有关系，自应严加考核。着照所请，嗣后八旗各营，凡挑缺拣选，均遵定例，用六力官弓校射，以定去取。富俊所管镶红旗满州，据奏置有六力、八力弓各二张，弓制一分，月月挑缺拣选，均以制准官弓校射。如有告拉八力弓者，若果裕如，即以八力弓为合式。每次挑选，并不乏人，可见我八旗原知向上，总在教训何如耳。至八旗各营，均有公费银两，不难置办官弓，着即仿照办理。该都统务当认真核实考验，不得仍令本人捏报弓力，日久视为具文^[2]，以致有名无实。并着查旗御史于各旗挑缺时，留心查察，如该都统等意涉瞻徇^[3]，所挑之兵仍有虚报弓力情弊，即据实严参。其各省驻防挑缺时，并着该将、军等一体遵照，均用六力弓为准，以符定例而重武备。将此通谕知之。钦此。”

恭读之下，仰见皇上注意戎行，修明武备，凡属营中弁兵，均应凜遵圣训，精勤练习，务使挽强命中，悉成劲旅，方谓无忝厥职。昨本军门考拔弁兵，各缺内弓力软弱不满六力者多，并有步弓仅能四力者。似此任意因循，皆由该管将、备徇情姑息、不加训练所致，业经严行札飭。嗣后步弓限以六力，马弓限以三力，以遵定例。如弁兵中弓力再有不足者，即行斥革在案。

但积习已深,若不三令五申,转失本军门爱人本意。合行恭录上谕,再三札飭,札仰该参将、游击,即便通飭所属弁兵,振刷精神,勤加练习,步弓均以六力为准,以符定例。如弁兵中能有开射八力、十力、十二力者,果能从容有准,定即从优擢拔。倘弓力仍前软弱,定即从重责革。该将、备等教练不力,均干参究。凛之毋违。特札。

道光十五年三月十五日

一札本标中、左、右三营。

【注释】

[1] 激劝:激发鼓励。

[2] 具文:空文。谓徒具形式而无实际。

[3] 瞻徇:包庇徇私。

严惩任性妄为之外委以儆刁风稿

本年四月二十二日,据敝标左营外委陈炳烜(xuǎn)稟称:为以术制人,朋谋抑勒,假公济私,无从缉捕,恳请核办更正,以重地方而肃利弊等情,并呈左营舆图一幅,汛兵^[1]名折一扣^[2],新安志书一本,又牌文九件。核其情节,该弁因道光十一年十二月内,有事主何广清被窃,拒伤何蔡氏一案,据称经前令张德馨会同把总倪应龙,勘归前营承缉。迨前营稟推奉文再勘,经该弁亲往会勘,嗣因日久,案未破获。前阁部堂李令将汛弁梁光照、陈炳烜拧顶^[3]限缉,续据把总梁光照获犯麦锦大一名,又获另案匪犯邓亚言等十八名。经署游击陈超伦稟奉前阁部堂,准将梁光照赏还顶戴。查本案自失事之日起,该弁委业将疏防及二三参职名按限开送,奉部议复,毫无屈抑。乃该弁承缉此案三载有余,未获一贼,迨奉部议革顶,忽以并未奉文开参具稟,且以亲自会勘之案,谓为夤缘^[4]瞒推,又以奸吏借银,兵不在汛,摘凑成言,牵涉杂事,不独错字连篇,亦且措词悖谬。卷查该弁原名陈英材,于道光元年拔补左营外委^[5],道光二年八月,经前提督以该弁人本平庸,巡缉疏懈,斥革在案。旋又更名陈炳烜,复入右营,道光六年,拔补外委。道光十年八月内,以派委不均、汛防多废等情,越稟^[6]前阁部堂并前任提督,飭据该营游击稟复有案。十一年九月,又以赏罚不明、营房废坏等情,叠次越诉。奉前护督部堂朱并前提督李,札委前署参将秦裕昌,查属捏词稟覆,亦在案。道光十二年,又以委员勘拿督捕剪除患匪等情越稟,前署提督谭批驳在案。是陈炳烜以更名复充微弁,不守营规,动辄越诉,显系不安本分。若因其健讼^[7]立予斥革,恐不足以折服其心,况所稟情节,有关废弛虚实,均应核办。当即札委

护后营游击姚梦鹄(kūn),先赴各汛密查,然后再至新安确核禀复,以凭分别办理。去后,该弁陈炳烜因先奉文抽调,于四月二十七日带兵来虎候考。教弟即于二十八日亲赴教场,考验得陈炳烜软弱技疏,步箭全不到靶。教场为官兵瞩目之地,因即当场责革,复押回署。询以何广清一案,既系亲身会勘,有何抑屈,所谓嘱托者何人?夤缘者何事?把总梁光照同奉摘顶,代专汛之千总林腾鹤亦奉议处,如有委屈,何以均无一言?又所称丁壮挂名、老弱糜饷、狡吏包兵、有兵无技等句,既列入印禀^[8],必应确指其人方能查办,逐层诘询。该革弁含糊应答,总未指明,并将所呈牌文九件,挨件盘问,竟至无可措辩。复询以此次禀贴[帖]是否自撰,抑系倩代,据称稍知文墨,及询以禀中所称即如连州之患一节均是自撰否,该革弁始尚支吾,继则吐实,委系摘凑成文,托人代做等语。似此谬妄糊涂,未便因已经斥革,稍事姑容,即当堂贯耳,游示通衢,以儆刁风。拔箭^[9]后即委署守备周国英,将陈炳烜押交该营守备,追缴钤记委牌^[10],再行送县管押,听候核办。去后是日午后,接据护左营游击曾国安禀,据外委陈炳烜禀称,以术制人、朋谋抑勒、欺图包兵、无从缉捕,恳请核办以重地方等情,当即转行查复。兹据守备林腾鹤查明禀复:署游击委查的确,该外委总不安分,未便姑容,合将原禀及委查缘由禀明察核,等情据此。兹据护后营游击姚梦鹄禀称:遵札前往密访明查,分晰禀复,并据面禀。据左营将、备、弁、委咸称:陈炳烜所禀各情实系谬妄,情愿各具印结^[11],如查有前项情弊,愿干参革等语,并将各印结一并呈送前来。教弟悉心细核,查复情节尚无徇饰。

惟是陈炳烜以微末武弁,任性妄为,每遇失察案件,并不认真缉捕,动辄以营房废坏,兵不在汛,屡屡捏词越禀,预存推诿参罚地步,而又摘凑成言,强作解事。此次竟以大不敬^[12]之言列诸印禀,其谬妄糊涂已可概见。若以措词悖谬斥革,原不足以蔽辜,然究因不明文意,以致自蹈网罗,愚而自用,情属可原。

愚见敬请飭县,将陈炳烜严加管属[束],俾知所畏惧,以免日后再生事端。至守备林腾鹤于下行牌文,遗漏用印,实属疏忽,应记大过一次。经手字识^[13]黄逢春、黄怀,飭令各责二十棍,以示儆戒。其各汛坍倒营房,加请飭县办理。再,陈炳烜任性妄为已非一次,原应咨请严办,但当场考验,五箭全不到靶,又未便稍宽,是即立行责革,咨明在案。兹已逐细查明,分别惩办,合将陈炳烜原禀并护左营游击曾国安、护后营游击姚梦鷗各禀并折,一并录送钧电^[14]。惟教弟武夫,未娴例案,办理轻重,恐难妥洽,尚祈衡夺示遵,或仍须缮用印文,亦祈赐示,以便备咨冰案^[15],虔此奉闻云云。

道光十五年五月十四日

【注释】

[1] 汛兵:清代兵制,凡千总、把总、外委所统辖的绿营兵皆称汛。其驻防、巡逻的地区称汛地。

[2] 一扣:一份。

[3] 拧顶:摘除官员的顶戴。

[4] 夤(yín)缘:攀附他物上升。

[5] 外委:清代武官名,职位与千总、把总略同,但地位较低。初为额外委派,后成定制。有外委千总、外委把总等。

[6] 越禀:与后面的越诉都是越级上诉的意思。

[7] 健讼:喜好并善于打官司。

[8] 印禀:加盖印章的呈报上级的报告。

[9] 拔箭:拔下表示惩罚,插在受罚者耳旁的箭牌。

[10] 钤记委牌:旧时较低级武官所用的印信及委任状。

[11] 印结:盖上印的向官府承担责任或承认了结的文件。

[12] 大不敬:不敬天子的罪名。

[13] 字识:清代列兵中的一种,管理军中文书阅读、书写和保管等。

[14] 钧电：请上级核查过目。此处是对总督、巡抚的尊称。

[15] 冰案：旧时官方公文信函，称收函的机关为冰案。

儋州营添改水师官兵 分管洋面筹议章程稿

查琼州一郡，屹立海中，与海安对峙。南属崖州，东则万州，西属儋州，北则琼州，而琼山、文昌、乐会、陵水、昌化、会同、感恩、临高、安定、澄迈十县三州一府四围分治，环绕熟黎^[1]。熟黎又环绕生黎，生黎则环居于五指岭、七指山，计周围陆路一千五百余里。由府城中路直穿黎心^[2]，南至崖州五百五十余里。万州东路直穿黎心五百九十里而至儋州。至于武职，则有琼州镇督率左右二营，额设陆路官兵一千七百余员名，镇守于北；崖州副将陆路官兵八百数十名，协守于南；东有万州营游击陆路官兵七百数十名，西有儋州营游击陆路官兵七百数十名，仍有崖州、海口两营水师官兵，分巡海面为之声援。黎人守法，则水陆分途各司其事；设有滋扰，水师官兵均听镇道调用。是防黎声威已极周密，独海面巡防尚稍疏略。缘琼州沿海水程二千二百余里，若照四至交界计之，则海面周围即有二千六七百里。崖州水师仅守备一营，步守兵二百六十八名，专管炮台六处，管驾大小船四只，巡防海面一千三四百里。又，海口水师参将一营，额兵九百六十二名，专管大小炮台九处，管驾大小师船十一只，专巡一千二三百里海面，实属洋广兵单，鞭长莫及。卷查^[3]历任琼州镇道，议请添设官兵、巡船，并归儋州营管辖，自系因地制宜，勘商妥善，断非止顾巡海而置防黎于不问也。兹陆路提军以为断不可改，不为未见。第儋州营守备管辖兵马钱粮及合营公务，左哨千总分防临高县地方，并无协防，若均改为水师轮巡，期内实难兼顾，所虑诚是，自可毋庸议改。若仅以儋州营

游击兼辖水师,并不巡洋,则毫无窒碍。至于新英港南北炮台、石牌港炮台并博顿、英潮二汛,原派把总二员、外委三员、步守兵一百七十名,专防台汛口岸地方,所谓紧严外户者,此也。兹议将前项官兵改为水师,若即令其驾船出洋,不顾台汛,于沿海要区诚属可虑。但琼州镇道原议,因崖州、海口水师两营接界之新英港一带洋面,距崖州七百余里,距海口六百余里,加以该处浅沙重叠,师船笨大,不能收泊,必须改设水师,添造中号快船四只,配官四员,配兵一百四十四名,专巡该处三百余里洋面,使崖州、海口声势通联,不独有益于海防,而防黎之声威更著。若请设水师专营,则经费浩大,不若因地变通,则易于布置。所议颇属得宜,惟于陆路营分稍有未周,亟应筹计。昨崖州协因水师弁兵巡船不敷,呈请添拨,已咨镇议复。现在提标中右后三营,改建南山月台,添造横档山后及芦湾二沙尾三处炮台。查中后二营弁兵尚可匀派,而右营必须添拨。本提标通盘核虑,应请将儋州一营作为儋州水师,仍归儋州游击兼辖,琼州镇统辖。抽拨阳江镇标左营千总一员,龙门左右营外委各一员,于通省水师各营内抽拨兵一百七十名,内拨给提标右营兵五十名,分防新造炮台,其余兵一百二十名拨归儋州新添水师,即于此项兵内选拔额外二员。再拨出海口营大米艇^[4]一只,拨海安营大米艇一只、中米艇一只,发交承办衙门,变出例价提银八千二百两,造捞缯船^[5]五只。内拨还海安营二只,拨还海口营一只,拨给崖州营二只。仍余银四千一百七十余两,造中号快船四只,每船配兵三十名,归儋州添设水师营配巡。其崖州协所请增添弁兵,现实无可抽拨,可否以该协所属陆路兵内拨防。水师炮台六处,将原防炮台水兵拨回,更替巡防,即于所拨兵内选拔额外二员,不过一转移间,水陆各得其宜,亦毋庸另筹经费。至新英等港五台汛改为水师,其原设弁兵与新添千总一员,外委二员,又额外二员,兵一百二十名,计共设千总一员,把总二员、外委五员、额外二员,共兵二百九十名。请分为上下班

巡缉,上班则以千总一员为分巡,外委二员、额外一员为随巡;下班则以把总一员为分巡,外委二员、额外一员为随巡。上班存汛则有把总二员、外委三员、额外一员;下班存营则有千总一员、把总一员、外委三员、额外一员,以之分防台汛,尚属有余。议以千总专管营务,把总、外委、额外分防台汛,较之原防弁兵不少一人,于防海、防黎两有裨益。如准所议,则海边防台巡洋定为水师专职,而内地守汛防黎则责在陆路,庶事有专司,两无推诿。该游击兼管两营,居中调度,似此水陆相联,一切均臻妥善矣。再,移驻水师千总,应建衙署及军火库局各事宜。又,儋州陆路弁兵改为水师,能否不畏风涛,应候贵部堂核定后,再行咨镇飭议,以期核实。本提督谬议恐有未周,尚祈衡夺施行。

道光十五年五月二十四日

【注释】

[1] 熟黎:清代对海南黎族人民,依据其与汉族交往密切的程度,分为熟黎、生黎。生黎与汉族交往较少,且经常反抗清政权的统治,故清政权把“防黎”作为军政要务。

[2] 黎心:海南黎族人民居住区的中心地带。

[3] 卷查:查阅档案。

[4] 米艇:清代广东东莞一带航海商船,以坚固迅捷闻名。大号米艇载重2500石,中号小号载重2000石和1500石。因其航行快捷,嘉庆四年(1799)后,广东水师的军用舰船半数改用米艇。

[5] 缯(zēng)船:清代水师的一种小型战船,有赶缯船、艍缯船、捞缯船等种类。

新建炮台筹添防兵抽拨炮位稿

别后回署，即商同将备，拟将新铸大炮分置南山月台十六位，分置镇远十二位，分置横档月台十二位。缘南山新建月台正面宽大，形势得力，而镇远、横档“品”字相联，两面夹击，亦得扼要之势，是以议将新铸大炮四十位，全行分置得力之台。其南山除添置新炮十六位，又该处原存堪用炮十位，此外仍少炮十四位，即将沙角撤回炮三位，并镇远换下旧炮十一位，运往南山，分置月台，已敷配用。至南山旧台，原派防台兵三十名，今改建宽大月台，安炮四十位，仍应添兵三十名，除沙角炮台拨回兵十名，仍不敷兵二十名，拟以存营枪兵内挑选抽拨，亦可敷用。惟横档山背及芦湾山脚新建炮台二座，需炮六十位，应配兵一百名。查横档月台添配新铸大炮十二位，换下旧炮十二位，内除五千斤一位残损不堪配用，计余炮十一位。又大角炮台抽回炮七位，再将横档旧炮台原设大小炮内，挑选二十二位，共炮四十位，计仍少炮二十位。现于虎门存局炮内，逐细挑选，自一千二百斤起至八百斤止，共挑选出炮二十位，计已凑成炮六十位，俟新建炮台工竣，即可匀配安设。又大虎炮台原设大炮三十二位，防兵五十名。该炮台建在南山、横档、镇远之北，原贮炮内，自七千斤起，至三千斤止，已有大炮十五位，此内查有五千斤炮一位，四千斤炮一位，均有残损，不堪配用，应请更换。又新建横档山背及芦湾山脚两台，抽挪大小炮位虽已如数，似须添拨四五千斤大炮四位，分置两台，更觉得力。查各台大炮均关扼要，未便抽拨，而虎门炮局又无此项大炮，拟请于省局内，抽拨五千斤大炮四位，四千斤大炮二位。内以五千斤二位拨补大虎炮台，其余四位分配新建两台，则海口声威益资雄

壮矣。至新建两台,应添兵一百名,内除大角炮台抽回兵三十名,仍不敷兵七十名,查右营汛广船多,碍难抽拨,应请将新建之横档山后炮台少派兵二十名,请派弁一员,防兵四十名。该台安炮四十位,原不敷用,第横档山前后两座炮台相离不远,两台弁兵同系右营,若均归横档千总兼辖,则可往来接应。缘此时抽拨维艰,不得不通融办理。如荷照议,少派兵二十名,计仍不敷兵五十名,应请于通省水师各营酌量抽拨,或缓俟筹改儋州水师营弁兵案内一并议拨之处,均俟衡夺。云云。

道光十五年六月初六日

风闻夷船在洋遭风被抢 委弁查拿赃犯稿

昨闻万山外洋,有夷船遭风,淹毙多命,并遭抢掠洋银货物之事,当即密委署中营守备曾应元赶往确查。兹据该备覆称:查得本月初六日,有英夷旭货船^[1]一只,由外洋收针,将近万山洋面,适遇暴风,打断桅棒^[2],击伤船只,淹毙多人。初八日,风浪稍息,该船夷人招倩虾罟^[3]拖船十四只帮同拖带,不意各渔户因见夷船人数无多,忽起歹心,抢去洋银货物等件,纷纷逃散。该夷船被抢后,于本月十三日驶抵金星门洋面抛泊等语。闻之殊深诧异。查万山洋面,系香山、大鹏接壤,有东、西炮台分驻,两营弁兵瞭望防守,两营师船往来巡缉,各有专司,何以迄今数日,两营将弁毫无见闻。且经教弟委员查覆,而两营尚无只字禀闻,实不可解。事关外夷货船遭风被抢被伤,案情重大,无论已否报案,亟应飞速严拿,庶不致盗逸赃销。除发银二百两,立飭署守备曾应元赶往香山,会商秦副将,即刻就近查明此项不法拖船形迹,购觅妥线^[4],雇备民拖船十只,挑派勇干官兵,配足军火,追踪勒缉^[5]。并飞札香山、大鹏两营,设法会拿,并敝标中、左、右三营一体协拿,倘逾限无获,即将失察各员弁职名,咨请奏办。除专致各镇外,仍祈核示遵行云云。

道光十五年六月十六日

【注释】

[1] 旭货船:声响猛烈的货运轮船。

[2] 桅棒:桅杆。

[3] 虾罟(gǔ):沿海渔民用以捕捞虾类的小型拖网。

[4] 妥线:稳妥的知道线索的人。

[5] 勒缉:勒,强制。强行缉捕。

派员四出兜拿抢犯稿

本月十七日早差至,连奉钧函^[1],承示举核之案,刻已核实汇办,仰见鉴别严明,钦佩曷极^[2]。夷船劫案,嘱为兜拿,迅获巨魁惩办,原赃给领,等因。昨者一闻此信,即专委署守备曾应元赶往确查,十六日黎明,据曾应元来署禀复:即飭赶往香山,会商秦副将购线^[3]追踪,飞速严拿,并恐营船易为匪徒所识,发去银两令雇民船,多购眼线,选派勤干官兵上紧兜拿。一面专札香山、大鹏,敝标中、左、右三营一体严拿。又虑该匪等得赃甚巨,恐其四散潜逃,并飞咨^[4]阳江、琼州、碣石、南澳四镇,各于所辖境内严密侦查,如有形迹可疑之船,即行拿究。复又发银一百两,专札^[5]敝标署右营守备周国英挑选干弁^[6],改装分赴各渔船聚集之所,侦查盗踪,一得确信,即持札密会文武,协力兜拿,务使人赃并获,解省究办。俟各处覆到,当再随时飞布^[7]。云云。

道光十五年六月十七日

【注释】

- [1] 钧函:对上级官吏来函的敬称。
- [2] 钦佩曷极:曷,何。钦佩到不知何等地步。
- [3] 购线:用钱雇请知道线索的人。
- [4] 飞咨:紧急通知。
- [5] 专札:专门下发的文书。
- [6] 干弁:能干的低级军官。
- [7] 飞布:紧急告知。

加派龙门千总吴廷珍驰 赴雷琼设法会缉稿

本月十七日肃复一函，计早上邀台览^[1]。十九日祇奉钧函^[2]，敬聆一切，正拟布覆间，顷接香山秦副将来禀，并抄录夷人在澳门同知处。据报情节，知此案系在香山邻近广海洋面。细阅前次来函，据洋商伍绍荣代禀，失事处所就近澳门西南边帽石处之语。细阅洋图内，止有番鬼帽名目，系一小山，在广海洋面，系阳江地方，山海交错。其大岙(ào)山上下川及海陵等处，为商盐渔蛋聚集之所。该夷诉词内，系六月十一日，船到阳江海陵司及新宁县上川司之间，被渔匪抢劫，则失事系在广海洋面可凭。除再飞咨阳江何镇军，就近督属设法勒缉，并勒限署广海寨游击周弼赶紧缉拿。去后复思该渔匪等人数众多，骤得巨赃，断不敢仍匿本境，势必挟赃分散，或潜逃涠(wéi)洲一带，或越境逃往夷洋，均未可定。况闻新宁县拖渔船只，向年常往西路捕鱼，越南夷洋等处皆所熟悉，更不可不四路兜捕，免致盗逸赃销。至所劫洋银数万，谅系新铸，必与市用之烂板^[3]不同，况所劫均系夷货，亦易认识，除再飞咨东路碣石、南澳，西路琼州、阳江各镇，分别专缉会拿。并复通飭各营外，适龙门左营千总吴廷珍投考甄别前来，询以琼属洋面情形，对答颇为明晰，验其弓马年力，堪以留任，此时应暂缓咨送，即经专札龙门、海口两营将领，并先发洋银一百元，飭其星夜赶回，会同护都司庞贯超、署海口守备王鹏年，就近雇募本境捕鱼船只，购觅勇壮、明白渔人分投截拿。至香山秦副将素称能事，此案虽据禀称系属阳江，而香山系其接界，现亦札飭一体设法会拿。能即弋获正

盜真贗，當另請奏保也。余容隨時續布^[4]。云云。

道光十五年六月二十一日

【注释】

[1] 上邀台覽：上级官员閱覽过。

[2] 祇(zhī)奉鈞函：祇，敬。敬接上级的函件。

[3] 爛板：币面戳滿印記、失去原形的銀元。中國旧時錢商使用銀元時，在币面打上戳記以示保證質量，每經一次手，便加一戳記。銀元逐漸失去原形而成爛板。

[4] 余容隨時續布：余，其他的；續布，以後陸續傳達。

勘定失事洋面飞飭严缉稿

为飞咨札飭拿事。

查夷船遭风被抢一案,先经本军门访闻,在万山外洋,当即发银,密委署中营守备曾应元、署右营守备周国英等,分投购缉,并叠次移行^[1]各镇、协、营堵拿。兹龙门协左营千总吴廷珍投考甄别来辕,又发银一百元,专差该千总赶往濠洲一带访缉,并札龙门协海口营遵照严密追拿在案。但被劫处,据称在澳门西南边帽石处,殊属含混。兹据委员查明,该夷人已在澳门同知处呈报,在新宁县海陵司地方,查帽石处即是广海境内之番鬼帽洋面,已属确实。夷船被劫,非寻常盗案可比,何以该营迄无只字禀报,合再飞咨贵镇,烦为督飭该营员弁。札严飭札到该署游击,振作精神,立即购线追拿。限十日内,无论员弁兵丁如能获贼获赃,本军门不独免其参处,定当会衔^[2]从优保奏,倘敢因循掩饰,致令匪犯远扬,贼逸赃销,定干参办不贷。仍将如何设法追拿情形,星飞见覆。施行,禀报察核。

一咨阳江镇。一行广海寨。

道光十五年六月二十二日

【注释】

[1]移行:书面通知不相统属的单位。

[2]会衔:两个或两个以上机构或机构的主管人,共同在一件公文上签署名衔。

委员署守备周国英访悉匪踪赃银稿

本月二十六日,据委缉盗案署右营守备周国英禀称:署备遵奉宪札发给川银,即带同把总区廷璋等,改装赴洋。先由福永、固戍、大王洲一带细密侦缉,并无确迹。二十日赶至平洲地方,访有钓艇蛋民^[1]黎得有,于本月十五日身带新铸洋钱数十圆,在平洲购买什物。访闻该蛋民黎得有,素日惯做夷船带水^[2],署备即于二十一日跟踪追至长洲地方,会遇大鹏右营署把总郑荣高分投密缉。访据该处铺户云称,十六日黎得有用新洋银百圆,在墟^[3]取买绸缎等物,现已他往。署备即带同把总区廷璋、郑荣高,添雇拖船,于二十二日至佛堂门、量船湾等处,访悉黎得有昨在量船湾归还铺账银百余两,俱系新洋钱等语,当将新洋钱易换一圆,赍呈钧鉴^[4]。除赶紧追踪务获外,合先专差禀明等情。教弟细阅所呈洋钱一圆,并非市中所用烂板,实属可疑,况蛋民黎得有以一拖渔之人,忽有新洋钱数百圆之多,即使素常引带夷船所得,亦应有限,其中情节,显有为匪情事。除飞飭该署备迅速追踪,更恐该匪还账买物之后避匿远扬,不可稍存松懈。并谕以无论黎得有是否正盗,务期人银并获,赶紧解省严密确讯,令其供出伙匪姓名住址,以凭易于追拿,免致日久赃消[销]。除专差赶往谕知外,先肃^[5]奉闻,并将易来新洋钱一圆封送台^[6]览。云云。

道光十五年六月二十七日

【注释】

[1] 蛋民:亦称蛋(dàn)民,过去粤、桂、闽内河和沿海一带水上居民,世代以船为家,以渔业和水上运输业为生。

[2] 带水:即水上向导。

[3] 墟:集市。

[4] 钧鉴:上级官吏鉴察。

[5] 肃:此处作“敬送”解。

[6] 台:对高级官吏的尊称,如“抚台、藩台”等。

据稟新铸大炮须用石船运送 并催铸连环炮子稿

本月二十三日接奉钧函^[1]，承以新铸大炮，现已造成八千斤十尊，六千斤十尊，于十六日亲诣厂所阅验，均极坚实光洁，甚为得法。仰见硕画精详，知人善任，钦感私忱，曷其有极^[2]。并云遇有便船赴省，即可运置炮台。当即面委余参将前往镇远、横档各台，查看修砌炮洞工程，会商洪署将迅将台面赶紧加匠修齐，一面多觅木工，攒^[3]做炮架。去后，兹据余参将覆称：“遵查横档、镇远两处炮洞，现已砌成十分之七，匠人甚多，惟台面尚未铺砌，已与洪署将妥商，赶紧兴办。至新炮架，虽蒙面谕，尚未拨款发札^[4]，似须缓俟台面修砌至七八分工程，炮架做成一半，俾新炮到台，即可借众人夫之力一气安置妥善”等语。正拟肃复间，接到尚副将来稟，内云：省中造成大炮二十尊，并每位配造弹子四十个，正拟飭夫运往河岸，交出厂师船二只装送至虎。据扛夫稟称，师船吃水太深，不能拢岸，且船高炮重，难以上船，必须拨用就近之永宁载石大船，既能拢岸，炮亦易于上船，等语。卑职查果属实，统候拨船派弁，来省载运等情。查此项新铸大炮，感荷筹款遴员，种种劳心，现已铸成一半，即应运置炮台。但据该参将等以台面炮架尚未修成，亦属实情，即祈筹拨炮架银两，札飭该委员等，分投购买樟木，赶造炮架，一面添匠修砌台面地基，容俟办有七八分工程，即委妥弁赴省请领新炮，其应用人夫石船，即请飭县封拨。再，前曾囑令余参将面谕，谕飭委员转飭匠役，添铸交杯联环炮子数百个，已承慨诺，亦望飭令铸造发给备用。至抽拨添配新造炮台兵丁，刻已遵照

抽添七十名,容俟核拨清楚,另肃奉闻。云云。

道光十五年六月二十八日

【注释】

- [1] 钧函:对上级官吏函件的敬称。
- [2] 钦感私忱,曷其有极:内心感动得不知道何种地步。
- [3] 攒:积聚。
- [4] 发札:下发文书。

新建炮台筹议抽拨防兵咨商稿

为筹议抽拨兵丁分派配防巡缉事。

为照本标右营新建芦湾、横档西炮台二座,该营原设额兵不敷拨配,应需添设齐足,以期尽善而垂永久。业将酌议拨兵数目开折陈明。现准贵部堂函示,以守台不敷兵丁五十名,应于各营如何派拨,并且酌核示知,以便行知各镇、协、营遵办。第横档山后新添之台,少兵二十名,恐不济用,或竟抽拨七十名,以足额数。儋州水师一案,已经具奏。所有虎门炮台抽兵事宜,俟将来奏报炮台落成时,将添炮抽兵各事一并陈明等因。查新建炮台,本为整饬海防起见,必须兵力齐足,方资守御。今本标右营境内,新建炮台二座,增兵七十名,连大角炮台抽回兵三十名,共配兵一百名,分台防守可期得力,自应照数在于水师各营内抽拨。又儋州新添水师营,应添兵一百二十名,亦议于水师各营内抽拨,共应抽兵一百九十名。查广东为濒海最要之区,外海则洋面广阔,内河则港汊纷歧,劫案素多,又兼外夷商船往来络绎,处处均须官兵巡察,各营兵数历奉抽裁,现在均仅敷用。但此二案,既应添设,又不得不于无可裁减之中酌量抽拨。兹议将儋州一案,在于阳江、琼州二镇属各营挪拨;本标右营一案,在于香山东上而至南澳各营抽移。查本标中营添建南山月台,本标后营添建二沙尾炮台,均在本营额兵内匀拨配防。又,大鹏营新改左右二营,洋面广阔,兵数无多;前山营专守澳门,最为扼要;碣石镇中营、澄海协右营均营务冲繁,达濠营、东山营兵额本少;龙门协左右二营、崖州协水师右营均属洋面辽阔,兵额不多;顺德协左右二营、新会左右二营,内河汛境宽广,以上十六营均难抽拨。此外,各镇协营寨,按照繁简

情形,兵额多寡,通盘核计。此内海口营现议裁改大米艇一只,虽造回捞缁船一只,尚可抽兵三十名。海安营现议裁改大、中米艇二只,造回捞缁船二只,亦可抽兵三十名,均尚不致短绌。吴川营系海疆腹里,洋面甚窄,可抽兵三十名。阳江镇左营应抽兵九名,阳江镇右营应抽兵八名,硃(náo)州营应抽兵八名,广海寨应抽兵五名。以上阳江、琼州二镇属共抽兵一百二十名,即以移拨儋州新添水师营,配船巡缉。又,查南澳镇右营,虽系闽粤交界设立重镇,驻扎左右二营,左营管辖闽洋,右营管辖粤洋,查右营额兵一千零七十六名,兵数较多,台汛船只较少,历年裁兵案内均未裁及,似可抽兵二十名。海门营虽船只炮台略多,惟额兵九百二十三名,亦可抽兵十四名。此外,澄海右营、碣石镇左右二营、平海营、水师提标左前二营,各抽兵五名,共三十名。香山左右二营每营抽兵三名以上,提标径辖及南澳、碣石二镇属,共抽兵七十名,即以移拨本标右营,配防新建炮台。本提督谬议如斯,是否有当,伏候贵部堂核示,俾便移行各镇协营寨。此后遇有粮缺^[1],即可随时扣拨。再,各营所抽兵数,分别步、守若干,合并开折咨送,请烦查照核办施行。

计送清折一纸,一咨督院。

水师提标中营额兵一千零八十一名,无庸议抽。

左营额兵九百六十一名,议抽步兵一名,守兵四名。

右营额兵一千一百三十七名,毋庸议抽。

前营额兵五百八十八名,议抽步兵一名,守兵四名。

后营额兵七百零三名,无庸议抽。

香山协左营额兵八百五十二名,议抽步兵一名,守兵二名。

右营额兵八百四十九名,议抽步兵一名,守兵二名。

前山营额兵三百六十八名,无庸议抽。

顺德协左营额兵九百八十一名,右营额兵九百零一名,均无庸议抽。

新会营左营额兵八百零四名,右营额兵八百零六名,均无

庸议抽。

大鹏营左营额兵五百零五名,右营额兵四百八十二名,均无庸议抽。

碣石镇中营额兵八百六十六名,无庸议抽。左营额兵七百九十九名,议抽步兵一名,守兵四名。右营额兵八百四十一名,议抽步兵一名,守兵四名。

平海营额兵六百九十二名,议抽步兵一名,守兵四名。

南澳镇右营额兵一千零七十六名,议抽步兵十名,守兵十名。查该营步兵五百四十六名,守兵五百三十名。

海门营额兵九百二十三名,议抽步兵三名,守兵十一名。

达濠营额兵三百七十五名,无庸议抽。

澄海协左营额兵六百四十九名,无庸议抽。右营额兵六百四十七名,议抽步兵一名,守兵四名。

阳江镇左营额兵九百一十五名,议抽步兵二名,守兵七名。右营额兵七百八十九名,议抽步兵二名,守兵六名。

广海寨额兵七百五十三名,议抽步兵一名,守兵四名。

吴川营额兵六百一十二名,议抽步兵九名,守兵二十一名。

碣州营额兵五百六十七名,议抽步兵二名,守兵六名。

东山营额兵二百九十五名,无庸议抽。

海口营额兵九百六十二名,议抽步兵六名,守兵二十四名。查该营步兵二百三十三名,守兵七百二十九名。

龙门协左营额兵八百零七名,右营额兵七百九十四名,均无庸议抽。

海安营额兵七百九十五名,议抽步兵九名,守兵二十一名。

崖州协水师兵二百六十八名,无庸议抽。

道光十五年六月二十九日

【注释】

[1] 粮缺:因弁兵减员而造成的粮食供应计划的空额。

筹议虎门新旧炮台仍需添铸 新炮二十二尊稿

六月二十五日晚差旋,接奉钧函,感荷指示种种,捧读再三,铭佩奚似^[1]。

夷船抢案,除节次咨行^[2]各镇、协、营上紧兜拿,并勒限广海将备督率弁兵购线^[3],分投严密侦缉,刻又专弁分往阳江、广海催查,务期迅获盗赃,以抒锦念^[4]。委员周国英虽访有影响,尚未得手,实深焦灼。

至儋州添改水师,承示已经具奏。所有虎门炮台抽拨营兵,刻已遵照议请,增兵七十名以足额数。并汇同儋州议添兵数,一并开折,咨请衡夺。

另示省局旧炮多不堪用,大虎等台既有不敷,现拟添制。此番整饬^[5]海防,必须处处周密,横档山后各台必须添补炮位,即核实一气铸造,断不可稍有将就,致临事不能得力。总以各台弁兵炮位一律齐足,毫发无遗,方为尽善等云。仰见防边筹海无微不周,建有备之鸿勋,垂无疆之骏业,载欣载颂,感佩莫名。

当与余参将,查照前送分拨各台炮位底折,逐细选择。当据余参将禀称,前奉面谕^[6],以此时经费难筹,令将大小炮位凡可施放者,全行挑配新台,务期足数,断不可以细碎之事常累烦心等谕。是以卑职遵照演试,如数挑足六十门,其中实有不能得力者二十余门,即横档大台所存,俱系久不使用之炮。前次演试,止用药六成,不敢装足,均已随时面禀,可否将大虎不堪用之五千斤、四千斤土铸炮二位,添铸六千斤新炮二位,以补其

缺。至新建横档后及芦湾两台,前拟折内本有七百斤炮一位,八百斤炮九位,九百斤炮二位,一千斤炮十位,均不得力。又前拟拨横档二千斤炮四位,一千五百斤炮四位,以上八位均系嘉庆十四年土铸,铁未提净。去年署提宪^[7]演试,炸裂者即系此项土铸,似应一体更换,等语。当即谕令余参将亲往各台逐一查验。教弟即亲诣炮局,将挑出各炮细加阅验,内七百、八百、九百斤者共十二位,虽尚无残损痕迹,然炮位过小,难期致远。其横档挑出二千斤炮四位,又一千五百斤炮四位,均系嘉庆十四年土铸,验明炮之周身,均有细碎沙眼,若照数配足药弹,诚恐如前炸裂。以上共炮二十位,均难得力。又大虎炮台不堪用之五千、四千斤炮二位,应一律添铸,议请添造六千炮二位拨补大虎,又铸五千斤炮六位,四千斤炮八位,三千斤炮六位,分置横档山后新造两台。此外挑配一千斤坚实炮十位,即以之安设新台两边,似可无庸另铸。

以上共请添铸新炮二十二位,匀分各台,则弁兵胆气益壮,堪期得力矣。惟是添铸新炮经费不少,应否如议添造之处,尚祈衡夺。谨将查明核议缘由,缕晰奉闻云云。

道光十五年六月二十九日

【注释】

- [1] 铭佩奚似:铭记于心并佩服到难以言表。
- [2] 咨行:通知执行。
- [3] 购线:用钱雇用知道线索的人。
- [4] 以抒锦念:舒解上级的思虑。
- [5] 整飭:整顿。
- [6] 面谕:上级对下级当面告知。
- [7] 署提宪:代理提督及驻行省高级官吏。

沿海穷民每遇遭风船只硬行拆抢情形咨复稿

为咨会事。

准贵部堂咨开,照得前因风闻西路洋面甚不安静,业经札查^[1]在案。兹访闻有外夷贡船在洋被抢,贼犯内有李胜章、李阿龙、李朱娇、李三友,舵工何毛先等,俱系碧甲司麻西厂阿妈庙人,抢有金凤冠、金狮、洋参、燕窝、白米等物。又本月十一二等日,有米船一只、猪船二只亦在洋被劫。因事主央求,该犯等退还猪六只,余赃均被劫去之事。查匪徒迭肆抢劫,必有大伙盗匪在洋,或系勾结闽匪,事未可定。除照会阳江镇,据实密禀外,密咨^[2]查照,一体严查,并希见覆等因到本提督。准此。查六月初七八日,飓风大作,暴雨不止,即虑洋中必有商船遭风断桅,走漏击沉搁浅等事。查此项遭风船只,一经打至海岸,或浅搁山根,或断桅折缆,行止不能自由者,即招呼沿山沿海居民渔船救护。就地住户渔人,救人者少,捞抢货物者多,甚至有将已破未散之船硬行拆去,此等恶习,各省沿海相同,不独广东为然。

是以本提督于风雨稍定后,即传知中右营师船,分投查探,遇有遭风船只,即妥为保护。并饬参将余清,选派干弁^[3]分往沿海查探,顺道知会^[4]汛弁巡船,一体查探。嗣据差旋覆称:查本境洋面,尚无遭风船只。惟据西来船户云称,阳江一带洋面,有盐船、商船十余只遭风断桅,并闻阳江一带兵船沉失数只等语。本提督因事未核实,亦未据报,是未咨达^[5]。兹准咨查,或者外夷贡船及米船、猪船,因遭风搁浅,或断桅断缆,致被沿海

穷渔乘危抢劫,均未可定。至外夷贡船究系何国贡船,必须迅速确查,以便追拿匪犯。除札飭平海营护参将李茂青,密赴碧甲司阿妈庙等处侦缉各犯,专弁赍札前往密投,暨加信飞咨阳江、琼州二镇,并专弁赶往阳江确探。容俟得有确音,另再飞报。外合先咨覆云云。

一咨督院。

道光十五年闰六月初一日

【注释】

[1] 札查:下达文件检查。

[2] 密咨:秘密发文告知。

[3] 千弁:干练的低级军官,包括千总、把总、外委、额外等。

[4] 知会:告知。

[5] 咨达:书面汇报。

广海将弁不知振作先行摘顶 并专员防范夷船稿*

六月廿九、三十日，两奉钧函，捧读再三，感泐无似^[1]。闽省匪船游奕^[2]粤洋，已叠据探报凿凿可凭。今该署镇以追探无踪具覆，诚如台谕^[3]，难保非怠惰恒怯^[4]，措词掩饰，断不足信。除又飞咨赖署镇，并严饬各协营再行加紧侦拿，如稍有疏防，定将不力员弁咨请^[5]奏参留缉^[6]，断不丝毫姑容。至夷船失事洋面，前派署备曾应元往查，据覆系在万山外洋。旋奉翰示^[7]，据洋商代禀，系在澳门西南帽石处。昨准钧咨^[8]，据委员周守会同郭同知及香山营、县，同诣夷船会勘。查该船失事地方，据供在南峰山外洋附近白石处。所稽之广州舆图，核对夷人洋图，确系新宁县所属等语。查曾应元所禀在万山外洋，因系不懂夷语，以致浑统^[9]其词，而洋商代禀亦因传话之讹。今委员周守等公同会勘，绎讯明白，自属确凿。查新宁县所属外洋，系广海营管辖。该夷船于六月初七日遭风断桅，雇倩渔船引带，于十一日拖至新宁洋境，渔户增添雇值，夷人不允而散。迨至十一日酉刻方被抢劫。查昨据广海营报称，于六月初七日，该营轮巡将弁在洋遭风，署把总钟国瑞管驾四号中米艇一只，于初八早在葛洲撞礁击碎，弁兵受伤，沉失弹药等情。又展钧咨，以阳江何镇报称，于六月初七日，在洋遇颶，沉失左营捞艚船一只，弁兵受伤，并漂失兵五名，未知下落等云。核对夷人所供遭风断桅日期，均相吻合。查夷船系遭风之后，于六月十一日失事，该护游击周弼何以毫无见闻，业经尊处节次饬行，教弟处亦已七次札

*编者注：原书中未列入目录，但书中有此文，特作说明。

飭,内有四次专弁专目赶往,勒限押令严拿。迄今十有余日,该护游击并无只字稟闻,是周弼不知振作,形如木偶,实堪痛恨。应请将该护游击周弼,署千总刘威,署外委^[10]冯廷椿,记委邓建中,先行摘去顶戴。其署把总钟国瑞,于遭风受伤后,有无更换,容俟查明核实办理。至阳江、钦州一带洋面盗匪情形,业已委弁分往确查,容俟核实密覆。外另示,访闻有外夷贡船在洋被抢,六月十一、二等日又有米船、猪船被劫情事。查六月初七八等日,飓风大作,雨势滂沱。风定后即虑有乘危抢劫之案,当飭余参将选派妥弁,赴沿海一带探查。嗣据覆称:探闻阳江一带有盐船、商船十余只在洋遭风,有撞礁沉失货物漂淌者,有遭风打上浅滩,有撞至岸边浅搁者,并闻阳江镇属打沉师船四只等语。因未据各属稟报,是以尚未核实上达。兹荷访闻,有夷船商船被劫情事,谅因遭风搁浅,沿海穷渔,不知轻重,乘危抢劫,似属实有其事。教弟接阅之下,立即密札护平海参将李茂菁,不动声色赶往碧甲司、阿妈庙等处地方,密查匪犯李胜章、何毛先等五名,务使速获解办。专差记委邱超连夜赶往。又因卢必沅所获匪犯梁成友等三名,供出拖船户庄亚荣、王友珍二名,现在大澳等云。查敝标中营把总喻成宗,前在大鹏营曾任大澳汛地,即札该弁付以盘川,星速赶往大澳访查。如有确踪,即会合大鹏官兵兜拿解报。并因前次差往阳江之弁,迄未探确回销,且有外夷贡船失事,关系尤重。又即专咨加信派记委颜进升连夜赶往阳江,面达何镇,并札署游击李贤,一体确查,据实呈覆。案关重大,毋得稍存徇饰,转致公事碍手。谆谆札飭,均于三十日分起专弁前往。再承示,外夷护货兵船在境,嘱令加意防范。遵查,该船到洋后,业已节次专员察其动静,据报均尚安静。然虎门为中路扼要之区,毋论该夷人安静与否总应有备。业经专委右营游击何骏龙,督率中右两营舟师,驻扎虎门,分班出海游巡,日夜防范,随时远远瞭探,不必令其稍有知觉。至于内海一带,全派快蟹^[11]巡缉。又专委余参将先行亲赴各炮

台,再将备好一切军火逐一检核,如有因阴雨受潮之件,立即更换。防台弁兵如前按期演习,并选派妥弁前赴沙角望台,分班昼夜瞭望。俟该参将查明回营,仍亲诣各台逐加试演,总期事事预为有备,方不致临事周章,庶以仰副垂廑^[12]海防之至意。缘叨注念,敬将办理查探缘由奉覆云云。

道光十五年闰六月初一日

【注释】

[1] 感泐(lè)无似:感动得无法比拟。泐:石依其纹理而裂开,此处作刻骨铭心解。

[2] 游奕:同“游弋”,巡逻。

[3] 台谕:对高级官吏对下指示的敬称。

[4] 恇(kuāng)怯:恐惧畏缩。

[5] 咨请:申请。

[6] 奏参留缉:上奏朝廷,革职留任,继续缉捕。

[7] 翰示:高级官吏的书面指示。

[8] 钧咨:对上级官吏来文的敬称。

[9] 浑统:混乱。

[10] 外委:清代额外的低级军官。有外委千总、外委把总。外委的职位虽与同级差不多,但官阶较低。千总正六品,把总正七品,而外委千总、把总的品级分别为正八品、正九品。

[11] 快蟹:快速小型军用船。

[12] 垂廑(qín):热心关注下级。廑,古同勤,勤劳,殷勤。

防范外夷巡船出示晓谕 防台弁兵函商稿

昨日专覆一函,将分别飭拿^[1]潜窜闽匪暨劫掠夷船赃犯,并照密咨^[2],移行阳江、琼州,通飭各营一体会拿,差探贡船及猪米等船失事洋面,勒限分催获解等情,度已入览。

前据署游击何骏龙禀称,现有外夷护货兵船,停泊香山洋面,并预荷示函命,为加意防范,仰见筹画周详有备无患之至意。除已分札中、右营将领,督飭^[3]各台弁兵一律整备,严密预防,并出示晓谕各台,不但使该将领等触目警心,不敢泄玩,即使该夷闻知,亦见我天朝法度森严,于巡防之中仍寓怀柔^[4]之意。总当示以恩威,断不开以嫌隙。此示恐未妥善,尚未缮发,录送钧夺^[5]。如其中有不到之处,能荷斧政^[6],更为感佩。或不可行,亦祈赐示云云。

道光十五年闰六月初二日

【注释】

[1] 飭拿:命令擒拿。

[2] 密咨:秘密通知。

[3] 督飭:命令并监督执行。

[4] 怀柔:招来并使之安宁,后指用手段笼络他族或别国,使之归附。

[5] 钧夺:上级裁定。

[6] 能荷斧政:荷,承受,得到;斧政,同斧正。指希望得到他人帮助修正文件。

札饬中右将备示谕各台弁兵稿

为再行申明，饬遵照办事。

照得重门击柝^[1]，所以御暴客；建营设官，原以备不虞。虎门海口为广东中路要冲，东邻闽省，西接越南，四通八达，海道绵长。不独商渔船只络绎往来，且系各外夷货船例准贸易之所，船多人众，良莠难分。前人定制紧严扼要，是以建大帅^[2]于虎门，造炮台于海口，关键重重，官兵林立，设防已属周密。无如日久懈生，官兵渐存怠玩，以致上年外夷兵船闯驶入口，未能阻截。查厥所由，实因官兵平日懈弛，毫无预备，以致临事周章，言念及此，殊堪痛恨。

本军门于上年冬月奉命来粤，莅任后即亲临各扼要，又遍历重洋，履勘形势，与各将领悉心筹计，并会商督部堂，筹建炮台，添铸大炮。业经会衔奏明，建铸计日即可竣工。去冬今春，本军门业将训练章程，防台巡海及设立志桩，添置炮垫，赶造精致火药，添铸封口弹子，各台储积柴草，以备火攻，将备分兵操练，以资协济。并已节次亲临督率，演练炮准，面谕台弁，将各兵派定，责成每人专守大炮一尊，不必兼管他炮，庶久练得知炮子之高低，方期有准。其余兵丁，亦派定轮流点放，总以肃静为要。并即赏米赏钱，以鼓士气。如右营千总王殿安，不肯实心训练，即行撤参^[3]。中营千总万国胜，尚能教兵办事，即行咨留。其防守训练，一切机宜，已叠次札行，并面谕各台千、把，认真讲求，务使兵技精益求精，炮火准而又准。至于守台各项军火器械，久经札饬中军，查有不足者立即添置，残损者迅速更换。其应用火器等件，亦已[已]另行添备。防台众兵，原饬各汛弁自行选择，遇有懒惰不力之兵，并准其随时惩办更换。以上

各件,有饬行有案者,有当面谕饬者。有备无虞,于防海防台虽未能丝毫无遗,大概已属有备。倏届初秋,正各外夷商船云集之候。该夷商运货来广,资本颇巨,或离广四五万里,或二三万里,道远货重,历年各国均有护货兵船防护抵广,俟各货船到齐之后,方行回帆,此外夷历年之旧章^[4]也。昨据总巡何游击报称,现有英夷护货兵船一只,收泊香山洋境等情。查护货兵船,向年均有数只,收入万山以内洋面,停泊避风,刻下已到一船,其余谅亦接踵而至。定例,护货兵船原不禁其来广,然例止停泊外洋,不准驶过沙角。该兵船内自应有夷官夷目,必知感激大皇帝准其贸易鸿恩,遵守禁令,定能管束夷兵。但该船既停万山之内,本标各营兵船,亦应加意巡防,断绝渔民蛋艇勾结,严拿偷窃小船,以期体恤远人。除札饬右营何游击,督率中右师船,专驻虎门海口分替巡防,其内海一带派令快船分投巡缉。并令余参将亲诣各炮台挨查,已经备好一切军火炮械,恐有收贮不力,现已残损者,或因阴雨过多致被潮湿者,逐细再行查明,或应更换,或应添补。其各弁仍照旧演炮操枪,务使件件有备,人人得用。设有查点不到之件,许各该台防弁,立即呈请添备。本军门即日亲诣各台阅视兵技,演放大炮,查点一切军火,如有丝毫不整,立将防台弁委当堂责革。如兵丁鸟枪技疏,放炮不能纯熟者,立行责革。再,放炮之际,一切均宜肃静,如有临时喊叫招呼者,即行插耳^[5]示众,决不稍存宽贷。至于外夷护货兵船,收泊外洋,原所不禁,而沙角、大角两处望台,即是分别界限之处,设使该夷兵船驶进沙角,即系窥探,则有干禁令。如敢闯入沙角,向内行驶,该各台防弁防兵,即行装药下子,对准轰击,务须尽力,立将该船击碎。一面飞报本军门,督驾火船,并飞调各路火船、师船,夹攻焚毁。诚恐各该台弁兵不知禁令,拘于旧习,合行专札饬遵,出示通谕,为此札示,仰该参将、守备、游击、防台官兵一体遵照。如遇外夷兵船进口,该将备立即带领所练亲兵,飞赴镇远、南山、横挡、大虎,督率各弁兵装足药弹,尽力

轰击,务将该船轰沉。如敢畏葸恒怯^[6],或不竭力轰击,致任闯过者,定将该台防弁,照依军令枭首示众,该将领并干参究,决不稍贷。印札示专飭悬该将弁等毋稍玩违,自取重罪。其各凜之,毋违。特札示。

一札本标中军,右营游击,中、右营守备。一出示南山、横档、沙角、镇远、大虎、大角各炮台。

道光十五年闰六月初二日

【注释】

[1] 重门击柝(tuò):设多层门,击木梆巡夜,谓戒备森严。

[2] 大帅:此处指水师提督。

[3] 撤参:撤任并追究责任。

[4] 旧章:成规。

[5] 插耳:旧时重犯示众时,插短箭于颈后耳旁。

[6] 畏葸(xǐ)恒怯:恐惧、畏缩。

委员周国英缉获搬抢 夷船正盗真赃稿

为缉获匪犯三名,起获现赃新洋钱四百零一圆,讯系正盗真赃,解省严究余匪姓名住址去向,密速示覆以凭追拿事。

窃照英夷担臣货船,据报于六月初七日在洋遭风,雇倩渔船引带,行至新宁县南峰山白石外洋,于十一日被抢一案。查洋图内止有南澎矾石,并无南峰白石,谅系语音之讹。节经飞行^[1]沿海各营,上紧兜擒,并专委敝标署守备曾应元、周国英,把总区廷璋、喻成宗,分投追缉。六月二十六日,据周国英禀称:“遵奉宪札^[2],发给盘川,即带同把总区廷璋等,星夜赴洋,由福永大王洲侦缉。二十日赶至平洲,访有蛋民黎得有,于六月十五日身带新洋钱数十圆,在平洲购买什物。闻该蛋民惯做夷船带水,署备即于二十一日追至长洲,会同大鹏署把总郑荣高,访悉十六日黎得有用新洋钱百余圆,在墟收买绸缎等物,现已他往。署备带同区、郑二弁,添雇拖船,于二十二日赶至佛堂门、量船湾等处,闻黎得有昨在量船湾归还铺欠银一百余两,俱系新洋钱。署备将新洋钱易换一圆,赍呈钧电,仍即追踪。并购有线人^[3]武生黄大英等,于六月三十日赶至平海之小星洋面。据线人指明匪船,署备周国英即首先过船,将犯人黎得有拿获。把总区廷璋、署把总郑荣高,拿获犯人黎得全。平海汛兵赶至协获,并获原艇一只,舱内妇女五口,幼孩四口,搜出新洋钱三百七十九圆。据该犯等供称,伙犯刘亚养、马亚六二名,均同分洋钱,现往湾头”等语。署备又就地购线^[4],赶赴湾头,适署大鹏左营守备陈超伦在彼,即会同于三十日晚将刘亚养拿获,

搜获新洋钱二十二圆,经陈超伦获解赴辕。合将犯人黎得有、黎得全并匪艇、犯妇、幼孩、盗赃解候示遵等情。并据署守备陈超伦禀称:“遵奉宪札,飭缉抢劫夷船匪犯,即就洋督率弁委,分投购线,于六月三十日,访有渔人在下沙地方使用新洋钱买物,当即赶往,适宪标署守备周国英等亦同在彼,当据线人指明,陈超伦即飭外委范群芳,将该犯刘亚养拿获,署备周国英等,在该犯身边搜出新洋钱二十二圆。询以马亚六逃往何处,该犯狡不实供。现将犯人洋钱押解来辕候示”等情各到本提督。据此,并据中军参将余清、署右营游击何骏龙,转据委弁禀同前由,本提督当将所获洋钱四百零一圆,当众检阅,均系新铸洋钱,封固送验。提到犯人黎得有、黎得全、刘亚养诘询供情,无如全操土音,当委中军余参将讯。据刘亚养供,系新安蛋民,与马亚六同在黎得有船上做水手。六月初在洋闻有夷船在南澎遭风断桅,黎得有即商同驾船赶往,适夷船招雇渔船拖带,当与广海赤溪拖、七榜拖共船十四只,言定价值拖带,因夷人发银短少,各船见夷人无多,即于十一日搬抢洋钱。黎得有、黎得全是船主,分了洋钱一箱,约有三千圆光景。小的与马亚六是水手,每人止得洋钱五百圆等语。质之黎得有、黎得全,则供称并未同众搬抢,因各拖船搬抢夷船,小的适在该处,恐其张扬,各拖船送给洋钱三百余圆等语。再询之刘亚养,则坚供如前。

查夷船遭风被抢案情甚重,今署备周国英访获黎得有等二犯,起获新铸洋钱三百七十九圆,署守备陈超伦拏(ná)获犯人刘亚养,搜获新洋钱二十二圆,均系人赃现获。况两次诘讯,刘亚养均坚供实系同众抢劫,其为正犯无疑,断不能以黎得有、黎得全避就之供,任其狡展^[5]。况据刘亚养供与马亚六各得洋钱五百圆、黎得友兄弟分得洋钱约计三千圆。现在赃银既真,奚容狡避。合即专差原获之署备周国英,加派把总张清龄,帮同解犯来辕,听候委员研讯。得有供党名姓住址,即希赐示,以便专差追缉。至该犯等得赃后花用,原赃应否讯明,飭令地方官照

数查取归原,应候衡夺。至署备陈超伦即经飭令带同外委范群芳,赶紧回洋,务将马亚六迅速获解,其贼船、犯眷,即派把总区廷璋押解来省。合将获犯获赃各缘由咨明,应请委审示覆,云云。

计送犯人三名,黎得有、黎得全、刘亚养。

赃银洋钱四百一圆,贼船一只,犯眷大小九口。

一咨督、抚院。

道光十五年闰六月初三日

【注释】

[1] 飞行:紧急通知执行。

[2] 宪札:高级官吏的文书。

[3] 线人:知道线索的人。

[4] 购线:花钱雇请知道线索的人。

[5] 狡展:狡赖,推卸罪责。

委员获犯获赃请飭司严讯稿

闰六月初三日,备具公牒,飭令署守备周国英等押解抢劫夷船匪犯黎得有、黎得全、刘亚养等犯三名,并赃银新铸洋钱共四百零一圆,匪船一只,犯眷^[1]大小九口,星夜赴省,计今午定已解赴崇轅,飭发审讯。复细加访问,黎得有向系惯做夷船带水,能说夷话,现已人赃并获。且刘亚养即其本船水手,指定黎得有、黎得全分得洋钱一箱,并自认与未获之同船水手马亚六各分洋钱五百圆。查现起之赃,均系新铸未经行使之钱,显系正盗真赃,似无疑义。况据失事夷人供称,于遭风断桅后,即雇倩有家眷渔船引带等语。而黎得有船上现有家眷,却又能通夷语,更恐即是此案盗首,亦未可定。在黎得有等自必畏罪狡赖。纵使即非此案盗首,然从此追究,供出首从姓名、住址,并各匪现在逃散何处,即可分捕会拿,可期速获。务祈于委员审有实供,即速示悉,以便密飭妥弁,驰赴各该处,迅即获解,庶免该匪等闻风远逸。顷又风闻该拖船于分赃后,已有七八船逃往硃洲洋面,即由硃洲西下,现在硃洲境内亦骤有新洋钱行使市墟,是否虚实,均应查办。除将现获赃犯缘由并风闻前情,刻已专差飞咨琼州、阳江二镇,严督各营加紧密访严拿,务获解究,并咨明南澳、碣石,一体侦拿。外知廉荅怀^[2],谨以布达,云云。

道光十五年闰六月初四日

【注释】

[1] 犯眷:犯罪嫌疑人家属。

[2] 知廉荅(jìn)怀:意为知道你勤勉忠诚,关注此事。

缉获正盗真赃咨行镇营 上紧跟拿各犯稿

为获盗获赃，讯明正盗大概情形，星飞咨明札行以凭追踪，速获解省归案事。

案照英夷担臣货船，据报于六月初七日，在外洋遭风，雇倩渔船拖带，行至新宁属南峰山白石外洋，被渔船户乘危搬抢洋钱、货物一案，节经飞咨，飭属兜拿，务期人赃速获解办。飞札沿海各协、营设法访拿，各在案。并专委敝本标署守备曾应元、周国英，把总区廷璋、喻成宗等，分投追拿。兹于闰六月初三日，据周国英获犯黎得有、黎得全二名，起获赃银新铸洋钱三百七十九圆，并匪船犯眷，禀解来辕。并据署大鹏左营守备陈超伦，会同周国英等拿获犯人刘亚养，搜获新洋钱二十二圆，一并解送前来，各到本军门。据此，当即当堂凭众检阅盗赃洋钱四百零一圆，均系新铸洋钱。提犯研讯，据刘亚养供称：“小的系新安蛋民，与马亚六同在黎得有船上做水手。六月初，在洋闻有夷船在南澎遭风断桅，黎得有即商同驾船赶往，适夷船招雇渔船拖带，当与广海赤溪、七膀拖船十四只，定价拖带。因夷人给银短少，又见夷人无多，众人起意，即于十一日下晚搬抢。黎得有、黎得全分了洋钱一箱，约三千圆光景。小的与马亚六每人止得洋钱五百圆，同抢各船当即分散”等语。讯之黎得有、黎得全，供称并未同抢，因各拖船搬抢时，小的船适在该处，他们怕我张扬，是以送给洋钱三百余圆等语。当令两相对质，据刘亚养坚供如前，而黎得有、黎得全均吱唔狡辩。查夷船遭风断桅，渔人见财起意，乘危搬抢，赃多案重，经本军门专委署守备

周国英访明，黎得有惯做夷船带水，能说夷语，现已人赃并获。而刘亚养供明即是本船水手，指定黎得有、黎得全分洋钱一箱，并自认与马亚六各得洋钱五百圆，且所获洋钱又系新铸尚未行使之钱，显系正盗真赃，似无疑异。况黎得有惯做夷船带水，能说夷语，更恐即是此案盗首，均未可定。除将盗犯赃钱、匪船、犯眷，解省咨请督部堂委员审办外，合亟飞咨、札。为此合咨贵镇，札仰该营查照来文，会同有司，传到拖头^①、保甲，即将本境赤溪拖、七榜拖密速查明跟追，设法缉盗起赃，务使严密迅速，不得稍有泄漏，致犯闻风远扬。至此案盗犯必须全获，盗赃尤须照数起获给领，庶上可以入奏，下得以折服外夷，公事方不致掣肘。本军门心急如焚，各营迄未报获一犯，似此任意因循，一经参办，恐承缉各员不止落职留缉已也。并访闻该拖船于分赃后，已有七八只逃往硃洲西下，现在硃境已有新铸洋钱行使墟市，务望贵镇严督所属须上紧侦缉，迅获赃盗，解省归案审办。伫切示覆施行，毋稍玩视干咎。

一咨阳江镇，一札署阳江中军、香山协。

卸署阳江中军，护广海游击，本标中营守备。

云云。又访得儋州一带洋面，现有土匪聚船十数只，勾结多人在洋劫掠米船、猪船等事，又风闻有外夷贡船在琼属洋面被劫，系盗匪李胜章、李亚龙、李三友、李朱娇，舵工何毛先等，闻之实深诧异，不知巡洋舟师所司何事，何以本军门已知盗匪名姓，并知所劫之物，系紫金冠、金狮子、燕窝、白米等件，而各营迄无只字禀报，岂竟安泊深澳，置洋巡于不问耶。殊深闷懣，合咨贵镇查照，迅赐查覆云云。

一咨琼州镇。

云云。并闻该拖船分赃后，已有七八只逃往硃洲西下，硃境已[已]有新洋钱行使墟市，此等渔匪得赃后，谅必东西逃窜，形迹难定。务望贵镇严督所属，设法侦拿，总以赃盗迅速破获，庶上可以入奏，下得以折服外夷，公事不致掣肘。本提督心急

如焚,各营迄未缉获一犯,捕务实属懈弛,合亟飞咨贵镇,请烦转饬舟师台汛,严密购缉正盗真赃报究,是所切祷云云。

一咨碣石镇、南澳镇。

道光十五年闰六月初四日

【注释】

[1] 拖头:拖船的头领。

批署中营守备曾应元禀*

据禀,在深湾海面购有眼线^[1]所称,抢夺夷船系赤溪蛋民冯有能兄弟,坐驾罟船^[2]等艇,抢得洋钱等件,在新宁县属水口墟发卖,缘由已悉。此案先据续委^[3]之署守备周国英,跟踪追至平海小星洋面,拿获正犯黎得有、黎得全二名,起出真赃贼船。又会同署守备陈超伦,拿获犯人刘亚养,并赃押解来辕,即经备咨解省在案。又据阳江何镇军并游击杨德雄函禀,于六月二十七日拿获七膀拖一对,犯人黎生合等三名,起获番银五千圆,解交阳江县讯解在案。查昨据犯供,此项匪船全系赤溪拖、七膀拖捕鱼船只。此时阳江所获之犯,应已讯有确供,自可跟踪蹂缉。该署备系首先特委之员,既经购线,探有贼匪姓名,赃物发卖处所,何以迄今犯无一获?可见如簧之舌,全不可靠。仰即实力穷追,总期赃贼速获,方为不负委用。凜之,勿懈。缴^[4]。

道光十五年闰六月初七日

【注释】

[1] 眼线:知道案情线索的人。

[2] 罟船:打渔船。

[3] 续委:陆续委派。

[4] 缴:公文的一种,谓阅后要上缴。

*编者注:原书目录中题名为《批署中营守备曾应元稿》。

批署阳江中军杨游击手本^{*}

据禀已悉,除咨督、抚二院外,该署游击叠次获匪,起出拖船原赃,解县审办,实属缉捕有方,奋勇可嘉之至。但此时虽经各处破获,起出多赃,惟查夷人原报,失去番银七万余圆,报有匪徒一百余名。兹统计各处,现获赃犯尚未十分之二,尤应一鼓作气,跟踪缉获。仰该署游击,乘此迅速追拿,总以赃犯悉数弋获^[1]解究,断不可片刻延缓,致犯远扬为要。仍将获有赃盗缘由,专差分投驰禀察核可也。此缴。

道光十五年闰六月初九日

【注释】

[1] 弋获:捕捉,取得。

^{*}编者注:原书目录中题名为《批署阳江中军游击杨德雄稿》。

委员周国英等续获赃盗咨稿

为委员续获赃犯，讯系正贼，解省归案咨请发审事。

窃照夷船遭风被抢一案，前据署备周国英、陈超伦获犯获赃解省在案。本提督当以所供同抢分赃之马亚六一犯在逃，立飭陈超伦赶往缉拿。去后，兹于本月初九日，据署守备陈超伦押犯来虎，禀称昨奉面委，带同外委范群芳星夜赶回，于初六日追踪至白沙地方。据线人指明马亚六潜匿处所，超伦即令外委范群芳等上前围拿，范群芳首先将马亚六擒获，记委刘大芳、刘大昌在该犯身上搜出原赃番银^①一十一圆。适署大鹏右营守备何观锋赶至同获。合将获犯马亚六及洋钱十一圆解候等情。据此，除验明洋钱十一圆，均系原赃，封固解验。飭据参将余清讯，据马亚六供称：“小的系新安蛋民，年二十一岁，本年正月初十日，受雇在黎得有船上当水手。六月初十间，闻有夷船在南澎遭风断桅，黎得有即令将船驶往南澎，看见遭风夷人招呼拖带，黎得全通晓夷语，能说夷话，即拢靠夷船。黎得全即过船议价，要银三百圆，夷人嫌多。其时当地共来七艘、赤溪拖，连黎得有船共十五只，一同拢近。因夷人不肯多出价钱，又见船上夷人不多，黎得全见财起意，众人上船，乘危搬抢各散。小的与刘亚养每人分银五百圆，黎得有兄弟分银三千零几十圆。小的分银后，即辞了黎得有上岸。因闻各处拿人，小的将银抛下水了，除零用外，身上止存洋钱十一圆，今被拿获。小的实系听从，所供是实”等语。查该犯在黎得有船上充当水手，一同搬抢夷船洋银，并分银五百圆，已据刘亚养供明在案。惟所供黎得全通晓夷语，能说夷话，是否即系黎得全为首，必须归案质讯，方能得实。至该犯所供，分得洋钱抛弃下水，似难凭信，应飭原

获外委范群芳,将犯人马亚六并赃银单鸚洋钱十一圆,解赴崇轅听候委审,归案究办。并飭陈超伦赶回,加紧密缉。外合将续获赃犯,咨明讯办,仍希示覆云云。

计解犯人马亚六一名,单鸚洋钱十一圆。

一咨督、抚二院。

道光十五年闰六月初九日

【注释】

[1] 番银:夷船用的外国银元,即洋元。如单鸚洋钱。

专弁密拿寄赃犯人黄有广札稿

为密札专委严拿,务须不动声色迅速获解事。

窃照英夷货船遭风断桅,被引带渔船乘危搬抢一案,即经本军门专委署备周国英,拿获正贼真赃解省审办在案。兹据委员审明,犯人黎得全供认:“与伊兄黎得有向驾钓鱼船一只,雇有刘亚养、马亚六在船帮工,往新安龙船湾、佛堂门各洋钓鱼。六月十一日,驶到新宁南澎洋面,见有不识名的梁姓大眼艚船^[1],并拖船二十余只,先在该处。因有遭风夷船漂到,招雇各船带水,议价不允,梁姓各船起意,乘机抢夺伊船,分得番银四千圆。除分给水手刘亚养、马亚六各五百圆,并陆续花消约有千余圆,其余银钱均寄存新安九龙人黄有广虾罟船内。其黄有广即富大,现在新安佛堂门湾泊”等语。除密札大鹏左、右守备暨本标左营游击,刻日严密查拿外,合行密札专委,为此札仰该把总、署备,立即驰往访拿,务将存寄赃银之虾罟船户黄有广立即拿获,将所存赃银并装银木箱一并起获,解辕咨办。查,黄有广系捕鱼之人,不知定例,今止收存,不知情贼赃,并无大罪,若能闻拿即行赴官呈缴,仍应奖赏。况督部堂已有告示,如能将各犯寄存赃银呈首者,一概不究,并仍奖赏银两。现已各处揭示晓谕,合并抄示,札知遵照毋违。

一札中营把总喻成宗,本左游击,大鹏左右营守备。

道光十五年闰六月初十日

【注释】

[1] 艚(cáo)船:闽广沿海一种木帆船,船形如槽状。此处谓梁姓船舶。

批署阳江镇中军游击禀^{*}

据禀已悉,除咨督、抚二院外,该署游击先后会县,督率兵役拿获黎生合等,三起缉捕实属认真,惟此案未起赃银,仍有五万余圆,必须多购眼线,鼓励弁兵赶紧分投设法兜擒,务期全数弋获。至夷人装银木箱,亦须一并起出解省,尤为至要。至现供黄利禄等逃赴西路,仰即跟踪追拿,以期干^[1]此全功,不致一名漏网。为要为嘱。此缴。

道光十五年闰六月初十日

【注释】

[1] 干:获取。

^{*}编者注:原书目录中题名为《批署游击杨德雄禀》。

批护广海寨游击周弼稟

据稟已悉。查搬抢夷船贼匪,本军门先据委员周国英访获正犯黎得全等三名,并赃银船只解省审办。又据署游击杨德雄稟,获黎生合等三名,起出拖船赃银报究。又据署后营游击卢必沅拿获犯赃银船一起。又据何镇军督获吴大、汉保等犯赃银船只二起。又据大鹏营获犯马亚六人赃均经解省,讯明在案。不独失事夷人报案指明洋面,委员会勘印稟^[1]可凭,及所获各犯口供,又凿凿可据。该护游击以承缉之员,迄未获犯获赃,节经本军门十一次札饬,该备形如木偶,并无只字稟覆,并不赶紧缉贼破案,以赎前愆^[2],转以附搭之名^[3]冒为获犯,卑鄙不堪。而尤绘送洋图,推诿洋面^[4],无能无耻,实堪痛恨。除将轮巡将弁一并拧顶外,兹再勒限五日,如该护游击尚有人心,速将未获犯赃赶紧弋获,尚可稍赎前愆。设使失事洋面果有不实,不妨获犯后呈请更正。如再冥顽不灵,限内不获犯赃,恐不止革职已也。凜之。此缴。

道光十五年闰六月初十日

【注释】

[1] 印稟:加盖印信的稟帖。

[2] 愆(qiān):过失、罪咎。

[3] 附搭之名:在别人的功劳业绩上附上自己的名字。

[4] 推诿洋面:推诿失事洋面不在自己管辖范围。

虎门海口风潮暴作淹漫田禾稿

本月初八、九、十等日，每晚辄有黄色浓云由东至西。察看日光云气，显著发风形势。即传谕总巡游击何骏龙，转飭^[1]巡洋弁委，收拾各船碇缆，一体防范。去后，十一日午后，东北风渐起渐大，酉戌之际^[2]，风色或南或北，东西不定，刻刻变迁，愈刮愈猛。至亥初，则摧墙拔木，署中屋宇为之摇动。加之大雨倾盆，风声与飞瓦掷地之声不绝。迨至十二日丑刻，雨势益大，风转东南，吼声更烈。黎明雨势稍缓，风不少息，即派弁前赴海口一带，查看大小师船暨越南夷船有无伤损。旋据覆称：弁等奉差查看，各项船只，遵即同往，行出虎门寨城，不独道路无踪，即田边守望更棚，均被水淹至脊等语。教弟即冒雨登高，看得虎门城外一片汪洋，素日所见之田禾及田边所搭之更棚，均已埋诸水底。缘海潮为暴风所拥，进则汹涌，退为风阻，一夜之顷计多长水几及一丈。是以沿海街道、田亩，全行漫溢。幸于午后风势稍小，雨亦渐止，漫溢之水渐次消退。又飭署右营把总何琼，赶赴海口挨查。去后戌刻，接据署右营游击何骏龙禀称：“昨奉传谕，立即通知随巡各船，收拾碇缆，防备暴风。兹于十一日下午，北风盛发，天色变异，即飭各船小心保护，加抛碇缆。定更后东北风逾大，浪涌异常。越南夷船被风打出龙穴之外，十二日早，又随东南暴风，刮入沙角边湾兜之内。查该处水底，系属烂泥，即使搁浅亦无大碍。现在风已转南，一俟风色稍和，亲往查询，该越南船有无损漏，仍加意防范。至两营大小舟师一切杠槁^[3]有无损失，容俟风定查明，另行禀报”等情。查此次飓风暴雨，迥异寻常，一昼夜之久，洋中遭风船只，在所必有。除俟各委弁查覆回销，有无事故，随时核办。至虎门左近一带田禾

及新插秧苗,突被风潮淹漫,此时天色虽晴,水已退去,但受伤过甚,收成必至大减。知关荅念,合将十一、二日海边风雨情形,专肃奉闻。云云。

道光十五年闰六月十三日致督、抚。

【注释】

[1] 转飭:转达命令。

[2] 酉戌之际:约下午五时至九时。

[3] 杠槓(jǔ):清代船只上祭祀等用具。

筹议提镇各标抽兵七十名 添防新建炮台稿

为筹议抽拨兵丁分派配防巡缉事。

道光十五年闰六月十四日,准总督部堂、贵部堂咨开,道光十五年云云,等因到本军门。准此,查新建芦湾等处炮台一案,系因防夷紧要,一切不可稍缓,应俟工竣,即须拨兵配防,以资守御。所有抽拨南澳、碣石、本标径辖各营兵七十名,既准督部堂如议抽拨咨覆^[1],先行移行^[2]各镇、协、营照办。自应遇有粮缺^[3],陆续扣裁,统于本年十月初一日,将名粮^[4]移拨本标右营募补,彼此起支、截支^[5]。合将会议抽拨步守名数列单移、行知,为此合咨贵镇,烦为转饬,牌仰该营照依事理,即便备移本标左、前二营,转饬^[6]遵照,单开名数依限抽拨,并将抽拨名粮,截支粮饷日期,及岁需饷米、公费红白银两、随带军装、旗帜、器械、帐房、锣锅、铅药等项逐一系列,移送本标右营查收,添额并造册通缴查核该将施行,毋违。即备移本标右营遵照。将次届期,立即召募勇壮各技余丁,挑选技熟守兵,呈送本军门考验拔补,及时分配各台防守。仍将一切事宜层次,分别造册,具禀核办,毋稍率延。毋违。

计粘单一纸:

一咨南澳、碣石镇。

行本标中军,香山协。

计开:水师提标左营抽步兵一名,守兵四名。前营抽步兵一名,守兵四名。

香山协左营抽步兵一名,守兵二名。右营抽步兵一名,守兵二名。

碣石镇左营抽步兵一名,守兵四名。右营抽步兵一名,守兵四名。

平海营抽步兵一名,守兵四名。

南澳镇右营抽步兵十名,守兵十名。

海门营抽步兵三名,守兵十一名。

澄海协右营抽步兵一名,守兵四名。

云云,准此。除儋州添设水师营应添兵丁一案,遵俟定义后再行办理外,查新建芦湾等处炮台一案,系因防夷紧要,一切不可稍缓,应俟工竣,即须拨兵配防,以资守御。所有抽拨南澳、碣石、本标径辖各营兵丁七十名,既经贵部堂如议抽拨,咨覆先行移行各镇、协、营照办。自应遇有粮缺,陆续扣裁,统于本年十月初一日将名粮移拨本标右营募补。彼此起支截支,除将会议抽拨步、守名数,列单移行各镇、协、营,转飭遵照。及行本标中军参将,备移本标右营遵照。将次届期,召募各技余丁^[7],挑选技熟守兵,呈送本提督考验拔补,及时分配各台防守。仍将一切事宜层次,分别造册,具禀核办,毋延。外合就咨覆请,烦查照分别照行遵办,云云。

一咨督院。

道光十五年闰六月十七日

【注释】

[1] 咨覆:用文书回复。

[2] 移行:用文书通知不相统属的官署执行。

[3] 粮缺:因弁兵减员而造成的粮食供应计划的空额。

[4] 名粮:弁兵粮食供应计划。

[5] 起支、截支:起支,官员开始领取俸银之称;截支,截止支出。

[6] 转飭:转达命令。

[7] 余丁:在军营生活符合当兵条件的军人子弟。

据禀引线拿贼转遭波累咨请察释稿

为据禀咨会事。

道光十五年闰六月十九日,据署本标右营游击何骏龙禀称,本月十七日洋次,据新安县武生黄大英禀:“遵示缴银,乞恩察释,以免株累事。窃生因夷船在洋遭风被抢,奉行严拿,生因在新安县属量船湾开张新裕泰杂货店,原与标下署守备周国英相识。周国英奉提宪特派,带兵前往各处港口,购缉本案匪犯。到店将奉缉缘由向生说知,浼^[1]生设法购线^[2]。生因蛋民黎得全前次到店买货还账,用有新番银,当即找出一圆,交周国英禀缴上宪案验。随即购得妥线跟追。斯时周国英破案心急,许生不惜重费,止求有犯必获,即发给各渔船花红银^[3]一百圆,许以获犯之日,再加重赏等语。适值连日风雨,各渔户贪得重赏,不避风雨,四处跟踪。至平海之小星洋面,见黎得有兄弟同在船内,四面围拿。周国英拿获过船生店伙伴,同各蛋民进舱,搜出洋银六百八十馀圆。其时做线各渔人见利垂涎,未暇虑及日后,即将花银各自分藏。迨周国英将犯捆定,交兵看押,过船搜赃,止搜出银三百七十九圆,连犯人家口一并禀解,此是当日获犯得银,被引线渔人私自俵分之实在情形也。生回店后,据生伴告知,并店伙均有藏赃情事。生即着落各伙伴,向渔户次第追出,共追出银二百圆,交生暂贮,尚有馀银未曾追出。本月初三日,有蛋民黄有广,持银四百五十圆,到店说伊要装置船只,恐银两在船,诸多耽心,浼生店代伊存贮。生见该蛋民向在本湾捕鱼,朝出暮归,银两向有交易,不疑其为匪,亦不虑其与黎得有代贮赃银,一时大意,代伊贮下。适生赴省,风闻黄有广存贮生店之银,即是黎得有赃银,事关重大,若不首明,定遭株连,

合将当日引拿获犯一切实在情形,并追回各引线^[4]渔户存贮银二百圆,又黄有广存贮银四百五十圆,共银六百五十圆稟缴。伏乞俯念下情,将银收存缴报,并移^[5]明新安营、县,免将生引线拿贼反遭波累。并求容生赶回,追查各伙伴渔人未缴洋钱,另再缴报,伏乞恩准”等情到卑职。据此,查前据刘亚养供称,黎得有等抢银一箱,除陆续花用,及周国英等起获洋钱,今武生黄大英呈缴洋钱,此外应仍有藏寄赃银,除准令黄大英赶回追查,就近赴县呈缴外,合将据呈缘由连该生缴到洋银六百五十圆,稟解察核等情到本提督。据此,查新安县武生黄大英,前随署备周国英作线,引拿黎得有等,业据报明有案,当即凭众验明,所缴洋钱七封,每封内均有旧洋钱五七圆不等,共计洋钱六百五十圆固封,专差外委周大麟赍赴崇辕,即祈验收,发司存贮,仍祈示覆云云。

计解洋钱六百五十圆,大小共七封。

一咨督、抚院。

道光十五年闰六月十九日

【注释】

[1] 浼(měi):请托。

[2] 购线:花钱雇请知道案情线索的人。

[3] 花红银:奖赏的银圆。

[4] 引线:协助捉拿犯人的线人。

[5] 移:旧时公文的一种,用于不相统属的官署间。

札委署中营守备曾应元 驰赴雷琼督缉稿

为专委督拿赃犯速获解案事。

照得夷船被抢一案，业经委员会同文武各员节次获贼破案。昨准督部堂咨会，此案讯据已获各犯供称，赃贼尚多，所有新宁县赤溪、虾罟拖等船，以及在逃黄宏业等，业已西下，该船赃贼最多，亟应严催拿解。又据前获抢犯黄利六供称，寄赃后逃往琼雷洋面躲避，因无缉拿信息，是以趁风折回硃洲，打探消息，致被获案等语。足见黄利六两船，已在琼雷洋面藏躲多日，何以署都司庞贯超、署守备王鹏年、千总吴廷珍，以专札飭委堵缉之员，乃任盗匪往来本境，游弋多时，竟至毫无觉察，显系全不认真。此等木偶之徒，殊堪痛恨。合就札飭该署备，即速驰往西路，督同庞贯超等，激发天良，务将在逃赤溪拖、虾罟等船，并黄宏业等，连所抢赃银，并夷人装银原箱，务须一并获解。一经得手，该署备立即星飞驰报，毋得刻迟干咎^{〔1〕}。速速。

道光十五年闰六月二十二日

【注释】

〔1〕 干咎：干，触犯。自取罪过。

委员追获寄赃犯人呈缴洋银 咨请讯释稿

为委员追获寄贮犯人黄有广，起获洋钱五百二十三圆解送归案事。

窃查^[1]前获犯人黎得全等，到案供称，有赃银四百五十圆，寄存渔户黄有广处等情。本提督立即专委因公在虎之大鹏右营署守备何观锋，带同本标中营把总喻成宗，星速赶往追拿，务将人赃并获解报。去后，复又札飭大鹏左营守备陈超伦、本标左营护游击曾国安一体兜拿在案。嗣据右营护游击何骏龙禀，据线人武生黄大英，呈缴存寄赃银六百五十圆前来，即于本月十九日专弁^[2]咨送验发在案。兹于闰六月二十二日，据署备何观锋、把总喻成宗等禀称：窃署备等接奉宪台^[3]密札，飭令迅速前往佛堂门、量船湾等处，查拿寄贮赃银之黄有广一名，务将赃银解报等因。奉此，署备遵即带领把总喻成宗、外委李懋元暨兵丁等不动声色，于本月十四日缉至佛堂门洋面。据线指认黄有广船，署备即飭外委李懋元向前擒拿黄有广一名。适新安县盛令、本营郑护参将、署提标左营曾游击、署大鹏左营守备陈超伦，暨各营、县员弁均踪缉至彼，协同拿获，交新安县盛令审讯。据黄有广供认：当日收得黎得有托买船银四百五十圆，寄贮量船湾新裕泰店，黎得全尚有余银，小的不知道等语。郑护参将等即飭署备，向新裕泰店伴张煜明查询。据供黄有广寄贮买船银四百五十圆，问武生黄大英便知。至黎得全赃银，前月小的带领捕鱼多船及线人，在小星洋面围拿黎得有兄弟时，各渔人线人搜出番银六百馀圆分用，尚有一百七十九圆被周总爷

搜出解缴。今蒙追赃,容小的迅速追缴,求开恩等语。兹署备押令陆续追缴到银四百五十圆,另会同新安县又追得赃银七十三圆,合共银五百二十三圆,理合将银连黄有广一名解缴等情。据此,并据护参将郑大斌、署游击曾国安、新安盛令联衔^[4]禀同前由,本提督立即当堂验明解到赃银,内洋钱七十三圆,系新安县原封未拆,其余四百五十圆验明固封并存。寄贼赃犯人黄有广,即飭署备何观锋、外委李懋元赍赴崇辕,呈请验明发司归案。至黄有广一犯,据讯止系存寄贼赃并未为匪,其船只眷属飭令何观锋一并解省,应否摘释之处,听候衡夺示覆。云云。

一咨督、抚院。

道光十五年闰六月二十二日

【注释】

[1] 窃查:窃为谦词,查,侦查。

[2] 专弁:专门委派的低级军官。

[3] 宪台:旧时一省的抚台、臬台、藩台称三大宪台,此处指其一。

[4] 联衔:多名官员在一份文件上共同签署名衔。

札新安县核案摘释武生黄大英稿

为据稟核释事。

本月二十三日,据标下^[1]右营何游击稟称:窃卑职前据新安县武生黄大英稟称,生前随署守备周国英作线,缉获搬抢夷船匪犯黎得有等,追出搜藏赃银,并误代黄有广贮存银两缘由实情,连银稟缴前来。当经据由,稟缴宪台察核,委员解省,并准令该武生赶回量船湾,将未缴赃银追缴。去后,本月二十二日,复据武生黄大英到船稟称,生遵奉赶回量船湾,查据店伙张煜明等说称,作线渔人尚有未缴搜藏赃银,共四百五十圆,已经查追齐足,交大鹏右营何署守备查收稟缴。至店伙徐献廷被差带去,尚未释放。伏思店伙均系愚民,贸易为生,前承周署备浼代购线^[2],复许以获贼重赏,各渔船贪利,踊跃作线跟追,获贼搜赃。渔人不知事务,私藏分用,此系实在情形。兹生已追出银二百圆,并将误代黄有广贮存银四百五十圆稟缴于前。今店伙张煜明又复追缴银四百五十圆,两次计缴银一千一百圆,此外并无有怀藏寄贮情事,无凭再缴。至黎得有等有无寄存别人别船,生与店伙实不知情。合再沥情^[3]稟明,伏乞转请恩施,早赐檄行新安左营、大鹏营知照暨新安县主,将店伙徐献廷释放,俾得安心贸易,沾恩靡既^[4]等情到卑职。据此,查该武生误存赃银,即行具稟呈缴,尚属畏法。今据稟前情,似无捏饰,理合据由转稟察核,伏乞俯念下情,可否檄行营、县,将武生黄大英店伙徐献廷省释,以免羁累,出自鸿慈等情。据此,查本月十九日,据标下右营何署游击稟,据武生黄大英呈称遵示缴银,乞恩察释以免株累等情。呈缴蛋民黄有广寄存番银四百五十圆,并陆续追回引线渔人分藏番银二百圆,一并首明报缴到本军门。

据此,当即验明固封,委员解省咨请督部堂验收,发司贮库在案。顷准咨覆,内开:查武生黄大英,受寄渔户及蛋民黄有广藏匿赃银,遵示首缴,畏法可嘉,且系作线引拿获犯之人,其前次误行受寄之非,免其置议,不得稍有波累。并令将各伙伴渔人未缴赃银追查并缴,其各渔户引拿有功,只须缴出赃银,概不提究。此后如有自行呈缴是案赃银者,一律免罪,赃在一千两以外者,仍酌赏银两。除札臬司提犯黎得有等,确审实在得赃若干圆,寄顿黄有广处若干圆,黄有广是否同伙,该犯所得赃银,除先后起缴外,尚有赃银若干,寄藏何处,逐一讯明稟覆,移行追缴,咨烦查照。转飭该游击飭令武生黄大英知照,等因准此^[5],除转飭遵照外,合并行知为此札,仰该县官吏即便查照,一体转飭武生黄大英遵照。至该生稟请释放店伙徐献廷,以免羁累之处,希即讯明,如无别故,即行释放,免累。再,本军门风闻新安举人郑姓,系犯人黎得有等之事头,黎得有等即郑举人之事仔。黎得有兄弟于得赃后,曾将赃银四百圆归偿郑姓,未知确否。刻下此案,各处获犯已三十余名,共获赃银现止二万九百余圆,赃数尚未及三分之一,是追赃为现在急务。固知办案最忌株连,然获赃过少,碍难定讞^[5]。况犯人黎得全等已获解在省,如有归偿郑姓之款,将来亦不容其不据实供明。亟应留意确访,设能如黄大英之首缴,似亦爱民之一端也。仍将查办缘由覆核此札。

一札新安县。

云云。准此。除转飭遵照外,合就札知,为此札仰该署游击,即便转飭汛巡员弁一体遵照,毋得稍任兵役藉端滋扰。如敢故违,定行严参不贷,凛遵毋违。并行左营及札新安县一体遵照,严束兵役,毋得藉端滋扰外,本军门风闻该营署守备陈超伦不知约束,纵兵滋扰,并将引线藏赃渔船、渔户,封押不放,情事若果属实,不独生事扰民,且使各处误寄赃银之人,畏累不前,于此等巨案大有关系。合行札查,仰该护参将星速查明,据实驰覆,毋稍徇饰^[6],并干参办,毋违。

一札本左游击、大鹏参将。
道光十五年闰六月二十三日

【注释】

- [1] 标下:提督直属的将弁。
- [2] 购线:花钱雇请知道案情线索的人。
- [3] 沥情:谓点滴不漏的告之实情。
- [3] 沾恩靡既:感恩无限。
- [4] 内开:文内开列。
- [5] 等因准此:旧时公文套语。指在引述来文后陈述己意。
- [6] 定讞(yàn):结案。
- [7] 徇饰:包庇掩饰。

委员周国英遭风覆船淹弊 船户幼女稿

二十六晚,接奉复函,知前达风雨情形,已邀鉴察,即荷檄行^[1]各处查办、抚恤。仰见慈云普照,钦感难名^[2]。

连日接据各营呈报,巡船遭风,有撞礁击碎,片板无存,淹毙兵丁,沉失军械,应详请补造者,有损失杠槓,弁兵受伤,应即筹修者,各台汛兵房,有被风雨坍倒,三板撞沉者,纷纷报至。除随时咨明汇总核办,一面批行各营,认真打捞炮械,会县勘明,据实通详^[3]外,至敝标署守备周国英,前获正犯黎得全等,教弟预先给银一百两。嗣获犯解虎,据称与武生黄大英素日相识,该生在彼开店,与各渔户交易熟识,因知黎得全兄弟使用新铸番银过多,疑其为匪,即托其做线引拿。该生又招雇渔船十只,允给花红银^[4]二百圆,先给该生洋钱一百圆,分散各渔户购买柴米,同往追踪。迨获犯后,即带同黄大英店伙,连夜赶回,所允花红尚未找给等语。教弟当发银一百两,交该署备,如数找发,交该店伙带回,分给众人。及周国英等自省旋虎,又经参将余清,发给银二百两,雇船赴洋访拿余犯。该署备于十一日,在洋遭风覆船,与署额外^[5]王大麟及随从兵目,均各受伤,并淹毙船户幼女一口,所带军械衣箱银两,全行沉失。穷弁因公幸存身命,情实可矜^[6],当又发银一百两,交余参将分赏受伤各弁兵,制衣养伤。兹荷垂念,营员购线花红恐不践言,以后无人听信,谕^[7]于奉发阳江捕费内拨用。捧读再三,感惭交集。

教弟督理全洋,疏于预防,已深抱疚。选派员弁上下兜拿,周国英等仅获犯四名及寄赃之黄有广一名。署备曾应元,止在

阳江协获犯赃一起。千总吴廷珍驰赴琼州一带,虽据谢镇及署海口参将余得彪覆称,加派弁兵,分投四出,迄未报获一犯,教弟焦急难安。昨又发银,专札曾应元连夜赶往琼州一路,催督庞贯超、王鹏年等;并严饬^[8]龙门协、崖州协海口、海安各营。以已获犯人黄利六供称,驾船逃往雷、琼躲避,因趁顺风潜回硃洲探信被获,是雷、琼各巡员已有失察经由之咎,若再不认真缉获解报,则咎由自取。此时有无获解,尚难悬定。

再查,据刘亚养供称黎得全弟兄分银一箱约计三千圆光景,马亚六供亦相同。惟未卜夷人报失番银二十一箱,是否每箱均贮银三千圆,抑箱有大小,多寡不同。查据阳江初次获犯,据黎生合等供称,两船分银两箱,二次获犯吴亚十等供称,每船分银两箱,是该四船共分银八箱。若以每箱三千圆计之,则黎生合、吴亚十两起四船,分银八箱,即应有番银二万四千圆。今黎生合等两船四箱仅供五千圆,吴亚十等两船四箱,仅供六千零数十圆。是该犯等拼命抢银,全归船主,毫不自私,似难全信。恐各起均有埋藏,尚祈衡鉴^[9]。

承询委员允给线人花红,均已如数给发,毫未短少。至教弟处前后所发花红、盘川、赏银通计未及千金,均系分应捐办之事,断不敢再劳兹念,亦断不忍稍累将备,致如前法令不行也。专此奉覆。云云。

道光十五年闰六月二十八日

【注释】

- [1] 檄行:用军事文书命令执行。
- [2] 钦感难名:钦佩和感动得难以表达。
- [3] 通详:以文书详细通报情况。
- [4] 花红银:奖赏的银圆。
- [5] 额外:旧时低级军官一种。
- [6] 矜(jīn):怜悯。

[7] 谕：上对下告知。

[8] 严飭：严厉命令。

[9] 衡鉴：权衡鉴察。

南澳镇请补千总于例未符 咨请驳饬稿

为咨请事。

道光十五年七月初二日,淮南澳贵镇咨开:为照本镇先奉总督部堂照会^[1]前事。查署都司事、云骑尉、候补守备黄庆元,既系营务操练均能精勤娴熟,弓马优长。署守备事千总羊英科,教练合式,均应由外记名遇缺酌量分别升补。至把总蔡先攀、外委傅维贤马步优娴,缉捕勤奋,既经该镇存记^[2],应俟有千、把总缺出,由该镇分别奖拔具报等因。并准本提督咨同前事,随查本标右营右哨千总赖先魁病故遗缺^[3],又澄海协左营右哨千总曾继珍革职遗缺,均未奉拔有人。经将前遗两缺,以奉行记名之把总蔡先攀请补一缺。续奉督宪札,据潮州李镇将阅过官兵技艺,列册禀缴。查南澳右营把总蔡先攀,澄海协右营把总李英隆,均应记名以千总拔补。南澳镇右营外委把总傅维贤,应记名,以把总拔补。该镇即便遵照,将把总蔡先攀、李英隆,外委傅维贤记名,遇缺分别呈请拔补,毋庸再送考验。又准本提督咨知前因,本镇应即遵照,将把总李英隆一并请拔前遗千总。缘前请以蔡先攀就两缺中拔补一缺,未奉督部堂批示,是以未便具请。嗣蒙檄行,以蔡先攀拔补澄海协左营右哨千总,并准本提督来咨,所遗南澳右营右哨千总一缺,应将把总李英隆禀请奖拔,方昭公允。第思李英隆拔补把总,尚未接札,维时又准本提督咨催,南澳右营千总赖先魁故缺,即挑选合例人员移送考验,转送覆验拔补等因。理宜即挑合例之员送验校拔。适闻闽洋有零星土匪出没,旋据海门营报,有匪船驾驶西下,捕

务吃紧。本镇率带舟师日夕在洋往来稽查督捕,未能分身挑送。兹查李英隆、蔡先攀、羊英科等,各该弁俱系钦差大阅^[4]案内,特奉记名,飭令俟有千、把总缺出,呈请拔补毋庸再送考验之弁,与寻常记名者有间^[5]。其蔡先攀先蒙赏拔澄海协左营千总,羊英科亦已奉行题升碣石镇标右营守备,现在遗有南澳右营右哨弁缺,自应以大阅案内记名之澄海右营把总李英隆呈请拔补。如以既准,本提督咨催选弁送考该缺,不应以该弁李英隆请拔,但均属奉准督宪钧谕^[6],同案记名之弁,办理未免两歧。虽李英隆尚未接受把总札付^[7],于例稍有未符,但查蔡先攀前请拔补千总,其时亦未接札,已沐督部堂俯允所请,兹李英隆自可援照一体邀恩。且水师人材难得,该弁请拔千总,洵(xún)堪胜任。是以不揣冒昧,相应咨请,请祈察照,可否以记名毋庸送考之澄海把总李英隆?转请督部堂恩准拔补南澳右营右哨千总。遗缺之处,出自硕裁。如荷允准,转请拔补。敢希咨知,以便转飭遵照施行等因到本提督。准此,为查南澳镇右营右哨千总赖先魁,于道光十二年八月十二日病故,悬缺至今已及三载,业经贵督部堂暨前提督及本提督先后迭次飞催南澳贵镇,并又专咨差催飭营迅速选送考拔,各在案。原为慎重营伍免误巡防起见,昨因日久,仍未送到,亦未见查明缺次移复,又经限行移催,并咨会贵督部堂查照,一体飭催。又在案。今南澳贵镇请以李英隆拔补千总,咨请^[8]转请前来。本提督卷查千总赖先魁,于道光十二年八月十二日病故,李英隆于道光十四年五月二十二日甫拔把总到营,是李英隆拔补把总,已在赖先魁病故二十一月之后,且该弁请札履历,于十四年十一月方准送到。本提督即于十一月十三日核咨转请咨部,尚未奉部覆准给札。今准前因,实属于例未符。况悬缺三年之久,忽以不合例之弁请补,显有悬缺待人^[9]之弊。不独有干部诘^[10],此风亦断不可开。至把总李英隆,既经委员潮州李镇,于代阅^[11]案内稟请记名,应请于接札后遇有千总缺出,再行拔补。除咨覆南澳镇另选合例把总,速

送考验转送外,合并咨明。为此合咨贵部堂,请祈一体照会该镇,照例另选送考施行。咨明督部堂外,合就咨覆。为此合咨贵镇查照,挑选合例把总移送本提督考验,转送拔补,并将此缺系第几轮第几缺于送考文内声明,勿再稽延,至误巡防施行。

一咨督院,南澳镇。

道光十五年七月初三日

【注释】

[1] 照会:此处指告知和会商。

[2] 存记:清代官员有“记名”一说,对于平时立功或特殊表现,给予记录在案,作为以后提拔任用的依据。记名是清代官员升迁的重要环节和阶梯,升迁时可以减少程序和麻烦。

[3] 遗缺:空缺的职位。

[4] 钦差大阅:朝廷派钦差大臣对武装力量进行阅示和考核。

[5] 有间:有区别。

[6] 督宪钧谕:总督、提督及省一级最高行政长官的告知。

[7] 札付:兵部给的任职资格证书。与下文的“部覆准给札”同一意思。

[8] 咨请:告请。

[9] 悬缺待人:清代军营积弊之一。即出现职务空缺时,故意不及时补上,而是等自己想要提拔的人条件成熟时,再考虑升补。

[10] 部诘:兵部的责问。

[11] 代阅:代替钦差或总督、提督阅视和考核武装力量。级别低于大阅。此处即由潮城镇总兵代阅。

犯供赃银显有不实札飭 杨署将会县设法追缴稿

为咨覆^[1]事。

道光十五年七月初十日,准督部堂咨开,准贵提督咨开:据署阳江镇中军游击杨德雄禀,夷船遭风被抢一案,将现获各犯黎生合等十九名,并起出赃银银饼,派拨弁兵,协同署阳县言令及委员,于本月十九日起程,押解赴省审办等情到本提督,咨会查照等因。准此,查黎生合等十九名并赃银,已据委员押解到省,飭司^[2]委员审办。准咨前因,相应咨覆,并祈严催营委各员踪缉在逃赃贼,务获毋懈,等因到本军门。准此,查此案失事,系阳江邻境广海洋面,该游击现署阳江镇中军,一有风闻,即在镇属本境各港口叠次获船获犯,并在境内开张店铺之船主林立仁、叶亚安、李象龙、叶亚果等铺起出赃银。并据该船主首缴赃银及熔化银饼,会县办理,均尚妥速,业已迭次札飭,批示在案。但^[3]夷船遭风被引带渔人见财起意,乘危搬抢,与寻常案件不同,必须起赃在七八成以上方能给领。今据各路获犯四十余名,获赃共二万五千有奇。获赃不能如数,即难折服夷人,亦碍难入告,是刻下追赃缴官为第一要务。该游击既已会县奋勉于前,更应会县鼓勇于后。况寄赃船主,均贸易阳江,抢银犯人,又久泊本境港口,起银上岸寄顿之处亦非邻境。此时赃犯虽已解省,而船主林立仁等,岂得于缴赃之后,即令置身事外。该县既令其引拿逃犯,此时赃数不敷,断难置之不究。前次获到黎得全等赃犯船只,据供分银一箱计三千圆,众供凿凿,而黎生合、吴亚十两起四船,亦供明分银八箱,若果每箱三千圆,则

该银二万四千圆。现在两起所缴尚未及半。或船主匿赃,犯人另有寄埋,或夷人原箱有大小多寡之不同,其理甚明,其事现亦易办。况前缴赃内,已有熔化之银,此时即难保无熔化埋藏之事。功亏一篑,该游击与言令当共勉之。合再檄行,仰该游击即便遵照,会县分投踪缉逃犯,设法追赃,务期赃银多获,勿稍延玩。凛之,毋违。

一行署阳江中军。

道光十五年七月十一日

【注释】

[1] 咨覆:答覆同级机关的公文。

[2] 飭司:命令专门机关。

[3] 但(qū):但。

拔补千总李英隆撤委另选考拔咨稿

为咨覆事。

道光十五年七月十六日,准督部堂咨开,准贵提督咨开,准南澳镇咨:南澳镇右营右哨千总赖先魁病故遗缺^[1],请以把总李英隆拔补缘由到本提督。准此,为查南澳镇右营右哨千总赖先魁,于道光十二年八月十二日病故,悬缺至今,已及三载,业经贵部堂暨前提督及本提督先后迭次飞催,并专差咨催飭营选送考拔,各在案。原为慎重营伍,免误巡防起见,昨因日久仍未送到,亦未查明缺次移覆,又经限行移催,并咨会贵部堂一体飭催,又在案。今南澳沈镇请以李英隆拔补千总,咨请转请前来,本提督卷查千总赖先魁于道光十二年八月十二日病故,李英隆于道光十四年五月二十二日甫拔把总到营,是李英隆拔补把总,已在赖先魁病故二十一月之后,且该弁请札^[2]履历,于十四年十一月方准送到。本提督即于十一月十三日核咨转请咨询部,尚未奉部覆准给札。今准前因,实属于例未符,况悬缺三年之久,忽以不合例之弁请补,显有悬缺待人之弊,不独有干部诘^[3],此风亦断不可开。至把总李英隆,既经委员潮州李镇于代阅案内禀请记名,应请于接札后,遇有千总缺出,再行拔补。除咨覆南澳镇另选合例把总速送考验、转送外,合并咨明。请祈一体照会该镇,照例另选送考等因到本部堂。准此,查南澳镇右营右哨千总赖先魁病故遗缺,昨据南澳沈镇具禀,请以把总李英隆拔补,业经如议发给委札^[4],赴营任事,并咨行遵照在案。今贵提督来咨,以李英隆尚未接札,未便拔补久悬之缺,系为杜弊起见,所论甚正,自应照办。除照会南澳镇立将李英隆撤委,将委札缴销,一面将该镇右营右哨千总缺,刻日另选合例把总,呈

送贵提督考验,转送覆验拔补,及行东藩司查照外,相应咨覆^[10]等因到本提督。准此,为此合咨贵镇,烦为查照,迅将镇标右营右哨千总缺,祈即另选合例把总,移送本提督考验,转送覆验拔补。并于送考文内声明轮补章程缺次。云云。

一咨南澳镇。

道光十五年七月十八日

【注释】

[1] 遗缺:空缺的职位。

[2] 札:此处是指李英隆拔补把总,需由兵部认可给札,即给予任职资格证书之类的文件。

[3] 部诘:兵部的责问。

[4] 委札:任命书。

札右营游击选弁防台挑考粮缺稿

为札饬派拨弁兵防台,并选送考拔粮缺事。

照得该营新建芦湾、横档西炮台二座,该营原设额兵不敷拨配,本军门业经议定,增兵七十名,连大角炮台抽回兵三十名,共兵一百名,分台防守,以期得力。所增兵数,在水师各营抽拨,以十月初一日,彼此起截。先经檄饬,遵照办理在案。今该二台将次工竣,且值外夷贸易商船纷纷进口,防台巡海正关紧要,亟须弁兵配防,以资守御。合行札仰该署游击即便遵照,一俟新台将次完工,立将大角炮台兵丁抽回三十名,派弁管带,防守横档西两台。先将应配一切军火炮械,抽拨配用,分别兵技,某项应添战守^[1]若干,核定分数,挑选各技守兵余丁^[2],呈送本军门记名,随时拔补。新添粮缺,仍先于存营兵内,预选精壮者开折送核,以便配防,均勿稽延。毋违。

一札署本标右营游击。

道光十五年七月二十八日

【注释】

[1] 战守:战兵、守兵。

[2] 余丁:在军营生活并符合当兵条件的军人子弟。

札飭防弁整饬器械稿

为札遵事。

照得现届深秋,正夷商各船络绎进口贸易,其各国护货兵船,向年亦有收入万山内洋寄泊。查镇远、南山、大虎、横档、沙角各炮台,为粤省门户,而沙角口门又为夷兵船界限,均应加意防范,日夜分班瞭探,以昭严密。合就札飭,为此札仰该千、把总即便遵照,迅将该台内军火炮械,务须逐件查点整齐,总期件件有备,人人得用。设有残损不甚合用者,即行稟请更换。本军门中秋节后,亲诣该台阅视兵技,并演放大炮,查点一切军火,如有丝毫损湿,定将该弁当堂责革。兵丁放炮均宜肃静,若临时喊叫招呼,杂乱不齐,即行插耳示众,决不稍宽。仍先将该台配防兵丁及军火炮械,限三日内逐细列折,缴核毋违。

一札镇远、南山、大虎、横档、大角、沙角各炮台防弁。

道光十五年七月二十八日

外夷巡船到境应分别奸良抚惩稿

月之五日，肃贺丹笺，度登青览^[1]。初八日，奉到初六日闾^[2]中所发手翰，恭谗(shěnn)鸿猷丕建^[3]，骏望益隆^[4]，指顾即真^[5]，心香预祝。

弟赋性庸愚，诸多粗率，莅兹十月，于水师营伍仅知大略，而于夷人情形尚难深悉。兹荷垂询，仰见虚怀若谷，钦佩弥^[6]深。查外夷商船，例准停泊黄埔，而护货兵船，亦准寄碇外洋。是夷商船以黄埔为限，不准逾界，夷兵船以沙角为界，不得擅入口门，市有常地，例有常禁。章程非不妥善，无如日久弊生，奸徒阴行诡诈，以致夷人水道益熟，贪谋愈多。今春奏明增建炮台，指日工竣，添铸大炮已接踵归台。弟昨于初二日亲诣横档，督率将备，已将第一起运来大炮十二尊安置妥善，并面饬^[7]洪发科，立将上炮处垛墙一堵，赶紧砌好，以了横档一处工程。查验南山台工，已有八九，大约台面月内即可砌平。敬烦速饬都司黄廷彪，将铸好八千斤大炮七尊、六千斤大炮五尊，照数装配石船，连配炮铁弹及交杯子，委弁迅即运来，以便安配镇远。其余八千斤新炮十尊，六千斤新炮六尊，又增铸六千斤新炮二尊，亦须于月内起运，月底到台。俾(bǐ)接续安配妥洽，试准高低，则虎门海口各台有备无虞矣。如外夷护货兵船来泊外洋，似应照例取之以恩。设使犬羊野性，不遵约束，进口窥探，弟即亲督将备弁兵，请拨火船，加以兵威。若胆敢向内闯驶，即遵定制，轰沉其船，戮其桀骜，以彰国威。然必察看情形，随机办理，断不稍逞臆见，致蹈孟浪。设该船知风不进海口，或作祟外洋，或图占金星门等处，藉端滋事，应请严饬文员撤其买办，绝其接济。提标兵船阻截虎门、蕉门之口，不使内奸外出。香山大鹏弁兵

堵拿一应小船,以绝外匪勾结。果能内无通风勾引之人,外断接济水米之艇,杜绝奸谋,不通音信,以愚昧度之,当亦振耳贴服矣。总之,以无事为最佳。诚如台谕,虽小滋事端,亦不好看耳。现在海口各炮台及官兵,一切防范事宜,已于闰六月内,弟亲身查验,虽未十分齐全,然事事均已有备。并恐弁兵积习相沿,不识轻重,亦均札飭出示遵照。弟到此日浅,一切尚未身经,务求不吝教诲,俾得悉奉鍼规^[8],免蹈陨越^[9],是所切恳。再,七月半间,据秦副将面禀:“探闻外洋有夷兵船一只,内载夷兵八百名,计日可到。”等语,当即令其派人打探,讷无确耗^[10]。兹于接奉台函^[11]后,又据秦副将禀称前由,除飭确探飞报外,缘承垂询,谨将管窥所及,敬肃奉达。云云。

道光十五年八月初九日

【注释】

[1] 肃贺丹笺,度登青览:敬书红色的祝贺信笺,想你已过目。此指广东巡抚祁埏得到兼署两广总督的委任,关天培表示祝贺。

[2] 闾:旧指宫中外达内之侧门。此处指总督衙门。

[3] 鸿猷丕建:宏大的计划部署刚刚创建。

[4] 骏望益隆:声望日益隆盛。

[5] 指顾即真:转眼间即可得到正式任命。此指祁埏署两广总督事,后未转正。

[6] 弥:更加。

[7] 飭:指示、命令。

[8] 鍼规:当为箴规,告诫规劝意。

[9] 陨越:颠坠、丧失。

[10] 确耗:确实消息。

[11] 台函:此指上级的信函。

札香山协选弁确探夷船稿

为札飭^[1]事。

据该副将禀报,探闻外洋新寄坡地方,有外夷巡船八只抛泊等情,当即批飭,再加确查飞报。去后,现准署制军^[2]函询虚实,即应探明,不得稍任含浑^[3]。虽外夷护货兵船,历年来广,多寡不同,必须分飭认真防范,以资有备。除添制火船外,合就札飭,为此札仰该副将即便遵照,刻速选弁^[4],设法查探,务得实情,星驰出具印禀,覆候转覆。事关水师要件,切勿稍延。毋违。

一札香山协。

道光十五年八月初九日

【注释】

[1] 札飭:指用于指示的公文。

[2] 制军:指署两广总督祁埏。

[3] 含浑:含糊混乱。

[4] 弁:低级军官。如千总、把总、外委等。

致东莞县侯令函

顷接祁宫保^[1]密函，风闻新寄坡外洋，停泊夷兵船八只，囑为防范等情。当即飞飭，分查所有虎门各海口炮台、师船、军火、器械。弟早整备齐全，现已密行调度。如果该夷兵船不遵定例，胆敢闯驶入口，弟即遵照奏定章程，开炮轰击。惟海口辽阔，非用火船不可。其火船应配火器、柴草等件，业经飭营预备，务祈尊处先备力胜^[2]四百担上下、帆橹齐全之空船八只，预为拨定，听候调用。不必即来，缘此时该兵船尚未入境，固不可张皇，更不可大意，有备无虞，以免临时掣肘。阁下平瑶奏绩^[3]，深悉兵机，当更有良策见遗^[4]也。特此布达。云云。

道光十五年八月初九日

【注释】

[1] 官保：清代对加有太子太保、太子少保衔的官员，习惯上尊称为官保。

[2] 力胜：载重。

[3] 平瑶奏绩：指祁埏曾在广西巡抚任上平定瑶民起义的功绩。

[4] 遗(wèi)：赠予、致送。

防夷调派摘要三十三条稿

初九日肃复一函，度登青览^[1]。初十日千里马到虎，展诵郇云^[2]，领悉壹是。弟昨接李都转来函，并委员赍到库银一千两备赏等云，当即札发中军衙门收贮。连日飭查前项八船，所覆不一，尚未得实。而香山又报有外夷车轮船来泊金星门之稟，亦经通飭，小心防范。查此项车轮船，前于十年四月间亦曾来过，原未为患。但此时，既风闻有夷兵船八只停泊新寄坡外洋之说，适逢其会，不能无疑。况犬羊之性，狡诈多端，有备无虞，筹之宜早。伏读来示，谓临时如何分路安置，并派委员弁囑令酌定，寄请钧衡^[3]。仰见慎重海防于镇静之中，默寓严整之意。弟愧无善策，喜遇明公，敢忘未雨之谋^[4]，时凜前车之鉴。所有现在调度筹备，一切章程，开折送阅，务祈指示，进而教之，海疆幸甚，岂独弟叨厚爱已耶。其第二起新铸大炮，现据尚协台委弁运到八千斤者四尊、六千斤者四尊，群子、封口子共计一千九百二十个。又寄到司库续发炮架银二百两，俱皆分别安置给领矣。知廑荅怀，特肃布达^[5]。云云。

谨将筹备调度大略情形开列：

一、派香山右营守备，选带弁委二员，分驾快船，专司外洋探报。

一、派香山副将，选带两营都守弁兵，驾船分驻澳门、金星门一带，专司弹压，察看情形，严拿接济，随机调度，遇事稟报。

一、派前山营都司，选带弁兵，专驻关闸，不动声色，防守稽查。

一、派大鹏营参将督率大鹏右营备弁兵船，专防大屿山水陆洋境，查拿勾引接济小船。

一、派大鹏营左营守备，代巡大鹏左营洋面，以免疏失。

一、调派提标左营游击，选带坚固米艇二只，并派千把一员，配齐一应军火炮械，即日来虎，听候调拨。

一、派提标左营守备，督率轮巡弁兵，驾船在于所属之伶仃内外洋面，往来巡缉，严防接济。

一、调派广海寨游击，选带坚固米艇二只，并派千、把一员，配齐一应军火炮械，即日来虎，听候调拨。

一、沙角、大角两处炮台，因中泓过宽，业已奏明改为望台。原派外委恐不得力，现已改派把总防守。并督率守台兵目，分班昼夜瞭望，专司号炮。

一、南山炮台原派外委，现已改建月台，安炮四十尊。应加添防兵，连前共六十名，添派把总防守，并飭赶砌台面，新炮一到，即可先行安置，随后赶砌垛墙。

一、镇远炮台，更换新铸大炮十二尊，现到八尊，已派委员赶紧挽运上台。俟续来新炮运到，即可一气安配妥洽，以便演试炮准。

一、横档炮台已置新炮十二尊，现派署守备周国英，会同署参将洪发科，即日下子演准。

一、大虎炮台对面，离台九十八丈之外，本有暗沙一道，原议于沙上堆积碎石，以杜夷船不能骑沙行驶，则船近炮台，炮火更为得力。现尚未办，应请札飭洪署参将，会县拨夫拨船，装运碎石抛积。

一、南山、镇远、横档、大虎四台，应添随炮一切器具及火器等项，业于六月内一律办齐。刻下恐有潮湿残损，现已委员逐细点查，以期核实。

一、南山、镇远、横档三台，各安大炮四十尊，各配防兵六十名。又大虎炮台安炮三十二尊，原配防兵五十名，当无事之际，原可敷用。刻下应照春间所议，现已札飭参将余清，将操熟亲兵一百二十名，一得确信，即专赴南山，督率协济。其右营署游

击何骏龙，一据探确，即带兵专管横档。中营守备带兵专管镇远。右营守备带兵专管大虎。以上四处紧要炮台，专派该管将备四员，分领操熟亲兵各一百二十名，临期各管炮台一座，专司对准轰击。其总巡，分巡应管洋务，即飭左营游击、广海游击代管。其中右轮巡各弁委师船，均跟随游击李贤，听其调度。

一、蕉门口炮台，上年有外夷三板由此窜越，防范最为吃紧。除添派世袭云骑尉、候补水师守备曾授纶，一得确信，即带兵十名前往，督同原配弁兵协守。第该台坍倒过甚，兵难栖止，前经据禀，转咨行^⑥县修葺，应请速飭香山县赶紧修复，俾资防守。

一、新涌口炮台，添派世袭云骑尉、候补陆路守备万荫昌，带兵十名，临期前往协守。

一、札飭提标左营、后营各选勇壮兵一百五十名，前营挑选勇壮兵一百名，预将配执军械整理齐全，造册呈送，听候调用。

一、函致东莞县，雇备四百担以上空船八只，暗为预备，听候临时调虎装配火船。

一、发银札飭大鹏参将购买松柴、山草五百担，雇船速运来虎，以备装配火船。

一、购买铁链，凑长一百丈，预备联束火船用。

一、购办钩镰枪四十杆。

一、购办联楷棍四十根。

一、购买大毛竹，打通其节，备装药线，火船用。

一、制办木桶，装贮火药硝磺，火船用。

一、购买旧鱼网、麻绳等件，预备火船上收束柴草用。

一、购买桐油，预备火船用。

一、添备大小火箭、火罐喷筒等项。

一、挑派壮勇舵兵、熟谙水性水兵，预备分驾火船。

一、选派弁委，专管临时装配火船。

一、发银交各台防弁，每台添制大锅二口，预为砌好，以备

众兵合伙煮食而免分爨¹⁷误事。

一、发银交右营游击,买米分贮各台,以备临时之需。

一、横档、大虎、镇远、南山炮台,炮架有历满年限,现在霉烂,应行更换,以备应用。业经据稟,转咨行县,未据勘报。此一节最关紧要,应请迅飭东莞县,速勘造补。

以上不过摘其大略录送,其零星一应,恕不琐及。

道光十五年八月初十日

【注释】

[1] 肃复一函,度登青览:敬复一信,想已看过。青览,以青眼阅看,晋阮籍能为青白眼,常以青眼对所器重的人或事物。

[2] 郇(xún)云:唐韦陟(zhì)封郇国公,与人书信,末书陟字呈五朵云形,时人慕之,称郇公五云体。后以郇云代指珍贵的书信。

[3] 钧衡:权衡。

[4] 未雨之谋:事先做好准备。

[5] 知廕(qín)荅(jìn)怀,特肃布达:知道你的忠怀十分关心此事,故郑重地回复您。廕,殷勤。荅怀,忠怀。

[6] 行:通知非直属部门。

[7] 分爨(cuàn):爨,灶。分开吃饭,即由大锅改为各自开伙。

筹备外洋内海调派购办各稿

为札飭速购树枝、柴草以备火攻事。

据香山协秦副将来禀：“据望洋引水^[1]禀称，探得黑水夷洋现有外夷兵船八只，在彼游奕，是否护货来粤，抑往别处，未知确实”等情到本军门。据此，查黑水夷洋，既据探有兵船，自应先事预防，以免临时棘手。除师船、炮台官兵、炮火，业已一律派配齐全，并飭日夜瞭探外，惟是夷情叵测^[2]，性近犬羊，况外洋乘风行驰迅速，有备无虞，最为上策。设使该夷等不知量力，胆敢螳臂当车，一入口门，即犯天朝禁令，自应遵例开炮，轰沉其船，戮其桀骜以振国威。第海面宽阔，火攻尤为得力，除船只及火药、硝磺暨铁链等项，现已分投购办，其树枝、柴草一项，查该营属九龙浅湾、沙螺湾等处最多，合亟飭办。为此札仰该护参将立将发来库银一百两查收，迅飭两营备弁，速雇装载石角之旧渔船十六只，采买大小松枝、山草五百担，分载各船，派弁运送，定限文到三日内购送来虎，立等配用。所有应给船户饭食银两，即于来银内核实发给，毋得苦累穷民。事关筹备边防，愈速愈妙。该护将如敢稍任迟延，定照违误军令例，严参不贷，勉之，毋违，速速特札。

一札护大鹏营参将，计发库平^[3]纹银一百两。

为札飭购办器械事。

昨据香山协来禀：“据望洋小艇探闻，外洋新寄坡地方，有护货兵船八只，在彼买办食物，恐即趁风前来”等语。查历年护货兵船，均有数只来广，向飭舟师炮台认真防范，有案。今岁来船较多，虽未入境，应即预备一切，以期严整。除提银一百两，

札发大鹏备办柴草外,为此札,仰该代办中军,即便选委妥弁,购办联束火船细铁链,凑长一百丈。另办一丈二尺以外实竹钩镰枪二十杆,又八九尺长实竹钩镰枪二十枝,均要坚锋五寸,旁安四钩。又赶办连楷棍四十根,杆长四尺八寸,尾长一尺五寸,务于十日内一律办齐,听候分拨应用。事关边防紧要,毋任迟延。需用银两即于前发项内如数提用,愈速愈妙。切切毋违。

一札代办中军。

为再行札飭购办事。

照得本军门昨经札飭,购办联船铁链、钩链枪、连楷棍等项,以备堵截夷船应用。尚有应办物件,合再札飭。为此札仰该署游击遵照,选委妥弁,购买大毛竹,打通其节,备装药线。另办小木桶八十个,装贮火药、硝磺。又买旧渔网及麻绳等件,预备火船上收束柴草之用。又预买桐油四百斤,添备大小火箭、火罐、喷筒。再买备食米等项,均在前发项内提用。并即挑选壮勇舵兵十名、熟谙水性兵四十名,预备分驾火船。并预备脚船八只,及选派弁委专管临时装配火船,切勿怠玩。飭知各台防弁,每台添制大锅,预为砌好,以备众兵同伙煮食,而免分爨误事。仍有未尽事宜,均即核明备办,并将挑备及派拨各缘由,次第先行禀覆,毋违。

一札本标右营游击。

为札遵事。

照得现据该副将禀报:“据望洋小艇探闻,外洋新寄坡地方有夷兵船八只抛泊”等情。查外夷兵船护货来广,历年皆有,均未如是之多,亟应预为设施,以备不虞,合就札飭。为此札仰该副将即便遵照。带领两营值巡都守弁兵,管驾舟师,分驻辖属澳门、金星门一带洋面,专司弹压,并察看情形,严查奸民、私贩小艇偷越接济。一有前项外夷巡船到境,务须查确实情,随

时调度,密行飞禀。此系特委要件,务须严束备弁兵丁,毋得稍存玩视及架事图功^[4]。慎之,勉之,仍将遵办调度巡防缘由,先行通报。毋违。

一札香山协。

为札饬专派查探事。

照得云云同前,亟应预为查探,俾免闯入内洋,合就札饬。为此札仰该署守备即便遵照。限文到日,刻速在于营内选带弁委二员,分驾快船,专在万山及担杆山一带外洋,昼夜瞭探。遇有前项夷兵船,一经瞭看明白,数明几只,立即星飞禀报。如无兵船到境,亦限三日一次具禀,差弁报闻。设敢稍有含混,以致坐失机宜,定照军法,插耳责革。仍将遵办起身缘由,先行具禀,交差呈覆。凛之,毋违。

一札香山协右营守备。

为札遵事。

云云,亟应预为酌派,以免疏忽。查该护参将轮值下班总巡。今防夷吃紧,所有该营右营大屿山水陆洋境,尤为扼要。虽设有守备专防驻守,仍恐声威不壮,必须派委大员,方资得力,合就札饬。为此札仰该护参将即便遵照,刻速管驾舟师,驰赴大屿山洋面,督率署右营守备何观锋,常川^[5]把截扼要,严拿勾引接济小艇。至该护参将总巡洋务,即着选委代巡,免致顾此失彼。仍将赴防及委代各缘由通报,毋违。

一札护大鹏营参将。

云云,亟应预为分布,以期有备。查该营所属伶仃内外洋面,最为扼要,且常有夷商船只寄泊,亦系总汇之区。合就札饬。为此札仰该守备即便遵照,督率轮巡弁兵,管驾舟师,在于该处洋面,往来巡缉。并严查奸艇接济,以及偷窃匪船。务须

实心实力,切勿仍事顛预^[6],致干撤参。并先将遵办缘由,即行稟覆。毋违。

一札本标左营守备。

云云,除札飭中路各营,一体加紧瞭探巡防,并飭沙角、南山等炮台,整备一切军火炮械防御,惟恐该夷等登岸滋事。该营专守澳门,而所属关闸汛,把截最为扼要,亟应预为严密防范。合行札飭。为此札仰该署都司即便遵照,选带弁兵,专驻关闸,不动声色,防守稽查;务须严加管束,毋许怠玩偷安致干重咎。其关闸城垣一切,如坍倒处所,立即移^[7]县修整,毋误。仍将遵办缘由稟覆查核,毋违。

一札前山营都司。

为札调防范事。

云云同前。应即预为防范。除札该营值巡守备、中路各营一体加紧瞭探巡防外,但中路各营炮台及管辖洋面,均应加紧巡防。现在将备舟师不敷调拨,合就札调。为此札仰该署游击即便遵照。限文到日即于营内挑选坚固米艇船二只,干练千、把总一员,拣选配船炮火军械旗帜等项,务须件件齐足,一律鲜明锋利。该将刻速亲督来虎,听候派拨,切勿稍延,大干咎戾(h)。仍将起程赴防日期,具文通报,毋违。

一札本标左营游击、广海寨游击。

为札飭加紧瞭望专司号炮事。

照得沙角一台,业已改为瞭望号令之台,较前尤为紧要。前派外委防守,恐不得力,是以改派该把总赴台守御。兹据香山副将稟称,外洋新寄坡地方,现有护货兵船八只,在彼买办食物,诚恐犬羊之性,不知禁令,窥探内洋,亟应加紧严防。合行札飭。为此札仰该把总即便遵照,务须时刻认真,督率记委兵

丁,分定班次,昼夜瞭望,仍整备一切军火炮械。如瞭见夷兵船驶至,星即拨兵飞报本军门,一面准备炮火。设该兵船胆敢向口内行驶,即行下子,对准轰击,并即施放号炮,知会大角等台,一体预备。如敢稍有违误,或经本军门差人,毋论日夜往查,有不实心瞭探,或轮班之兵日间并不登高瞭望、夜间安卧室中者,定即提辕插耳责革。该把总督率不力,亦并责革,决不稍存姑惜。凛之,切切毋违。

一札沙角炮台把总。

云云同前,亟应预为分布,以资严整。查南山、镇远、横档三台,各安大炮四十尊,各配防兵丁六十名。又大虎炮台安炮三十二尊,原配防兵丁五十名,当无事之际,尚可敷用。刻下防夷吃紧,应照本军门春间所定章程,即行添足兵六十名,并即转飭把总莫在田认真操练。合就札飭。为此札仰该参将、游击即便遵照。一有前项夷兵船驶入万山确信,刻速专赴南山、横档,并飭令该营守备专驻镇远、大虎,均各带领平时操熟亲兵各一百二十名,各带本身器械,照册分赴各管炮台一座,督率协力防范。如遇夷兵船胆敢阑入,即行开炮下子,对准轰击,切勿坐失机宜,前车可鉴,其各自保功名。至该参将总巡、营守备分巡洋务,至期移交调虎之本标左营游击管领,其本标中右两营轮巡各弁委师船,均跟随左营游击,听其调度,切勿疏忽,毋违。

一札本标中军参将、右营游击。

云云同前。亟应预为调拨、筹度,以资防守。查蕉门海口,上年有外夷三板由此窜越,防范尤为吃紧。除添派世袭云骑尉、候补守备曾授纶,一有前项夷兵船确信,酌带该营兵十名,前往督同原配弁兵协守外,第该台现在坍塌过甚,兵难栖止,前经据禀,转咨行县修葺,迄未兴工。合就札飭。为此札仰该署游击即便遵照。刻日备移香山县,多雇工匠,赶紧修葺,完竣具

报。并由营选拔壮兵十名,交曾授纶管带,以便临时带领赴台。均毋延违,切切。

一札本标右营游击。

云云。防范尤为吃紧,合就札飭。为此札仰该候补守备即便遵照。一有前项夷兵船确信,刻速束装稟请何署游击,派拨本标右营兵丁十名,管带前往该台,督同原配弁兵,一体协力防范堵截,毋稍大意干咎。毋违。

一札候补守备曾授纶。

云云。该营新涌海口,关系紧要,原防弁兵单薄,恐难得力,临事必应添派弁兵,协同防守,方免疏虞。兹查有该营承袭云骑尉、候补陆路守备万荫昌,堪以调拨。合就札飭。为此札仰该参将拨兵十名,即便开单,转飭该袭弁遵照。俟有兵船入境确信,星即率兵携带执用军械,前赴该台,协同原派弁兵严行守御。务须严密稽查,认真管束,毋许怠玩偷安,致干重咎。毋违。

一札本标中军。

为札知事。

照得现据香山协稟报,据望洋小艇探闻,外洋新寄坡地方,有夷兵船八只抛泊,等情。查外夷兵船护货来广,历年均有,惟本年较多,虽尚未入境,不可不预为筹备。除分飭水师各营、台汛、舟师严密备御外,查本标镇远、南山、大虎、横档各炮台,最为防夷扼要。第台凭炮力,必须炮架坚牢,方期得用。兹各该台安炮炮架,多有霉烂,若不迅速造办,必至贻误。前据台弁稟请修葺,早经转咨督院檄飭,各在案。迄今未据勘估^[8]兴工,刻下正当防夷吃紧之际,难容再缓。合就札知。为此札仰该县官吏即便遵照,刻速委员前赴各该台,将炮架逐一勘估,迅速修

制,切勿稍延。伫望毋违。

一札东莞县。

云云。刻下虽未入境,亟应预为布置,以免临时周章。查本标右营大虎炮台对面,离台九十八丈之外,本有暗沙一道,本军门前议于沙上抛积碎石,安钉明桩,以杜夷船不能骑沙行驶,则船近炮台,炮火更为得力,业经咨明前督部堂在案。该参将现在办理炮台工程,应委就近督理。除函达督院外,合就札飭。为此札仰该参将即便遵照。移会东莞县筹办夫船,装运台上所遗碎石,抛积该台对面暗沙之上。现当防夷吃紧之际,该员素称能事,定当妥协办理。毋违。

一札署增城营参将。

为札飭挑定勇壮兵丁听候调用防范事。

照得据报外洋新寄坡地方,有护货夷兵船八只,等情。虽尚未入境,不可不预为筹防。除札中路各营,该营值巡守备,一体加紧瞭探、巡防,并飭将各炮台整备一切军火、炮械防御外,惟虎门直达省城,水陆均关紧要,恐该处兵丁不敷应用,应于邻营预行挑定,俟有确信,即可调用,不致临时周折。合就札飭。为此札仰该游击、都司即便遵照,刻将该营额兵内,挑选年力勇壮兵一百五十名,预将执用军械整理齐全,即行造册呈送,听候本军门随时调用。均勿稽延,稍存玩视,致干重咎。毋违。

一札本标左营游击、后营游击、前营都司。

道光十五年八月十一日

【注释】

[1] 引水:即引航人员。由熟悉港内航道、江河航道并具有驾驶经验的专业人员,引领(或驾驶)船泊进出港口,或在江、河、内海一定区域内航行。

[2] 巨测:不可测度。

[3] 库平:清代部库征收租税、出纳银两所用的衡量标准。
光绪三十四年(1908)规定:库平一两等于37.301克。

[4] 架事图功:故意扩大事态,以图立功。

[5] 常川:常规。

[6] 颠预(mān hān):糊涂,不明事理。

[7] 移:通知不相统属的部门。

[8] 勘估:勘察估算工程造价。

催运新炮并交杯子信稿

初九、十三连肃两函^[1]，专差驰递，计先后均邀台览^[2]。弟连日督率将备，查验各台在前已备军火，并赶办续备一切器具，务使适用得力，断不任稍有草率。十四日，参将余清会哨^[3]回洋，当即委令督办镇远上炮事宜。兹据禀称，遵谕严督匠役，连夜赶搭马头^[4]，于十五日搭成，十六日早潮，已将第二起炮位挽运四尊，上台安置。其余四尊，明日早潮约可全运上台。查镇远原议安置新炮十二尊，兹已运到八尊，尚少八千斤者二尊、六千斤者二尊，仰祈速催尚副将，转饬炮厂速将现已铸成之炮及交杯子一并赶运来虎，俾得一力运至镇远，以资防御等情。到弟合将二起新炮挽运归台情形，专肃布闻，以抒荅念，务祈即饬尚副将，将在后新炮派弁赶运前来。其交杯子一项，刻已铸成若干，亦希一并运来，以便分配。再，十六日巳刻，接据香山秦副将来禀，内称连日探得新寄坡系红毛地方，距粤东水程约七八日，但事隔重洋，有无战船在彼，是否来粤，尚未得有确信等语。弟查外洋行船以更数为准，每更以六十里为度，如果新寄坡地方离广七八日，则应在四千余里之外。海洋风汐靡常，迟速原难逆料，第夷船帆樯便利，而夷兵船向无艄楼，行驶尤为迅捷。愚昧之见，不患其来，患我无备。昨承李都转寄来银两，未便吝费误公，业已分投赶办。弟素知经费难筹，是以未敢放手，细细筹之，尚觉不齐耳，容再续泐^[5]。云云。

道光十五年八月十六日

【注释】

[1] 连肃两函：连续敬写两封书信。

[2] 台览: 阅览。台, 旧时对高级官吏的尊称。

[3] 会哨: 巡查人员定时会齐。

[4] 马头: 即今天所指码头。

[5] 泐: 通“勒”, 本谓铭刻, 引申为书写。

委勘金星门形势绘图确覆稿

为札委^[1]履勘绘图确覆事。

照得香山协属金星门洋面,现有夷船驶往寄泊,均经批飭严加防范,在案。但查金星门洋面山形海势,出入通达门户,以及各口门水势深浅,澳内水面宽窄,近岸居民若干,何处最为扼要,何口可通何处,本军门尚未深悉,亟应确查,以期悉知形势,合就札委。为此,札仰该署^[2]都司即便遵照,限文到日,迅速坐驾快船,带同营内谙练画匠,务将金星门形势,细心逐一履测,将扼要门户水道,绘图一幅,贴说注明具禀,专差星驰赍(ji)送来辕,以凭查核。此系特委要件,切勿稍延,亦不得稍事张扬。切切,毋违。

一札香山左营都司。

道光十五年八月十八日

【注释】

[1] 札委:书面命令、委任。

[2] 署:指代理、暂任官职。

大虎对面暗沙堆石无碍水道稿

十九日祇(zhī)奉十八日来函,当日泐复,交差赍回,度已登览。二十日戌刻,千里马到虎,续展十九日闸中覆翰^[1],聆悉十三、十六日两缄,均邀青照^[2]。至前拟筹备调度防夷章程,诸多不到,乃荷谬加采纳,溢赐诩扬,仰征大度谦冲,益令下怀悚愧。自维才识短浅,其中应作如何添改之处,务求不吝教诲,时锡鍼规,曷胜感幸。弟连日专差查探,亦无的音,正费踌躇,伏读台谕,防夷一事,我辈总当预为从长计议二语,并诵尊示,于应办之事,属^[3]令放手办去,云云,益见慎重防夷,有备无虞至意,敬服弥深。愚见无论事之虚实,均应未雨先筹,况上年之役,皆因官兵素未习练,以致遇事周章。今荷先机筹画,俾得逐件整理,庶水师官兵藉以操练一番。惟所制一切,除火器难以久贮外,其余各件,仍可留作他年不虞之用,一举三善,皆出明公所赐,海疆实为幸甚。曹飞扬二十日业已到虎,俟广海师船到时,令其领带。东莞侯令,现已会营估办炮架,即日兴工。惟蕉门兵房,香山叶令尚未勘估。至大虎水面,一片汪洋,其紧对炮台九十八丈之外,本有浅沙一道,浅沙之外,又系深水,宛似天生界限。弟拟于沙面抛积碎石十余堆,每堆宽仅丈余,高只七八尺,使夷船见而畏浅,于水道毫无妨碍,应否办理之处,尚乞鸿裁^[4]示覆。十九日,尚协委弁运到第三起炮十二尊,除应配镇远四尊已于二十日挽运上台,其余八尊,现饬赶搭南山马头,知会李令督匠赶砌台面矣。知廛荅怀,特覆云云。

道光十五年八月二十日

【注释】

[1] 闾中覆翰：衙门之间回复的文书、信件。

[2] 青照：青眼照看。指器重、重视。晋阮籍能为青白眼，常以青眼对所器重的人或事物。

[3] 属：古同“嘱”。

[4] 鸿裁：上级裁定。

筹议每年操演拟请奏定章程稿

八月二十日，肃覆一函，度登记阁^[1]。二十八日接到海关彭三兄寄银一千两，书中述悉，系出垂念。弟处筹备不敷，故有此举，益见体恤兵艰，鼓励士气，有备无患，慎重防夷。非但弟诸事不致掣肘，即将备、弁兵亦莫不同深饗(chāng)舞而踊跃三百也。海疆幸甚，感佩奚如。连日瞭探，前船均无确耗。所调左营广海师船已先后到虎，分任巡防。其香山、大鹏将弁师船，及左营备弁，均已据报遵札，各归段落。其预选前后左三营备调弁兵均已挑配齐全，造册呈候调用。其预购柴草食米，均已堆贮齐全。其添备器械及号令红旗，并随炮应添一切，均已分投制办。其各项火器，并预备火船上应用各具，均已派弁，各司其事。其舵兵、水兵，均已选有轻捷勇壮者八十名。刻下再将海关寄项并入，添制各项器具，较前更觉裕如。月望^[2]前后，总可一律整齐。彼时正当演炮之期，拟先饬将备带领选定亲兵四百八十名，分台演习。然后，弟亲赴各台申明纪律，操练一番，赏优罚劣，使向未经识之弁兵，目击身经，俾获咸^[3]知律不可失、令不可违，庶^[4]训练渐就精纯，虽懦弱可成坚锐。并请自今以往，每年于二、八两月，专派中、右两营将备，督带亲兵四百八十名，协同原派守台弁兵，演习炮准，操练各项火器，务使心思手法，远近高低，悉中窍要^[5]。并调配中、左、右及香山、大鹏左、右师船共十只，定期齐集虎门，演习水操及舳水、爬桅等技。演练纯熟后，弟亲临较阅，分别优劣，施以赏罚。如此办理，不独海口声威壮益加壮，更期官兵操练精愈求精，似与筹海、防夷均有裨益。应请于奏报炮台工竣添兵折内，附片^[6]声明，庶以上慰圣怀，并可下坚众志。惟愚昧之见，诸恐未周，尚望衡夺施行。至威远

新台台面地基,约在重九前可以工竣。前到新炮八尊,业已上台安置。八月三十日,又到新炮八尊,即于三十、初一两日,亦均挽运归台。应配用旧炮,刻亦次第安置。惟炮洞、垛墙石料,尚未运到,应请飭催李令赶办。又,蕉门炮台,兵房不堪栖止,前山营关闸墙垣、地基坍倒过甚,该二处均关扼要,且费用不多,请再飭香山叶令,赶紧修理,于巡防更昭整肃矣。弟昨已批覆香山秦副将,飭令前次探报之张亚成,前往确探虚实,现尚未据覆到。至各台弁兵原系照常驻守,毋庸更动。而所调师船将领及备调弁兵,且俟探明,如系讹传,再行撤防,似亦未晚。鄙见固不可张皇,更不可大意,未识高明以为何如? 诸容洁诚趋谢,面申贺悃⁷云云。

道光十五年九月初一日

【注释】

- [1] 肃覆一函,度登记阁:敬写书信一封,谅已阅后存档。
- [2] 月望:农历月十五日。
- [3] 咸:都、皆。
- [4] 庶:也许可以。表示希望。
- [5] 窍要:表示事情的关键。
- [6] 附片:古代附在奏稿后面一并奏闻皇上的文件称“附片”。
- [7] 贺悃(kǔn):诚挚的祝贺。

申明纪律整肃军容亲督操练稿

重阳前二日,祇奉环章^[1],备悉前泐三函,均登记阁^[2]。过叨奖饬,益切惶惭。弟巡防轂碌^[3],听(xīn)夕不遑。顷据委员洪署参将禀称:遵查威远台面地基,业已完工,炮洞垛墙,已砌造六个,试演炮位无碍,等因。弟刻已派弁扎就木筏,筏之两旁加以席墙,中安席帆,如船之式,趁潮水甚涨之际,放入中泓,试演炮准,演放火器。札委中军参将余清带领亲兵一百二十名,前赴威远新台。署右营游击何骏龙带领亲兵一百二十名,前赴横档月台。署右营守备周国英带领亲兵一百二十名,前赴大虎。代办守备之把总喻成宗带领亲兵一百二十名,前赴镇远。会同各台原派防兵二百八十名,千、把等七员,定于初十日,排齐队伍,领赴各台,预为试演。并委署参将洪发科,前赴镇远督率。弟择于十一日,亲诣各台验收新炮,即统率官兵将新旧大小炮位,一律试放,逐炮配足药弹、群子,演习准头,以壮声威而申赏罚。俟事毕当再缕布,以慰荅怀云云。

附启者:正在封函间,适余参将差目禀称:遵奉宪谕,着将各台新炮四十尊先行下子演试一出,等因。卑职即于初八日,会同洪署将亲诣威远新台,演放新炮。至第三尊八千斤一位,配准药子,燃火试放,不料铁未提净,当即炸断,幸未伤人。镇远炮台演试第一尊八千斤大炮,亦系配准药子,甫一点放,即行炸碎,打伤兵丁二名,合先禀明等语。弟当派弁赶赴炮台谕令余参将改用药线施放,官兵闪避一傍,毋致再伤兵丁。务将新炮四十尊全行试过,有无炸裂,再行禀覆,以凭咨请核办。合先奉闻,并祈饬县,将造炮匠人管押在省,以便赔造,是为切祷。

道光十五年九月初八日

【注释】

[1] 祇奉环章：恭敬地阅读珍贵的来文。祇，恭敬。环，玉器。

[2] 均登记阁：阅后均已归档。

[3] 辘(h)碌：车轮声。此指忙碌。

验收新炮演试炮准普赏众兵稿

九月初八日，敬达一函，知登钩览^①。嗣把总伦朝光旋省，曾将炸碎炮铁数块交其转送尚副将代呈，谅邀台阅。弟于初十日，飭令中、右两营将备带领亲兵四百八十名，分赴各台督同驻台弁兵演习一切。十一日，弟亲身赴洋，舟次沙角，即据参将余清稟称，威远又炸六千斤新炮一尊。又据委员洪发科稟称，镇远又炸八千斤新炮二尊、六千斤新炮三尊。统计先后，共炸新炮八尊等语，闻之殊深骇异。十二日凌晨，弟亲履各台，逐细验看，所炸各炮，有全行炸碎者，有炸去炮尾者，有炸成十余块者，有飞陷山腰者，有落沉海底者。检阅铁块，有形似蜂房者，有孔内镂出细沙升余者。惟各炮炮口在前一段均极坚固，断而未炸。弟细心穷究，始悉其详，另容面达。验得兵丁黄英得、杜奇胜二名，头面腿脚均被炸出火药轰伤，恐难全愈。除又加赏银米，延医调治，并看得台面地基炮洞垛墙，坍塌脱落，兵房器具伤残亦甚，急须修整，以免官兵露处。惟是奏添新炮，原为增我国威、震慑群夷而设，不料奸匠心贪，致使弁兵胆怯。倘于防夷紧要之时，炮炸一尊，轰倒一兵，则众心惶惧，前车是鉴，倍觉寒心。弟履勘后，深虑众兵藉词畏缩，当即齐集官兵，谕以利害，示以恩威，亲身督率，立将未炸新炮，逐一装足弹药，各放三出，仰邀福庇，均未炸裂。当将三台胆壮燃炮兵丁七十二名，每名加赏十倍。既赏之后，虽胆怯之兵，亦颇知自奋。复于十三日早，督同将备，分诣各台，将扎就木排炮靶安放中流，演试新旧各炮准头。预将调赴炮台亲兵四百八十名，及原配各台兵二百八十名，派定每兵四名，管炮一尊，对准炮靶轰击，如能中靶者，即赏大银牌四面。四台炮准，共计中靶四成有余，其余未中炮子，均

系高低左右相离不远。除将中靶各兵加赏外,其余各兵普赏钱米。施放火器,亦均合式。察看兵情,尚知踊跃。又率同将备,细看横档新炮十二尊,均属坚固。又威远新炮十六尊,镇远新炮十二尊,除已炸八尊外,其余二十尊内,一尊炮尾有裂痕一道,又六尊均于燃火之后,炮子未出之先,门眼中先响一声,却未炸裂。揆厥所由^[2],显系门眼内孔隙所致,其响而不炸者,系孔隙尚不过深。以上六尊自应留存台内,减药施放。其余十四尊业均施放五次,尚属结实。除谆飭^[3]将备督率弁兵勤加练习,弟即于十四日转棹,仍令将备整队回营外,知承锦念,合将演试各台炮准及验收新炮缘由,虔肃奉闻^[4]。至续到新炮十六尊,旧炮六尊,容俟委员会同洪发科如法试放,有无炸裂另再布达^[5]。弟现回署,清理积尘,拟于二十左右趋贺大喜,细剖积忱也。专此云云。

道光十五年九月十四日

【注释】

- [1] 钧览:上级阅览过。与下文“台阅”同。
- [2] 揆厥所由:揆,探究;厥,其。意为探究其原因。
- [3] 谆飭:谆,恳切。谆飭,恳切的命令、督促。
- [4] 虔肃奉闻:虔诚尊敬的报告。
- [5] 布达:致函报告。

新铸大炮铁未提净连炸八尊 咨请核办稿

为演试各台新炮事。

据署增城营参将洪发科、本标中军参将余清、署本标右营游击何骏龙会衔稟称：“窃照省中运到新铸八千斤炮二十位、六千斤炮二十位，均经分配威远、镇远、横档三台安置。缘奉宪台札飭，卑职余清会同卑职发科，前往各台，将前项新炮逐一演试。卑职发科、余清，遵于本月初八日，会同先赴威远、镇远二台，督令弁兵，将八千斤炮每位装配火药二十斤，六千斤炮每位装配火药十五斤，各用封口子一个，群子十个，逐位演试。内演得威远炮台八千斤炮一位，当时炸断，又镇远炮台八千斤炮一位，亦被炸碎，打伤该台兵丁黄英得、杜奇胜二名，当即稟明在案。续于十一日，卑职发科、清、骏龙等，分往威远、镇远、横档各台，遵奉宪谕，改用药线燃放。卑职清前往威远炮台，再行逐炮试放，又炸碎六千斤炮一位。卑职发科前赴镇远炮台，又炸碎八千斤炮二位、六千斤炮三位，并将两台器用什物、兵房官署及新砌墙垛、炮架等项多有损坏。惟卑职骏龙前赴横档炮台，燃放第一次解到新炮十二位，丝毫无损。随查兵丁杜奇胜一名，被伤尚轻，黄英得一名，受伤较重。除分别赏给银两，著令赶紧医调外，卑职等检看炸炮碎铁，渣滓过多，膛内高低不平，更多孔眼。所有威远、镇远两台，先后炸碎新炮八位，及被伤兵丁飞铁打伤各项，飭据各台弁查开稟报前来，理合列折具文稟报，伏候察核，转咨督宪核夺施行”等情，并送清折一扣到本提督。据此，为查前项新铸大炮，专为防夷，奏明添制，今甫运配

到台,一经下子演试,竟致炸碎八尊,并打伤兵丁二名,及损坏各项。奸匠图利偷工,伤兵夺气,关系匪轻,除初八日炸炮二尊,业经函达,兹本提督亲往督演另达外,合将该将等会稟前情,先行咨会,为此,合咨贵部堂,请烦查照,核示施行。

计开:

威远炮台被炸新炮二位,内八千斤炮一位。初八日炸断,连封口子一个,群子十个,俱炸去。

六千斤炮一位。十一日炸碎,连封口子一个,群子十个俱炸去。并炸碎炮架一个。

镇远炮台被炸新炮六位。内八千斤炮三位,内一位初八日炸,又二位十一日炸。连封口子三个,群子三十个,炮架三座,均炸碎。

六千斤炮三位。十一日炸碎,连封口子三个,群子三十个,炮架三座,均炸碎。

另八千斤炮一位。炮尾有裂痕一条。

另炸去八千斤封口子十个,六千斤封口子七个

打伤兵丁二名。黄英得,头面两足俱被重伤,所穿号衣帽烧去,杜奇胜,头面两足损伤,所穿号衣帽烧去。

一咨督院。

道光十五年九月十四日

筹议春秋二季操练炮准师船稿

为新建炮台将次竣工,筹议操练章程,咨请衡夺会奏事。

窃照虎门海口为中路咽喉,省城屏翰^[1],夷商络绎,良莠参差。去秋因水师疏防,致被夷船阑入,本年二月会衔^[2]奏添炮台,增铸大炮,奉到朱批:“所议周妥之至,务要练习精熟方能得力,震慑群夷也。钦此。”准咨^[3],钦遵在案。本提督于督催台工之际,往来洋面,悉心筹画。此时新炮新台工程将竣,右营兵数不敷,已荷前部堂照议抽拨,俟炮台工竣,一并入奏。查虎门新旧炮台,现共八座,安设新旧炮位共二百三十四尊,声威已极雄壮。凜遵圣训,必须操练精熟,方能得力。惟是台依山建,船趁潮行,其操练之方,不同陆地攻坚致远。第一以炮准为先,次则练习师船炮火行占上风,再则募选泅水壮兵,储备火船之用,此外则精制一应火具,临事则装备火船。然官兵必须勤习,方期日渐精纯。本提督拟于每年二月杪(miǎo)、八月初,春秋两次,督飭中右两营将备,率领城汛亲兵五百一十八名,分赴威远、镇远、横档、大虎、巩固、永安六台,连原派防兵三百三十名,派定每兵四名管炮一尊,专司练习炮准。其沙角、大角防弁管领防兵五十名,专司号炮、号旗。再调提标中、左、右三营米艇六只,香山、大鹏各左右营米艇四只,共船十只。每船派兵六十四名,共兵六百四十名;每船派官一员,共官十员。春季以大鹏营参将总领水操,秋季以提标左营游击总领水操,仍兼管各项火器及斗手爬桅、水兵泅水。春秋两次,预期札调齐集海口。先飭将备教练各台炮准,务使远近高低,悉中肯綮[纂]^[4]。师船驶风调戢^[5],务使灵便占风;枪炮尤须联贯;水兵一项,以能浮能潜者为最;一应火器,总期力能致远。如此操练渐熟,本提督亲临校

阅,便捷勇壮者予以破格之赏,笨劣不振者立即分别惩办。申之以号令,督之以赏罚,务使令一心齐,官兵咸知感畏。至于炮台师船,动静虽殊,而声势相依,援应实关表里。似此按期练习,每次以十日为度。仍另选旧炮十尊,运置公所,按十日一次派弁专督,挑就各兵,演习装药下子,操练一应手法,久而自熟,得力可期。从此精益求精,讲求不懈,不特有备无虞,而仰仗天威,可以慑服群夷矣。业精惟勤,炮准师船,原当勤练,俾水陆声威,互相犄角^[6]。第经费有常,筹款诚非易易,即如春秋两次调操,每次仅止十日,每次各台大炮止各放三出,师船止操三次,业已力加撙节,万难再减。核计两次应用火药、群子及封门铁弹、装药布袋,加以备办火器,添制应用物件,设再体恤兵艰,筹给口粮赏号,合计所需,度支甚巨,扪心午夜,实费踟蹰。本提督职任所司,不得不通盘上达,其应如何筹画,以垂永久,或所议未获妥协,应听鉴核。合将筹议操练章程,并岁需火药、铁弹等项应行筹办缘由,理合咨明查照,核复施行。

一咨督院。

道光十五年九月二十一日

【注释】

[1] 屏翰:屏障、捍卫。

[2] 会衔:联合签署文件。

[3] 准咨:此处指按照皇上谕旨。

[4] 肯綮(qǐ)[肯綮(qìng)]:筋骨结合处。比喻要害、最关紧要处。

[5] 调餉:舟船根据航行需要,在逆风中调整舵、帆。

[6] 犄(jī)角:同“犄角”。作战时分出一小部兵力,以便牵制敌人或互相支援。

炮兵黄英得因伤毙命加赏恤银稿

为禀报演试各台新炮事。

道光十五年十月初八日,准兼署督部堂祁咨开:“准贵提督咨开等因,准此,查炮位为军火利器,必须锻炼纯熟,方期轰击得力。若偷减工料,草率制造,必致施放炸裂。今前项新铸大炮,系为防夷奏请添制,该监制官员,自应督率工匠,实工实料锻炼铸造,方资得力,而免贻误。乃甫经演试,竟致炸碎八尊之多,并伤及兵丁,损坏兵房官署及新砌墙垛炮架等项,夷商往来瞩目之地,成何事体,殊为可恨。且炸碎炮位,据经演之署参将洪发科等查看,碎铁内多渣滓夹杂,膛口又高低不平,兼多孔眼,则为该炮匠偷减工料,已属显然。所有炸碎炮位,应即着炮匠等赔铸补额,其受伤兵丁黄英得等,亦责令保领医调。至委员黄廷彪等在厂监铸,如果认真稽查,工匠何敢偷减工料。该员经卢前部堂以任事实心,两次历保奏留,自应激发天良,出力稽查督造。乃安置横档之炮,尚无损坏,惟威远、镇远各台炮位,竟致铸造偷减,草率不堪演试,何以重防御而振军威,实属大负委任。查嘉庆十四年铸造大炮,演试炸碎,当将炮匠发县审讯,委员拧顶着赔,此次应即照办。姑念炮位亟须铸复,暂从恩宽,已面谕藩司,发银四百两,交黄廷彪赍往移交卸任东莞县李绳先,先将炮台、城楼、垛口及军器水缸等项,妥为修复。前项银两仍由该匠等赔缴,当加愧奋,实力妥办,以观后效。倘再不加工锻炼妥造,工匠发县严审,黄廷彪等立予严参治罪,不但摘顶而已。除札布按^①二司,速将银四百两,即交黄廷彪赍往移交修复,并严饬该委员等,督匠将炸碎炮位,及验有裂痕之八千斤大炮,并打断鸟枪、失去封口等项,一并勒限炮匠铸造补额。

兵丁黄英得等,飭令委员及该匠等医治务痊。所有医药之费及由司现发银两,均责令该监铸委员及炮匠等缴还。至监铸委员黄廷彪、广州协右营守备刘得升,应如何惩儆之处,仍俟炮位铸复,演试完固,由该司等议详核办。及札广州协遵照,将委员都司黄廷彪等严加申飭,务速凜遵监铸,复额稟覆,以赎前愆。倘再漫不经心,从重参惩不贷外,相应咨会查照等因。接到来咨,当即札飭余参将,督率台弁^[2]黎志安,迅将受伤兵丁黄英得等赶紧医调。去后,兹据该参将稟称,窃照配防镇远炮台兵丁黄英得、杜奇胜二名,因演放新炮炸裂受伤,稟明宪台在案。兹据防台署千总黎志安稟称,黄英得因火气攻心,调治不痊,于本年九月二十四日身故。其杜奇胜一名,现仍赶紧调治等情。查该兵黄英得演炮被炸受伤,兹火气攻心身故,情殊可悯。除飭守备照例赏给白银,备棺殓葬,并飭黎志安再延妥医,将杜奇胜赶紧调治,肃单^[3]稟明”等情到本提督。据此相应咨明,查照等因。准此,查兵丁黄英得演炮被炸,受伤身死,情殊可悯,应即在于赏犒项内,提银二十两,飭发转给该故兵亲属收领,以示体恤。至嘉庆十四年铸炮,演试炸碎,轰毙兵丁,当经飭据布、按、运三司议详,在于铸炮工匠名下,追银一十二两四钱二分,给该故兵亲属收领营葬。今兵丁黄英得既因演炮被炸伤命,亦应在于炉匠李、陈、霍等名下,追银一十二两四钱二分,呈缴给发该故兵亲属收领,以为营葬之资。准咨前因,除札标下中军副将,在于赏犒项内支出银二十两,移交水师提标中军参将,转给故兵黄英得家属收领,仍将支过银数日期报查。及札布政司会同按察司移行遵照,严飭炮匠李、陈、霍等刻日呈缴银一十二两四钱二分,移交水师提标中军参将,转给故兵黄英得家属收领。并移行将受伤兵丁杜奇胜,飭令赶紧延医调治,务期速痊。并札广州协移行遵照外,相应咨覆等因到本军门。准此,合就檄行。为此牌仰该参将照依事理,即便转行遵照,俟移交银两到日,转给该故兵黄英得家属收领,仍将支过日期通报。毋违。

一行本标中军。

道光十五年十月初十日

【注释】

[1] 布按二司：指布政使司、按察使司。

[2] 台弁：守卫炮台的低级军官。

[3] 肃单：敬列清单。

春秋训练筹备一十五款稿

为演习炮准、操练水军需用药弹及应备一切，谬陈鄙见，再行咨请饬议¹¹事。

窃本提督昨将筹议操练章程，咨请鉴核。旋荷钧覆，以炮位为防夷御敌之具，必须练习准头，方足以济用。但年中操练所需火药、群子、赏号等项，需费甚巨，亟应筹议详办，以期经久。准咨前因，除行布政司照依咨内事理，即便会同按、运二司、督粮道，迅将每年春秋两次操练，前项大炮每操十日各放三出，需用火药、封口弹子，并调集师船配兵练习水操，所需赏犒等项，应如何筹拨备支。其装药布袋，备办火器，添制应用物件各项，每年需制办若干。其调练各兵原有日给口粮，操练是其分内之事，今议体恤兵艰，筹给口粮赏号，应如何按日及分别等第赏给，以示限制。即一并悉心筹议详覆，以凭移知会核，奏明办理，相应咨覆等因到本提督。准此，仰见慎重海疆，于筹备之中，仍寓恤兵至意，钦感良深。惟是筹备各项，必须通盘计算：有应造存留为储备者，有应每年造办列为岁需者；有应按季制办者；有应递年岁修者。欲善其事，先利其器，固知有备无虞，最为上策。第经费有常，又不得不倍加撙（zǔn）节，本提督悉心筹画，仅就思虑所及，将应办各件，缮列清单，咨请衡夺。其间有未获周妥之处，或应增减，或应删改，均祈鉴核，再行饬议，确核示覆。云云。

计抄清单一纸，共十五条：

一、各台大炮应添火药、封门铁弹、群子，以资储备也。查威远、镇远、横档、大虎、沙角、大角、巩固、永安炮台八座，共安设大小铁炮二百三十四尊，每年春秋操演炮准，每次下子各放

三出,两次各放六出,每年需用火药并封门铁弹,各重一万一千九百余斤。岁需群子计重一千零八十八斤十两以上。封门铁弹、群子两项内,新炮五十六尊,业经每炮铸有封门子四十个,群子各四百个,即以此项留为储备。其旧炮一百七十八尊,本有储备存贮营局,虽多寡不能画一,似可均毋庸添造。惟配炮火药,向无储备,历年正、九两月,各台演洗[习]炮位,均于枪兵储备药内垫用,随时请领,造补归款。此时操防紧要,每岁春秋又须演习炮准,用药甚多,营中储备,不敷垫用。况造药需时,若不预为储备,势难济用,应请筹添储备大炮火药三万六千斤,分贮中、右两营,有备无虞,于海防实有裨益。

一、新旧大炮宜添炮盖,以免锈蚀也。查八台大炮共二百三十四尊,安架分置各台,日晒雨淋,毫无苫盖,不独炮架木质,易于朽烂,铁炮每多锈蚀,应请各添一寸厚木板二块,照依炮架长短,做成人字式炮罩,以资苫盖而免锈蚀。所费工料无多,与炮火实有裨益。

一、各台应添脚船,以资济渡也。查虎门海口新旧炮台八座,扼喉控背,形势声威极其雄壮。第设险原宜扼要,而防范尤贵有人,是防台弁兵不容稍旷。惟是台悬海面,济渡需船,况向例夷商船只一进口门,沙角防弁即须禀报,并知会前途。其镇远、横档弁兵,即须轮流押送至黄埔交替。不独公事需船,即弁兵日食所需,无一不赴内地采买。查各台本设有三板一只,或因年久朽烂,或因遇颶击碎,若不亟为筹添,必致公私兼误。应请添办二丈四尺长、八尺宽三板八只,分给八台弁兵应用,俾济渡有资而免贻误。除业经备文咨请外,合并声明。

以上三款应请飭司筹议。内火药一项,请即如数拨给硝磺、木炭、工价。查照嘉庆二十四年成案,由省局配造,交提标中、右两营分贮。其炮盖一项应请飭知东莞县会营估计承办。至三板八只,应请飭知广州府厂承造交营。再查成造火药,每百斤例价银三两九钱一分五厘五毫,惟粤省硝性斥卤,若造精

致火药,必须煎提净硝,方能致远。每毛硝百斤,提净仅存五十余斤,计造净药百斤,需工价银五两五钱,合并声明。

一、各台大炮,每年两次演准,应添岁需火药、群子、封门铁弹,以资操练也。查虎门新旧炮台八座,共设大炮二百三十四尊,每炮下子各试准一出,需用火药一千九百八十九斤十二两。春秋两次,每炮各放六出,共用火药一万一千九百三十八斤八两,共用封门铁弹一万一千九百三十八斤八两,共用群子一千零八十八斤十两以上。配造精致火药,每百斤该工料银五两五钱;封门铁弹每百斤照现办价值,该银六两;群子每百斤照现办价值该银八两。三项共需银一千四百六十两零一分七厘五毫。

一、每年操练水军,与炮台声势互相援应,宜添岁需火药也。每年春秋两次,调用提标中、左、右及香山、大鹏每营各调米艇二只,共船十只,每只配枪炮兵四十四名,配舵缭斗碇兵十名,配泅水兵十名,配炮十二尊。大小牵算,每炮以一千斤重为率,每操一阵,每炮各放十二出,两次共操六阵,每炮各放七十二出,每出应用火药二斤八两,每炮七十二出,共用火药一百八十斤,十船共炮一百二十尊,共该用火药二万一千六百斤,共该药价银一千一百八十八两。

一、装炮火药布袋,宜筹款制办,以免捐摊也。查每年两季操演炮准,练习水操,共用炮药三万三千五百三十余斤。每药二斤八两,配装布袋一个,应用红稀布一尺,岁需布一千三百四十一丈五尺,红布每丈银一钱八分,共该银二百四十一两四钱七分。查常年演洗大炮所用布袋,因为数无多,向由营员捐办。此时递年操练,所用十倍于前,营员力有不足,应请筹款制办。合并声明。

以上岁需火药、药袋、群子、封门铁弹,每年计需银二千八百八十九两四钱八分七厘五毫。应请飭司筹议,或由省局造办交营,或发银交营造办,应候核夺。

一、每年六、七、八、九四个月，拟请筹添防兵口粮，以期果腹而鼓士气也。查虎门炮台八座，共派防兵三百八十名，依山傍海，四无居邻，与存城防汛各兵情势不同。缘兵丁月支饷米，本属无余，家口同居，已难足用。派守炮台必须分爨，在空闲之日，原准其替换购买薪米。自六月起至十月初止，则当防范吃紧之际，若不准其樵采，势难枵(xiāo)[果]腹，设任其离台购办又恐贻误。再四踟蹰，可否仿照巡洋各兵月给口粮之例，酌减一分，计防兵三百八十名，定以六、七、八、九四个月为度，每日每兵赏给口粮银四分，余月不给，通计一百二十日，仅需银一千八百二十四两。按月支給，庶防兵家室有赖，果腹有资，心无内顾，士气饱腾。所谓抚之以惠，则感而思奋；临之以威，则肃而不怨矣。惟应否体恤筹给之处，恭候示遵。

一、每年二、八月两次练习炮准，调操水兵，宜严赏罚，以示劝惩也。查各台原派防兵三百八十名，于演炮之际不敷配用，应于存城操演兵内，添派五百一十八名，分赴各台，会同练习。又调拨水兵，共用师船十只，共配兵六百四十名。二共添配兵一千一百五十八名，春秋两次，共操二十日，劝勤惩惰，赏罚兼施，俾各兵咸知感畏，庶期日渐精纯，于海疆营伍实有裨益。惟应否筹备赏项，分别劝惩之处，应候核夺示遵。

一、每年添补随炮器具，以期得力也。查八台大炮，共二百三十四尊，每炮配用铁炮铲一把，舂药木棍一条，麻帚一条，铁门针一根，铅星斗一副，撵炮杂木棍四条，火龙杆一枝，皮巴掌一个，炮眼盖锡一块，又每炮二尊合用水缸一只。以上各件，每年均须修理添补一次。通盘计算，每炮一尊，每年止需添补银八钱，大炮二百三十四尊，共需岁修银一百八十七两二钱。

一、每年更换志桩一次，以测潮水而助炮准也。查威远、镇远、横档、大虎及新建之巩固、永安等六台，每台左右应于水中安钉志桩木二根，以测潮水，俾弁兵一望即知潮水之长[涨]落，以定炮口之高低，庶子出不致过于低昂，于炮准最关紧要。惟

海内蠓(háo)虫蛀木易断,每年必须更换一次。此项志桩,仅用围圆一尺四五寸杉木,每根价银约计四两,六台共用志桩木十二根,约共银四十八两,所费有限,获益实多。

一、师船备用火器,宜随时制造,以免周章也。查配船大小火箭、五虎箭、群虎箭、喷筒、火罐、火号箭箱、溜筒等项,必须按季制造。缘粤省硝性斥卤,造成火器不堪久贮,虽安置高燥之处,两月以后即行回潮,不能致远。必须季季制办,方期得力。约计每季制办一次,需银三十两,每年共需工料银一百二十两。

一、每年添制各炮台灯旗,以壮观瞻也。查虎门炮台八座,本各有旗杆一根,黄布旗一面,白日悬挂号旗,夜间悬挂号灯,日则瞭望,夜则支更,轮流守望,于巡防更为严肃。应请每年更换号旗一面,八台共需旗布银九两六钱。再于六、七、八、九等月,每台每日给油烛银三分,八台各给四个月油烛,共银二十八两八钱。

一、各台大炮应添岁需火绳,以免兵累也。查每年按期演试炮准,需用火绳四百六十八丈,以榕树根成造,每丈价银五分。应请每年添制炮火绳五百丈,计共银二十五两,如有余存,即留为储备之用。查火绳一项,向由各兵自备,今用数较多,应由官备,以恤兵艰。

一、每年春初,应购柴草,以资备用也。查备御海口,第一以炮火为先,次则以火攻为要,有备无虞,预防缓急。应请于每年二月间,储积山柴、茅草八百担,堆贮空所,久之则潮湿干透,配用则易于焚燃。统计八百担,连搬运脚价,约需银一百两。此外,火船及应配一应燃火料物,均俟遇事购办。

一、各炮台原派防兵,临事不敷派用,应预练存城兵丁,以期纯熟而资协济也。查炮台地势,兵房向有定额,而营中巡洋防汛兵数无余,以致台兵不能加添,兵房因而少建,即如威远、镇远、横档三台,每台各安大炮四十尊,每台仅派防兵六十名,是每兵三名管炮两尊,施放焉能敷用。是以逢操遇事,必须调

派城汛操兵分往协济。若不预为操练,虽营兵不啻^[2]市人。现拟将存局旧炮挑出十尊,分置中营参将、右营游击两衙门箭道内,专派千、把,每月于初五、十五、二十五三次齐集,选定枪炮兵五百一十八名,操练装药、下子、瞄准、燃火一应事宜。既免耗费,而各兵手法心思,可期渐就纯熟,以之调配到台,方能得力。惟是旧炮十尊,虽系虚演,必须添制炮架、门针、舂药木棍、炮铲、皮巴掌、撵炮木棍及铅星斗、火龙杆等项十副,以备逐件练习。计炮架等件,每制一副,约银八两,十副共需银八十两。俾演习有资,教练方能得力。

以上添补随炮器具,更换志桩,制办火器、火绳,添制各台灯旗,储积柴草,添制箭道、操练炮架等件,计共七项,需银五百九十八两六钱,应由本提督捐办,毋庸另行筹备。

一咨督院。

道光十五年十月十一日

【注释】

[1] 飭议:按命令商议讨论公务。

[2] 啻(chì):只,止。

火器所以不堪久贮覆稿

为咨覆事。

准贵部堂咨开：道光十五年十月十三日，准贵提督咨开，窃本提督昨将筹议操练章程，咨请鉴核，旋荷钧覆，飭行筹议办理咨覆到本提督。准此，仰见慎重海疆，于筹备之中，仍寓恤兵至意，钦感良深。惟是筹备各项，必须通盘计算：有应造存留为储备者；有应每年造办列为岁需者；有应按季制办；有应递年岁修者。欲善其事，先利其器，固知有备无虞，最为上策。第经费有常，又不得不倍加撙节。本提督悉心筹画，仅将应办各件，缮列清单，咨请衡夺，确核示覆。计粘单一纸等因到本兼署部堂。准此，仰见核计要需，撙节筹备，条列周详，深为钦佩。事关防御至计，自应预为筹议，免致临事贻误。查核单开各台应添三板济渡一节，先准贵提督咨会，业经行司筹议详办，咨会在案。至演习炮准、操练水军需用药弹及应备一切内，惟师船备用火器，不堪久贮，必须季季制办之处，核与各营备贮之火药，能以久贮定例未符，仍须再酌。除咨覆贵提督另议飭遵外，准咨前因，及行布政司会同按、运二司、督粮道，迅将咨内粘单，演习炮准、操练水军需用药弹、口粮、赏号及应备一切，逐一按条，悉心筹议详覆，以凭移咨会核，奏明办理，咨覆查照。希将师船备用火器不堪久贮，必须季季制办一节，核与各营备贮之火药能于久贮定例未符，仍祈再酌妥议，见覆飭遵施行等因到本提督。准此，查各营存贮储备火药，陈陈相因，有存贮三四年之后，甫出陈易新者，是火药一项，久存尚堪应用，而各项火器，亦系火药所造，何以不堪久贮，必须季季制办，核与定例未符。仰见贵部堂核实详明，无微不照，钦服难名。惟是制造火药，每百斤向

配净硝八十斤,净磺十斤,炭粉十斤,于造成晒干后,即贮于磁缸之内,封固严密,不使透气,是以虽存贮日久,药性仍旧,此火药久存尚堪应用之原委也。若各项火器,配料本殊,用法各异,其不堪久贮缘由,谨为贵部堂陈之。查硝性主直,磺性主横,炭粉之性主燥,其造大小火箭、火号,每用净硝十六两,止配磺一两,配炭粉一两五钱,合制成药,分装纸筒之内,加以药线,贮于木箱之中,盖硝多力能致远,磺少不致炸裂。但硝性斥卤,木箱纸筒不能闭气,硝多易于回潮,透气即能招湿,每次造成火器,收贮两三月之后,即不能致远,不独粤中湿重,亦硝性使然耳。至于喷筒,系用毛竹截筒,为之配药大略相同,而层药层珠,珠以净磺末调火酒制成,故能焚燃蓬[篷]桅。第竹筒、溜筒易于爆裂,所以亦难久用。至各营军装册内,有载明存贮火箭等项,系历年达部旧例^[1],不能删除,其实均系随时制造,合并声明。缘准再议,合将所以不能久贮实在情形,备文咨覆,为此合咨。云云。

一咨督院。

道光十五年十月二十五日

【注释】

[1] 达部旧例:报告兵部的公文旧例。

截回外夷火轮船咨稿三件

为咨明事。

道光十五年十一月初八日，准贵部堂咨开：现在有英吉利烟船一只，驶至伶仃洋面，求洋商代为转禀，欲驶入海口递送书信。本署部堂以其有违旧章，已批飭洋商严行禁阻。惟恐该夷不遵法度，竟尔驶入，除札虎门猎德、大王滘^[1]各炮台将弁兵丁，即行遵照。如该夷人烟船^[2]驶到，迅即开放大炮，向其船身轰击。如能击碎烟船，本署部堂必加以超拔。如放令驶入，轻则奏明革职枷号，重则以军法从事，不能宽贷；令在必行，不必游移。及札香山协水师、提标中军、广州顺德二协移行遵照。暨札臬司会同藩司，移行遵照外，相应咨会查照，一体飭遵施行等因到本提督。准此，即经通飭本标中、右、后及香山、顺德舟师台汛各员弁，一体认真截拿，专委署右营游击何骏龙，亲诣各台稽查一切后，即移舟沙角，派弁前赴伶仃洋面，查询该烟船情形。嗣据禀称：验得各台官兵炮械均皆齐备，并据差弁旋回禀称，查询车轮船户基力^[3]覆称因欲赴黄埔递送书信，已令人赴行，求洋商转禀督宪大人候示进口等语。该弁谕以现奉督提二宪谕飭：“尔船不得违例，不准进口，该夷人亦无可回答”等语。禀覆前来，当经批飭，加意瞭探，倘该夷船不遵批示，一入沙角口门，台汛师船各开大炮，击沉其船，少有疏虞，定干军法，切实批覆。去后，本月十一日午后，署参将李贤会哨赶回，即令替换何骏龙回营办事。兹于十三日午后，据李贤差目来署禀称：“该夷车轮船由伶仃开行，驶至龙穴，现已督率署备^[4]周国英等船迎往截阻”等语。本提督恐该将等轻重失宜，立即亲驾小舟，于酉刻赶抵沙角。戌刻，署参将李贤等，由外洋押逐该车轮船转掉

到口，禀称“卑职遵札防截车轮夷船，日逐查探，得悉昨赴洋行递禀夷人，于十二日下午回船，是以加紧瞭探。今午遥见该船直向龙穴驶来，当即督率各船迎头堵截，传谕台弁开放信炮，知会前途各台。该夷烟船将至沙角洋面，见沙角开炮，始行抛碇。船内夷人随即开驾三板到卑职船旁。内有一夷人颇通土语，口称伊欲驶入黄埔，递送书信”等语。卑职当谕以有违禁令，飭其不可进口，该夷随即转舵，驶向外洋而去。跟追至晚，遥望不见，卑职始乘船驶回本境，适宪驾业已到洋，亲身督率。至该夷烟船身长六丈余，宽一丈余。船面并无帆樯，止有烟管一枝，烟气上腾。船旁两边各驾车轮一个，烟动轮转，行驶甚捷。刻下虽向外洋驶去，然夷情狡诈，难保不去而复转。卑职现仍遵照宪令，督飭各炮台师船弁兵，小心瞭望，加紧防截，不敢稍懈。再查先年每遇防夷紧要之时，历蒙前督宪飭发通事一二名来洋，以备传谕夷人之用。刻下正当防范紧要之际，除禀请兼署督宪祁转咨粤海关监督，飭发谙晓夷语通事二名，前来虎门洋面，以备查询夷情之用，等情。据此，查该夷人已奉贵部堂批飭，不准进口，何以又硬欲驶赴黄埔，岂洋商传谕未清，抑或该夷心怀叵测，殊不可解。除已调到存营弁兵一百六十名，发给口粮，分赴威远、镇远、横档、大虎四台协济，尤虑蕉门海口炮小兵单，已派弁持令赶往督防，并札飭署游击何骏龙，挑派把总一员，兵丁二十名，前赴蕉门协济。本提督现在驻船威远，往来督率，派弁赴洋查探该夷船是否仍泊伶仃，抑另泊何处，或已开行，容俟查明，再为咨达。合将基力车轮船行至龙穴，经师船截回外洋缘由，咨请衡鉴。至署参将李贤请拨通事，除咨粤海关部外，合并咨明。云云。

一咨督院。

道光十五年十一月十四日

为咨明事。

窃本提督于本月十四日早,曾将外夷烟船不遵批示,硬欲进口,经总巡参将李贤督率备弁,在洋截回缘由咨明在案。兹于十五日未刻,据李贤面禀卑职,遵谕派弁赴洋查探烟船踪迹,弁回禀称:“查得烟船于十三日晚驶回伶仃,将寄存外夷商船五六百斤炮四尊取回,即开至九洲洋面停泊,仍有寄存篷桅,未经取去。十三日夜间,该烟船又自九洲开行,跟查至澳门,未见形迹。遍问引水渔船,均称未见,相应禀明”等语。本提督伏思该夷船如果回国,自应将寄存篷桅一并取去,今仍寄存他船,形迹可疑。查九洲近接金星门及淇澳,或者该夷见虎门防守紧密,不能窜入,恐有勾引之人,改由潭洲口及崖门两处,窜往黄埔,均未可定。查潭洲口系顺德协所管,崖门系新会营管辖,除专差飞札顺德协新会参将驰往督防,如该烟船胆敢由此窜入,该将等即轰沉其船,设有登岸逃走者,立即杀戮,星飞通报本提督。刻又派弁分赴各处,再行查探,另为咨报外,合将查探札防缘由合咨。云云。

一咨督院。

道光十五年十一月十五日

为咨明事。

本月十五日,曾将查探外夷烟船情形及札飭防截缘由,咨明冰案。兹于十六日巳刻,据总巡署参将李贤禀称:“卑职遵奉钧谕派弁赴洋,分投查探究竟该夷船潜泊何处,务得确踪驰报等因。当即选派弁目,四出跟寻,顷据差弁来船禀称:遵谕前赴淇澳、金星门、澳门一路跟查。至澳门南湾山根,瞭见该烟船停泊在彼。现在船上止番鬼十二三人,余俱登岸,谅系往看住澳夷人。缘奉跟寻,合将查明该烟船现泊澳门南湾缘由禀闻”等情到本提督。据此,查犬羊之性,不识轻重,既经贵部堂批飭不准进口,而该夷复敢向沙角口门硬欲闯驶,其桀骜不驯,已可概见。昨者甫至龙穴,即经巡员开炮截回,兹复停泊南湾,实属愍

不畏死。除通饬台弁巡员,各守信地,如该烟船胆敢再至龙穴以内,一近沙角,即行轰沉其船,诛其桀骜。或该夷知畏即日回国,亦未可定。现又专饬香山署千总毛汝彰,跟踪查察行止,随时稟报。合将烟船现泊澳门南湾情形,相应咨明。云云。

一咨督院。

道光十五年十一月十六日

【注释】

[1] 濶(jiào):粤方言,河道相通处,多作地名。

[2] 烟船:早期对轮船的称谓。是工业革命后以蒸汽机为动力的船舶。

[3] 基力:外夷火轮船的船号。

[4] 署备:代理或暂任守备。

炉匠逞刁捏控营员咨请严讯稿

为请委干员严讯炉匠,指出故陷官兵,解省申明虚实,从严核办,并请再取炉匠保固切结,以杜推诿而符原奏事。

窃¹¹照虎门海口,增台添炮,经前部堂主稿,联衔具奏,折内声明:以上添铸大炮四十位,臣卢坤飭委洪发科与广州协都司黄廷彪,购募熟谙匠人李、陈、霍等承造,责令保固三十年,限内炸裂,由该匠赔造,奏明在案。迨铸成新炮,接续运台。九月初六日,本提督札委参将余清,委员洪发科,前赴威远、镇远演试新炮。九月初八日晚,据余清、洪发科禀称:卑职等同诣威远演放新炮,至第三位八千斤一尊,配准药弹,一经燃放,当即炸断。又诣镇远演试第一尊八千斤新炮,配准药子,甫一点放,即行炸碎,打伤兵丁二名等情。本提督复委参将余清专演威远月台新炮,委署参将洪发科专演镇远新炮,委署右营游击何骏龙专演横档月台新炮,均于初十日分赴各台。本提督于十一日亲往督察。舟抵沙角,即据余参将禀称,委演威远新炮十六尊内,除初八日炸断八千斤炮一尊,今日燃放,又炸碎六千斤炮一尊,其余十四尊均未炸裂。又据何署游击禀称,委演横档月台新炮十二尊,均属完固。又据委员洪署将禀称,奉委演放镇远新炮,十二尊内,除初八日炸碎八千斤炮一尊,今日又炸碎八千斤炮二尊,六千斤炮三尊,先后共炸碎六尊,其余六尊均未炸裂等语。十二日,本提督亲诣各台检看,炸碎铁块周身孔眼形似蜂房,并有空洞内可贮水四碗者,显系奸匠贪利忘公,多搀废铁所致。其未炸各炮,覆加燃放,内一尊炮尾已现裂痕一道,又六尊于燃火时先响一声,难期得力,均经随时函达,并咨明在案。其检回炮铁及新铸炮子,半系空心。运送至省,均经贵部堂亲诣

验明。而炮兵黄英得因伤身死,又蒙俯念因公加赏恤银,迄今水师官兵,止有感激,毫无异言。兹接钧咨^[2],内开,据炉户李、陈、霍等以“披沥下情,吁宪^[3]察救”等情,赴辕呈诉“镇远、威远炮兵,加倍用药,三重炮子,层层舂固,遂致炸裂大小炮八位之多。迨黄都府^[4]前诣横档炮台,如制配药,演炮六位,均无损伤。先炸之炮,是否蚁等偷工减料,抑系兵丁加药故陷,难逃宪鉴。蚁等乃承办炮户,炮有爆炸,安能辞责?惟炮经先演校场,都无损坏,及运试威镇二台,炮兵违例加药炸裂,洵属有因。兹奉札饬赔铸,军务重情,身家虽破,敢不凛遵。但虑赔铸炮位,仍须运台试演,倘台兵复效前尤,蚁^[5]等性命亦属难保,只得披沥下情,吁叩宪恩,乞先饬该台员弁,将从前未试之炮暂停试演。蚁赶紧赔铸,工成缴运赴台,由省饬委督铸干员,亲诣督令一齐如制试演,庶台兵不致炸毙,蚁等亦免误公之咎”等情。阅之殊深诧异,复读贵部堂批词,仰见洞悉奸顽,实深拜服。此等刁徒,原不足较,第既敢在贵部堂衙门呈控炮兵加药故陷,以致炸裂。如果属实,该匠是否目睹,抑系耳闻,必应指出其人,讯明虚实,从严惩办,方足以折服其心。查新铸大炮四十尊,分置横档十二尊,系委游击何骏龙亲往演放,均未炸裂。威远新炮十六尊,系委参将余清演放,炸坏二尊。其镇远新炮十二尊,系委员洪发科前往演放,炸碎六尊。查洪发科、黄廷彪系购募炉匠李、陈、霍等原手,且炮上均铸有洪发科衔名,并铸明配药、配子数目。该员谙练军火,今于奉委演炮之际,岂丧心病狂,故令炮兵加倍用药,三重炮子,以致连碎新炮六尊?若该员等果有故陷情事,即天理王法所不容,一经讯明,均应参革治罪。此时参将余清先期赴部,署参将洪发科承办炮台,已[已]报工竣。应请贵部堂先将洪发科调省讯问。如果该署将与余清实有故纵炮兵加倍用药、故陷炮匠,应请将该将等从严参办。设该炉匠李、陈、霍等不能指实,任意污蔑水陆营员,想光天化日之下,亦断难容此魑魅。至该炉匠等此次呈诉,其意岂独欲饰前非,

并欲将保固年限置之不问。刻下新铸之炮一经到台演试,即炸碎八尊。此外仍有大炮七尊,或炮尾显有裂痕,或燃火时先有响声。此等炮位,难保不再炸裂。刻下镇远一台,炸碎新炮六尊,系委员洪发科亲往演放。该匠等尚且逞刁,造言污蔑,至所称黄廷彪到台,系在炸炮之后,何得藉词。此后每年春秋演试炮准,或防夷紧要下子轰击,该炉匠断不能到台目睹。设再炸裂,若令其赔造,该炉匠必仍以“故陷有因,久经呈明”等词,呈诉推诿。此时应请讯明,实则办官,诬即反坐。另再取具该炉匠保固,不敢推诿切结,俾各炮或于保固限内再有碎裂,庶该炉户不敢诿卸,而水陆参将大员亦不致被其污蔑。至于已显毛病、尚未炸裂大炮七尊,是否留台减药,将就演放,抑乘此尚未具奏,飭令炉匠运回另造,其安置永安、巩固两台,由省运来新旧炮位,是否静候遴委干员来台演试,并候钧裁^[6]。缘准大咨,理合将前后炸炮缘由,缕晰咨覆,应否照办,以归实在之处,请烦查照核办,仍祈示覆施行。

一咨督院。

道光十五年十二月初五日

【注释】

[1] 窃:犹言私。常用作表示个人意见的谦词。

[2] 钧咨:上级或尊重的人告知的信息。

[3] 宪:清代称省级以上的官员。

[4] 黄都府:此指监铸委员、广州协都司黄廷彪。

[5] 蚁:蚁民,指老百姓。

[6] 钧裁:上级或所尊重的人裁定。

新铸大炮连炸十尊残损三尊 咨会参办稿

为新铸大炮连炸九尊,又残损三尊,今都司黄廷彪带领炮匠演试,又炸新炮一尊,再行咨明,即祈参办事。

窃照新铸大炮四十尊,运置各台,叠经本提督委员演放,先后炸炮八尊,均经咨明在案。本月初十日贵部堂到台,会同演放新旧炮十七尊内,新炮十一尊,旧炮六尊,威远炸碎八千斤炮一尊;又八千斤一尊炮尾四面出火;又八千斤一尊炮门有炸响声音;又镇远炮台八千斤炮一尊,门眼宽深,难保不炸。均经贵部堂目击情形,并带回炸碎炮铁,俱无庸本提督多渎。本月十五日,据洪发科、黄廷彪差人禀称,赔铸新炮八尊,业已运上马头,禀请委员会演等语。当即委署参将李贤、署守备曾应元会演。去后十六日戌刻,曾应元回虎禀称,赔造新炮八尊,业均演毕,尚无炸裂情事。惟因镇远八千斤炮内,有显露灌补痕迹一尊。都司黄廷彪与署备公同称足火药,配准弹子、群子,交炮匠自行装入,一经燃放,立即炸碎。幸用药线燃放,尚未伤人,轰去炮洞一个,打坍兵房四间,炸碎炮架等件,合行列单禀明等情。本提督阅之,倍深焦灼。伏思新铸大炮四十尊,于九月初八日初次演试,即连炸二尊,九月十一日二次演试,又连炸六尊,九月十二日,本提督亲往三次演试,又有七尊已显炸裂痕迹,业均咨明冰案。迨本月初十日,贵部堂临台第四次演放,又炸碎威远新炮一尊,并有炮尾四围出火一尊,又有炮眼炸响一尊,又有镇远一尊,炮眼宽深,均不堪用。此次铸炮委员黄廷彪,带领承造炮匠亲自装药下子,又炸碎八千斤新炮一尊,计九

十八日之内,五次试演,已连炸十尊,此外又残损三尊,似此每次炸裂,其余各炮焉能放心。海疆重地,军火要工,该炮匠等任情蚕食,该委员等溺职辜恩。倘猝遇防夷,仍前炸裂,岂独伤兵夺气,将见有损国威。若不严参究办,何以肃官方^[1]而惩奸贪。本提督出身行伍,仰沐天恩,不次超擢,畀以水师重任,断不敢稍存徇隐,自蹈欺瞒之罪。惟应如何严参惩治,其已显炸迹之炮,如何赔造,未炸各炮如何再加演放,凜遵前奉朱批,务归得力之处,应请贵部堂核夺,并请掣列敝衔,据实具奏^[2],合再专差咨请查照办理,伫望示覆施行。

计开:

南山新建威远炮台分配新炮十六尊,内八千斤新炮十尊,六千斤新炮六尊。

九月初八日炸八千斤炮一尊。九月十一日炸六千斤炮一尊。十二月初十日炸八千斤炮一尊。又八千斤炮一尊,炮尾四围走火,应另铸。又八千斤炮一尊,门眼两处走火,应另铸。又六千斤炮一尊,炮身有灌补痕迹,兼有孔眼。又六千斤炮一尊炮耳坏烂一块。

以上威远新炮十六尊内,已炸八千斤炮二尊,已[已]炸六千斤炮一尊。又八千斤炮二尊,业已走火不能再试。又六千斤炮一尊,炮身显露孔眼,兼有灌补痕迹。又六千斤炮一尊,炮耳坏烂一块。

镇远炮台分配新炮十二尊,内八千斤新炮七尊,六千斤新炮五尊。

九月初八日炸八千斤炮一尊。九月十一日炸八千斤炮二尊。又炸六千斤炮三尊。十二月十六日炸八千斤炮一尊。又八千斤一尊,门眼吃药过多,显系另有孔洞。

以上镇远新炮十二尊,内已炸八千斤四尊,已炸六千斤三尊。又八千斤一尊,门眼内有毛病,亦不可靠。

横档月台分配新炮十二尊,内八千斤新炮五尊、六千斤新炮

七尊。

以上横档新炮十二尊,屡次试演,内止二尊门眼出有响声,尚无炸裂痕迹。

以上三台,共配新炮四十尊,内除已炸十尊,又二尊现已走火,又三尊已显毛病,其余新炮二十五尊,并未炸裂,亦未显著毛病。但连次炸碎伤兵,刻下虽不能定其必炸,又谁敢保其不炸。况贵贱虽殊,性命则一,兵心戚戚,无怪其然。此时惟有另筹火药,仍祈委员来台,会同再将未炸各炮及续造新炮,各演十出,如不再炸,则兵心自壮矣。缘承垂询,谨开清折奉闻。

一咨督院。

道光十五年十二月十七日

【注释】

[1] 肃官方:整顿吏治。

[2] 挈(qiè)列敝衔,据实具奏:请两广总督在报告皇上的奏折上,同列上本人的姓名和职务。挈,带着。

添建炮台工竣新炮炸裂 严责赔造折

总督主稿

署两广总督广东巡抚臣 祁 埏

广东水师提督臣 关天培

跪奏：为会验虎门新修改造各炮台工程完固，惟燃放新铸炮位内有炸裂，将铸造匠工及办理不慎之委员分别提审奏参，严责赔造，仰祈圣鉴事。

窃臣祁埏因虎门修造各炮台及添铸炮位各工报竣，并因臣关天培函商，此后防御海口一切章程，应亲往虎门查验筹议。于十二月初九日出省，业经附片奏闻在案。臣祁埏于初十日行抵虎门，会同臣关天培，周历勘验各炮台形势，所有前督臣卢坤暨臣等本年春间会奏情形，宛然在目。察看大角、沙角两台，在大洋之中，东西对峙，惟中隔海面一千数百丈，相距较远，两边炮火不能得力，只可作为信炮望台。其镇远、横档两台，南北斜峙，南山炮台在镇远迤东，形如“品”字，中隔水面止三百余丈，势甚联络，实属扼要之地。大虎炮台海面稍阔，惟对面长有暗沙。臣关天培已于沙上钉立木桩，并用旧船装石压沉，即水长[涨]时，船只亦必须由木桩外行走，炮火亦属得力。兹验得改造横档、镇远、大虎各处炮台垛墙，俱用坚厚宽长青麻大石，横顺丁钩密砌，一律增高。炮洞外窄内宽，修补台面并马头一律平整。又验得新建南山威远月台一座，系在旧炮台前面石基正中建造，直长十一丈六尺左右，湾长七十丈，敌台长四十丈，连地盘俱用高厚宽阔青麻石，平排横顺丁钩密砌，开炮眼四十个，左右两边包角。石墙上建城门、官厅、兵房、拱篷、药局、东西望

楼、城楼石级、马头，皆一律完固坚整。以次诣验新建横档山背永安炮台及对面之芦湾山脚巩固炮台二座，各在山脚石基正中建造。其永安炮台直长十丈左右，湾长六十八丈，敌台长四十丈；巩固炮台直长六丈五尺左右，湾长五十一丈，敌台长二十一丈。两台连地盘，亦俱用青麻大石，平排横顺丁钩密砌。永安台垛墙开炮洞四十个，巩固台垛墙开炮洞二十个，两处炮台台心俱用蛮石填砌，石级、马头亦俱完固坚整。臣等在各炮台四望远近控制情形，气象实属雄壮，南山新建月台尤足以壮观瞻而严备御。

惟查铸造大炮，先经督臣卢坤奏明，飭委署增城营参将洪发科，及推升游击暂留署广州协左营都司黄廷彪，雇觅炉匠李、陈、霍等承揽铸造，责令保固三十年，限内炸裂，照例赔造。兹查新铸大炮四十位，又添铸大炮十九位，陆续运往各台安配。前于九、十月间燃放时，内有八位先后炸裂，炸伤炮兵，一名身故。业经该炉匠另行赔造大炮八位，运台补行安配。迨臣与提臣关天培会同亲往试演，又炸裂二位。此外细查各炮，仍有四位制造不能如法。臣等查新铸大炮五十九位，炸裂至十位之多，显系该工匠等偷减工料，未能将铁沙[砂]提净所致。已将该工匠等发交委员究审惩治，仍责令将各炮位加工提炼赔造。至监铸委员，除洪发科有督修炮台工程、势难兼顾，且督修炮台工程十分完固，尚可功过相抵。都司黄廷彪向来办事勇往结实，乃此次监铸炮位，不能认真督率，致多炸坏，咎实难辞。相应奏明请旨将推升游击、暂留署广州协左营都司之黄廷彪革去顶戴，责令督匠加工提炼赔造。如演试不致再有炸裂，另请施恩；倘仍不能妥善，即再严行参处。至署东莞县李绳先承修炮台，工坚料实，应仰乞恩，施交部议叙，以示鼓励。

所有臣等会同查勘各炮台工程及查验炮位情形，谨会同恭折具奏，并将新修各炮台做法，高低丈尺及各台安配炮位数目，分缮清单二件，恭呈御览。至各炮台建设城楼、官厅、药局、兵

房、神庙,间数高宽,进深丈尺,另飭藩司派委文员覆验,会同工员另造细册详报。炸伤、身故之兵丁,臣等已优加赏恤,给其亲属具领,仍照例咨部查办。再,提臣关天培与臣会商防夷,应加添操练火药、铁弹及合操口粮奖赏,并各项必需经费,共有十三款。现在新任督臣邓廷桢不日即可到省,容俟到任后会筹熟计,另折奏请皇上训示遵行。臣祁埏于勘工演炮事竣后,已于十三日旋省,合并声明。谨奏。

道光十五年十二月十九日

谨将改造镇远、横档、大虎各敌台垛墙、炮洞、马头并添建南山威远月台,暨横档山背永安炮台及芦湾山巩固炮台,长宽高厚丈尺,暨弁署兵房、马头等项工程缮具清单,恭呈御览。

计开:

一、改造镇远、横档、大虎各敌台垛墙,俱用厚宽各一尺,长自三尺六寸、五尺二寸不等青麻石,横顺丁钩密砌,按照间层砌高六尺五寸、宽四尺五寸。其炮洞一律造高三尺五寸,外口宽二尺八寸,内口拨开八字,宽五尺。并垛口横石,前长四尺八寸,后长七尺,宽厚俱各一尺。以及修补台面并马头三道一律平整。

一、新建南山威远月台,在于旧炮台前面石基正中建造,直长一十一丈六尺,自左至右湾长七十丈。敌台长四十丈,连地盘俱用高厚宽各一尺、长五尺青麻石,平排五块横顺丁钩密砌。每五尺见方仍间丁字,按照间层垒叠,高一丈三尺五寸。另垛墙高六尺五寸,厚四尺五寸,开炮洞眼四十个,面宽二丈五尺,左右两边包角。石墙各一十五丈,亦高一丈三尺五寸。另垛墙高六尺五寸,不开炮眼,横宽一丈,连敌台台心,俱用蛮石填砌。

拱洞城门一座,高九尺,宽七尺二寸,深一丈七尺五寸,包铁城门二扇。

官厅一座三间,每间脊高一丈四尺八寸,檐高九尺,正间宽

一丈二尺七寸。左右偏间各宽一丈，深一丈五尺二寸，均九檩成造，青砖结砌。拱篷一座，檐高九尺二寸，宽一丈一尺五寸，深一丈二尺，七檩成造。

兵房十二间，每间脊高一丈一尺，檐高八尺，宽一丈零三寸，深一丈四尺五寸，青砖结砌。

药局一座，周围石砌，高七尺，宽一丈二尺，深一丈三尺，十一檩成造。

东望楼一座，脊高一丈二尺，檐高一丈零八寸，宽九尺，深七尺二寸，青砖结砌。

西城楼一座，脊高一丈四尺，檐高一丈一尺三寸，宽一丈零三寸，深一丈零三寸，青砖结砌。石级马头一座，长一十八丈，宽一丈四尺。

一、新建横档西山背永安炮台一座，在该山脚石基正中建造。直长一十丈，自左至右，湾长六十八丈。敌台长四十丈，连地盘俱用高厚宽各一尺、长五尺青麻石，平排五块，横顺丁钩密砌。每五尺见方仍间丁字，按照间层垒叠，高一丈三尺五寸。另垛墙高六尺五寸，厚四尺五寸，开炮洞眼四十个，面宽二丈五尺，后包角石墙二十八丈，亦高一丈。内马路高四尺，横宽八尺五寸。另垛墙高六尺，厚二尺五寸，不开炮眼，连敌台台心，俱用蛮石填砌。拱洞城门一座，高九尺，宽七尺二寸，深一丈七尺五寸，包铁城门二扇。

官厅一座三间，每间脊高一丈二尺，檐高九尺。正间宽一丈零三寸，左右偏间各宽八尺八寸，深一丈。均九檩成造，青砖结砌。

拱篷一座，檐高九尺，宽一丈二尺，深一丈，七檩成造。

兵房十八间，军装局一间，每间脊高一丈一尺，檐高八尺，宽一丈零三寸，深一丈五尺，青砖结砌。

药局一座，周围石砌，檐高七尺，宽一丈一尺，深一丈二尺，十一檩成造。

神庙三间,青砖结砌。

东望楼一座,脊高一丈二尺,檐高一丈零八寸,宽九尺,深七尺二寸,青砖结砌。

西城楼一座,脊高一丈四尺,檐高一丈一尺三寸,宽一丈零三寸,青砖结砌。石级马头一座,长七丈,宽一丈。

一、新建芦湾山脚巩固炮台一座,在该山脚石基正中建造。直长六丈五尺,自左至右,湾长五十一丈。敌台长二十一丈,连地盘俱用高厚宽一丈、长五尺青麻石,平排五块,横顺丁钩密砌。每五尺见方,仍间丁字,按照间层垒叠,高一丈三尺五寸。另垛墙高六尺五寸,厚四尺五寸,开炮洞眼二十个,面宽二丈,后包角石墙三十丈,亦高一丈。内马路高四尺,横宽八尺五寸。另垛墙高六尺,厚二尺五寸,不开炮眼,连敌台台心,俱用蛮石填砌。

拱洞城门一座,高九尺,宽七尺二寸,深一丈七尺五寸,包铁城门二扇。

官厅一座三间,每间脊高一丈二尺,檐高九尺。正间宽一丈二尺七寸,左右偏间各宽八尺八寸,深一丈。均九檩成造,青砖结砌。

拱篷一座,檐高九尺,宽一丈一尺五寸,深一丈,七檩成造。

兵房十一间,军装局一间,每间脊高一丈一尺,檐高八尺,宽一丈零三寸,深一丈五尺,青砖结砌。

药局一座,周围石砌,檐高七尺,深一丈一尺,十一檩成造。

神庙二间,青砖结砌。

东望楼一座,脊高一丈二尺,檐高一丈零八寸,宽九尺,深七尺二寸。

西望楼一座,脊高一丈四尺,檐高一丈一尺三寸,宽一丈零三寸,深一丈零三寸,青砖结砌。

石级马头一座,长六丈五尺,宽一丈。

谨将镇远、横档、大虎、南山威远、永安、巩固各炮台安配新

旧大炮数目,缮具清单,恭呈御览。

计开:

镇远炮台安炮四十位

新铸八千斤炮七位,又六千斤炮五位。

旧铸六千斤炮二位,又六千五百斤炮一位。

旧铸五千斤炮四位,又四千斤炮一位。

旧铸三千斤炮二位,又二千五百斤炮二位。

旧铸二千斤炮四位,又一千五百斤炮八位。

旧铸一千二百斤炮四位。

横档月台安炮四十位

新铸八千斤炮三位,又六千斤炮九位。

旧铸八千斤炮二位,又七千斤炮一位。

旧铸六千斤炮二位,又五千斤炮二位。

旧铸四千斤炮一位,又三千斤炮三位。

旧铸二千斤炮九位,又二千五百斤炮二位。

旧铸一千五百斤炮六位。

大虎炮台安炮三十二位

新铸六千斤炮二位。

旧铸九千斤炮一位,又八千斤炮一位。

旧铸七千斤炮一位,又五千斤炮五位。

旧铸三千斤炮三位,又三千五百斤炮二位。

旧铸二千斤炮五位,又二千五百斤炮三位。

旧铸一千五百斤炮七位,一千四百斤炮一位,又一千斤炮一位。

南山威远月台安炮四十位

新铸八千斤炮十位,又六千斤炮六位。

新铸四千斤炮四位,旧铸七千斤炮二位。

旧铸五千斤炮一位,又三千五百斤炮一位。

旧铸三千斤炮二位,又二千五百斤炮二位。

旧铸二千斤炮二位,又一千五百斤炮五位。

旧铸一千斤炮二位。又一千二百斤炮二位。又九百斤炮一位。

永安炮台安炮四十位

新铸五千斤炮四位,又四千斤炮一位。

旧铸四千斤炮一位,又三千五百斤炮一位。

旧铸三千斤炮四位,又二千五百斤炮十三位。

旧铸一千斤炮七位,又一千五百斤炮四位。

旧铸八百斤炮一位,又一千二百斤炮四位。

巩固炮台安炮二十位

新铸五千斤炮二位,又四千斤炮三位。

旧铸三千斤炮五位,又二千斤炮五位。

旧铸一千二百斤炮五位。

以上六台共计安配新旧炮二百一十二位。

道光十六年二月三十日,奉到朱批:“另有旨,钦此。”同日又奉到道光十六年正月二十四日内阁奉上谕:“祁埏等奏会勘各炮台工程及查验炮位情形一折,广东虎门地方修造各炮台及添铸炮位各工完竣。经祁埏等查明,新铸大炮五十九位,炸裂至十位之多,实属办理不慎。所有监铸委员推升游击、留署广州协左营都司黄廷彪,著革去顶戴,责令督匠加工提炼,如数赔造。倘再不能妥善,即严行参处。署东莞县知县李绳先承修炮台工程尚属完固,著加恩交部议叙。至所奏应行加添各项经费十三款,著俟邓廷桢到任后,会同关天培筹议具奏,该部知道。钦此。”

再,本年十一月初六日,据洋商伍绍荣等转据英吉利国夷商覃义理等禀称:“夷人来粤贸易,所有书信必须往来传递,逆风难行。今有港脚烟船,能行逆风,并无帆樯,止有烟管,船内烧火,烟气由管通出。船旁两边各架车轮,烟动轮转,行驶甚速。欲行晋省递信,恐沿途炮台关口疑虑驱逐,信达转禀,飭行知照”等情。臣查外夷货船,向准到海口报明,进至黄埔收泊。其护货兵船,及别项船只,止准在外洋寄碇,不准擅入海口。如

有送交书信,应用三板小船,随时报明入口,历有奏定章程可循。查该夷人此项烟船,曾于道光十年驶至外洋,旋经回国。今欲将烟船驶入海口,进省送信。虽据引水人等查报,该船只有船主、水手十余人,并无滋事情形。惟夷情狡黠且诡异,不经之船未便准其入口。臣祁埵与臣彭年及各司道商酌,如该夷人竟肆桀骜,即应慑之以威,随一面飭令洋商传谕该夷人不准进口,一面移咨臣关天培通札虎门各炮台,如该夷人不遵法度,将船驶至,即开炮震慑。若仍不退回,即装炮子将船轰击,俾知敬畏,不得稍有疏忽。嗣据署澳门同知郭际清、署水师提标中军参将李贤等禀报,查明该烟船系英吉利港脚基力快船。经该参将带领师船,督率弁兵,在洋防范,于十一月十三日瞭见该船,自伶仃洋开行往内洋行驶。将至沙角洋面,沙角炮台即将号炮点放,南山、镇远、横档、大虎各炮台听闻号炮,亦均开炮接应。该烟船即行抛碇,有船内夷人开驾三板小船拢近师船,颇通中华言语,称欲驶入黄埔递信,并称前已禀明。当谕以总督、提督已经谕禁,不准违例进口,该夷船始行转舵,驶出外洋,仍至伶仃南湾等处海面湾泊,至今尚未开行回国。续据署参将李贤禀称,访闻此船系为包揽各夷商送信而造。此次到来,欲将船卖给澳夷。该澳夷覆以如能驶至黄埔即可承买,否则不愿成交。今回至伶仃洋,无人承买,是以尚未回国,亦不敢进口等语。臣等查英夷素性诡诈,虽现在该烟船并无滋事情形,惟既已饬禁不准进口,乃仍欲驶入内洋,明系佯为不知,任意行驶,实属藐玩。除饬各营、县及虎门各炮台,随时查察,严行禁阻防范,并谕饬澳门西洋夷目,派拨夷兵在于南湾一带巡查,勿任烟船水手人等登岸滋事,仍即驱逐开行回国,毋任久泊滋事外,所有港脚烟船,严禁未经驶入内洋缘由,谨会同海关监督臣彭年、水师提督臣关天培附片奏闻,伏乞圣鉴。谨奏。

道光十五年十二月十九日

道光十六年二月三十日奉到朱批:“知道了,钦此。”

闽盗曾武果否混迹陈村 请饬县飞速查覆稿

午间差弁回虎，祇奉还云^[1]，敬悉前泐两函，均登记阁^[2]。兹本月二十七日，接南澳沈镇十六日差函抄稿送阅，当即专差熟悉该处情形署把总莫在田，改装易服，带同南澳目兵陈旋，赶往顺德密访。去后，于三十日，据该弁目回署禀称，访得陈村地方，本有玉田福潮馆一所，已经被焚，现在止存铺面一进。该铺主系福建人沈姓，现止三四人在内居住。此外，另有店铺一间，系“潮顺”字号，内有福建客人十余人在内出入居住。此中有无菱官之名，因闽、粤语音不同，未敢过于查问，恐致张扬。至“田春港”三字，闽音即是陈村港，现有“玉田”字号，且是福建人在内，惟菱官与曾武是何年貌，身面有无记识，既无眼线指认，又无确迹可据，署把总未便冒昧混拿。并查潮顺铺系一凌水妇人，名海南三，招得福建人在店生理，闻人叫他亚留官。此人现在外出，缘奉札委，合将访确情形禀覆等语。查曾武系闽浙洋面盗首，业经奏拿在案。今据沈镇函开^[3]，奉程制军函开，犯供曾武有逃匿广东之供，无论虚实，均应确访严拿，方得水落石出。况今访有玉田店铺，惟有无曾武混匿其中，无从指认，若咨候沈镇购觅闽线前来，必致耽延时日。再四思维，原不可株累妄拿，又深虑养奸滋患，应请密饬顺德县就近访明，会营拿办，则虚实自分，疑团可释矣。专差飞布。云云。

道光十五年十二月三十日

【注释】

[1] 祇(zhī)奉还云：恭敬的阅读回信。祇，恭敬；还云，回

信。

[2] 均登记阁：均已阅后存档。

[3] 函开：以书信指示或情况通报。

筹议节省经费岁修八台三板炮罩稿

昨承示,以海口春秋操练需用一切,筹款七万,通年一分生息,可得七竿^[1]。仰见筹海防边,机先烛照^[2],一劳永逸,有备无虞,岂独水师官兵,共深顶感^[3],从此海疆蒙福,有米可炊,教弟诸免顾盼,受益实多。

回署后复将前议逐条核计,内堆积柴草一项,第一年约需银一百两,如当年不用,第二年即可减半购买,应省银五十两。火器一项,四季备办,第一年需银一百二十两,除春秋两季随操试放外,其夏冬所备,设制而不用,则木箱、竹筒、箭头、箭竿仍可配用,每年可省银四十两。又陆地操练存营兵丁,需用炮架等各项十副,第一年制办需银八十两,以后仅需修补,每年约用银二十两,又省银六十两。又八处炮台,共安大小炮二百三十四尊,每炮各存火药十八出,通共应储备火药三万六千斤,刻已[已]拨到火药一万二千斤,仍须筹备火药二万四千斤。此项系永远存贮炮台,每年出陈易新,不入岁需数内,应请另款,由理事同知领办交营。又八台各添大三板一只,宽为估计,每只约需银六十两,约共银四百八十两,以后三年小修,六年大修,九年拆造,请飭广州府厂估办交营。又各炮应添木板炮罩,约需银三百余两,此件请飭东莞县估办,营弁就台督工,三年后如有残损,应再修理。以上二项,亦不入岁需款内。至于操练炮准,师船岁需火药、弹子、装药布袋,添换志桩、旗布、灯油、火绳、火器,添补随炮器具、柴草及各兵口粮、赏号等项,以每年息银七千,随时制办,足敷拨用。

然当此定义之初,不厌精求,教弟愚昧之见,仍须筹银二千两,并入前款生息,每年务得息银七千二百两,除按年支用七千

两有零,仍岁存银一百八十九两。十年之内,可节存银一千八九百两。缘大三板八只,每只每年必需岁修银伍两,俾有破即修,有漏即补,庶板片不致过朽。计十年之中,除到营第一年,及大小修拆造,此四年中无庸岁修,其余六年,仅需银二百四十两。如三板原造每只价银六十两,三年小修每只即需银二十两,六年大修每只需银四十两,九年拆造每只又需银六十两,是十年之中,岁修、小修、大修、拆造,通共需银一千二百两。

又八台炮罩,约需银三百两。以寸余厚木板,使用三载有余,势必朽烂,十年之中,必须更换两次,即需银六百两。是十年间三板、炮罩,又需筹银二千两,与其年年筹拨,何如乘此措齐,一经需用,即在本款内动支,既不致耽延公事,又免另外筹支。

缘承淳嘱,谨据思虑所及,肃此覆闻。再,本标右营添兵七十名,已遵示咨行各镇营,定于二月初一日,彼此起截支食。又儋州添改水师,亦已转咨阳江、琼州两镇军迅速核覆矣。云云。

道光十六年正月十六日

【注释】

[1] 七竿:即七千两。每千两为一竿。

[2] 机先烛照:看清并抓住机会。

[3] 顶感:顶礼感恩。

拿获假冒巡船人犯解办稿

为获匪稟解,以静地方而安商渔事。

道光十六年正月二十四日,据大鹏右营守备吴占稟称:窃照前因有快蟹式样船只,挂用三角大旗一面,上写“奉部巡查”字样,出海滋扰,追赶福潮艚船,假以盘查为名,实为酷索商渔银两,稍不如意,乘机抢夺,缘由业经稟明宪台在案。随奉钧批^[1],内开:据稟伶仃洋面,近有快蟹式样巡船二只,驶至龙鼓洋面,追赶艚船已悉。查此项船只是否在官巡役,假公滋扰,抑系匪徒冒充官人。仰即督率巡洋舟师及守口员弁,实力查拿,务获解究,如稍懈玩,定干参办,切切等因。奉此,守备遵即札飭本营巡洋舟师台汛各弁,加紧巡防。如有此样巡船,胆敢仍在营属洋面滋扰,立即严拿解送,以凭转解惩办而靖海疆。札飭去后,兹于本年正月二十一日,据本营把总黄耀全稟称:窃把总奉派防守大澳汛,督率兵目严密巡防,罔敢疏懈。本月十九日酉刻,见有黄底快蟹船一只,船上约五十余人,飞棹抵澳,把总当即督带汛兵前往稽查。该快蟹船始则称司属巡船,把总询取牌照验看,该匪惊惧,弃船纷纷逃走。把总督率汛兵上前擒拿,拿得匪犯郑亚有、陈亚长二名。时值昏黑,余匪四散奔逃,追拿不及。只得将黄底快蟹船一只,牵带回汛,搜出船内军械火药等项,理合开列清折,连匪犯二名稟解,伏候转解等情到守备。据此,随查该快蟹船,胆敢私造“奉部巡查”旗号,遍海搜索商渔船只,为害实深。其系何人装造此船,何人支出饭食银两,扰害商渔次数,同伙几人,守备未便过于询问,并在该船内搜出账簿八本。理合将犯人船只,军械等项,一并稟解宪轅,伏乞察核,咨解飭审,以期水落石出,实为公便等情,连折到本军门。据

此,查匪徒驾船假冒巡查,沿海滋扰,大为民害。兹该守备吴占,据把总黄耀全拿获匪犯郑亚有、陈亚长二名,并黄底快蟹船一只,搜出船内军械火药、红白旗及出入账簿等项,列折禀解前来。除批回该守备,并札香山协、本标左营游击,督率弁兵,务将未获逸犯迅速查拿解报,毋稍疏纵,并将匪犯船只、军火等项,即差该守备解赴铃辕^[2],听候飭司审办。咨烦查照示覆,云云。

一咨督、抚二院。

云云等情,连折到本军门。据此,据禀已悉。查匪徒驾船假冒巡查,沿海滋扰,大为民害。兹据拿获匪犯郑亚有、陈亚长二名,并黄底快蟹船一只,搜出军械火药、红白旗及出入账簿等项,列折禀解前来。除咨解督部堂飭审究办外,合札飭缉札到该营,即便遵照,仰即遵照,督率弁兵,务将未获逸犯,迅速查拿,全获解报,毋稍疏纵,速速可也。此缴。

计粘抄匪犯姓名单一纸。

一札香山协,本标左营,批大鹏右营守备。

道光十六年正月二十四日

【注释】

[1] 钧批:上级或所尊重的人批示。

[2] 铃辕:长官的公署或临时驻地。

拿获私铸铁炮咨请严办稿

为据禀咨会事。

道光十六年正月二十四日，据大鹏营右营守备吴占禀称：“窃于本年正月十八日，据防守大澳汛把总黄耀全禀称‘窃于本年正月十六，据该汛目兵张连升禀称：查得本汛属大澳涌同合铺户陈亚辛，造有熟铁九节劈山炮四门等情。’据此，把总当即飭令该目兵带同汛兵，前赴同合铺，搜出九节劈山炮三门，三把连炮一门，缴赴来汛。嗣据官富司巡船头役容英到汛说称，指认此炮系其巡船配缉，因坏烂修整等语。把总登即飭目往查：该巡船现配有九节行营劈山、班鸠等炮共九门，挑刀三十枝，竹扎枪三十枝，快把藤牌、钩镰共二十件，鸟枪、铅子、火药等项。现配役伴水手五十余人，又带随虾筍(gǒu)艇一只，快蟹一只，每船约有二十余人，俱有枪炮、器械等项。惟该虾筍、快蟹等艇，一见目兵搜出同合铺铁炮四门，登即解缆，飞棹而去。合将奉查缘由禀覆等情。惟该巡役容英巡船，炮械、枪刀、铅药等项及水手多配在船，足敷巡缉。既系修整之炮，初不禀知，况此炮系在同合铺搜出，保无冒认情弊，把总未敢擅便，即将前项炮位禀送回营，伏乞赐文解究等情到守备。”据此，随将该九节劈山炮三门，三把连炮一门，飭差押解，移送新安县查收究办外，合将缘由附单禀明等情到本提督。据此，查私造炮械，大干例禁，今守备吴占搜获九节劈山等炮，显系私造，沿海地方，不可不严查办。除批回该守备，速即知会新安县，将同合铺炮匠传到，审讯确供，及办理缘由通报外，咨会查照，希赐严飭新安县，查传究办施行。

一咨督、抚院。

批大鹏右营守备吴占手本。

据禀,在同合铺起出九节炮三门,三把连炮一门,解送新安县究办等由已悉。查私造炮械,攸关例禁,今官富司巡船,既据查明现有炮械在船,显有别项情弊,事关炮械,除咨明督、抚二院外,仰即遵照移会新安县,速提同合铺铺主伙伴,严审确供,核实通报,该备仍录取县供呈报可也。此缴。

道光十六年正月二十四日

加派署参将押犯赴省以备顾问稿

前肃寸緘，度登鈞覽。客腊^[1]二十五日，据大鹏右营守备吴占稟称，守备京旋^[2]于十一月二十四日回任后，即赴洋巡缉。查得洋面现有快蟹巡船，悬挂灯旗，安设枪刀、炮械，同船舵水约五十余人，在洋追赶商船，假以盘查为名，实系讹索抢夺。守备跟踪追拿，该船人众一见兵船，即飞驶逃窜。追至黑夜，因瞭望不清，未能速获。现仍督率舟师台汛，时刻留心，如该船到境，定即合力拿解等情。当即批飭^[3]该备，务即查明该匪船踪迹，速将人犯、船械设法擒获，以清洋面，如稍玩延，定干参办。

批飭去后，本年正月初，该备来署面禀：遵奉鈞批，守备即与各弁委分投访拿。昨已查明此项巡船，系福永司巡检^[4]所管，业经函达新安县查办。当又谆飭该备，以此等匪徒，既已攒凑多金，雇船制械，悬挂号旗衔灯，又四五十人同聚一船，每日食用亦复不少，今投在巡检属下，假公济私，藉以盘查，任性勒索抢夺。虽已函致盛令，纵即撤回凭照，而此等匪徒，数月以来业已习惯，断不歇手，更应多派弁兵，上紧查拿，务获解办，谆谆谕飭。兹于本月二十四日，守备吴占拿获船犯，禀解前来，除备公牒，即飭守备吴占将船犯、器械押解来省，听候飭司收审。并即飞札香山、大鹏及本标左营将未获各犯迅速拿获，另解归案。惟守备吴占应对半系土语，不甚了了，兹加派本标署右营游击何骏龙督同该备押犯来辕，以备顾问一切情形。云云。

道光十六年正月二十四日

【注释】

[1] 客腊：去年腊月。

[2] 京旋:此处指从北京出差返回。

[3] 批饬:批示命令。

[4] 巡检:官署名。明清州县均有巡检所,多设于距城稍远之处。以武官统之,属州县指挥。主要职能是维护治安及缉私捕盗等。

春秋操练炮准水军岁需火药 分营制造稿

为札催事。

道光十五年十二月二十七日，准三司粮道^四、贵司道咨，呈奉兼署督部堂祁宪札案：于道光十五年十月十三日，准水师提督关咨开，为照本提督昨将筹议操练章程，咨请鉴核，旋荷飭议办理咨覆到本提督。准此，惟是筹备演习炮准，操练水军需用各项，通盘计算：有应造存留为储备者；有应每年造办、列为岁需者；有应按季制办者；有应递年岁修者。欲善其事，先利其器，有备无虞，最为上策。第经费有常，又不得不倍加撙节。本提督仅将应办各件列单，咨请衡夺。或应增减删改，祈再飭议核覆等因。当经飭行筹议，第炮台工竣在即，亟须会核办理，合就札催。札司立即会同，迅将咨内粘单需用一切，按条悉心筹议，刻日详覆，以凭会核奏办，毋再稽延等因。奉此，查本案先奉督宪牌行，业经移行会议，去后日久，未据议覆。兹奉前因，除移行遵照筹议外，第筹议需时，所有火药应先制造，合先咨呈。希将演习炮准操练水军，核计应需火药若干，飭营赴局具领硝磺，回营制造。所需价银由贵提督核明，移会两院，并照司借款支給，另筹归补，免误军火。其余各条俟议覆到日，另行咨呈核办等因到本提督。准此，查虎门新旧炮台八座，议定章程，每年春秋二次演练炮准，需用火药一万一千九百三十八斤八两。又，调拨本标中、左、右及香山、大鹏七营米艇十只，操练水军，每年春秋二次，需用火药二万一千六百斤。以上两项共需用火药三万三千五百三十八斤八两。每百斤需硝八十斤，共需硝二万六

千八百三十斤零十二两八钱,每硝百斤例该银四两二钱三分一厘二毫五丝,共该银一千一百三十五两二钱七分八厘。每百斤需磺十斤,共需磺三千三百五十三斤八两八钱,每磺百斤例该银三两一钱,共该银一百零三两九钱六分。火药每百斤需用工胶、柴炭银一两八钱零五厘,共需银六百零五两三钱六分九厘九毫。以上共计银一千八百四十四两六钱零七厘九毫,自应遵照赴领。至操船火药二万一千六百斤,本标中、右二营成造火药过多,诚恐赶办不及,议请分给各营自领硝磺、炭工承造。其中、右两营配操米艇四只,应造火药八千六百四十斤,除札本标前后二营各代造药一千五百斤,顺德、新会四营各代造火药一千四百一十斤,核计硝磺、工胶、柴炭等项,由各该协营,备具妥文册领,差弁请领回营,赶造成药,解交中、右二营,分船应用。至本标左营配操米艇二只,岁需火药四千三百二十斤,香山、大鹏各左、右二营各配操船一只,每船岁需火药二千一百六十斤,已札飭各该协营核计硝磺、工胶、柴炭银两,备具妥文册领,差弁径赴请领。并札本标中、右二营,将各台递年岁需演练炮准火药一万一千九百三十八斤,由该营核计硝磺、工胶、柴炭银两,备具妥文册领,请领回营制造,以应急需。合咨查照,檄飭藩司,除咨督、抚照司查照,借款支給,以免延误施行。

一咨督、抚院,照会布政司。

道光十六年正月十六日

【注释】

[1] 三司粮道:三司及粮道。三司,清末指各省之布政使司(或民政使司)、按察使司(或提法使司)、提学使司合称三司。粮道,官名,明清两代都设督粮道,督运各省漕粮,简称粮道。布政使司掌握一省的财粮收支,凡国防工程建设,都由其拨款。

春秋操练炮准岁需火药 札飭中营承造稿

为札遵事。

照得递年各台演练炮准,调拨米艇操练水军,需药太多,若俱由该营制造,必致赶办不及。查本标左营、香山大鹏营,各配操船二只,每船需用火药二千一百六十斤,分飭各营自行配造。其中、右两营操船四只,共岁需火药八千六百四十斤,已飭本标前、后二营,每营代造药一千五百斤。又,顺德协左、右二营,新会左、右二营,每营各代造一千四百一十斤,即由各该营核计硝磺、工胶、柴炭银两,径赴布政司请领外,合就札遵。札到该署参将,即便移行本标中、右二营遵照。除船操硝磺不领外,其各台递年岁需演练炮准火药一万一千九百三十八斤八两,仍由该营核计硝磺、工胶、柴炭等项银两,备具妥文册领,差弁请领回营制造火药,以应急需。毋违。

一札署本标中军。

道光十六年正月十六日

札营分造火药稿

为飭遵事。

照得虎门新旧炮台八座,新议章程每年春秋二次演练炮准,需用火药一万一千九百三十八斤八两。又调拨本标中、左、右及香山大鹏七营米艇十只,操演水军,每年春秋二次,需用火药二万一千六百斤。以上两项,共需用火药三万三千五百三十八斤八两。但药数过多,若分交中、右两营制造,必致赶办不及。议请分给各该营代、自造。合就札遵^[1],札到该营,即便转行。遵照代造火药一千五百斤,左、右二营遵照每营代造火药一千四百一十斤,遵照递年出船二只,岁需火药四千三百二十斤。核计每药百斤,需硝八十斤,需磺十斤,需用工胶、柴炭银一两八钱零五厘。每硝百斤例价银四两二钱三分一厘二毫,每磺百斤例价银三两一钱,由该营备具妥文册领,差弁赴司借款支給领回,迅速制造火药。造竣即差弁送交中、右二营分配师船,以资操用。毋违。

一札本标前营,本标后营,顺德协,新会营,本标左营,香山协,大鹏营。

道光十六年正月十六日

【注释】

[1] 札遵:按照上级文件指示办理。

配药火硝应请提净交营以免亏折稿

为咨明、札知提净硝斤以免亏折事。

照得虎门新旧炮台八座,议定章程每年春秋二次演练炮准,需用火药一万一千九百三十八斤八两。又调拨本标中、左、右及香山、大鹏各营米艇十只操演水军,每年需用火药二万一千六百斤。以上两项共需火药三万三千五百三十八斤八两。每药百斤需硝八十斤,共需硝二万六千八百三十斤零十二两八钱。查递年领买生硝,提净止存六折,计亏净硝一万有零。照所亏数目,应少造火药一万三千数百斤。硝磺例禁私买,无可通融。今亏折过多,应请飭议由局提净交营,抑或由营派弁赴局提煎。其亏折情形,业经面陈贵督部堂,飭令理事同知^[1]妥议示覆。除行提属各营及照会布政司外,合咨贵咨会督部堂飭议,或由局提净交营,抑派营弁赴局煎提之处,核示飭遵施行,照会贵司施行。合札遵照,毋违。

一咨督院,照会布政司。一札提属^[2]十四营。

道光十六年正月十七日

【注释】

[1] 同知:官名。明清定各级官府的佐官,分掌督粮、缉捕、海防、江防、水利等有关事务,分驻指定地点。

[2] 提属:水师提标直属各营。

打单图记印单果否 书列姓名咨请示覆稿

为咨覆事。

道光十六年正月二十六日，准贵部堂专咨内开^[1]为咨催事案。于道光十五年八月内，准贵提督咨开：据中军参将余清禀报，署千总谭鸿飞、把总区廷璋等，拿获在洋叠次抢夺匪犯李亚法、何桀笼、陈洪贵、钟祖有四名，并搜获火药图记、纸单，专差外委杨永芳等赍解，请飭发审办等因。当经前署部堂将解到匪犯李亚法等四名，连火药图记、纸单，一并发司，委员审办。嗣据委员，前署广州府知府潘尚楫等会禀，提讯李亚法等各犯，坚称并未为匪，且各不认识。并据讯何桀笼供称，图记印单实不知来历，系弁兵查拿时掉在船内，刑讯不移。该府等查验图记印单，并无姓名，纸色、印色灰旧，似非目下行用之物。现据该犯等父母呈求察释，是现讯供情与营禀^[2]大相径庭，是否该犯等狡卸，抑系弁兵查拿未实，又经批司速飭该府等再行提犯研鞫(jū)，录供通报察核。并据禀移咨贵提督，查明弁兵当日查拿实在情形，咨覆飭知各在案。迄今日久，未准咨覆，亦未据该府录供通报。现已开篆，亟应查讯明确，分别办理，未便再延。除札催东臬司查照，先今批檄，速飭广州府等再行提犯，虚衷研鞫，务得确情，录供通报察核，毋再稽延。外合就咨催，烦为查照，希即查明弁兵当日查拿实在情形咨覆飭知。或令引拿线人陈亚进、把总区廷璋赴府，当面质实讯办，以杜狡展而免枉纵，伫切等因到本提督。准此，查此案系升署提标中军参将余清，于上年下班轮巡期内，遵奉前督部堂卢，通行札飭查拿各县匪徒，

纠结伙党,在于水陆各处抢夺行劫,掳人打单等犯,务获解办。并经本提督札行前由,飭令访拿,各在案。嗣于上年八月初四日,据余参将稟称,督率千、把弁委,在洋拿获匪犯李亚法、何桀笼、陈洪贵、钟祖有四名,并获三板艇一只,虾筍艇二只,缙仔船一只,湿水火药一包,约二斤。余图记四个,单纸十三张,稟解前来。即经备咨委弁,将犯人船只、图记、单纸一并解省,飭发审办在案。即于八月十七日准前署部堂祁,咨覆飭司收管,委员研审在案。十月二十七日,又准前署部堂祁咨开,道光十五年十月十一日,据署广州府知府潘尚楫、候补通判朱櫟(yún)会稟卑署府等遵即提犯,逐加研讯。据李亚法供:“番禺县蛋民,年二十一岁,父亲李叶容,已故,母亲郭氏,现年七十岁,并无兄弟。娶妻杨氏,生有一女。小的向驾小艇采捕鱼虾度日。本年七月二十八日上午时候,在虎门沙角地方被官兵拿获,要小的作线带拿贼匪。小的因不知贼匪姓名,不允作线,就被解案的,平日并无为匪。现获的钟祖有、陈洪贵、何桀笼向不认识,并未在营。供及抢劫之案,亦未供有陈洪贵、钟祖有之名,是实。”据何桀笼供:“香山县蛋民,年三十四岁,父亲何朋宪现年七十岁,母亲钟氏现年六十四岁,并无弟兄。娶妻黄氏,未生子女。小的与黄桀良、周之顺,在马泗和船上采捕鱼虾度日,因船主有病回家,七月二十八日,小的与黄桀良、周之顺把船驶至香山县属大角河面捕鱼,被不识姓名贼匪,驾艇拢近小的船边图抢。黄桀良、周之顺先行凫水逃走,小的被贼匪连艇捉获,把小的关禁舱底。是日下午时候,被官兵查拿。那贼匪逃走,把小的获解的。平日并无为匪,现获的李亚法们向不认识,是实。”据陈洪贵供:“番禺县蛋民,年四十七岁,父亲陈高意,已故,母亲李氏,年八十二岁,并无弟兄。娶妻彭氏,未生子女,向驾缙船采捕鱼虾度日。本年七月二十九日,在虎门沙角地方,因风大,小的船只创坏官兵巡船,官兵要小的赔还,小的不允,致被获解的。平日并无为匪,现获的李亚法们向不认识,现有七门埠盐票船照

存据,埠保周廷认等可以保结,是实。”据钟祖有供:“新安县人,年三十八岁。父亲钟朋凤已故,母亲郑氏现年七十八岁,并无弟兄。娶妻罗氏,生一子,受雇在郑可知船上,撑卖竹排度日。本年八月初一日早,往本乡湓(pán)狗布地方蔗田掘草。已牌时候,适官兵经过围拿贼匪,小的往看,致被营兵误拿。平日并无为匪,现获的李亚法们向不认识,是实。”各等供。卑署府等以弁兵在何桀笼所乘虾筍艇内获有打单图记、印单,该犯等俱称并未为匪,明系狡赖,复向严诘。据何桀笼供称,图记、印单伊实不知来历,系弁兵查拿时掉在船内,再三刑究,坚供不移。并据何桀笼之父何朋宪同陈洪贵之母陈李氏,赴府呈称,伊子何桀笼、陈洪贵,一向采捕鱼虾度日,并未为匪,吁求察释。卑署府等查匪徒打单,似必于印单内书立姓名,而提验解到图记、印单并无姓名,且纸色、印色俱属灰旧,似非目下行用之物,事涉可疑。但弁兵既将该犯等拿获,自必确系匪徒。今该犯等坚称并未为匪,且各不认识,现讯供情与奉行营禀大相径庭。是否该犯等狡卸,抑系弁兵查拿未实,理合将现讯供情禀请察核,移咨提宪^[3]查明实在情形,俟奉批行到日,再行查讯,分别究释等由,到本兼署部堂。据此,当批据禀提讯李亚法等各犯,坚称并未为匪,且不认识,并据讯何桀笼供称,图记、印单实不知来历,系弁兵查拿时掉在船内,刑讯不移。该府等查验图记印单,并无姓名,纸色、印色灰旧,似非目下行用之物。现据该犯等父母呈求察释,是现讯供情与营禀大相径庭,是否该犯等狡卸,抑系弁兵查拿未实,总须平心审办,仰东按察司速飭该府等再行提犯,虚衷研鞫,务得确情,录供通报察核。仍候据禀移咨水师提督,查明实在情形咨覆饬知,或令引拿线人陈亚进、把总区廷璋赴府当面质实讯办,以杜狡展而免枉纵等因。印发外,咨会查照,希即查明弁兵当日查拿实在情形咨覆饬知,或令引拿线人陈亚进,把总区廷璋赴府当面质实讯办,以杜狡展而免枉纵施行等因。准此,即经饬行查覆。去后,缘线人陈亚进系随时

购来民人,急切查传未到,且此案匪犯,系参将余清在洋督率弁委分投拿获,询明禀办,非如各弁委之各拿各犯者可比,其中原委必得该参将京旋,方能核实。至余清系由升署游击尚未实授,复蒙前督部堂卢以该员诚实可靠,奏请升署提标中军参将,于上年十月内领咨进京,历随本提督办事,将及一载,谨慎小心,断不致有诬栽情事。况据委员讯明,何桀笼一犯供称,被不识姓名贼匪驾艇拢近小的船边图抢,黄桀良、周之顺先行凫水逃走,小的被贼匪连艇捉获,把小的关禁舱底,是日下午被官兵查拿,那贼匪逃走,把小的获解的等供。文内又云,卑署府等以弁兵在何桀笼所乘虾筍艇内获有打单图记、印单,该犯等俱称并未为匪,明系狡赖,复向严诘。据何桀笼供称,图记、印单实不知来历,系弁兵查拿时掉在船内,再三刑究,坚供不移等语。试思何桀笼所座[坐]之船,既被贼匪抢座,将伊关禁舱底,迨经官兵查拿,贼匪逃走,当其时何桀笼仍然关禁舱底,该匪又何所据指定图记、印单系弁兵查拿时掉在船内。犯供矛盾已属显然。该委员等应即从此跟追,自可得实。又称卑署府等查匪徒打单,似必于印单内书立姓名,而提验解到图记、印单,并无姓名,且纸色、印色均属灰旧,似非目下行用之物,事涉可疑等语。本提督复查,打单勒赎见诸公牍者,外省诚少见闻,惟广东为最盛。自本提督莅任以来,水师各营报获者亦复不少,即本标中、右两营,上年亦连获数起,查验纸色、印色,均不新鲜,而图记印单内并无书刻姓名,或者府县衙门历年办理打单之案,必以印单内书立姓名,又须纸色、印色均属新鲜者,方得谓之实在打单人犯。若图记印单内并无姓名,而纸色、印色又不新鲜者,概不得谓之打单人犯。本提督历官江省,于打单勒赎之案,向未经历。刻下服官斯土,缉拿匪犯,各营均当认真。尤虑营员不知此等分别情节,或致枉拿,不可不早为咨请定式,应请飭承将近年打单各起成案,检出数起,飭令府县检卷呈验明悉,即赐示覆,俾获通行所属各营遵奉定式,此后遇有拿获打单人犯,

查其图记、印单内书有姓名者方准解办,以免枉拿。至原获线人陈亚进,刻又飭营查传,一俟传到,再飭把总区廷璋一同赴府候质。惟此案匪犯,系参将余清一手经理,似须该参将京旋方能确覆,合并声明。缘准咨催,合先咨覆,察核施行。

一咨督院。

道光十六年正月二十六日

【注释】

[1] 专咨内开:专门文件的内容。咨,旧时公文的一种,用于同级机关。

[2] 营禀:军队关于有关情况的报告。

[3] 提宪:这里指水师提督。清代称省级及以上的官员为“宪”。

筹备生息长资练习 以严守御奏稿

总督主稿

两广总督臣 邓廷桢

广东巡抚臣 祁 埏

跪奏：为遵旨查议防夷经费，必须筹备生息，方能长资练习，以严守御而壮声威，恭折奏祈圣鉴事。

窃道光十六年正月十五日，臣邓廷桢承准军机大臣字寄，十五年十二月二十五日奉上谕：“据祁埏奏请，将与夷人交结案犯入官家产器物估变^①，作为防夷经费等语。此案逸犯姚九、区宽晓习夷字夷语，与夷人通信交结，开设窑口贩烟图利，与私通外国无异，自应照例办理，将该犯等家产器物估变入官。至所奏筹备虎门海口增建炮台，每年练习炮兵，岁需炮子、火药及调操水师加赏口粮等项，即将此项入官家产估变，作为防夷经费，著邓廷桢到任后，查明妥议具奏，将此谕令知之。钦此。”遵旨寄信前来，臣邓廷桢于去冬莅任，即向臣祁埏面询情形。两月以来，周咨博访，查得虎门海口为广东中路咽喉，前因水师疏防，致被律劳卑夷船闯入。经前督臣卢坤与臣祁埏、臣关天培会议，添建炮台，增铸大炮以严守御。奏奉朱批：“所议周妥之至，务须练习精纯，方能得力，震慑群夷也，钦此。”嗣臣关天培于督催台工之际，往来洋面，将防御海口一切章程，悉心熟计，必须预筹经费，方能操练精纯。曾函商臣祁埏预为筹议，是以拟将逸犯姚九等入官家产估变，仰恳圣恩，作为防夷经费。旋驰往虎门，

*编者注：原书目录中的题名为《筹备生息长资练习以严守御奏稿》，没有“总督主稿”四字。

会验修竣炮台工程。又经臣关天培面商各炮台,应加操练火药、铁弹及合操口粮奖赏,并各项费用,所需约有十三款奏明,俟臣邓廷桢到任后会筹办理在案。兹钦奉谕旨,著臣邓廷桢查明妥议具奏。事关防御外夷,为国家边圉(yǔ)要务,臣等受恩深重,敢不通盘筹计,以期有备无患,永远可行。遵会查得,虎门新旧炮台八座,安设新旧炮位共二百三十四尊,内新建永安、巩固两台,系水师提标右营管辖,配防台兵应增七十名,方足敷额。先经前督臣卢坤与臣关天培酌议,于兵丁稍多之水师提标左、前两营,及南澳、香山、海门、澄海、平海镇、协各营内抽拨,添入提标右营,以足新建防台兵额。兹臣邓廷桢莅粤详察形势,防兵难于额外议增,自应照议抽拨办理。惟兵力固期充足,而武略尤贵操防,必须恪凛纶言,练习精纯,方能得力。查虎门各台傍山临海,台依山建,舟趁潮行,操练之方迥殊陆路。其攻坚致远,第一以炮准为先;此外,则舵工宜解占上风,壮丁宜善泅深水,至一切火药器具,均须预为制造,俾得应手无虞。其最要者,尤在上官董率将领,操练精严,共之以苦甘,鼓之以赏罚,使耳目习于号令,胆气练于波涛,然后身手相和,腹心可寄。今臣等公同酌拟,于每年二月杪、八月初,由提督分飭本标中、右两营将备,率领城汛亲兵五百十八名,分赴威远、镇远、横档、大虎、永安、巩固六台,连原派防兵三百三十名,派定每兵四名管炮一尊,专司练习炮准。其沙角、大角台汛员弁,管领防兵五十名,专司号炮、号旗。再调提标中、左、右三营米艇六只,香山、大鹏左、右营米艇四只,共船十只。每船配兵六十四名,共兵六百四十名;每船派官一员。春季以大鹏营参将总领水操,秋季以提标左营游击总领水操,兼管各项火器及斗手爬桅、水兵泅水等技。预期调齐海口,先飭将备教练炮准,务使高低远近,不爽毫厘。师船调飭轻灵,枪炮层叠联贯。水兵则浮潜并用,火器则奇正¹²兼施。俟操练渐纯,提督亲临校阅。凡弁兵便捷勇壮者,赏必从优,拙劣庸懦者,罚不容贷,务使心齐令一,士气奋兴。

每次操演以十日为度,仍选旧炮十尊,运置公所,按十日一次派弁专督。挑就各兵演习装药下子,操练一应手法,务俾得心应手,久而益精,庶几饷不虚糜,兵皆得力,天朝声威远播,足可慑服群夷。惟核计每年操练两次,应用火药、群子、封门铁弹及调操水师加赏口粮等项,加以添制装药布袋及一切随炮器具,合计各项所费不貲。通盘撙节,约估岁需银五千七百余两,另加预备赏犒银一千两,共银六千七百余两。国家经费有常,自应预为熟筹,方可临期支应。臣祁埏前奏查抄逸犯姚九、区宽等入官家产器物,飭令府县估变,作为防夷经费。臣邓廷桢因前项抄产,系卸署广州府佛冈同知潘尚楫暨卸署番禺县知县张锡蕃经手办理,该员等均须请咨引见,当商之臣祁埏,飭令暂缓请咨,会同现任广州府珠尔杭阿、番禺县徐应照,先行确切查估,据称约可变银五万余两,飭催如数变价,解缴藩库收贮。伏查递年操练,岁需费用银六千七百余两。如即将此项尽数作为防夷经费,仅敷数年之用,实非经久良图。兹据藩司阿勒清阿会同臬司王青莲、运司李振翥、督粮道郑开禧公同熟计,此项岁需费用,拟将抄产估变五万余两发典,周年一分生息,岁可得息银五千余两。尚不敷银一千余两。查有从前奏设三路内河巡船三十只,配巡弁兵口粮,在关盐盈余项下动支。现在今昔情形不同,应酌裁十只,每月节省口粮银三百余两,通年可节省银三千六百余两。其抄产变价生息不敷,即可于裁撤巡船节省项下拨给支应,以免延误。据该司道议详前来,臣邓廷桢、臣祁埏谨将臣关天培前议应需十三款覆加详核,其间有常年必需,亦有随时可以节省,并有一年制备可用数年,总在按年按款撙节动支,冀归实用,以垂永久。查整饬水陆营务,系臣邓廷桢专责。且虎门距省不远,臣邓廷桢当随时亲诣巡查。臣关天培身任全省水师重寄,职任攸关,务使防御常严,群夷胥惕,以期仰副圣主绥戢^[3]重洋,震叠怀柔之至意。谨合词会同水师提督臣关天培恭折具奏,并将会议操防需费十三款敬缮清单,恭呈御览,是否有当,

伏乞皇上圣鉴训示。谨奏。

谨将会议虎门操防炮准及练习水操需费十三款谨缮清单，恭呈御览。

一、各台大炮应添火药、封门铁弹、群子，以资储备也。据臣关天培议称，查威远、镇远、横档、大虎、沙角、大角、巩固、永安炮台八座，共安大小铁炮二百三十四尊。每年春秋操演炮准，每次下子各放三出，两次各放六出，每年需用火药并封门铁弹各重一万一千九百余斤，岁需群子计重一千零八十八斤十两。以上封门铁弹、群子两项内，新炮五十六尊，业经每炮铸有封门子四十个、群子各四百个，即以此项留为储备。其旧炮一百七十八尊，本有储备，存贮营局，虽多寡不能画一，均尚可用，毋庸添造。惟配炮火药向无贮备，历年正、九两月，各台演洗炮位，均于枪兵储备药内垫用，随时请领，造补归款。此时操防紧要，每岁春秋又须演习炮准，用药甚多，营中储备不敷垫用。况造药需时，若不预为储备，势难济用。应请筹添储备大炮火药三万六千斤，分贮提标中、右两营，有备无虞。又炮弹向大海施放，不同陆地，万难拘泥检七销三之例，致滋兵累，不能不按数制给等语。臣邓廷桢、臣祁埏会查，向来虎门旧有炮台，每年正、九两月演洗炮位，应用火药例在停操节省火药内抵用，其铅弹虽例应检七销三，而炮弹向海施放，势难拘泥成例，系属实情。飭据司道¹⁴¹公议，现在修造各台，添铸大炮，议于春秋练习炮准，应用火药自需加增，但系专为储备而设，尚可毋须如此之多。查有各营领回连州军需案内，余存火药，先后提拨一万斤，并飭理事同知拨给，制备火药二千斤，解交提标中、右二营领存备用，如果不敷，随时再行筹备。其炮弹一项，应即如数制给，需用银两，由司在于筹备经费项下动支給领，核实报销。

一、各台大炮每年两次演准，应添岁需火药、群子、封门铁弹，以资操练也。据臣关天培议称，虎门新旧炮台八座，共设大炮二百三十四尊，每炮下子试准一出，需用火药一千九百八十

九斤十二两。春秋两次各放六出,共用火药一万一千九百三十八斤八两。共用封门铁弹一万一千九百三十八斤八两,共用群子一千零八十八斤十两。按配造精致火药,每百斤该工料银五两五钱,封门铁弹每百斤照现办价值,该银六两,群子每百斤照现办价值,该银八两,三项共需银一千四百六十两一分七厘五毫等语。臣等会查,操练炮准,春秋两次应用火药、群子、铁弹在所必需,惟查准销之例,炮位需用火药,应在遇雨封印、暑月停操、出差病假及轮流出巡出海捕盗各枪兵节省火药内拨补,若实在增添炮位,操练多用,例无准销者,自应核计筹备贴补。现在虎门炮台八座,其中增添新建者虽止有永安、巩固二台,但各台练习炮准,春秋调操师船,均为防夷新定章程,非同正、九两月演洗炮位可比,若不将新旧炮位应用火药、群弹一并筹备,必致临时不敷应操。应如所议,添制备用,共需银一千四百六十两零,由司在于筹备经费项下支給,理事同知承领制造,由营领回备用,年终核实报销。

一、每年操练水军,与炮台互相应援,宜添备岁需火药,以供训练也。据臣关天培议称,每年春秋两次调用提标中、左、右,香山、大鹏每营各调米艇二只,共船十只,每只配枪炮兵四十四名,舵(duò)寮斗碇兵十名,泅水兵十名,各配炮十二尊,大小牵算,每炮以一千斤重为率,每操一阵,每炮各放十二出,两次共操六阵,每炮各放七十二出,每出应用火药二斤八两,共用火药一百八十斤,十船共炮一百二十尊,共需火药二万一千六百斤,该价一千一百八十八两等语。臣等会查师船水军与炮台合操,互为声援,表里相应,为练习防夷要法,应需火药,实不可少,应如所议。每年准添火药二万一千六百斤,共该价银一千一百八十八两,由司在于筹备经费项下拨给,理事同知领项制造,移营领回备用,年终核实报销。

一、每年六、七、八、九四个月,宜筹添防兵口粮,以期果腹也。据臣关天培议称,虎门炮台八座,共派防兵三百八十名,依

山傍海，四无居邻，与存城防汛情形不同。兵丁月支饷米，本属无余，家口同居，已难足用。派守炮台必须分爨，在空闲之日，原准其替换购买薪米。自六月起至十月初止，则夷船络绎而来，正防范吃紧之际，若任其离台购办，实恐旷误。可否仿照巡洋各兵月给口粮之例？定以六、七、八、九四个月为度，每名赏给口粮银四分，通计一百二十日，共需银一千八百二十四两。按月支給，庶防兵心无内顾，果腹有资等语。臣等会查，八台依山傍海，四无居邻，自六月至九月止，正防夷吃紧之际，分爨既形竭蹶，回家又恐疏虞，此一百二十日内，自应加以体恤，赏给口粮，俾资果腹，应如所议。计需口粮银一千八百二十四两，由司在于筹备经费项下拨给领回，按名散给，核实报销。

一、每年二、八月两次练习炮准，调练水兵，宜严赏罚，以示劝惩也。据臣关天培议称，查各台原派防兵三百八十名，演炮之际，不敷配用。应于存城操演兵内添派兵五百十八名，分赴各台，会同练习。又，调操水兵，共用师船十只，共配兵六百四十名，二共添配兵一千一百五十八名。春秋两次共操二十日，必须劝勤惩惰，赏罚严明，俾各兵咸知感畏，庶期日渐精纯。是赏需亟应预筹等语。臣等会查练习炮准调操水军，齐集多兵，自须加以赏罚，俾知观感奋兴，应如所议。除懦弱懒惰不堪造就者随时责革外，其应行赏赉(lài)弁兵。由司在于筹备经费项下，每次提银五百两，移交提督，届期备赏。事竣造册报销，如有余剩，留为下届之用。

一、各台应添脚船，以资济渡也。据臣关天培议称，查虎门海口新旧炮台八座，孤悬海面，济渡需船。向例夷商船只，一进虎门、沙角，防弁即须禀报，知会前途。其镇远、横档弁兵，亦须轮流押送至黄埔交替。且不独公事需船，即弁兵日食所需，无一不赴内地采买。各台本各设有三板船一只，或因年久朽烂，或因遇颶击碎，若不亟为筹添，必致公私兼误。查前项各船，因工料无多，船身板薄易于坏烂，应请制造身長二丈四尺、宽八尺

三板船八只,分给八台应用等语。臣等会查,虎门各炮台向有例设三板船济渡,长宽丈尺旧有定式,每只准销银十二两六钱四分五厘,动支营中公费造报。今因年久坏烂无存,先据提标中、右二营议请添制,每只估需银四五十两。稟经提督咨行筹办,因核与例案不符,尚未定议详明给造。查,估造向有定例,原难额外增估。惟台兵需船孔亟,营员廉俸无多,势难赔垫,未便拘泥成例,应酌定每船准给银二十四两,八船共需银一百九十二两,在于筹备经费项下动支給领,由提标中、右二营自行制造,以资济渡。遇有坏烂,亦在筹备经费项内贴补支应,由司核实报销,毋庸再动公费报部。

一、新旧大炮宜添炮盖,以免锈蚀,并制火药布袋,随炮器具,以资应用也。据臣关天培议称,查八台大炮共二百三十四尊,各安炮架,分置各台。日晒雨淋,毫无苫盖,不特炮架木质易朽,炮位亦易锈蚀。应请各添一寸厚木板二块,照依炮架长短,做成人字式炮罩,以资遮盖。又每年两季操练炮准、水操,共需火药三万三千五百三十余斤,每药二斤八两,配装布袋一个,应用粗红布一尺,岁需布一千三百四十一丈五尺。红布每丈银一钱八分,共需银二百四十一两四钱七分。查,常年演洗大炮,所用布袋因为数无多,向系由营捐办,今递年操练所用,十倍于前,营员捐办,力有不逮。又八台大炮二百三十四尊,随炮器具,每尊配用铁炮铲一把,舂药木棍一根,麻帚一条,铁门针一根,铅星斗一副,撵炮杂木棍四条,火龙杆一枝,皮巴掌一个,炮眼盖锡一块,又每炮二尊,合用水缸一只。以上各件,岁需修理添补一次,每炮一尊,需银八钱,大炮二百三十四尊,共需岁修银一百八十七两二钱,应请筹给,等语。臣等会查,装药布袋及随炮器具,均系必需之物,炮盖一项,亦为经久起见。今据约估工料银七百余两,均应如所议,在于筹备经费项下支給制造。惟炮盖及随炮器具,经此次制备之后,嗣后止须岁修,应由臣关天培按年勘验核实请领,以杜冒滥。仍由司汇案报销。

一、各台原派防兵,临事不敷派用,应预练存城兵丁,以备协济也。据臣关天培议称,查炮台防兵向有定额,营中巡洋防汛兵数无余,以致台兵不能加派。即如威远、镇远、横档三台,每台各安大炮四十尊,每台仅派防兵六十名,是每兵三极管炮两尊,施放焉能敷用。是以逢操遇事,必须调派城汛操兵,分往协济。若不预为操练,虽营兵无异市人。现将存局旧炮挑出十尊,分置中右两营衙门箭道,选定枪炮兵五百十八名,专派千把于每月逢五日期,操练装药、下子、瞄准、燃火一应事宜。既免别增耗费,而各兵心思手法可期渐就精纯,以之调派到台,方可与台兵合用。但旧炮虽系虚演,必须添制炮架、门针、舂药木棍、炮铲、皮巴掌、撵炮木棍及铅星斗、火龙杆等项十副,以备逐件练习。计炮架等件,每制一副,约银八两,十副共需银八十两,俾演习有具,训练方能得力等语。臣等会查,练兵全在平时,而器具必须应手,所需工料,为数无多,应如所议。在于筹备经费项下动给制备,由司汇案报销。

一、师船备用火器,宜随时制造,以免周章也。据臣关天培议称,粤省硝性斥卤,造成火器不堪久贮,虽安置高燥之处,两月以后,即行回潮,不能致远。所有大小火箭、五虎箭、群火箭、喷筒、火罐、火号、箭箱、溜筒等项,必须按季制办,方能得力。约计每季制办一次,需银三十两,每年需工料银一百二十两,等语。臣等会查,师船备用火器,贵在迅发远攻,自应按季制造,俾免回潮而资利用。此项岁需无多,应如所议。在于筹备经费项下,按季领回,自行制办备用,由司汇案报销。

一、八台大炮,应添制岁需火绳,以免兵累也。据臣关天培议称,查每年按期演试炮准,需用火绳四百六十八丈,以榕树根成造,每丈价银五分,应请每年添制大炮火绳五百丈,计银二十五两,如有余存即留为储备。向来火绳由兵自备,今用数较多,应由官备,以恤兵艰等语。臣等会查,火绳向例由兵自备,今台兵操练大炮需用较多,自应官为制备,以恤兵艰。计每年制备

火绳五百丈,岁需工料银二十五两,在官为数无多,而兵可免累,应如所议。在于筹备经费项下制备,汇案报销。

一、每年春初,应购柴草,以资备用也。据臣关天培议称,海口备御,第一以炮位为先,次则以火攻为要。应请于每年二月间,储积山柴茅草八百担,堆贮空所,久之潮湿干透,见火即燃。统计柴草八百担,连运脚约需银一百两。此外,火船及应配一切燃火料物,均俟遇事购办等语。臣等会查,购贮柴草,以资备用,系为火攻起见,此项柴草,价值岁需无多,应如所议。在于筹备经费项下动支购买堆贮,由司汇案报销。

一、各台每年应更换志桩一次,以测潮水而助炮准也。据臣关天培议称,威远、镇远、横档、大虎及新建永安、巩固六处炮台,每台左右,应于水中安钉志桩木二根,以测潮水,俾弁兵知潮水之长落,以定炮口之高低,庶子出不致过于低昂,于炮准最关紧要。惟海内蠹虫,蛀木易断,每年须更换一次。此项志桩,仅用围圆一尺四五寸杉木,每根约计价银四两,六台共志桩木十二根,约需银四十八两,所费有限,获益实多等语。臣等会查,此项志桩为向例所无,而藉以测量高下,实属在所必需,每年植立海中,蠹虫啮蛀易损,应如所议。在于筹备经费内递年领银制换,由司汇案报销。

一、各台添制灯旗,应按年易新,以壮观瞻也。据臣关天培议称,虎门炮台八座,本各有旗杆一根,黄布旗一面,日间悬挂号旗,夜间悬挂号灯。惟终年日晒雨淋,易于潮旧,必应按年更换,以新耳目而壮观瞻。八台共需旗布银九两六钱。再六七八九等月,每夜每台应给油烛银三分,八台四个月共给油银二十八两八钱,以资守望等语。臣等会查,前项灯旗,为观瞻所系,高悬台畔,易为风雨推残,自应按年更换一次。至每台给四个月油烛,亦属在所必需,应如所议,在于筹备经费项下,递年领项自办,由司汇案报销。

以上十三款,臣邓廷桢与臣祁埭同司道悉心核议,实属练习

费用所必需。臣等因经费有常,其例准开销者岁有常经,例难准销者自应筹项贴补,庶期练习精纯,兵皆得用。是以议将私通夷人犯产,估变入官,作为防夷经费筹议生息,连裁撤巡船、节省弁兵口粮添补,以资操练、台防调遣水军之用,洵属以公济公,是否有当,谨条分件系,缮具清单,恭呈御览。

道光十六年三月初七日会奏

道光十六年五月十一日奉到朱批:“另有旨,钦此。”同日承准军机处录寄道光十六年四月初九日内阁奉上谕:“邓廷桢等奏请筹备生息以资防夷经费一折,广东虎门各炮台防夷兵丁,据该督等查明,每年操练应用火药铁弹及加赏口粮等项,共需银六千七百余两。自应及早预备,以备支应。著照所请,准其将查抄逸犯姚九、区宽等入官家产五万余两,发典生息,一年所得息银五千余两,作为经费。其不敷银一千余两,著准其于内河裁撤巡船节省项下拨给。该督等仍当按年按款撙节动支,务必费归实用,以垂永久。至单开会议操防需费十三款,所议俱妥,要在实力行之,切勿日久生懈,凛之。该部知道。单并发,钦此。”

【注释】

[1] 估变:估价变卖。

[2] 奇正:古代用兵的术语,先出合战为正,后出为奇,其内容根据战阵具体情况而不同。

[3] 绥戢(jí):安抚平定,约束收敛。

[4] 司道:广东省布政使司及粮道等。

十六年春巡阅西路各营官兵奏稿

广东水师提督臣关天培跪奏，为校阅中路、西路各营官兵技艺，巡查海面演试炮准情形，恭折奏祈圣鉴事。

窃臣仰沐天恩，补授广东水师提督。莅任后即亲诣中路洋面，察看山形海势，履勘各处炮台，测量海口潮汐。凡必需增改者，均悉心筹议，与前督臣卢坤节次函商，已将增改缘由会衔奏蒙俞允。并议于每岁春秋操演各台炮准，练习各船水兵，其应用火药等项，咨商督抚筹款制办。又核定训练巡防更替章程，通行各营遵照，务使兵技纯熟，出洋习惯风涛，俾操巡兼收实效。至虎门海口为中路咽喉，虽添台增炮，兵船分合巡防，声势现已联络。第炮不勤演，则子出无准，兵技欠精，则胆力不壮。臣于炮台左右水面各安志桩二根，划明尺寸，又将炮口安高，炮尾加添木垫，扎就木排，悬帘作靶，放入中流，随潮进退，督率官兵，按期打准。教以视志桩知潮水长落，加木垫定炮口高低，手眼练熟，则子出有准，心专气壮，则远近咸宜。

惟是水师人材本少，而广东营伍诚如圣谕，风气虚浮，水师废弛尤甚，当臣到任之初，更不得不舍短用长，择人任事，劝勤惩惰，赏罚兼行。一载以来，官兵积习渐就湮（jiān）除，操巡亦渐有起色。至出入海口民夷货船，均恪遵法度。刻下载货夷船乘风回棹，洋面现无紧要事件，臣酌带兵船，于二月初六日自虎门放洋，由香山、广海、阳江一带，经琼州镇所属各洋面，遍历巡查，周览形势，就船点阅巡洋官弁，并各水兵驾驶、折戣、把舵、爬桅俱尚灵便。经由沿海台汛，查验防守弁兵，尚无老弱。配船配台炮械，均属整齐，搜查濶洲斜阳禁岛，并无潜匿奸民。谆飭各段巡洋员弁，激发天良，和衷实力，有盗即拿，不得稍分畛

(zhěn)域,务使安益求安。臣即挨次较阅官兵,转至海口,会同署琼州镇总兵臣刘得高,阅海口营官兵。由海安、硃洲等营阅至阳江,会同阳江镇臣何岳钟,阅阳江官兵。由广海、香山、前山、大鹏逐营较阅,进巡内河,查阅新会、顺德及提标后营、前营、内河水师官兵。回至虎门,较阅提标中左右三营官兵阵式,并合操外海兵船。其转篷、调餞、抢占上风尚属便捷,试放火箭、喷筒等项,亦能迅速致远,燃放虎门新旧各台大炮,声威甚壮,于四月初五日事竣。臣每到一营,详细较阅所演阵式,进退步伐,连环枪炮,并籐牌、长矛、杂技,大致均尚可观。枪箭各靶,悉遵部式,中靶亦及分数。查点各营马匹、军装、器械、火药、钱粮,均足额无亏。至各营官兵内,凡人材技艺较优、缉捕勤能者,均分别等第,当场奖赏存记。其弓力不足、枪箭少准,而年力汉仗^[2]尚堪造就者,亦均分别责惩限习。惟署海安营游击之阳江镇标右营都司徐成章,署海安营守备之本营千总林茂菁,均训练无方,以致兵技不纯,应将徐成章降为守备,林茂菁降为外委。又广海寨守备郑大斌,年力就衰,应即勒令休致^[3]。广海寨千总李元彪,署吴川营千总之硃洲营把总林建功,声名平常,弓马生疏,提标中营外委陈正勋,东山营外委招继宗,广海寨外委朱朝庄,弓马软弱。以上五弁,均应斥革。提标前营把总梁辉熊,硃洲营把总苏维略,广海寨把总陈朝壮,均弓软无准,应降补外委。阳江右营外委潘奇韬,吴川营外委林万年,箭无准头,年力尚壮,应降补额外外委差操,以观后效。并据该管镇将揭报前来,现在咨会督臣邓廷桢题参咨部,勒休降革。

统计阅过各营等第,以提标中、左、右、前、后,阳江左营,顺德协左、右,新会左营等九营,人材弓力枪箭准头较优,香山协左营,新会右营,大鹏右营,东山海口龙门协左、右,崖州协水师等八营次之,海安、硃洲、吴川、阳江右、广海、香山右、前山等七营又次之。伏思广东营伍,积习相沿,因循已非一日,虽水师首重巡防,然必须兵技精强,缉捕方能得力。臣受恩深重,训兵防

海是其专责,惟有竭尽驽骀^[1],实心整顿,严饬各营将备,认真操练巡防,以肃营伍,如有玩懈不力之员弁,立即分别参革,不敢稍事姑容,以期仰副圣主慎重海疆修明武备之至意。谨将查阅过中路、西路官兵营伍,分别核办情形理合恭折具奏,伏乞皇上圣鉴训示。谨奏。

再臣查看沿海一带炮台墩汛营房,因年久失修,坍塌过甚。其阳江、琼州两镇所属兵船,修造未尽坚固,必须赶紧兴办,庶沿海声威联络,巡防期收实效,于海疆实有裨益。臣路过省城,会商督臣邓廷桢、抚臣祁埏,分别紧缓,先将最要炮台汛房,估工赶办,再及次要。并严饬承办船工之员,此后凡届拆造兵船进厂,务将长宽丈尺及钉灰舱(niàn)缝一律加工,如法承造。工竣派委道将大员,诣厂会同验收交营。如敢仍前草率,由督臣参奏,责令赔造。合将臣查明沿海台汛、兵船、会商筹办缘由,谨附片奏闻,伏乞圣鉴,谨奏。

道光十六年四月初六日

道光十六年六月二十七日奉到朱批:“知道了。钦此。”

【注释】

[1] 驽骀(nú tái):能力低下的马。比喻才能平庸。

[2] 汉仗:体貌雄伟。

[3] 休致:官员年老退休。

中西两路师船台汛咨请查办稿

为咨会事。

为照中、西二路各厂承造师船，或桅舵购造不能如法，或配钉稀少，或舱缝不坚，并验有改收窄短，不敷则例尺寸者。是以每年夏秋，一遇台飓大风，即沉失船只、炮械，淹毙弁兵之案，层见叠出。又查验沿海墩汛¹炮台，因年久失修，有全行坍倒者，有坍残过半者，有兵房残损、弁兵不堪栖止者。本提督此次西下阅兵，即带同各营官弁，查悉大概情形，业将兵船造修未尽坚固，炮台墩汛因年久失修，附片具奏。惟是船不坚固，则难御风浪，台汛坍残，致弁兵无处栖身，易启推诿之渐，且沿海声势，因而断续不通，于巡防大有关系。业将具奏缘由，面陈大概，并将奏稿咨明冰案。除又飞咨阳江、琼州二镇，并专札中路各营汛，将各处炮台墩汛，再行逐细确查，分别完整、坍残，注明最要、次要，即日另造细册呈送外，合就咨请。希即转飭中西两路镇协各营，并行各县会营，速将所隶炮台墩汛确勘，分别紧缓，或应报部请项兴修，或由地方官次第捐修之处，伏祈衡夺，示覆施行。

一咨督、抚院。

道光十六年四月十一日

【注释】

[1] 墩汛：清代墩汛是设于驿道两旁，有士兵把守并与驿铺遥相呼应、相互救援的组织机构。

赔铸新炮工竣愚将都司

黄廷彪开复折 总督主稿

两广总督臣 邓廷桢

水师提督臣 关天培

跪奏：为委员督匠赔造炮位，现已完竣验收，请旨赏还顶戴，仰祈圣鉴事。

窃照前署督臣祁埏，会同臣关天培查验虎门新修改造各炮台，工程完固，惟演放新铸炮位，内有炸裂，当经恭折劾参，请将办理不慎之委员推升游击留署广州协左营都司黄廷彪，革去顶戴，责令督匠赔造。奏奉 上谕：“祁埏等奏会勘各炮台工程，及查验炮位情形一折，广东虎门地方，修造各炮台及添铸炮位，各工完竣。经祁埏等查明，新铸大炮五十九位，炸裂至十位之多，实属办理不慎，所有监铸委员，推升游击留署广州协左营都司黄廷彪，著革去顶戴，责令督匠加工提炼，如数赔造，倘再不能妥善，即著严行参处等因，钦此。”时臣邓廷桢先于去冬莅任，会查得各炮台新铸大炮四十位，又添铸大炮十九位内，先后炸裂十位，并造不如法四位，共十四位。除业经炉匠赔造八位，运台补行安配外，尚应赔造大炮六位。钦奉前因，遵即飭催委员上紧督匠加工提炼，如数赔造。去后，旋据委员黄廷彪等督匠赔造齐全，由广州协副将郭宏升稟请验收前来，适臣邓廷桢因钦差莅粤，有应行会审案件，未克分身前往。当即咨经臣关天培，就近行委署本标中军参将李贤，会同委员将赔造大炮六位，逐一演放三出，搬运上台安置。并于五月初四日，亲赴威远、镇远两炮台，督同将备委员，飭将前项炮位照数装药下子，各放二出，

炮身均无损裂,当经收明竣事。臣等伏查,现在虎门新旧炮台八座,安设新旧炮位二百三十四尊,增兵筹费,加意防维,海堦(ruán)实壮声威,岛夷足资慑服。臣等受恩深重,惟有恪遵圣训,查照奏定练习守御章程,合力同心,行之以实,断不敢日久生懈,以期壁垒常坚。至该委员黄廷彪,前因督铸未善,致炮位多有炸裂,今于被参后,勉力督匠,加工提炼,将应赔各炮补铸全完,业经运台演试,均堪合用。是该员疏忽于前,尚能认真于后,合无仰恳天恩,将该委员黄廷彪革去顶戴之案,俯准赏还开复,俾知益加感奋。查该员先于预保案内保题,续奉推升福建建宁镇左营游击,经前督臣卢坤奏准,留粤补用,惟预保之案仍应赴部引见,如蒙俞允,恭候命下之日,即行照例给咨送部,合并陈明。所有委员督匠赔造炮位,现已完竣。验收缘由,谨合词恭折具奏,伏乞皇上圣鉴训示。谨奏。

道光十六年五月十七日会奏。

道光十六年七月二十八日奉到朱批:“另有旨,钦此。”

同日承准军机处录寄道光十六年六月二十日内阁奉上谕:“邓廷桢等奏请将赔造炮位完竣之委员开复顶带一折,署广东广州协左营都司推升福建建宁镇左营游击黄廷彪,前因办理炮位不慎,降旨革去顶带,责令如数赔造。兹据该督等奏称,该员于被参后,勉力督匠加工提炼,将应赔各炮位补铸全完,业经如数运台演试,均堪合用。黄廷彪着准其开复顶带,所有该员预保之案,仍着赴部引见,该部知道。钦此。”

月给口粮购买薪米晓諭防兵稿

为明白晓諭事。

照得本军门筹议防夷款内,以镇远、威远、横档、大虎、永安、巩固、沙角、大角炮台八座,为防夷扼要,弁兵不容稍旷。每年自六月起至十月初止,正各国夷商船只云集之期,亦护货夷兵船来泊外洋之候,守台弁兵更不准片刻离台,以期严肃而资整备。念尔各兵,月领饷米不敷分膳,经本军门咨商督部堂,议于每年筹给防兵四个月口粮,每兵每日银四分,购买柴米,按月发给,俾各兵合伙煮食,以免分炊误事。其锅灶等件,每台二分,上年已经购办交台。昨准督抚部堂院筹款生息会衔奏蒙俞允,业经飭行遵照,分月备文赴司请领在案。

兹据中军禀称,六月分八台防兵三百八十名口粮银四百四十两八钱,尚未领回,应如数筹垫,即经购买白米一百一十四担,松柴二万二千八百斤,照三十日分派,每兵各给米三斗,木柴各六十斤。已飭各台弁兵,将分到柴米收贮公所,按日公同称量,每日轮派兵四名经管煮饭,以均劳逸。计六月分柴米两项,用去银两外,余存银两俟下月接算另报等情面禀前来。

查防台各兵本有月支银米,守台练艺分所当然。今奏定每年加给四个月口粮,购买柴米,贮台公用,以银尽为度。此系格外体恤,尔众兵务宜知感知奋,勤练技能,勇敢任事,庶不负督部堂、本军门教养兼施之意也。合行晓諭,为此諭仰防台众兵一体遵照毋违。特示。

一出示沙角、大角、镇远、威远、横档、大虎、永安、巩固各炮台。

道光十六年六月十三日

遴选员弁请升各缺稿

为咨商事。

道光十六年六月十一日,准贵部堂咨开:现准兵部咨,大鹏营参将林开疆,海门营参将邓旋明,均经病故,碣石镇中军游击余清升任,所遗各缺,均轮用现任应题人员。又龙门协右营守备周弼病故,遗缺轮用,改用外海水师人员。又新会营右营守备姚梦鹄告病,遗缺轮用,预保无人。以上各缺,均行令照例分别拣选题补等因,相应咨商,烦为查照,希将各缺每缺拣选一二员移覆,以凭核夺,会疏题补施行等因到本提督。准此,为照前项员缺,有管辖通营之责,督率驾驭训练操防,在在均关紧要,必须勤能熟谙之员,方克胜任。兹于现任人员及准改外海水师之候补、候调守备内,详加拣选。查有堪升前项员缺者,开列咨送。可否分别题补,奏署听候衡夺。相应咨覆,合咨查照核办示覆施行。计送清折一扣。

一咨督院。

谨将遴选堪升参将、游击、守备各项人员开列清折,咨请衡夺,分别题补奏署。

广海寨游击一员:

曹飞扬,年四十六岁,潮州府南澳同知辖属人。由行伍道光十五年闰六月十六日到任。历获各案盗犯三十二名。道光十三年,于护理碣石镇中军游击任内,有职员林振瑞当店被劫,拒伤工人身死一案。业经开列职名,咨部尚未议覆。该员勤谨诚实,办事小心,若以之升补参将,尚能胜任。其承缉之案,虽系公罪,惟未准议覆,应请酌核。再前送折内,以该员历俸^①未滿,尚须察看。此时因乏员请升,而该员扣至本年六

月十六日,历俸已满,合并声明。

澄海协中军都司一员:

李贤,年五十一岁,肇庆府阳江县人。由行伍道光九年三月初六日到任。道光十一年题升海安营游击,委署崖州协副将。任内格杀洋盗杨就富案内伙盗多名,生擒洋盗十二名,击沉盗船一只,拿获盗船二只。于道光十三年奏奉上谕,以应升之缺升用。道光十五年,于题升游击案,卸署领咨。途次闻讣丁忧,退回都司本任。该员明白老练,勤干廉能,且能耐烟瘴,人亦体面,若以之越升参将,堪期胜任。惟该员尚未服阙,于例稍有未符。第水师人才难得,且现在游击内无人选升,可否援案声明亲丧未满,专折奏请升署之处,恭候钧裁。再武员丁忧奏请升署者有案。江南奏稿^[2]录送。

香山协左营都司一员:

李邦汉,年五十二岁,肇庆府阳春县人。由行伍道光十四年十一月初六日到任。先后跟随拿获洋匪四十名,首先生擒盗匪一名。因遭风被淹,幸获生存,奉准军功加一级。该员人尚诚实,水务熟谙,若以之升补游击,尚能胜任。惟前准钧咨,不准预保,此时出有游击两缺,乏员升补,应请鉴夺。

大鹏营右营守备一员:

吴占,年四十九岁,惠州府海丰县人。由武进士道光十一年八月二十三日到任。历获各案盗犯三十六名,匪艇三只,已预保注册。该员缉捕勤能,水师去得,已经预保,应请以都司游击兼用。

香山协右营守备一员:

李茂青,年五十五岁,肇庆府阳江县人。由行伍道光十年四月十八日到任。历获盗犯五十九名,奉准给与加一级记录二次,已预保注册。任内有新会县人陈传益被抢一案,派委错误,奉议降二级留任。该员勤慎小心,办事稳妥,已经预保,应请以都司游击兼用。

顺德协左营右哨内河水师千总一员:

江连元,年五十六岁,惠州府归善县人。由行伍道光五年三月十九日接札。历获各案贼犯一百七十二名,奉准记录二次,俸满留任,初次三年期满,改为保送,尚未给咨赴京。该弁操防老练,于内河缉捕得力,堪膺守备之选。

前山营左哨头司内河水师千总一员：

苏振邦，年四十六岁，广州府东莞县人。由行伍道光十五年六月十六日接札。历获案犯一百四十二名。本年二月内，奉准部咨，首先拿获邻境斩梟盗犯周亚连等三名，核与送部引见之例相符，现在行调领咨。该弁缉捕勤能，人亦去得，堪膺守备之选，惟历俸未满二年。

顺德协右营左哨内河水师千总一员：

蒋大彪，年三十岁，广州府东莞县人。由行伍道光十四年九月初三日接札。历获案犯二百四十二名。任内有嫡母丧，扣至道光十七年五月二十三日服满。该弁年力富强，勤于捕盗，人亦精明，若以之升补守备，可期得力。惟历俸未满，兼有亲丧。

南澳镇标右营承袭云骑尉、候补水师守备二员：

谢庆燕，年三十三岁，广东潮州府南澳厅人。道光八年八月初六日引见，奉旨著发回本省，以外海水师守备补用。该员年力强壮，弓马去得。

黄庆元，年四十岁，广东潮州府南澳厅人。道光九年八月十一日引见，奉旨著发回本省，以外海水师守备补用。该员现署澄海协中军都司，办事尚勤，弓马未经考验。

肇庆内河水师营中军守备一员：

罗晓风，年四十一岁，广州府顺德县人。由武举道光十五年四月内奉准，改用外海水师，俟有该省外海水师守备缺出，酌量调补。该员人材雄壮，水师练习。

道光十六年六月十四日

【注释】

[1] 历俸：清代规定，一般官员任某一职务必须达到一定年限，才能升职，称之“历俸”。

[2] 江南奏稿：此指当年关天培在江南川沙营参将任内，服制未满，升署太湖营水师副将，蒙皇上特旨批准的档案。主要用来证明“武员丁忧奏请升署者有案”，为李贤亲丧未满奏请越升参将扫清道路。

澄海协都司李贤越升参将折^{总督主稿}

两广总督臣邓廷桢跪奏，为外海水师参将员缺紧要，恳恩俯准升署，以重海疆，仰祈圣鉴事。

窃照广东大鹏营参将林开疆病故，遗缺系外海水师题补之缺。接准部咨^[1]，轮用现任应题人员，行令照例拣选题补等因。臣查大鹏营参将驻扎新安县大鹏所城，管理伶仃一带洋面，盗艇出没靡常，巡缉最关紧要，且统辖之大屿山孤悬海外，为商船、夷船经由寄泊之区，防范尤宜严密，必须熟悉情形、干练有为之员，方足以资经理。臣与水师提督臣关天培，在于粤省外海水师游击内逐加拣选，非有事故违碍，即属人地未宜，实无合例堪补之员。惟查有澄海协中军都司李贤，年五十一岁，广东阳江县人，由行伍递拔千总，荐升今职。该员先经前督臣李鸿宾具疏题准，升补海安营游击，旋于委署崖州协副将任内，剿办越南夷洋盗匪陈加海、杨就富等出力。又经前督臣卢坤会折，奏奉谕旨：“李贤著以应升之缺升用，钦此。”嗣因该员升补游击案内尚未引见，适遇丁忧^[2]，退回都司原任。该员才具开展，巡缉认真，于伶仃、大屿一带洋面巡防，扼要情形素所熟悉。且曾经升补游击，因剿办洋匪出力，续又奏准，应以参将升用之员，以之升署大鹏营参将，实堪胜任。惟该员尚未服阙^[3]，请由退回都司任内越级升署，与例稍有未符。但员缺系属要区，水师人材难得，臣与提臣关天培往返咨商，从前如粤省之水师提标前营都司余得彪，越级升署肇庆水师营参将，又提臣关天培前在江苏川沙营参将任内，服制未满，升署太湖营水师副将，均蒙特旨允准在案。合无仰恳圣主，逾格恩施，俯念水师员缺，紧要人地，实在相需，准以李贤升署大鹏营参将，洵于营伍海洋，均有裨益。如蒙俞

允,仍俟该员服阕,及扣满历俸年限,再请实授,给咨送部引见,恭候钦定。其所遗澄海协中军都司,系外海水师题补之缺,俟部覆开缺时,照例办理。

臣为外海要缺得人起见,谨会同水师提督臣关天培恭折具奏,伏乞皇上圣鉴训示,谨奏。

道光十六年七月二十七日

道光十六年九月初一日,内阁奉上谕:“邓廷桢奏拣员升署海疆要缺参将一折,着照所请。广东大鹏营参将,准其以李贤升署,仍俟该员服阕,扣满年限,再请实授,照例送部引见,该部知道。钦此。”

【注释】

[1] 接准部咨:接到兵部的通知。

[2] 丁忧:旧称为父母服丧为“丁忧”。

[3] 服阕(què):古丧礼规定,父母死后服丧三年,期满除服,称为“服阕”。阕,终了。

准咨再议分兵训练章程稿

为议覆事。

道光十六年六月二十七日，准咨内开：照得本部堂考验得澄海协左、右营，来省请领俸饷、硝磺各弁兵内，该协右营右哨千总李英隆马步箭中二枝，应与仅中一枝之右营战兵谢鹏飞，均限一月回营练习，限满由镇覆看。左营左哨头司外委把总杨逢升，右营右哨头司外委把总陈镛，马步全空，均降为马兵。右营额外姚廷凤，马步全空，降为步战兵。左营战兵范兆熊，步箭全空，应降为守兵。右营战兵蔡国光，仅中一枝，内三枝不到靶，已打十棍，应降为守兵。此次该协来官四员，中步箭一枝，兵五名，中箭七枝，该管上司所司何事？所有署该协中军都司事承袭云骑尉黄庆元，署左营守备事该营右哨千总蔡先攀，署右营守备事左营左哨千总陈忠，平日不能督率训练，应各记大过三次，以观后效。署澄海协副将事、候补水师副将谭安，听候另议。澄海重地，营伍废弛，至于如此，除咨贵提督设法整顿，并示谕遵照，及札南澳镇转飭外委杨逢升、陈镛，刻日离任，降为马兵。额外姚廷凤降为步战兵，取具各离任日期报查，追出各原领委牌铃记分别存销。其所遗外委额外各缺，并即挑选技艺娴熟、缉捕勤能、著有劳绩合例弁目考验拔补，具报。并将战兵范兆熊、蔡国光降为守兵，勒令千总李英隆、战兵谢鹏飞勤加练习，务期弓马改观，俟一月限满，即由该镇考验，稟覆察夺。一面将黄庆元、蔡先攀、陈忠各记大过三次注册外，咨会查照。希将澄海协营弁兵技艺，应如何设法整顿之处，迅即议覆，以凭核夺飭遵等因到本提督。准此，查广东地处海疆，武备最关紧要，虽水师官兵首重巡防，而捕盗擒奸全凭武勇，必须兵技精

纯,胆力方能猛壮,是操练巡防相关表里,缺一不可。惟广东水师营员,不揣其本,每以风涛凶险止练操舟,遂置训练为奉行故事。本提督莅任之初,查悉大概情形,即核定分替训练章程,派定经操弁委,专管一年,以归责成,通行各营,咨明四镇在案。奈各营积习相沿,始勤终怠,言之实堪痛恨。兹奉钧咨,以澄海协属请饷弁兵,技疏无准,除分别责革限习,咨会设法整顿,妥议移覆。本提督展阅来咨,抱惭无似,查署澄海协副将谭安,年力就衰,难期振作,业经函商核办。并咨请南澳沈镇破除情面,就近实力整顿外,第事无专责,则易于倭卸;若界限分清,则责无旁贷。再四思维,应请仍照本提督上年正月所定分替操巡章程,稍加通变,饬行各营立定条规,即自本年秋季为始,各营派定弁委,专管操兵,俟来年六月底再行更换。并将该营额设兵丁,除去字识、吹手以及舵工、斗手、缭手、碇手不入操演外,其余弓箭、鸟枪、刀牌各技兵丁,分为三股,以两股分任巡洋、防汛,以一股留营,专责派定经操之弁,认真操练。先以三个月为限,三月以后,凡呈送考验兵册内,均令注明经操官某人字样,并饬各营先将留营操演兵数,分别技艺,造具清册,即于册首注明经操一年,弁委衔名,造册通报。如三月后所送考验兵内,弓箭准头,以中靶五分为合式,鸟枪准头以中靶六成为合式。若屡次箭准均在六成以上,枪准均在七成以上者,则将经操官记名,遇缺升擢。设箭准屡次不及五分,枪准不及六分,即照所短分数,将经操官降调。仍饬行将备随时考察,举优惩劣。若将备徇情姑息,一经上司察出,连将备一并参办。如此,则事有专司,责无旁贷,且照此替换操练三年,则通营无不练之兵,事归专责,则官弁各自认真矣。所有谬议,操练缘由,咨覆查照核覆,以便通饬施行。

一咨督院。

道光十六年六月二十九日

议添协济台兵泅水爬桅等兵口粮稿

为筹议添给操兵口粮咨请飭司议覆事。

窃照虎门海口春秋二季演习炮准,操练水军,每年所需火药、铁弹、药袋、火绳、志桩、布旗及增给八台防兵口粮、灯油、赏号等项,仰承筹款生息,会衔奏蒙俞允,飭行遵照在案。查志桩、布旗、药袋、火绳及堆贮柴草、随炮器具、八台三板,据报业已办齐;各台炮罩,刻亦解板兴工;火药、硝磺现已领回制造;各项火器亦分投制办;领到口粮已购买柴米,分给防兵,同锅煮食;各台旗灯、灯油分给台弁,率兵守望。此外,应添旗帜器械及一切零星,均已次第办理,月内总可一律齐全。

兹据中军参将余清、署右营游击杨德雄禀称:“窃查七营会合水操,共配米艇十只,每船派舵水枪炮等兵六十四名,十船共计兵六百四十名。此项船兵均系各营派巡船只,各兵本有月给口粮。至八台防兵三百八十名,亦蒙大宪体恤兵艰,每年增给口粮银一千八百二十四两,均已果腹有资,毋庸再议。惟八台防兵临操不敷配用,原议至期将存营操兵添拨五百十八名,分台协济。卑职等遵奉宪札,自四月初一日起,每逢一、五卯期,督率千把,操练各兵装药下子、瞄准各种手法,刻已渐就纯熟。又自五月初起,遵照奉发泅水阵操图,号令挑选演习泅水阵式兵六十八名,又挑选水中对械兵十二名,又选出爬桅兵十六名,又练出能鳧深水兵三十四名,按期操练。此时泅水阵式业已可观,爬桅各兵上下便捷,鳧水兵均能于深水中浮潜游行。此项泅水、爬桅、鳧水兵共一百三十名,所需勇字号衣、短腿窄裆小裤及添制旗帜、器械、斗手衣裤等项,业蒙宪台¹¹发银造齐,赏给各兵配执穿用。惟是每年会操二次,每次十日,刻下八台防兵

三百八十名,各营师船水兵六百四十名均有日给口粮,独是协济各台操兵五百一十八名,泅水、爬桅、鳧水兵一百三十名,并未议给口粮。虽营兵操演是其分内,第相形之下未免向隅^[2]。卑职等不揣冒昧,恳乞鸿慈,可否咨商督宪一体恩施,仿照台兵,日给口粮四分,每次总以十日为度,计协济台兵及泅水、爬桅、鳧水四项,共兵六百四十八名,春秋两次,每次十日,共需口粮银二百五十九两二钱,每年共需银五百一十八两四钱,按两次由营请领,照数散给,俾各兵不致向隅,而宪德汪洋,恩膏普被矣。是否有当,伏乞钧裁”等情。据此,查协济各台操兵五百一十八名,泅水、爬桅等兵一百三十名,同一操练,现在配船配台各兵均有口粮,而泅水、鳧水、爬桅等兵,冲风破浪,浮沉于波浪之中,较之船台各兵,倍加苦险,缘本提督当日漏未议及。今据该将等所禀情节,似应增给,以免向隅。合亟据情咨请,烦为查照,可否一视同仁,俯如所请。准赐飭司筹议,照防台各兵日给口粮四分,每次以十日为度,准予给领之处,出自钧裁。如荷准行,仍希示覆,以便转飭遵照施行。

一咨督院。

道光十六年七月初二日

【注释】

[1] 宪台:此指总督、巡抚一类官员。

[2] 向隅:即“向隅而泣”的简写。此指协济台兵及泅水、爬桅等兵,如不能公平地给予口粮补助,他们会感到待遇不公,私下悲伤。

奏增协济台兵及泅水 各兵口粮折

总督主稿

两广总督臣 邓廷桢

广东巡抚臣 祁 埭

跪奏：为酌增协济台操及泅水各兵口粮以示体恤，恭折奏祈圣鉴事。

窃照广东虎门海口炮台，春秋演习炮准，调配师船操练水军，前经臣等会同提臣关天培奏明，新旧八台共派防兵三百八十名，每年增给口粮银一千八百二十四两，临操兵额不敷，在于存城操兵内添拨五百一十八名，分台协济，在案。惟此外尚有泅水阵对械兵八十名，鳧水兵三十四名，爬桅兵十六名，共计一百三十名，均应按期操练。因原议漏未声叙，致与添拨协济兵丁口粮俱未议及。兹准提臣关天培咨，据提标中军参将余清、署右营游击杨德雄禀称：“窃查七营会合水操，共配米艇十只，每船派舵水枪炮等兵六十四名，共计兵六百四十名，此项船兵均系各营派巡船只，各兵本有增给口粮。其八台防兵三百八十名，亦蒙体恤兵艰，每年增给口粮银两，均已果腹有资，毋庸再议。至八台防兵临操不敷配用，原议届期将存营操兵添拨五百一十八名，分台协济。参将等遵奉札飭，自四月初一日起，每逢一、五卯期，督率千、把操练各兵放炮装药、下子、瞄准各种手法，刻已渐就纯熟。又自五月初旬起，遵照奉发泅水阵图，挑选演习泅水阵式兵六十八名，水中对械兵十二名，爬桅兵十六名，又练出能鳧深水兵三十四名，按期操练。此时泅水阵式业已可观，爬桅各兵上下便捷，鳧水兵均能于深水中浮潜游行。惟是每年

会操二次,每次十日,该协济台操及泗水、爬桅、鳧水各兵,并未议给口粮,可否仿照台兵,日给口粮银四分,每次计日酌给,俾各兵不致向隅”等情。飭据司道议详前来,臣等伏查本案,递年操练,岁需火药、铁弹及加赏口粮等项,共需经费银六千七百余两,前经奏请将查抄逸犯姚九、区宽等入官家产,估变银五万余两发典生息,岁可得息银五千馀两,尚不敷银一千余两,请在裁撤三路内河巡船十只,递年节省弁兵口粮银三千余两项下拨给支应。钦奉上谕:“著照所请,准其拨给,按年按款撙节动支,务必费归实用,以垂永久,等因,钦此。”钦遵在案。今此项泗水、鳧水、爬桅等兵,冲风破浪,浮沉于波涛之中,较之船、台各兵,倍加苦险,而协济之兵,亦与专防台兵一同演习,所有配船、配台各兵,既各有增给口粮,则协济泗水等兵事同一例,合无仰恳天恩,俯将协济各台操兵五百一十八名,泗水、鳧水、爬桅兵一百三十名,准其于操演之时,每兵日给口粮银四分。春秋两次,每次操演十日,计需口粮二百五十九两二钱,每年共需银五百一十八两四钱。即于前项筹定经费项下,按次由营请领,照数散给,则惠闾均沾¹¹,同深奋迅,有裨操防,可垂久远矣。所有酌增协济泗水各兵口粮缘由,谨合词会同水师提督臣关天培恭折具奏,伏乞皇上圣鉴训示,谨奏。

道光十六年八月 日

道光十六年十月二十三日奉到朱批:“另有旨,钦此。”同日承准军机处录寄内阁奉上谕:“邓廷桢奏,《酌增协济台操及泗水各兵口粮》一折,广东虎门海口炮台操演水军,据该督等查明,原派防兵俱经增给口粮,尚有协济台操兵五百十八名,泗水、鳧水、爬桅兵一百三十名,应增口粮未经议及。该兵丁等与专防台兵一同演习,自应加恩增给口粮以示体恤。着照所请,所有需用口粮银五百十八两零,准其于前项筹定经费项下,按次发营,照数散给,钦此。”

【注释】

[1] 惠罔(kǎi)均沾:共同分享恩惠与欢乐。罔,欢乐。

创设秋操通行晓谕稿

提督水师军门关,为核定号令条规、预行通飭弁兵一体遵奉,以期整肃而免违犯事。

照得虎门海口乃全粤咽喉,省城屏翰,当商渔总汇之冲途,为华夷互市之要隘。防奸捕匪,武备宜严。是以本军门于莅任之初,即通行训练章程,挑选精壮士卒,增台造炮,添械加兵。修器具,设志桩,操台兵之炮准;储柴草,制神器,备水面之火攻;恤士卒之艰辛,筹给口粮赏号;除弁兵之摊扣,议添药袋火绳;增油烛,免守望之疏虞;造三板,济往来之樵采。凡有益于海防者,莫不尽心筹备。兹当秋操在迩,特先晓谕,合亟札飭示知。为此札示仰该参将、游击,各炮台、师船弁兵,一体遵照,立将后开各款,逐件讲求,务使各炮台师船弁兵,遵守规条,静听号令。

缘春秋二季操练炮准,演放火器,会合水操,以及泅水、爬桅等件,系本军门上年创立章程,咨商督、抚部堂院核议,于本年三月会衔具奏,奉旨允准。兹当初次举行,诚恐向未经历之弁兵,一经违令,法必严加。惟念尔众兵,荷戈入伍,未识整暇^[1],若待犯而后惩,转失本军门平素教养之怀。爰^[2]定号令条规预期布告,淳飭弁兵互相传诵,务须了然胸中,俾知军令无私,犯则不宥,则令一心齐,官兵咸登整肃,庶不负本军门爱人执法一片苦心,其各凛之,慎之,毋违,毋忽。特札、谕。

计开

号令条规:

一、协济炮台弁兵,择吉八月初六日起身,该中军参将先期传谕,各官兵一体听令。是日交四鼓,于南门城上先放头炮一

声,各兵闻炮即各自造饭。交五鼓,放二炮,各兵饱餐。天微明,放三炮,各兵携带本身器械,齐赴较场。将备齐集,本军门差官赉赏盐菜钱文,中军参将即升堂,按册点名,分赏各兵。领队官将大纛(dào)五杆,安置将台正面,设香案;中军参将行装祭旗纛,仍回演武厅少坐。执令官禀起鼓。将台上擂第一通鼓,领队官率同队目,将大纛五杆照序排列。将台上擂第二通鼓,众兵认飘带,各归队伍,分行站定。将台上擂第三通鼓,开路官执大红方旗,赴大纛前站定,巡察官执大红尖旗,赴督阵旗后站定,掌行营号领队官均上马。升炮三声,各队齐起,鼓吹前导,中军参将在第一队巡察旗后,督押各兵赴威远炮台,中营守备督押第二队赴镇远炮台,右营游击督押第三队赴横档炮台,右营守备督押第四队赴大虎炮台,候补守备曾授纶督押第五队赴永安炮台,候补守备万荫昌先赴太平汛调派船只,仍随船赴巩固炮台经理。各队官兵,按行伍进朝阳门,出迎薰门,至太平汛,挨次扎定,将备等下马诣渡口帐房内,升座发号,令众兵听令下船。

一、先期调集师船十只,编定号数,挨次抛泊太平墟河面。各船三板齐集渡口,候各队官兵扎定,中军参将传谕各兵,挨次登舟,不许杂乱。号炮一声,第一队开路旗带兵二十四名上第一号三板,大纛旗带兵二十四名上第二号三板,什长旗五面带兵二十名上第三号三板,巡察旗带兵二十四名上第四号三板,分赴中营第一第二号师船归队。俟该四船开行后,号炮二声,第二队旗帜兵丁如前式,分赴第五、第六、第七、第八号三板,分投左营第三第四号师船归队。俟前项第一起三板回至渡口,号炮三声,第三队旗帜兵丁,分赴第九、第十及第一第二号三板,开行至右营第五第六号师船归队。仍候第二起三板拢岸,号炮四声,第四队旗帜兵丁分上第三、第四、第五、第六号三板,分赴香山第七、第八号师船归队。号炮五声,第五队旗帜兵丁,分赴第七、第八、第九、第十号三板,赴大鹏第九、第十号师船归队。

俟五队兵丁全行登舟,将备各归座船,中军参将坐第一号师船,发令箭派弁赴各船查点兵数齐全。稟覆后,即传令插五色旗,掌第一号,各船升篷,掌第二号,各船起碇,掌第三号,中军船升炮鸣锣,各船鱼贯开行,分赴汛地抛定[碇],督率各兵分起上岸归台。

一、协济兵五百十八名,分坐师船十只,在船之日,即与各船水兵同食两餐。本军门先期派弁将柴米发交各船,押江经管,以免枵腹。

一、将备六员,带兵分赴威远、镇远、横档、大虎、永安、巩固六台,到台后即将各炮火、弹药及新制随炮器具、各项火器、旗图及各兵配执军械、衣帽等项逐件点查,务须旗帜鲜明,刀枪锋利,炮火整齐,官兵肃静,如有短缺残损,即惟该台弁是问。迨本军门诣台亲查,设有刀枪锈暗,器具亏短,则惟该将备是问。此次初定章程,赏罚无私,令在必行,该官兵幸勿身试。

一、协济兵五百十八名,分配到台,即与原防各兵一同炊爨。日需柴米,本军门派弁先期运贮各台,交台弁经管,以资果腹而恤兵艰。

一、协济兵分配各台会演炮火,虽已在营操熟,究与原防各兵日逐在台练准者不同。该将备应将每炮一尊,派原台兵一名专管瞄准,其装药、下子、撵炮、洗炮、燃火等项,即派协济兵帮同配合。每炮一尊,派定兵四名,内原台兵一名,协济兵三名。其正面八千斤、六千斤大炮,应派原台兵二名,协济兵二名。一经派定,即不准兼管他炮。并于各炮尾后挂一小腰牌,正面书列炮位号数,配药子若干,背面分写四兵名姓,以专责成而凭赏罚,切切毋忽。

一、此次秋操会演各台大炮,扎就靶船随潮闯驶,以练炮准。各兵预将药弹、群子、烘药装好,靶船行近,炮台瞄准兵即预先瞄准。燃火兵执火龙杆在左,催火兵执皮巴掌在右,看定火门,不许他视,一经对准,瞄准兵即拍手一下,不准言语,燃火

兵即用火龙杆燃火,催火兵用皮巴掌向火门一扑。如炮子中靶,司令官即押旗记圈,号手兵鸣锣三下,瞄准兵将炮尾所挂腰牌取下,悬于胸前,以备该四兵一同领赏。如子不中靶者,不得妄取腰牌,敢有捏称中靶者,查明贯耳。

一、各台演试炮准,必候长[涨]潮。水势溜急,则船行迅速。一炮之后,靶船已过炮口,无庸再装药弹,然靶船尚不能驶过炮台。该一号炮兵四名,且不必洗炮、撵炮,预将大火箭及溜筒、火香安放垛口,俟炮子放出,瞄准兵即将溜筒、火箭配好,候靶船一对垛口,即燃火对篷施放。第二炮兵丁四名,于放炮后改用五虎箭,在第二垛口内对篷施放。第三号炮兵燃炮后,用喷筒在第三垛口内对篷施放。第四号炮兵用群虎箭,在第四垛口对篷施放。以次各炮炮兵,均于放炮后即改放一项火器,并谆饬各兵,必候靶船直对垛口,方可燃火,不得早放。缘火器之力不如炮子之能致远也。切记,毋违。

一、备兵船、火船于上流,不碍炮子处抛泊。如靶船未过镇远,已被大炮轰沉,或被火器焚毁,则不必起碇,不必燃火。设使靶船未沉未焚,闯过镇远,火船即起碇,直向靶船飞驶。发火后,火兵即凫水登岸,师船迎头轰击,务将靶船焚沉为止。

一、南山、镇远、横档三处,各派弁一员、字识一名、号手一名,于试炮之先,分立于各炮台后山顶高处,专记炮准。该外委手执大红尖旗,字识手捧炮册,号手执大锣一面。比如镇远炮台第一炮中靶,该外委即将所执红旗一押,号手鸣锣三声,字识即用墨笔于册内第一号炮上注一圆圈。如炮子并未中靶,即不必押旗、鸣锣、注圈。以下各炮同。其南山、横档各台山顶,均派外委、字识、号手,与镇远同。

一、阅操之日,各台官兵预先整备齐全,俟本军门会同督部堂船诣横档,各官行装勒撒袋,带领弁兵各在各台跪接。俟船抵码头泊定,仍候潮水长[涨]至三分以上,右营游击差弁稟请登台阅操。本军门与督部堂同诣横档大台,至操台升座定,大鹏

营参将呈送八台官弁兵册,每台一本。右营游击跪禀请令演炮。巡捕官禀发令。该游击执令旗至月台正中垛口上展旗三次,诣望楼边执令站定。威远台弁接展令旗三次。沙角台弁见两台令旗挥动,即放信炮一声,大角炮台接放信炮一声,威远炮台接放信炮一声,以次镇远、横档、永安、巩固而至大虎,均各接放信炮一声。俟八台信炮放毕,沙角、大角两台大炮,每炮下子各放一出,不必过快,亦不必太慢,总以数“快”字一百个即放一炮。

一、威远炮台以南,预将靶船安泊中泓,夹以快蟹船二只,静候沙角、大角大炮二十一声之后,快蟹船上放炮一声,即离开靶船,向东南钱驶,远闭炮火以便靶船向内闯驶。各台炮兵即瞄准挨次轰击。每一炮放出后,该炮兵即改放火器一件。谆嘱各兵,炮口务对靶船舳(pí)边,不可过低施放,火器描头务向席篷中上,切记,切记。

一、靶船行近饭箩排,三台大炮即连环轰击,火器接连施放,俟靶船上火发,各台炮声、火器齐止。执令官执旗至月台中间,向上跪禀云:“禀大人,各台大炮轰沉靶船。”禀毕,执令傍立。

一、鳧水兵四十名,预伏于大米艇上,用大三板四只,排列大船左右。俟靶船被焚后,该鳧水兵分赴三板,每船十名,由中泓向北飞棹。俟操台上将次瞭见,执令官至月台中间跪报云:“请大人阅水兵鳧水”,禀毕傍立。俟水兵船将近饭箩排,横档月台放炮一声,两船水兵呐喊,逐对跳入中流,或浮或潜,随潮赴岸,俟过横档月台,执令官禀云:“禀大人操演毕”,缴令。

一、七营师船会合水操,首重舵兵、缭手,推舵灵便则曲折自由,篷脚紧松则迟速任意。秤风力之重轻,定篷头之高下,看潮流之顺逆,别舵杆之正偏。司令者立于艏楼高处,照顾后船,司炮火者分别排炮连环疾徐自合。众兵除呐喊之外,不许高声,火药必加苫盖,以免遗延。此水操之总论,余载《图说》篇中。

一、爬桅兵原因瞭远而设。旧制，头大桅顶向悬望斗，爬桅兵夜间登高瞭望，防贼暗算，例带镖枪，此古制也。此次操练爬桅，专为演习手脚。第一以捷速为主，不准迟钝。即施放火器弓箭，亦须随手施放，放毕即由横绳而下，切速毋违。

一、泅水阵各兵，专以踩水高者为最，水过于乳，则不及矣。凡演阵务宜肃静。呐喊必要高声。走队须合图形。排列更当齐捷。在对械鸣枪，本倍难于陆地，而冲波跃浪，庶无愧乎水军。总之，年力刚强则吞吐无妨于巨浪，气血壮盛则呼吸能伏乎洪涛，是在该将备之留心选择也。

右列¹³演习炮准、操练水军大概规条，该将备弁兵各照本身专司执事，悉心记诵，临时耳听号令，目视旌旗，心定神宁，毋忘毋怠。

军政曰：言不相闻，故为之金鼓；视不相见，故为之旌旗。夫金鼓旌旗，所以一人之耳目也。故兵法曰：无恃其不来，恃吾有以待之。今虎门海口，春秋操练炮准水军，此诚筹海之良规，御夷之上策。孙子曰：“百战百胜，非善之善者也，不战而屈人之兵，善之善者也。”夫战必胜，攻必克，使之不敢抗衡者，由于赏罚明、进退肃，威令整也。是令也者，乃主将受命之权衡，实三军生死之关系也。今当初次齐集，合操会阅期届，合将军令应禁各条，分别颁示，其各凛遵毋违。

凡各兵逢操遇事一经该管上司传唤，即如期前往教场或公所，候操听令，不可迟误。如上司已经点名，该兵尚未到场者，此谓慢军，一次薄责，二次重责，三次不到者，法当革伍。

凡兵丁入伍，各有本身技艺，如果勤习，何患不精。若屡次生疏者，此谓惰军，教而不改，徒费钱粮，法应责革。

凡兵丁把执器械，均应修饬整齐，如枪刀锈缺，箭羽凋残，火药潮湿等类，以致临场不能得用者，此谓懈军，法应捆打。

凡摆列队伍，或操阵式，或演九进排枪等项，各兵照派定次序，进退曲折，不得丝毫杂乱。若任意换前越后，混乱行伍者，

此谓乱军，一经干犯，法当贯耳示众。

凡在台炮兵、师船水兵及协济各兵，每逢操练，一经发令，各归汛地，即衔枚肃静，不得擅离寸步。如遗忘什物，出位寻取，或大声招呼者，此谓轻军，一有干犯，法当贯耳。

凡兵丁毋论派管何项执事，经该管各官或面饬其非，或令其加意经理，该兵均应听命而行，敢有不遵约束，出言顶撞者，此谓横军，法当贯耳责革。

凡军装、火药等项，必须派兵经管，慎司出纳，敢有遗失及盗卖等弊，此谓盗军，一经查出，于法当诛。即先贯耳重责，仍交有司照例治罪。如该管官知情不举者，罪加本兵一等，不知情者，革职究明治罪。

凡炮台师船及较场一应公所，系众兵聚集之处，均应谨守营规，敢有私自饮酒，藉端滋事者，此谓狂军，法应捆押，俟酒醒贯耳责革，仍交有司枷示。

凡在伍兵丁，差操俱应轮流，俾均匀劳逸，不得偏累。如各兵中，有藉父兄声势，亲戚官阶，欺凌同伍，藐视本官，以及面是背非，阳奉阴违者，此谓骄军，一有于此，法当责革。

凡遇紧要公事，传闻不确，必须派人密探飞禀，以资防范。该探事兵如探报不实，捏词禀覆，或以无作有，以实为虚，致误机宜者，此谓欺军，如系军务重情，于法当斩。即非军情，亦应贯耳枷示。

凡春秋二季操演炮准，每季下子试靶三出，如三次全不中靶，是瞄准炮兵心神不定，以致远近高低毫无把握。此等炮兵，非鲁拙不堪，即心志昏瞶，此谓废军，法当责革。

凡会合水操各船，进退转折，全仗舵兵、缭手，视风水之顺逆，定船行之疾徐，方合准绳。如操演三次，该船行驶不能画一者，此谓钝军，法应严惩舵兵、缭手。

以上禁令十二条，既简且明，吏士均当熟记。军法无私，各宜凜慎。

一札中军参将、左营游击、右营游击。

一示各台船弁兵。

道光十六年七月二十四日

【注释】

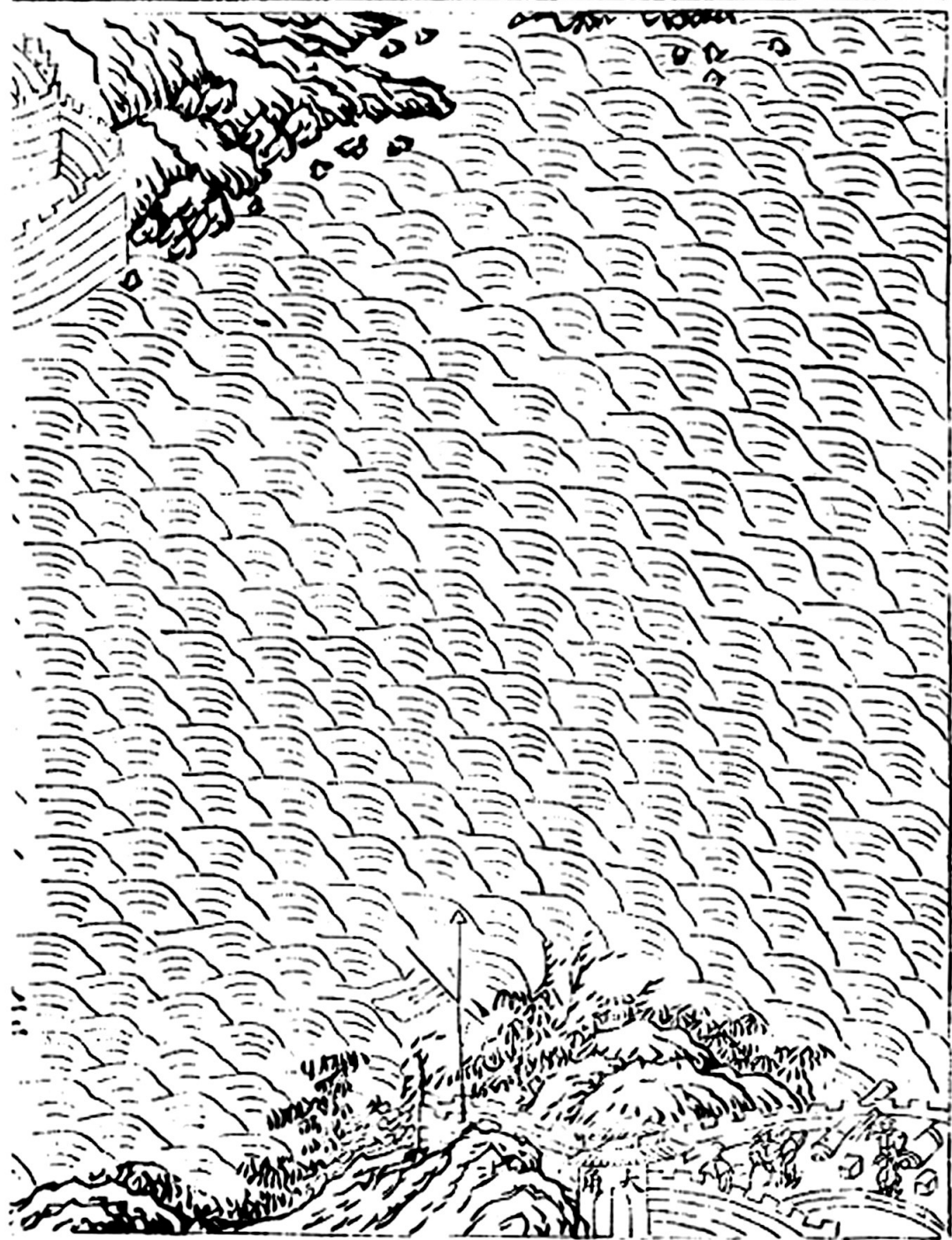
[1] 整暇：既严谨又从容不迫。

[2] 爰：于是。

[3] 右列：意为以上所列。古书竖排，自右往左，右为上。

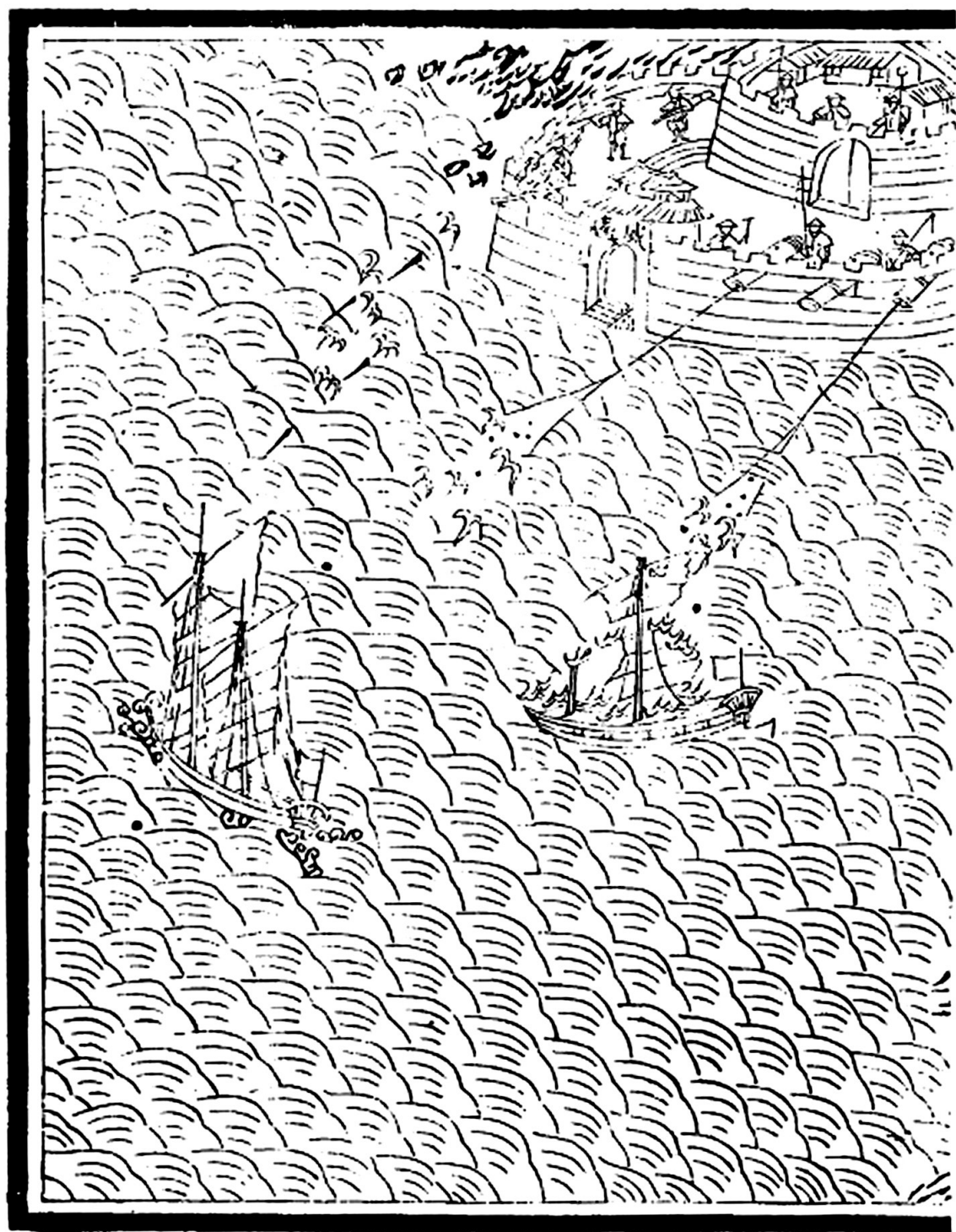
秋濤浴鐵圖

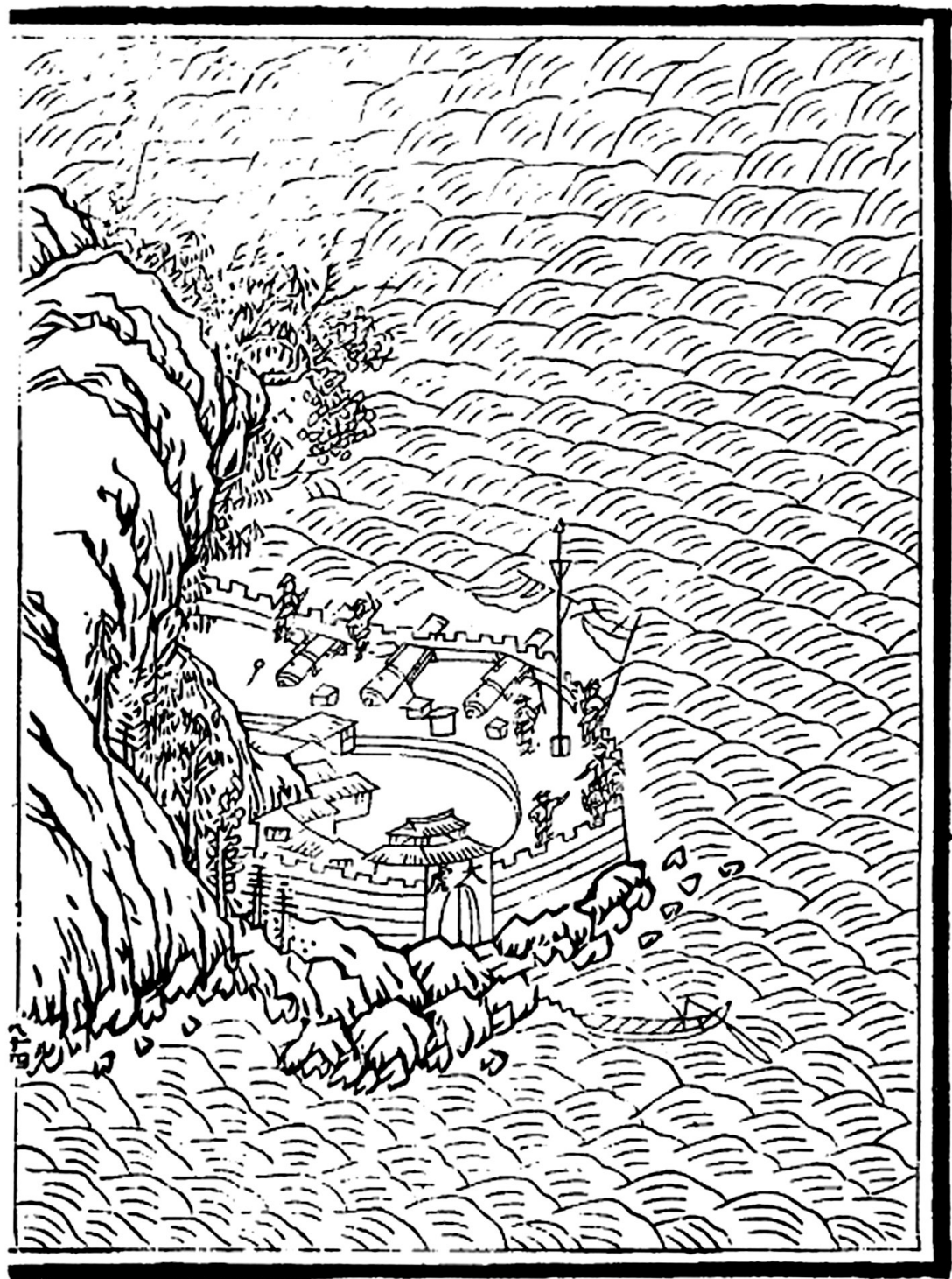
秋濤浴鐵圖

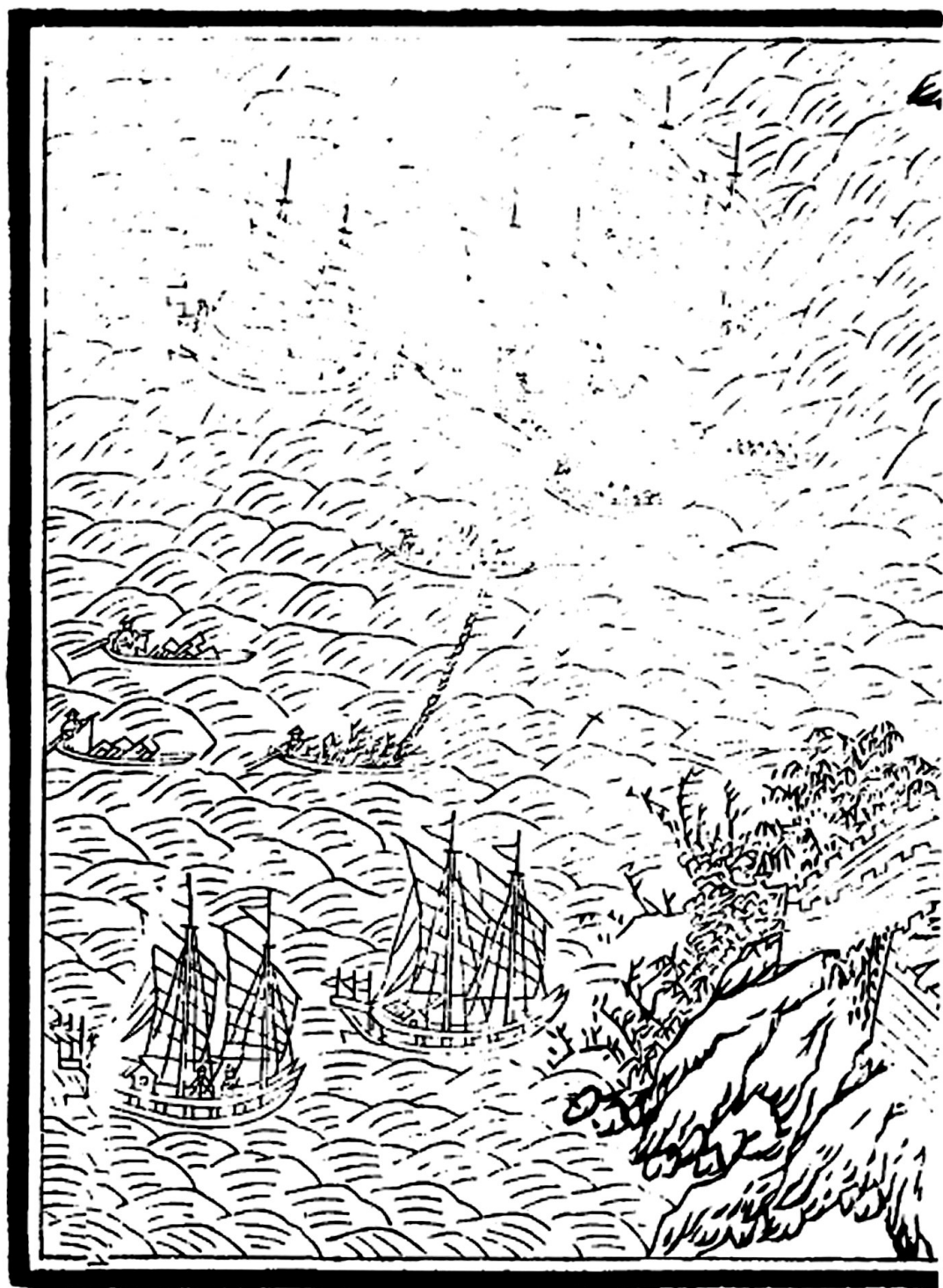












师船水操号令说

七营师船十只,以八只分左右两股,逐对抛泊。总领一船在八船之前督阵,一船在八船之后居中抛定。总领船鼓吹迎接宪驾^[1]至操台升座。中军参将呈送操图请令,宣令官接令跪禀发令。水操升炮三声,令旗一展,各船官兵肃静听令。

第一阵:万派朝宗

总领船挥五色旗,掌平号^[2],放炮一声,各船齐起大篷。掌平号,放炮三声,各船起碇。掌潮水号^[3],总领船开行,左右股逐对鱼贯前进,督阵船押尾随行。总领船挥红旗,掌天鹅号^[4]号炮一声,各船炮火齐放,众兵助威呐喊一叠。再挥红旗,掌天鹅号号炮一声,各船又齐放枪炮,众兵助威呐喊一叠。再挥红旗,掌号升炮一声,各船再齐放枪炮,助威呐喊一叠。总领船号炮一声,掌平号,挥蓝旗,各船转舵,变成双凤穿花阵。

第二阵:双凤穿花

总领船挥红旗,号炮一声,掌催尖号^[5],左右股各船对面冲攻,众兵助威呐喊。各船齐放,斗、头、腰、边、尾送枪炮,联环攻打,候总领船押黄旗,枪炮呐喊齐止。总领船挥黄旗,号炮一声,变成一统升平阵。

第三阵:一统升平

总领船挥红旗,掌号升炮一声,各船齐放枪炮,助威呐喊一叠。又挥红旗,掌号升炮一声,各船再齐放枪炮,助威呐喊一叠。又挥红旗,掌号升炮一声,各船又齐放枪炮,助威呐喊一叠。总领船押红旗,枪炮呐喊齐止。

第四阵:海洋静肃

总领船升炮三声,吹得胜令,挥五方旗。总领船中央抛碇,各船照安营式分股下碇,依序安泊,鼓吹缴令。

【注释】

[1] 宪驾:指两广总督邓廷桢。

[2][3][4][5] 平号、潮水号、天鹅号、催尖号:均为一种军号声,用以发布不同的指令。

中流擊楫圖

中流击楫图





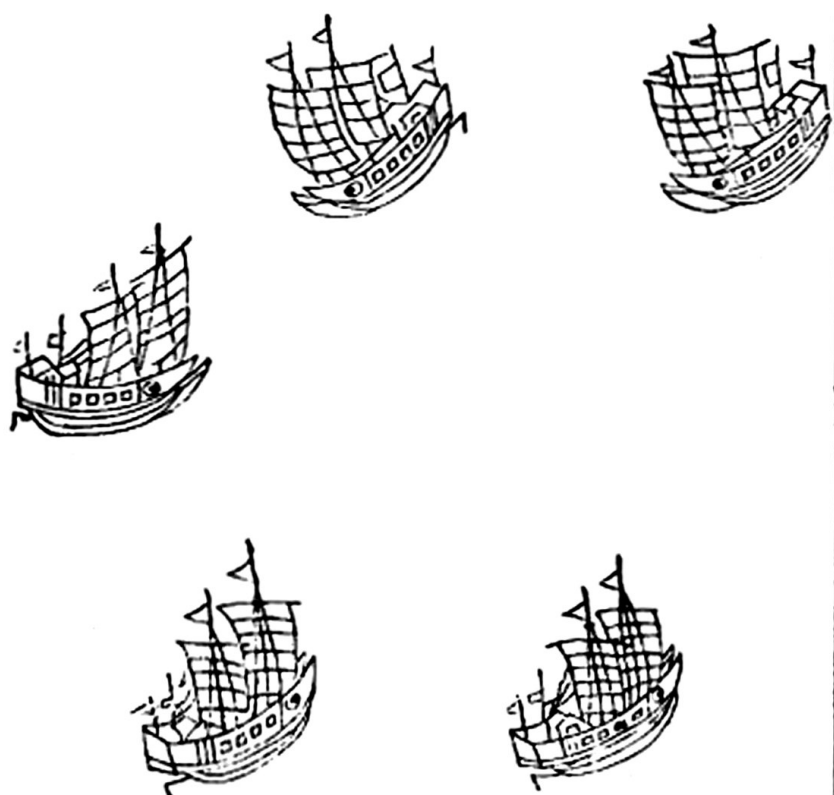
水操拋船式



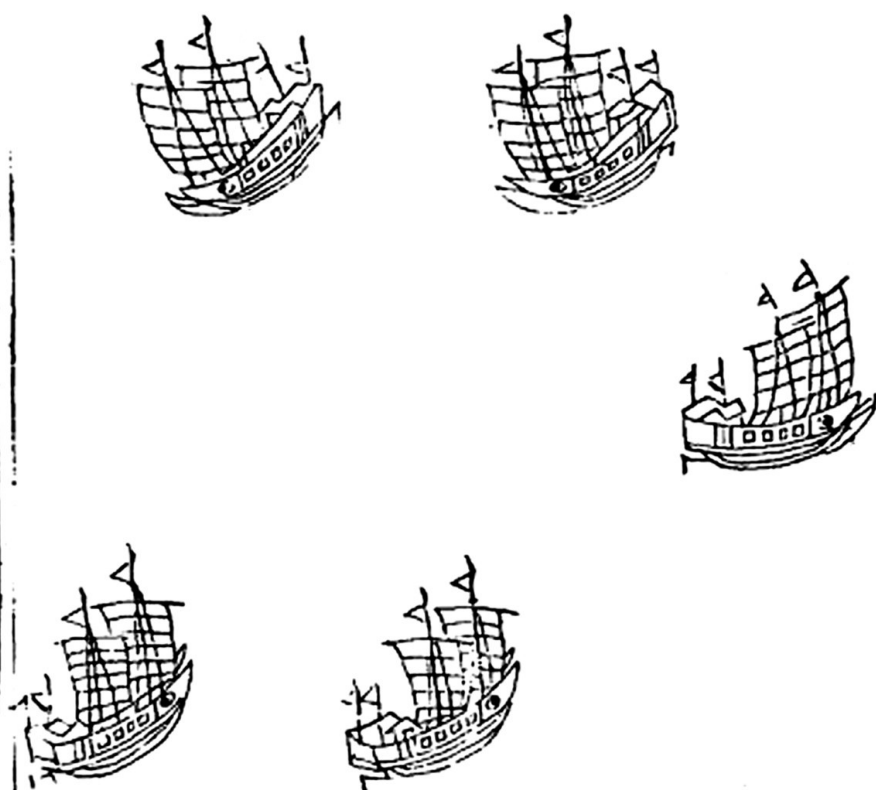
萬派朝宗式



萬派朝宗式



雙鳳穿花式



双凤穿花式



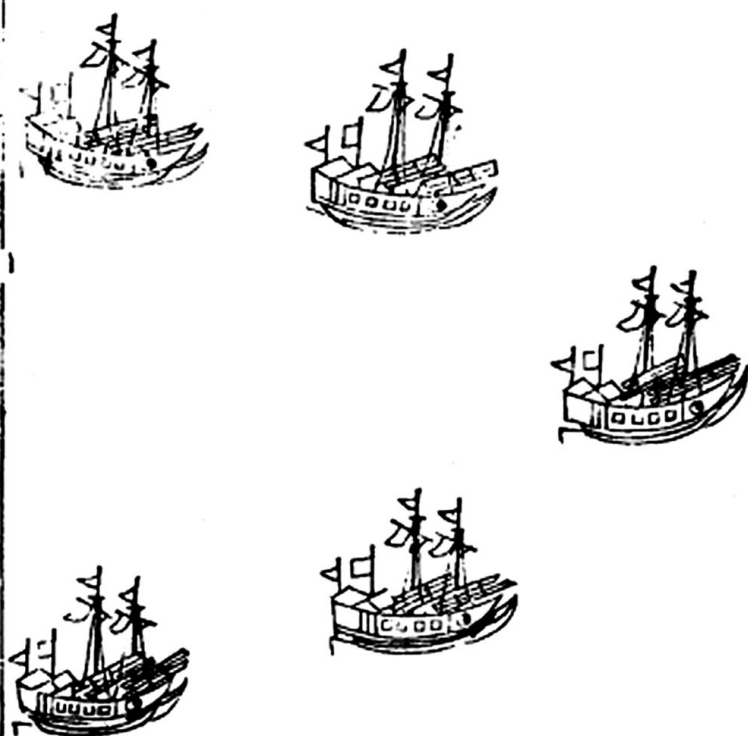
一統昇平式



一統昇平式



海洋静肃收队式



海洋静肃收队式

水军泅水阵号令说^{*}

先将水军二队，分船隐伏，听候大人驾临，各船官兵跪接，号令船奏乐，连升三炮。候升座毕，乐止。中军官跪呈操图。请令官稟请发令，奏乐。升炮三声，乐止，掌平号一声，尖号一声，五色旗一招，信炮一声，骑兵下水上马。又掌平号二声，尖号一声，五色旗一招，信炮一声，二层水兵下水。又掌平号三声，尖号一声，五色旗一招，信炮一声，三层水兵下水。掌行队号，点鼓，水兵分两翼向前，执令官举黄旗，吹海螺，两队水兵雁行分列，举蓝白旗布成龙游阵。

第一：龙游阵

号令船掌平尖号一声，蓝旗一招，信炮一声，吹海螺，擂鼓，两队水兵交锋对垒，众兵呐喊助威。俟左股大旗与右股红旗相对，鸣金一声，喊止，敲金边，水马兵冲出，排列第一层，刀牌兵排列第二层，杂技兵排列第三层，变成三才阵。

第二：三才阵

号令船掌平号三声，尖号一声，执令官挥红旗，信炮一声，水马兵放牌[排]枪一次。再掌平号三声，尖号一声，红旗一招，信炮一声，水马兵又放排枪一次。再掌平号三声，尖号一声，红旗一招，信炮一声，水马兵又放排枪一次。挥蓝旗，变成偃月阵。

第三：偃月阵

执令官举蓝旗，点鼓，牌刀手演武伍步。擂鼓牌兵水面滚伏，杂技各兵冲出。又点鼓，演武伍步，鸣金壹声，舞止。皂旗一招，敲鼓边，匪船冲阵。挥五方旗，变成一气浑元阵。

^{*}编者注：原书目录中的文题为《水军泅水号令说》。

第四：一气浑元阵

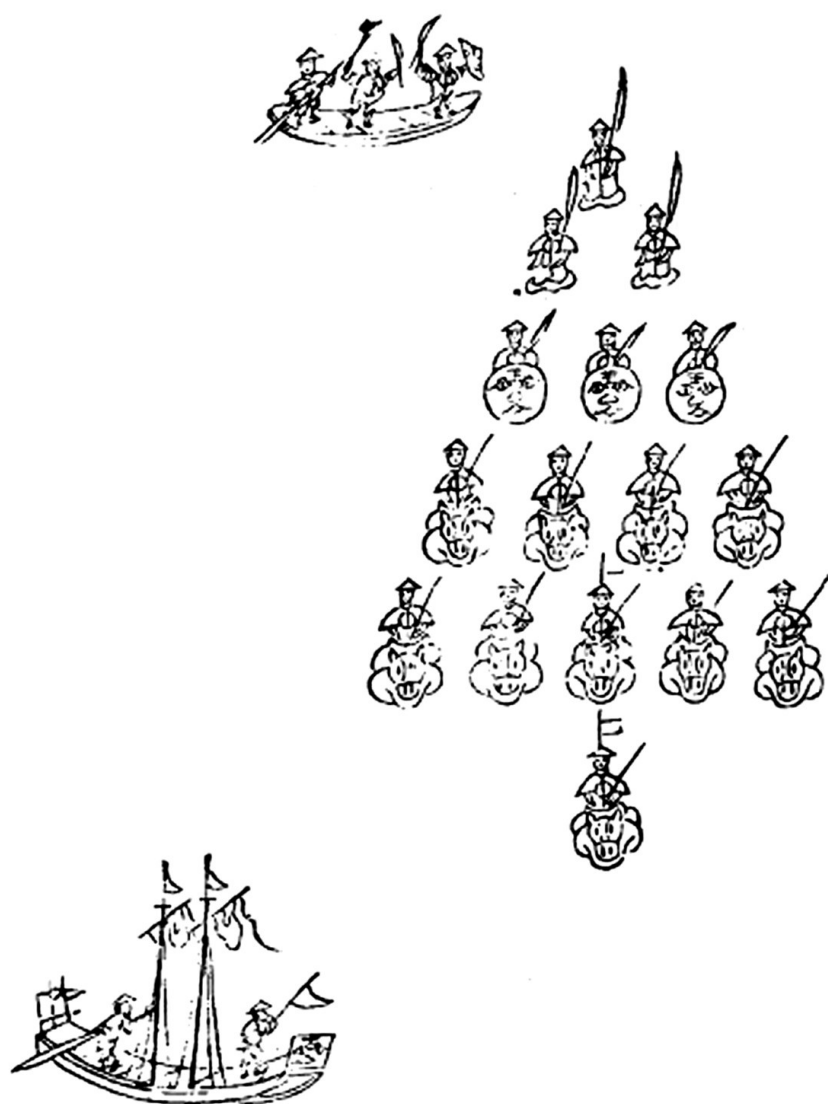
号令船擂鼓，水马兵分布外层，杂技兵围裹第二层，刀牌兵环绕第三层，围住匪船。掌天鹅号挥红旗，信炮一声，擂紧鼓，各兵八面冲攻，枪炮齐发，擒获匪船。鸣金三声，枪械齐止。五色旗一招，信炮三声，奏得胜令，变成四夷拱服阵。

第五：四夷拱服阵

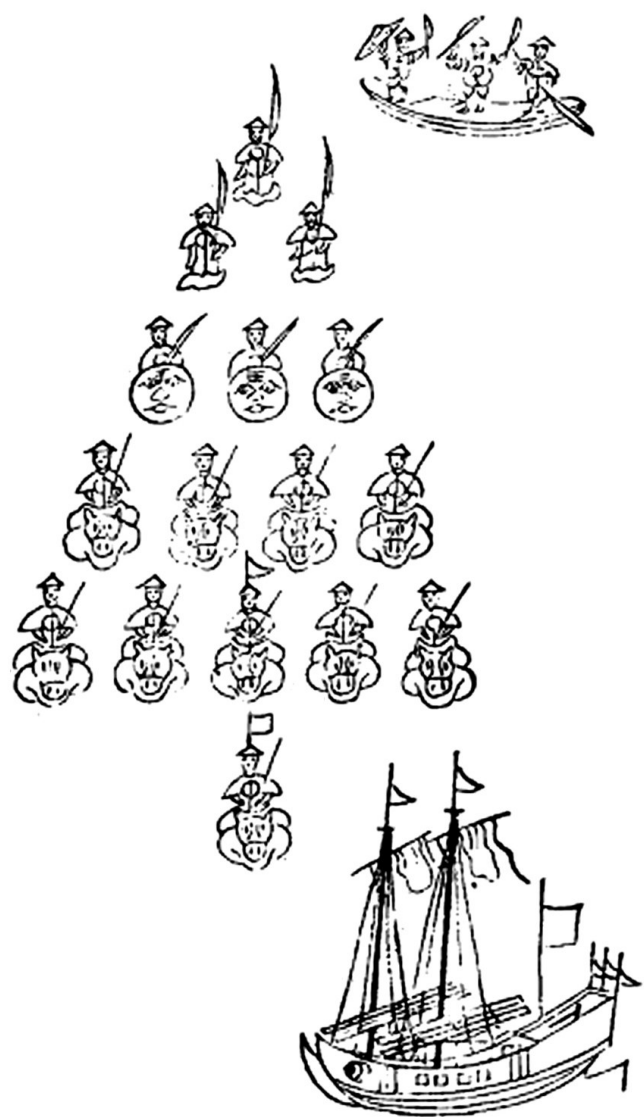
各水兵分四层排列，奏凯回营，赴座船报捷，归队上船。

伏波洗甲圖

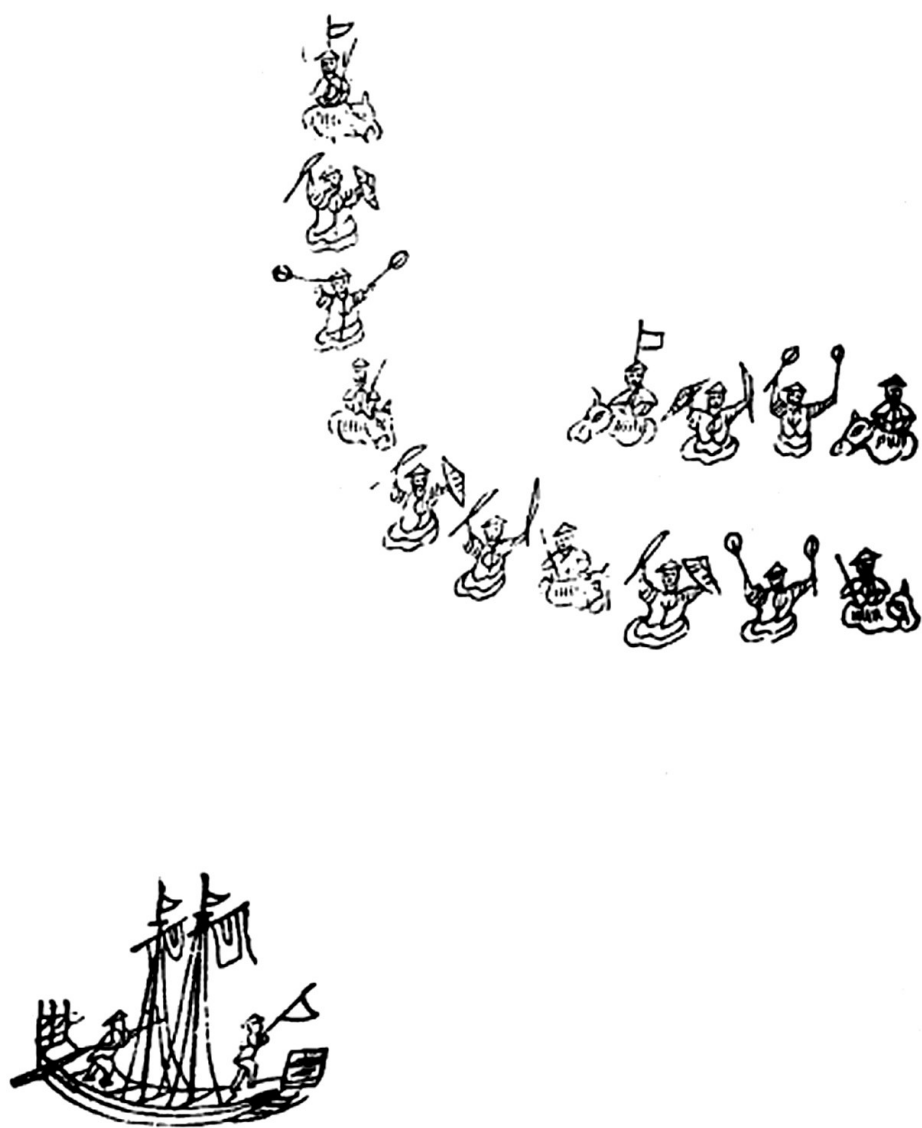
伏波洗甲图



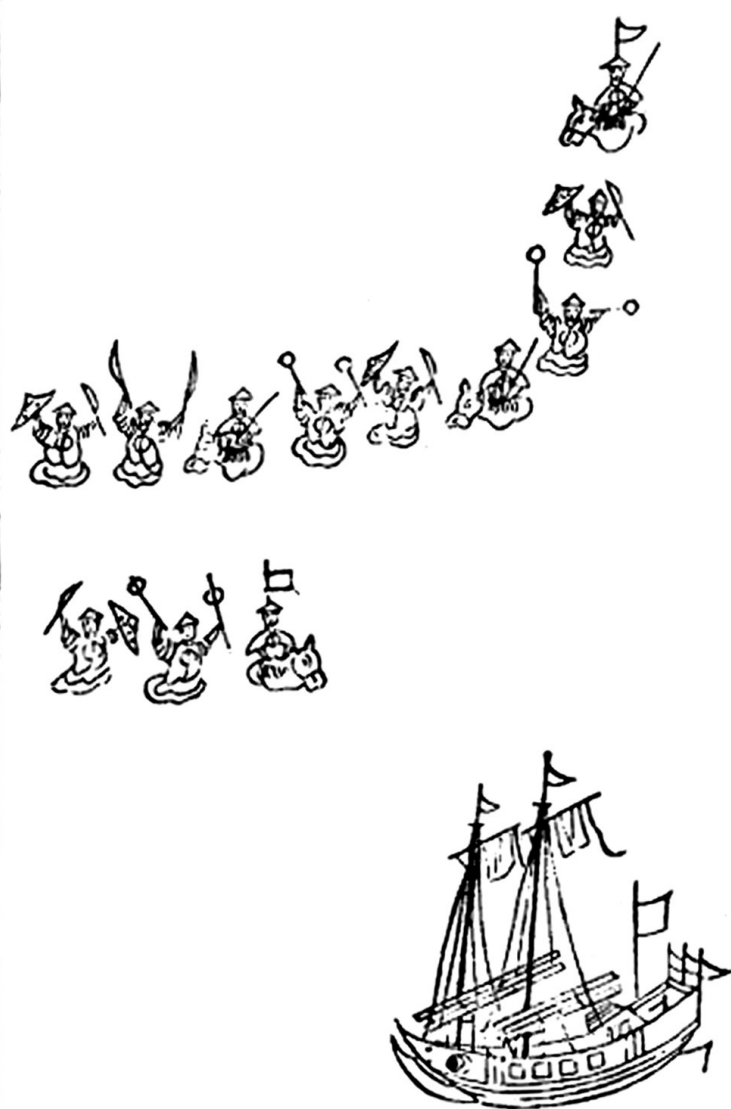
水兵聽操式



水兵听操式



龍遊陣式



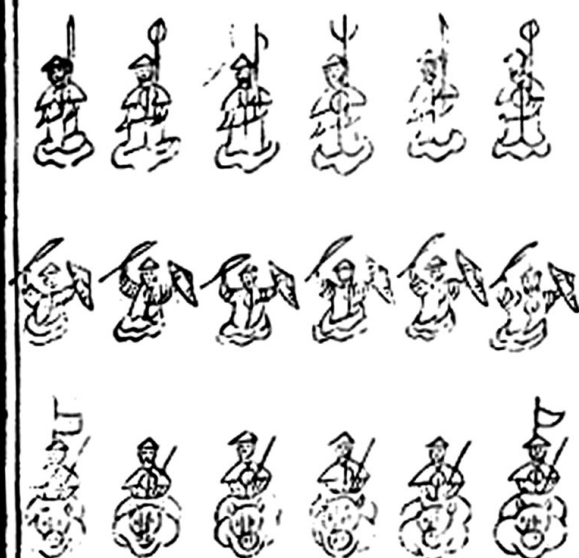
龍游陣式



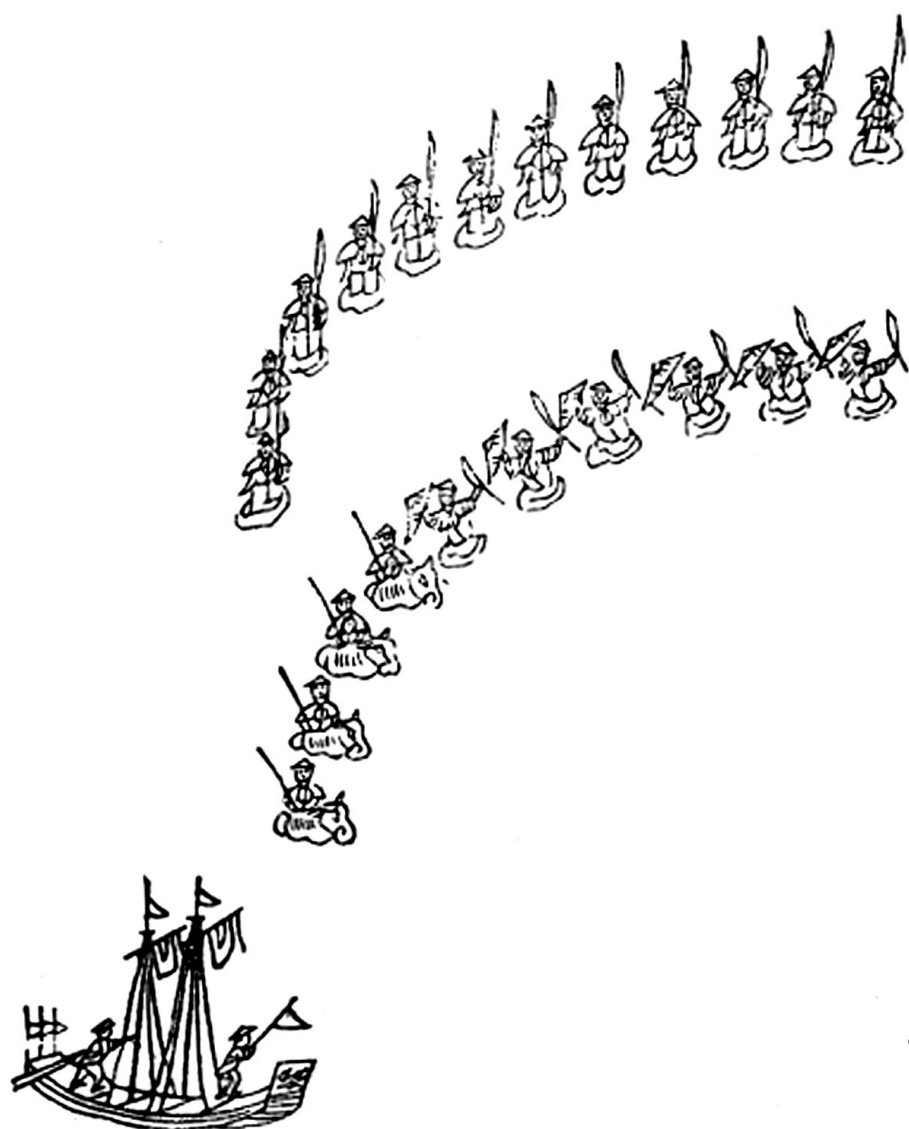
三才陣式

三才陣式

三



三才陣式



言河不集
卷四
偃月陣式



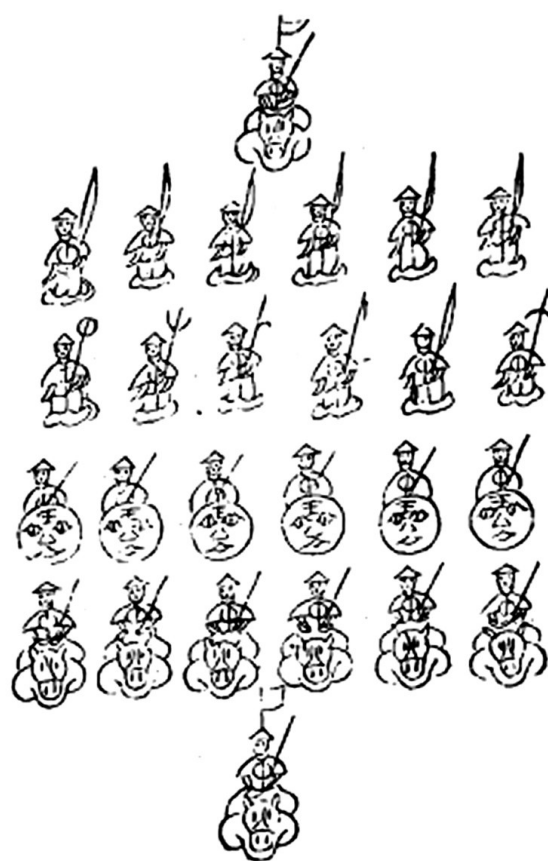
偃月陣式



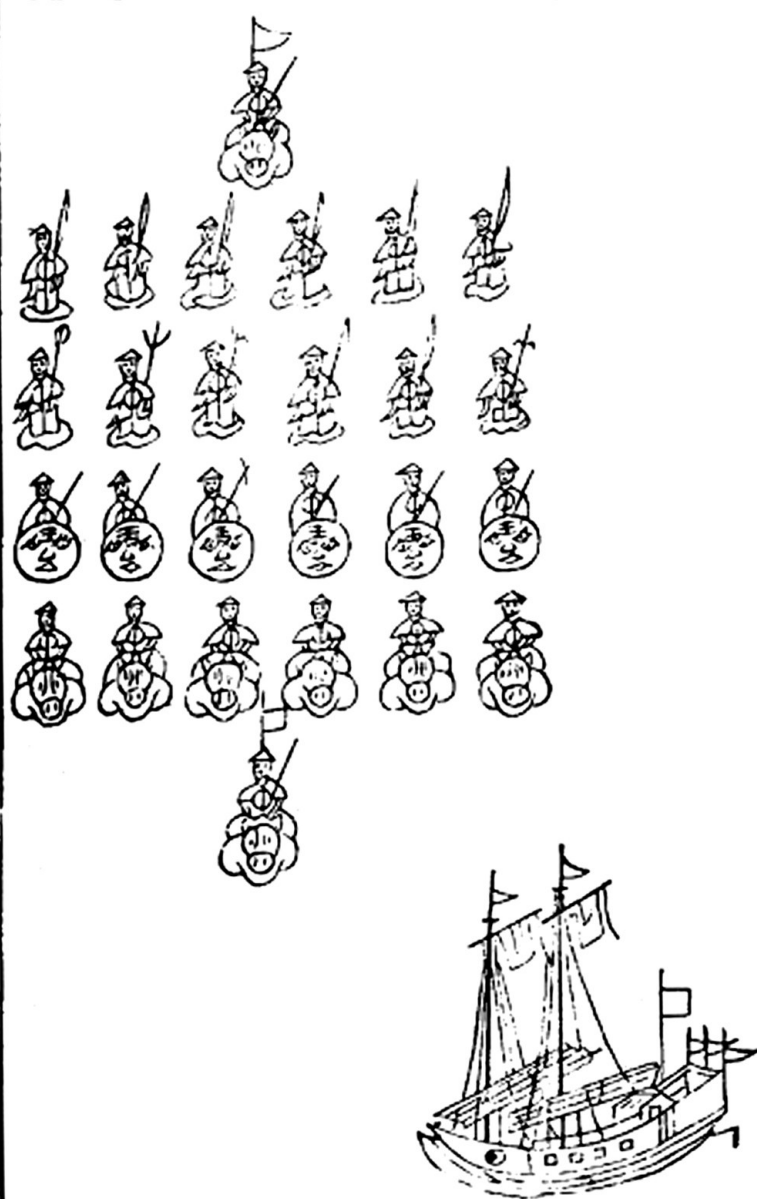
一氣渾元陣式



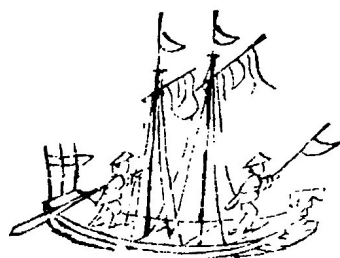
一氣混元陣式



四夷拱服式



四夷拱服式



魯泚水集
卷四
凱旋收隊式



凱旋收隊式

奏报虎门秋操会衔折稿

两广总督臣邓廷桢跪奏：为履勘海口炮台形势、演示炮准并会阅虎门秋操情形，恭折奏祈圣鉴事。

窃臣于本年八月十八日起程出省，查阅广东西路营伍，并先赴中路虎门海口，查验炮台，阅看秋操，业经奏报在案。兹臣由水路于八月十九日辰刻驰抵虎门，当会同提臣关天培亲赴沙角、大角、横档、镇远、大虎五处原设炮台，并上年添建之威远、永安、巩固三处新台。勘得沙角、大角炮台二座内原安炮共二十二位，该二台东西遥对，外临大海，内通省河，为商夷出入冲途，系中路第一层门户，建台设守，本极得宜。惟因口门宽至一千三百余丈，炮火力有不及，是以改为瞭望号令炮台。复移舟至威远、镇远、横档三台。内横档一台，安炮四十位，四面环水，阻截于西；威远、镇远二台，各安炮四十位，布列于东，形如“品”字。中流海道宽止三百八十余丈，炮火紧凑，形势天成，实为外海咽喉，内洋第二层关键。至新造永安炮台，建于横档山后，安炮四十位，与斜对之芦湾山脚巩固新台东西斜峙。巩固台座较小，仅安炮二十位。查悉民夷商船，向由横档山前行驶，缘山后海道宽深，建此两台，防其绕越，亦属周密。横档之北，相离五里即是大虎炮台，为海口第三层门户。该台安炮三十二位。对面离台九十八丈之外，水底有暗沙一道。沙面现安梅花桩七处。桩之四围加抛石块，拥护桩根。夷船趋避桩石，必须靠近炮台行驶，炮火较为得力。臣复登山，周览形势，层层控制，均臻妥协。查验各弁兵，并无老弱，军火器械整肃齐全，足资防御。

臣随与提臣校阅各台炮准。先经备用小船一只，船内实以芦苇，船之两旁扎就席墙，中竖桅木三根，悬挂席帆，以作炮靶，

其高宽丈尺,仅及夷船十分之一。于潮长[涨]五分时放入中流。船随潮进,风逐帆行。一近口门,沙角、大角两台先放号炮,知会各台准备。俟靶船行近威远、镇远、横档海面,各台大炮连环轰击,各项火器对准施放,火箭、炮子纷纷中靶,船即登时燃烧。声威极其雄壮,迨靶船方过横档,业已焚毁将尽。又阅大虎及永安、巩固三台演练炮准,中靶分数大略相同。并阅验鳧水及对械兵四十六名,均能于十丈以外深水急溜之中,浮潜上下,兼用短械于水中对仗。其泅水阵式,系选水兵六十八名,于海口中央下水,分两翼踩水而进,如陆地走阵形势。由两翼分列三才,变为偃月,鸣枪对械,变成天圆,旋即分布四层,作为四夷拱服阵式,然后收队归船而止。又提标中、左、右及香山、大鹏各左、右七营,共配大号船十只,排列海口,练习驶风调铳,进退转折,颇觉灵便,炮火亦极联络。其各船斗手兵丁,爬桅均能站立桅杪,施放火器枪箭等技,虽未能中的,然胆壮气雄,允合水师之用。臣于阅毕炮准水军后,并阅视各台兵丁合演九子三叠枪阵,号令进止,均尚严整合度。当将奏定秋操赏号银五百两,分赏八台十船及泅水、鳧水、爬桅各项弁兵外,臣复分别优劣,加赏各官弁兵丁衣料、银牌、制钱,以示激励。

惟是兵技贵精,勤操则熟。此时虎门海口,臣已亲历秋操,各炮台凭海依山,星罗棋布,均经目睹。其控制扼要及现在声威,已足慑服群夷,允称天险。臣仍与提臣面飭水师将备,务须从此讲习不懈,精益求精,永期有备无患,以冀仰副圣主绥靖海疆至意。

除前赴肇庆查阅臣标及肇庆协各营官兵,并西路阳江、高州等镇协营伍另行奏闻外,所有履勘海口炮台、演试炮准、会阅虎门秋操缘由,谨会同广东水师提督臣关天培恭折具奏,伏乞皇上圣鉴训示。谨奏。

道光十六年九月十八日

再,粤东虎门海口,添建永安、巩固二炮台,安配新铸四、五

千斤大炮十位,又旧铸一、二、三、四千斤大炮五十位,先经前署督臣祁埏将勘验演试情形列单奏闻在案。嗣因该二台安配旧炮内,有三千斤炮六位,演放均不得力,省局旧存炮内,又无堪以选用之炮,自应另为铸造。又蕉门炮台,原配炮位过小,不能及远,亦应添铸三千斤大炮三位,以资防御。臣当即札司确估、筹项,委员监铸。去后,兹据布政使阿勒清阿详称,准监铸委员、署增城营参将洪发科、署³抚标右营游击黄廷彪,将添铸三千斤大炮九位,共估需工料银一千六百二十两,移请照数给领兴铸。查前次修建各炮台及添铸大炮所需经费,经前任总督卢坤奏明,由洋商捐办,仍饬先于司库杂款,陆续动支给领办理在案。此次添铸三千斤大炮九位,共需工料银两,事同一例,急需支用,应请亦在于司库杂款项内垫支,统俟洋商原认捐银两按限捐缴,归款汇案造报,以免动项。随将前项工料银一千六百二十两,在于杂款项内垫支。给发监铸委员,督饬匠人于本年六月初五日兴工,至七月三十日铸造完竣,运赴永安、巩固、蕉门各炮台,分别安置试演,坚固完好等情,详请具奏前来。臣覆查无异,所有垫支工费,添铸炮位安配缘由,谨会同广东巡抚臣祁埏、广东水师提督臣关天培合词附片具奏,伏乞圣鉴,谨奏。

道光十六年十一月二十六日奉到朱批⁴:“操演准备,均属妥协,但日久万不可废弛也。勉益加勉,钦此。”片奏添铸炮位折,同日奉到朱批:“好,钦此。”

附：

祭八台大炮文

维大清道光十有七年，岁在丁酉，广东水师提督关天培谨昭告于天祐助威大将军之神^[1]曰：惟神性秉坚刚，声同霹雳，振军威无坚不破，佐元勋有敌皆摧。溯创造宏模，虽起自轩辕^[2]上古，受勅封盛典，实始于圣主天聪^[3]。显烈弥彰，英名聿著。兹复巩我疆圉，固我扼要，大震雷霆，远销烽燧，威宣铜柱^[4]，鼓角无闻，永镇金汤^[5]，含沙绝影^[6]。壮横云于虎渚，四境平安；挡逆浪于龙潭，八蛮拱服。今届仲春演试吉期，虔以清酒香花上献，伏愿荫垂细柳^[7]，将士蒙庥^[8]，更冀扫荡么魔，海疆永奠。

尚飨^[9]。

【注释】

[1] 天祐助威大将军：清太宗皇太极天聪五年时铸红衣大炮，因攻打明军时其战功赫赫，一射破敌，遂封大炮之神为天祐助威大将军。

[2] 轩辕：黄帝名，姓公孙，名轩辕，为中国上古三皇五帝之一。

[3] 圣主天聪：圣主指清太宗皇太极，天聪谓其年号（1627~1635）。

[4] 铜柱：东汉初，马援战功卓越，立铜柱纪之。此“威宣铜柱”以铜柱代云南，指大炮在平云南吴三桂时立大功。

[5] 金汤：即金城汤池之简称，比喻国防坚固。

[6] 含沙绝影：此指含沙射影的毒虫被灭绝。比喻大炮的作用显赫，一切来犯之敌均被消灭。含沙，古代传说中一种害人

的怪物,能使人生病;绝影,又作绝景,绝迹。

[7] 细柳:古地名,汉周亚夫驻军细柳以备胡。后细柳泛指军营。此处“荫垂细柳”,谓大炮之神护佑着军营。

[8] 庥:同“休”,荫庇之意。“将士蒙庥”谓将士们得到大炮的保护。

[9] 尚飨:意为神灵请来享用。

后 记

五年前,我们在编撰《民族英雄关天培》一书时,以关天培原著《筹海初集》作重要参考,从中既获得了关天培那个时代的一些背景资料,更重要的是,从此书中深切地体会到关天培宝贵的精神,也使我们更深刻地认识到《筹海初集》的重要价值和史料意义。当《民族英雄关天培》出版时,我们文史委就有了点校《筹海初集》的想法,并且约请了淮安市地方志办公室原副主任陈凤雏老先生,以市政协文史委所藏广东水师提督衙门藏板、清道光丙申孟冬关天培自刻的《筹海初集》刊本复印本为底本,以陈老收藏的同名刊本为对校本,着手点校、注释工作。

因为种种原因,这一想法的实施迟滞了几年。2016年年底,在市政协仲波副主席的关心支持下,关天培《筹海初集》点校本的编辑出版工作得以立项,并于2017年春节后正式启动。此前,陈凤雏老先生点校、注释的本子已经完稿,打印之后,即交与刘怀玉等文史专家、古籍校勘专家、古文字专家与关天培研究专家审阅。

对《筹海初集》点校本的校勘、核对、审阅、编辑等工作持续了半年之久。其间,十多位专家怀着对关天培无比崇敬的心情,以对历史、对今人、对未来高度负责的精神,查阅了清史、近代史、海疆史以及明清与鸦片战争时期火炮等大量资料,检阅了《康熙字典》《汉语大词典》《辞源》《辞海》《清代职官志》《中国历史职官手册》以及民国《国语词典》等工具书,几度会商切磋,数易其稿,方才在陈凤雏老先生点校注释本子的基础上,惴惴不安地拿出了《筹海初集校注》书稿。

在本书的编撰过程中,得到了淮安市历史文化研究会、淮安市图书馆和中国文史出版社等单位诸同志的热心帮助,在此深表谢意!因为史籍邃深,考稽或有阙如,错讹之处不免,恳望方家点拨赐教。

编者

2017年11月26日